

近代中國史料叢刊第三輯

沈雲龍主編

曾文正公年譜

黎庶昌編

文海出版社印行

近代中國史料叢刊第三輯

沈雲龍 主編

崇德老人紀念冊

聶其杰輯

附：聶會紀芬自訂年譜

文海出版社印行

曾文正公年譜

武進唐駝署

民國十三年一月
上海中華圖書
館第六次代印

曾文正公年譜十二卷

卷一 起嘉慶十六年 訖咸豐二年

卷二 咸豐三年

卷三 咸豐四年

卷四 咸豐五年六年

卷五 咸豐七年八年

卷六 咸豐九年十年

卷七 咸豐十一年

卷八 同治元年

卷九 同治二年三年

卷十 同治四年

卷十一 同治五年六年七年八年

卷十二 同治九年十年十一年

門人合肥李瀚章簽

遵義黎庶昌尊齋

長沙曹耀湘鏡初編輯

長沙楊書霖商農校字

鹽城後學印鸞章立齋重校

曾文正公年譜卷一

公諱國藩字伯涵號滌生湖南湘鄉人曾氏祖籍衡陽國初有孟學公者始遷湘鄉
荷塘都之大界里再傳至元吉公族姓漸多資產漸殖遂爲湘鄉人元吉公之仲子曰
輔臣公者公之高祖也 曾祖諱竟希 誥贈光祿大夫 妣彭氏 誥贈一品夫人
祖諱玉屏字星岡 誥封中憲大夫累贈光祿大夫 妣王氏 誥封恭人累贈一
品夫人 考諱麟書字竹亭湘鄉縣學生員 誥封中憲大夫累封光祿大夫 妣江
氏 誥封恭人累封一品夫人 仲父諱鼎尊早卒叔父諱驥雲字高軒以公官 贈
封光祿大夫星岡公以嘉慶戊辰年遷居白楊坪公兄弟五人女兄弟四人公則竹亭
公之長子也

未 嘉慶十有六年公生

公生十月十一日亥時時竟希公在堂壽幾七十矣是夜夢有巨蟒盤旋空中旋繞於
宅之左右已而入室庭踴踞良久公驚而寤聞曾孫生適如夢時大喜曰是家之祥曾
氏門閥行將大矣宅後舊有古樹爲藤所纏樹已槁而藤日益大且茂矯若虬龍枝葉
蒼翠垂蔭一畝亦世所罕見者

中 嘉慶十七年公二歲

竟希公孝友敦篤爲鄉里所敬年七十見曾孫極欣愛之

嘉慶十八年公三歲

公幼小時狀貌端重自初生至三歲庭戶不聞啼泣聲母江太夫人勤操作不恆顧復每日依祖母王太夫人紡車之側花開鳥語注耳流眄狀若有所會晤王太夫人尤奇之

甲戌 嘉慶十九年公四歲

六月妹國蕙生

乙亥 嘉慶二十年公五歲

冬十月受學於庭誦讀穎悟竟希公益鍾愛之

丙子 嘉慶二十一年公六歲

公在家塾以陳雁門先生爲公問字師 十月竟希公薨壽七十有四葬西坑山公哭

泣甚哀執喪若成人

丁丑 嘉慶二十二年公七歲

竹亭公粹然儒者屢應童子試未售績學不怠名其塾曰利見齋課徒十餘人訓誘專勤公稟學於庭訓者凡八年

戊寅 嘉慶二十三年公八歲

八月妹國芝生

己卯 嘉慶二十四年公九歲

是年讀五經畢始爲時文帖括之學

庚辰嘉慶二十五年公十歲

五月公弟國潢生竹亭公笑謂曰汝今有弟矣命作時文一道題曰兄弟怡怡公文成竹亭公喜甚曰文中有至性語必能以孝友承其家矣

己卯道光元年公十一歲

壬午道光二年公十二歲

五月公弟國華生

癸未道光三年公十三歲

甲申道光四年公十四歲

衡陽廩生歐陽滄溟先生凝祉與竹亭公友善常來家塾見公所爲試藝亟賞之竹亭公請試以題先生以共登青雲梯命爲試律詩成先生覽而稱善曰是固金華殿中人士語也因以女許字焉 是歲始從竹亭公主長沙省城應童子試 八月公弟國奎生

乙酉道光五年公十五歲

竹亭公設館同族家塾曰錫麒齋公從受讀周禮儀禮成誦兼及史記文選

丙戌道光六年公十六歲

應長沙府試取前列第七名

丁亥道光七年公十七歲

道光八年公十八歲

九月公弟國葆生

道光九年公十九歲

竹亭公設館石魚之百魯菴公從

道光十年公二十歲

九月公季妹生 肄業於衡陽唐氏家塾從事汪覺庵先生公姊國蘭出閣適王氏壻名鵬遠

道光十一年公二十一歲

公自衡陽還家塾冬月肄業本邑漣濱書院山長劉元堂先生名象履見公詩文歎賞不置以爲大器

道光十二年公二十二歲

竹亭公以府試案首入湘鄉縣學公從應試備取以份生註冊試罷還居家塾利見齋

道光十三年公二十三歲

本年科試入縣學時公名子城提督學政爲岳公鎮南竹亭公年四十有三應童試十七次始補生員積苦力學授徒家塾者二十年至是深喜公之繼起而早獲售也 十二月歐陽夫人來歸

道光十四年公二十四歲

肄業黟麓書院山長爲歐陽瑄齋先生公以能詩文名噪甚試輒第一是科館鄉薦中

式第三十六名舉人本詩經武四非首題疑思問念思羅見得思義大題武王震太王

也詩經武四非首題疑思問念思羅見得思義大題武王震太王座主爲徐公雲瑞許公乃安房考官爲張公啓庚十一月入都是歲

始見劉公蓉於朱氏學舍與語大悅因爲留信宿乃別

未乙道光十五年公二十五歲

公寓長沙郡館會試不售留京師讀書研窮經史尤好昌黎韓氏之文慨然思躡而從

之治古文詞自此始

中丙道光十六年公二十六歲

會試再報罷出都爲江南之游同邑易公作梅官雖宿知縣因過訪之由清江揚州金

陵泝江而歸公久寓京師窘甚從易公貸白金過金陵盡以購書不足則質衣裘以益

之比歸里陳所購廿三史竹亭公問所自來且喜且誠之曰爾借錢買書吾不惜爲汝

彌縫但能悉心讀之斯不負耳公聞而悚息由是侵晨起讀中夜而休泛覽百家足不

出庭戶者幾一年

西丁道光十七年公二十七歲

公聞瀏陽文廟用古樂詣瀏陽縣與其邑舉人賀以南等諮考聲音律呂之源流留兩

月乃歸過長沙適劉公蓉與湘陰郭公嵩燾均在省城應試相見權甚縱談今古斯夕

無間留月餘始各別去公妹國蕙出閣適王氏壻名待聘十月公生子命名植第

十二月公謀入都會試無以為資稱貸於族戚家攜錢三十二緡以行抵都中餘三緡耳時公車寒苦者無以逾公矣

戊道光十八年公二十八歲

正月入都門寓內城西登壇堂 本科會試 欽派大總裁大學士穆彰阿公及朱公

士彥吳公文鎔廖公鴻荃 欽命四書首題三題必信行必果次題萬物並育而不相害

論其世也 是尚友也 詩題 賦得泉聲 齊聲生夜聲 公中式第三十八名進士房考官季公芝昌同鄉中式者五

人甯鄉梅公鍾澍茶陵陳公源充尤公至好 四月 正大光明殿覆試一等 殿試

三甲第四十二名 賜同進士出身 朝考一等第三名進呈 宣宗拔置第二名

五月初二日引 見改翰林院庶吉士 公少時器宇卓犖不隨流俗既入詞垣遂毅然有效法前賢激清天下之志讀書自為課程編摩記注分為五門曰茶餘偶談曰過

隙影曰饋貧糧曰詩文鈔曰詩文章時有論述不以示人讀書務內自慧亦性然也中

式後更名國藩 八月請假出都與凌公玉垣郭公嵩燾偕行道出襄樊舟次安陸遇

大風鄰舟數十鮮有完者公舟獨無恙 十二月抵家 曾氏自占籍衡陽以來無以

科名顯者星岡公始督課子姓受學賓禮文士公遂以是年成進士入翰林星岡公年

六十健在後公官至學士堂上猶重慶至侍郎星岡公猶及見之京朝官無及其盛者

公之以翰林歸也親友踵門而賀竹亭公治酒款客比酒罷星岡公語竹亭公曰吾家

以農為業雖富貴毋失其舊彼為翰林事業方長吾家中食用無使闕問以累其心自

是以後公官京師十餘年未嘗知有家累也

己道
道光十九年公二十九歲

正月鄉里天行痘證大作公季妹及子楨第皆染痘殤季妹年十歲楨第生甫五月也 四月公至衡陽五月至耒陽縣謁杜工部祠堂遂至永興有曾紀詩者執贄願從事公爲書勸之以學 六月還至耒陽舟行出昭陽河至清泉縣之泉溪市還寓石鼓書院數日乃抵家議修譜牒清查源流 八月公由邵陽至武岡州還至新化及安化縣之藍田市 十月抵家 公妹國芝出閣適朱氏壻名詠春 公弟國華出繼叔父高軒公爲後 十一月初二日子紀澤生是日啓行北上竹亭公高軒公送之長沙十二月由漢口行次綏山縣遇大雪遂留度歲 是歲始爲日記逐日記注所行之事及所讀之書名曰邊隙影 公會試座師朱文定公士彥卒於位

子庚
道光二十年公三十歲

正月由羅山啓行至周家口換車入都寓宣武門外南橫街千佛菴與同年陳公源充梅公鍾澍聯課爲詩賦 四月移寓淦園掛甲屯十七日散館

爲韻詩題賦得人情以爲因 取列二等第十九名引 見授職檢討是科散館改部屬着二人改知

縣者三人餘皆留館 六月移寓菓子巷萬順客店病熱危瀕幾不救同寓潮潭歐陽小岑先生兆熊經理護持六安吳公廷棟爲之診治八月初病漸減始能食粥九月乃大愈 欽派順天鄉試磨勘官 十月移寓達子營之閒侯廟與同年編修錢汝倫同

寓 十二月移寓棉花六條胡同路北 竹亭公入都公夫人歐陽氏公弟國荃子紀澤從入都

道光二十一年公三十一歲

正月元日入 大內隨班朝賀嗣是歲以為常 初十日偕同鄉京官至淀園遞摺謝

恩為湖南岳常澧各處被水緩徵借給籽種 去歲大西洋英吉利國兵陷定海

宣宗命大學士琦善往廣東查辦是月報英吉利攻破沙角礮臺直逼虎門 上通諭

中外授奕山為靖逆將軍降文楊芳為贊參大臣琦善革職 閏三月竹亭公出都還

湘 五月梅公鍾澍在都病故公為經理其喪委曲周至 六月管理長沙府會館事

益陽胡公達源卒公作誄詞輓之 七月 皇上御門侍班 善化唐公鑑由江甯

藩司入官太常寺卿公從講求為學之方時方詳覽前史求經世之學兼治詩古文詞

分門記錄唐公專以義理之學相助公遂以朱子之書為日課始肆力於宋學矣 八

月移寓繩匠胡同北頭路東 十月充 國史館協修官 二十八日偕同鄉京官遞

摺謝 恩為岳州水災蠲免錢糧 公寓書善化賀公長齡自陳其所學所志 十一

月十五日公長女生後適湘潭袁氏壻名秉植 公弟國荃肄業京寓公為之講課

道光二十二年公三十二歲

公益致力程朱之學同時蒙古倭公仁六安吳公廷棟昆明何公桂珍寶公塿仁和邵

公懿辰及陳公源充等往復討論以實學相砥厲其為日記力求改過多痛自刻責之

言每日必有記錄是爲日課每月中作詩古文若干篇是爲月課凡課程十有二條一日主敬二日靜坐三日早起四日讀書不二五日讀史六日謹言七日養氣八日保身九日日知所亡十日月無忘所能十一日作字十二日夜不出門是春英吉利洋船駛入鎮江沿江諸城多不守和議成後乃退出口七月公弟國荃出都公送之都門外蘆溝橋以詩爲別有句云辰君平正午君奇屈指老沅真白眉公弟國潢生庚辰歲國華生壬午歲國荃字沅甫也

卯癸道光二十三年公三十三歲

三月初十日 上御正大光明殿考試翰詹

欽命題如石投水賦以陳器閉邪謂之

爲題

欽定一等五人萬青黎殷壽彭張芾蕭良城羅惇衍公列二等第一名十四日

引見奉旨以翰林院侍講升用五月考試差六月欽命公充四川正考官

以趙楫副之七月公第二女生公出都行至保定府病暑不能食扶病而行閏七

月行至西安李公沅星時爲陝西巡撫延之署中治醫藥數日病漸愈即啓行入蜀

八月初四日抵成都接准吏部咨文已於七月十五日補授翰林院侍講之缺具呈四

川總督寶興公代奏謝

恩摺

是科四川釋試首題不知言無以知人也次題種翠臣

得萬點揭曉得士宋文觀等六十二名副榜十二名如例九月二十一日由成都回

節十一月二十日抵都門覆命充文淵閣校理公居京師四年矣宦況清苦力

行節儉而遇窮困及有疾病死亡者資助必豐四川差竣得俸千金寄家爲餽遺族姻

之用

道光二十四年公三十四歲

正月陳公源突之妻易安人病卒於京寓其子遠濟生甫一月公攜之宅中僱乳媪字養之以次女許字之 二月侍班於 文淵閣贊 經筵大典 三月二十四日移寓前門內碾兒胡同西頭路北 四月考試差 五月初十日奉 上諭翰林院自侍讀以下詹事府自洗馬以下每日 召見二員 公於二十日 召見勤政殿派充翰林院教習庶吉士 八月新甯江公忠源以公車留京師因郭公嵩燾求見公江公素以任俠自喜不事繩檢公與語市井瑣屑事酣笑移時江公出公目送之回顧嵩燾曰京師求如此人才不可得既而曰是人必立功名於天下然當以節義死時承平日久聞者或駭之江公自是遂師事公 二十八日公第三女生後適羅氏忠節公澤南之子名兆升 九月分校庶常館 十二月初七日 上御門轉補翰林院侍讀 公作字初學顏柳帖在詞垣兼臨褚帖於詩則五七古學杜韓近體專學杜而於蘇黃之古詩溫李之近體亦最為致力還書家中訓勉兄弟以立志有恆為本作五箴以自警一曰立志二曰居敬三曰主靜四曰謹言五曰有恆 公子紀澤是歲入家塾塾師為長沙馮樹棠先生卓懷

道光二十五年公三十五歲

三月 欽派會試同考官簽分第十八房薦卷六十四本中式周士炳等十有九人

是科湖南中式八人皆長沙府籍貴州中式之黃輔相與姪彭年二人原籍醴陵而狀元爲蕭錦忠朝元爲孫鼎臣去秋鄉試南元爲周壽昌亦於是科入翰林公時管理長沙郡館事題名之日公爲聯語云同科十進士慶榜三名元蓋佳話也 五月初二日上御門公升授詹事府右春坊右庶子次日具摺謝 恩召見於勤政殿 六月轉補左庶子 夏間癩疾發至秋微愈自是以往癩疾恆作以至老年未得全瘳也 九月公弟國潢國華入都 二十四日 上御門升授翰林院侍講學士次日具摺謝 恩召見 宣宗時每歲舉行 御門之典至四五次京朝官缺多以其日 簡放示爵人於朝與衆共之之意 合肥李公鴻章本年家子也中甲辰科舉人是年入都會試受業公門公大器重之 十月初十日 皇太后萬壽十五日 頒恩詔於太和殿公祖父母父母以公官皆封中憲大夫恭人 十一月唐公鑑乞假回湖南公爲校刻其所著學案小識一書 十二月十二日補 日講起居注官 二十二日充 文淵閣直閣事 公名位漸顯而堂上重慶門祚鼎盛公每以盈滿爲戒自名其書舍曰求闕齋其說云求闕於他事而求全於堂上也同鄉京官及公車在都門者遇疾患窮窘之事恆有求於公公嘗謂銀錢則量力攸助辦事則竭力經營人莫不稱厚焉

午丙道光二十六年公三十六歲

公與弟國潢國華相砥厲於學有如師友爲國華納資入監應順天鄉試 五月考試差 九月十八日公第四女生後適湘陰郭氏郭公嵩燾之子名剛基 夏秋之交公

病肺熱傲居城南報國寺閉門靜坐攜金壇段氏所注說文解字一書以供披覽漢陽劉公傳瑩精攷據之學好為深沈之思與公尤莫逆每從於寺舍兀坐相對竟日劉公謂近代儒者崇尚攷據斂精神費目力而無當於身心恆以詳說反約之旨交相勸勉寺前有祠一所祀崑山顧亭林先生十月公在寺為詩五首贈劉公以明其志之所嚮公嘗謂近世為學者不以身心切近為務恆視一時之風尚以為程而趨之不數年風尚稍變又棄其所業以趨於新如漢學宋學詞章經濟以及一技一藝之流皆各有門戶更迭為盛衰論其原皆聖道所存苟一念希天下之譽校沒世之名則適以自喪其守而為害於世公與劉公傳瑩討論務本之學而規切友朋勸誠後進一以此意為兢兢焉 公在京所為詩古文不自存錄隨時散佚是冬以後乃稍擇而存之 公弟國華應鄉試未售仍留京肄業公弟國潢賚 覃恩誥命南歸 十月二十一日領同鄉京官具摺謝 恩為湖南瀕湖圍田水災奉 旨蠲緩錢糧湖南水災迭奉 恩旨至是初用公名領銜奏事 十一月聞祖妣王恭人之訃請假兩月設次成服恭人歿以九月十八日壽八十歲十二月葬湘鄉二十四都木兜衝

去丁 道光二十七年公三十七歲

三月移寓南橫街路北 四月二十七日奉 旨考試翰詹下 欽命 領 諭 接 候 以 清 簡 民 常 嚴 飭 為 觀 君子 慎

公名列二等第四名 五月引 見奉 旨記名遇缺題奏 賞大卷緞

二件 六月奉 旨升授內閣學士兼禮部侍郎銜次日遷摺謝 恩召見勤政殿

欽派考試漢教習闈卷大臣取士 咸安宮學教習黃文璧等十三名景山官學劉紹先等十五名宗學郭崑燾等十五名覺羅官學崔斌等三十名八旗學張春第等四十八名 七月公弟國荃以府試案首入湘鄉縣學 十月 欽派武會試正總裁中式楊登魁等六十四人又 派殿試讀卷大臣凡武進士弓矢技勇 上親閱之派大臣及兵部尙書侍郎等侍班 十月二十日領同鄉京官具摺謝 恩爲沅澧一帶水災奉 旨蠲緩錢糧十二月初九日又遞摺謝 恩爲三廳歉收緩征屯田 是歲山東河南亢旱盜賊蜂起兩省大吏交部嚴議 欽差柏葑陳孚恩前往捕盜平之 李公鴻章郭公嵩燾李公宗羲均以是科成進士

中成道光二十八年公三十八歲

正月初八日領同鄉京官具摺謝 恩爲上年水災借給籽種 二月二十四日子紀鴻生 漢陽劉公博瑩移病歸籍公爲文以送之 七月公弟國荃科試一等補廩膳生 九月十四日領同鄉京官具摺謝 恩因水災奉 旨撫卹 十八日 欽派稽察中書科事務公官至卿貳名望漸崇而好學不倦其於 朝章國故如會典通禮諸書尤所究心又采輯古今名臣大儒言論分條編錄爲曾氏家訓長編分修身齊家治國爲三門其目三十有二一公嘗謂古人無所云經濟之學治世之術壹衷於禮而已秦文恭公五禮通考綜括天下之事而於食貨之政稍缺乃取鹽課海運錢法河堤各事鈔輯近時奏議之切當時務者別爲六卷以補秦氏所未備又採 國史列傳及先

輩文集中誌狀之屬分門編錄條分近代學術用桐城姚氏之說以義理考據詞章三者爲目依彙輯之 星岡公病風痺踰年公令弟國華出都還湖南 十月聞劉公傳瑩以病卒於家公設位哭之爲墓志一篇家傳一篇刻石寄其家劉公所著述無成編獨於金氏孟子集注考證中按得采子所編孟子要略一書公爲校刻行於世 二十三日領同鄉京官具摺謝 恩爲本年水災之區奉 旨蠲緩錢糧 公官京師十年俸薄不給於用取資稱貸及官侍郎每歲以其所得俸銀數十兩爲高堂甘旨之奉兼以周族戚之貧者

道光二十九年公三十九歲

正月初九日率同鄉京官具摺謝 恩爲災區借給籽種 二十二日奉 旨升授禮部右侍郎次日具摺謝 恩召見 上嘉勉焉公勤於供職署中辦事無虛日八日一至澶園該班奏事有事加班不待期日在部司員咸服其條理精密 三月十四日值班 召見三十日又 召見每有奏對恆稱 上意 禮部翰林院詹事府署中皆有土地祠祠皆祀先儒韓愈禮部之祠復有孔子木主胥吏相沿莫知所自公取木主焚化而爲文以祀韓子辯正其謬 夏督修長沙府會館旋又修湖廣會館位置亭榭有紆餘卓犖之觀 八月初二日奉 旨兼署兵部右侍郎 二十五日 欽派宗室舉人覆試閱卷大臣 九月十七日 欽派順天鄉試覆試閱卷大臣 十月初四日 欽派順天武鄉試較射大臣武鄉試分四圍王大臣分較公所較中式者五十二名

二十六日率同鄉京官具摺謝 恩爲水災奉 旨蠲緩錢糧是歲東南各省大水民飢江南浙江湖北均展期九月舉行鄉試湖南賊匪李沅發倡亂於新甯戕官據城分擾黔粵邊境粵逆亦從此萌芽矣先是江公忠源在籍擒獲會匪雷再浩遂以知縣揀發浙江署秀水縣事辦理賑災及保甲甚得民譽公聞新甯之亂恐匪黨尋仇及江公之家遂致書江公勸其棄官以赴家難未幾而賊黨潰竄江公家亦無損焉 十一月十五日聞祖考星岡公之訃請假兩月設位成服星岡公之卒以十月初四日壽七十有六歲葬於八斗衝遷王恭人之柩附葬 十二月十一日 孝和睿皇后升遐公以禮部職任所在不俟假滿卽日入 內供辦其署中他事仍不與聞

戊戌 道光三十年公四十歲

正月十四日 宣宗成皇帝升遐 硃諭遺命四條其中無庸 郊配無庸 廟祔二條 文宗嗣位諭令臣工詳議具奏 十五日奉移 孝和睿皇后梓宮於瀟春園 十六日 諭臣下議行三年喪禮 二十三日 召見咨以大禮 二十六日 上御太和殿頒登極詔書 二十七日王大臣九卿集議覆奏郊配 廟祔二事公專摺具奏稱 遺命無庸 廟祔一條考古準今萬難遵從無庸 郊配一條不敢從者有二不敢違者有三疏對甚晰 時恭遇登極覃恩加一級請封三代皆封榮祿大夫公以本身妻室應得封典地封叔父母 二月初二日 內賜 遺念衣一件玉佩一事 是日奉移 大行皇帝梓宮於圓明園正大光明殿 初六日奉 上諭侍郎曾國藩

所奏頗有是處其餘京堂及科道等所奏各抒己見殊少折中各摺均著發還欽此

初七日 召見公奏對甚詳 上益嘉之 初八日奉 上諭九卿科道有言事之責

者於用人行政一切事宜皆得據實直陳封章密奏等因欽此 三月公遞應 詔陳

言一摺奏稱用人行政二者并重然凡百庶政著有 成憲未可輕議今日所當講求

惟在用人一端人才有轉移之道有培養之方有考察之法三者不可廢一 皇上春

秋鼎盛與 聖祖仁皇帝講學之年相似請俟二十七月後舉行逐日進講之例亦請

廣開言路借臣工章奏以為考核人才之具疏入奉 上諭禮部侍郎曾國藩奏陳用

人之策朕詳加披覽剴切明辨切中情事深堪嘉納連日左副都御史文瑞大理寺卿

倭仁通政使羅惇衍等各陳時事朕因降旨褒嘉其通政副使王慶雲鴻臚寺少卿劉

良駒及科道等摺分別准行交議如該侍郎摺內所請保舉人才廣收直言迭經降旨

宣示諒各大小臣工必能激發天良經予郵治惟稱日講為求治之本我 聖祖仁皇

帝登極之初即命儒臣逐日進講寒暑無間朕紹承丕業夙夜孜孜景仰 前徽勉思

繼述著於百日後舉行日講所有一切應行事宜著各該衙門察例詳議以聞欽此

初四日奏入春以來雨澤稀少農田待澤孔殷亟請設壇祈禱以迓和甘而慰民望一

摺 十二日 孝和睿皇后 升祔覃恩公呈請本身妻室封典 十五日公弟國潢

入都相見極歡時以職務繁劇不遑兼顧家事悉以屬公弟經理 十九日下涇園恭

送 孝和睿皇后梓宮奉安昌陵 四月初四日奏陳日講事宜補前摺所未備凡十四

條其於講官員數進講之地所講之書陳講之道以及講官儀節體制等事皆詳考
聖祖御製文集會典與國史列傳各書先定大概規模於贊助聖學之中寓陶成
人才之意猶前疏中之指也 十二日 宣宗成皇帝 升配尊恩加二級請封三代
皆封光祿大夫公仍以本身妻室應得封典賜封叔父母 十七日 欽派會試覆試
閱卷大臣 十九日移寓賈家胡同南頭路西 二十九日 欽派朝考閱卷大臣是科
入館選者五十八人 是月湖南新甯賊酋李沅發就擒檻送京師斬之上年收復新
甯巡撫馮公德馨奏報李逆死於亂軍中春間李逆復出馮德馨速問遣戍 詔以駱
秉章爲湖南巡撫 五月初二日公第五女生後殤 十四日在署考試各省優貢
時奉 旨令部院九卿各舉賢才公疏薦五人奏稱李棠階以學政歸家囊橐蕭然品
學純粹可備講幄之選吳廷棟不欺屋漏才能幹濟遠識深謀可當大任王慶雲閔才
精識腳踏實可膺疆圉之寄嚴正基洞悉民隱才能濟變江忠源忠義耿耿愛民如
子 六月初四日奉 旨兼署工部左侍郎 十四日 欽派朝考拔貢閱卷大臣是
科取士二百餘人 七月公弟國葆以縣試案首入湘鄉縣學年二十有三歲與公入
學之年同 公每繕部務悉取則例博綜詳考準以事理之宜事至剖斷無滯其在工
部尤究心方輿之學左圖右書鉤校不倦於山川險要河漕水利諸大政詳求折中
八月十一日 召見詢以工部職務公奏對詳悉移時乃退 二十一日 欽派考試國
子監學正學錄閱卷大臣取士五十名引 見記名者二十人 九月十八日恭送

宣宗成皇帝梓宮奉安慕陵 欽派 梓宮前恭捧 冊寶大臣 二十四日 聖奠

禮畢禮部堂官各加二級二十五日具摺謝 恩 次日 皇上駐蹕秋闈行宮 諭

隨扈各員均加一級 十月 回鑾奉 旨兼署兵部左侍郎 十一月十三日領同

鄉京官具摺謝 恩為水災州縣蠲緩錢糧 十二月二十二日禮部奏元且禮節

硃批嚴飭禮部堂官分別交部議處察議尋奉 旨准予抵銷處分 是年夏間廣西

賊匪大起巨股數十六月逆首洪秀全與其黨楊秀清蕭朝貴等起於桂平縣之金田

邨為數最眾且悍 詔以向榮為廣西提督起用林則徐為 欽差大臣馳赴廣西督

勦以前雲南提督張必霖督師會勦廣西巡撫鄭祖琛革職既而林文忠公則徐卒於

道張武壯公必祿至潯州亦卒 詔以李星沅為 欽差大臣以周天爵署廣西巡撫

咸豐元年公四十一歲

正月初十日領同鄉京官具摺謝 恩為上年災區借給籽種 十四日 上祇謁

慕陵行初周年禮禮部堂官悉從公奉 旨派留署辦事 二月 上諭廣州副都統

烏蘭太馳往廣西幫辦軍務 二十六日公弟國潢出都還湖南 粵西賊勢益熾

三月 上命大學士賽尚阿為 欽差大臣前赴廣西督師以都統巴清德副都統達

洪阿為之副 初九日公奏簡練軍實以裕國用一摺奏稱天下大患一在國用不足

一在兵伍不精近者廣西軍興紛紛徵調該省額兵竟無一足用者他省可推而知當

此餉項奇絀惟有量加裁汰痛加訓練庶餉不虛糜而兵歸實用謹鈔錄乾隆增兵嘉

慶道光減兵三案進呈疏入 召見嘉其切中時弊 諭以俟廣西事定再行辦理疏
留中 十四日禮部奏請以宋臣李綱從祀孔子廟廷時福建巡撫徐繼畲原奏稱李
綱所著書有周易傳論語說二種公復查得綱所著中興至言建炎類編乘閑志預備
志各書 文淵閣著錄者梁溪集建炎時政記二種奉 旨准其從祀在先儒胡安國
之次 四月二十六日公奏敬陳聖德三端預防流弊一摺維時 上孜孜求治在廷
臣僚鮮以逆耳之言進者廣西軍事日棘賽尙阿公以端揆大臣出而督師中外驚懼
公意欲爲人臣者趨尙骨鯁培其風節養其威稜遇有事變乃可倚之以折衝捍患不
至畏葸退縮公所陳多切直之語疏入時恐犯不測之罪 上諭曾國藩條陳一摺朕
詳加披覽意在陳善責難預防流弊雖迂腐欠通意尙可取朕自卽位以來凡大小臣
工章奏於國計民生用入行政諸大端有所補裨者無不立見施行卽敕陳理道有益
身心者均著置左右用備省覽其或窒礙難行亦有駁斥者亦有明白宣諭者欲求獻
納之實非徒沽納諫之名豈遂以毋庸議三字置之不論也伊所奏除廣西地利兵機
已查辦外餘或語涉過激未能持平或僅見偏端拘執太甚念其意在進言朕亦不加
斥責至所論人君一念自矜必至喜諛惡直等語頗爲切要自維藐躬德薄夙夜孜孜
時存檢身不及之念若因一二過當之言不加節取采納不廣是卽驕矜之萌朕思爲
君之難諸臣亦常思爲臣之不易交相咨儆坐言起行庶國家可收實效也欽此公是
疏得奉 優旨時稱盛事焉 是月李文恭公星沅卒於軍 五月 詔授鄒鳴鶴爲

廣西巡撫 十八日唐公鑑入都 召見十餘次極耆儒晚遇之榮 二十六日公奉

旨兼署刑部左侍郎次日具摺謝 恩并以前疏激直未獲咎戾具申感激之意

六月賽尙阿公抵桂林疏調江公忠源隨營差遣江公方丁憂在籍應調赴粵為蘭太公一見而極重之留於幕府每事必諮焉復委募楚勇五百人助勦是為湖南鄉勇出境勦賊之始 公前官翰林時與倭仁公唐公鑑輩講學逐日記注中輟數年劉公傳登為公書齋額曰養德養身縣縣穆穆之室至是公乃仿程氏讀書日程之意為日記曰縣縣穆穆之室日記其說曰自戒懼而約之以至於極中而天地位此縣縣者由動以之靜也自謹獨而精之以至於極和而萬物育此穆穆者由靜以之動也出靜之動有神主之由動之靜有鬼司之終始往來一以貫之每日自課以八事曰讀書曰靜坐曰屬文曰作字曰辦公曰課子曰對客曰復信觸事有見則別識於其眉 八月 欽派順天鄉試搜檢大臣 公兼攝刑曹職務繁委值班奏事入署辦公蓋無虛日退食之暇手不釋卷於經世之務及 本朝掌故分彙記錄凡十有八門 大學士琦善公在新疆辦理番案得罪 欽差大臣薩迎阿公前往查辦奏請將琦善交刑部治罪奉旨逮問閏八月琦善至京師入刑曹 欽派軍機大臣三法司會審琦善自寫供摺千餘言謂由薩迎阿之陷害在廷諸公亦頗咎薩公原奏之過當時薩公代琦善任未旋京邸會審之際琦善爭辯不已軍機章京邵懿辰駁詰供詞十九事諸公不之省乃議傳薩公所隨帶查辦之司員四人赴法堂與琦善對訊至有議反坐者公獨曰琦善

雖位至將相然既奉 旨查辦則研鞫乃其職分司員職位雖卑無有傳入廷尉與犯官對質之理若因此得罰將來大員有罪誰敢過問者且 諭旨但令會審琦善未聞訊及司員必欲傳訊當奏請奉 旨然後可爭之其力詞氣抗厲四坐爲之悚動其事遂已 廣西逆匪竄陷永安州城僭僞王號賽尙阿公督師由桂林進勦二十一日上御門聞永安失守之警督兵將帥皆奉 旨申飭 二十六日禮部考送軍機章京二十九日刑部考送軍機章京 九月初一日領同鄉京官具摺謝 恩爲水災州縣豁免錢糧 十月十二日 欽派順天武鄉試大主考以沈公兆霖爲之副是科中式武舉一百六十六名 十七日試竣覆 命 召見 十一月初三日監視 郊壇開工 十九日領同鄉京官具摺謝 恩爲新甯縣經兵亂奉 旨蠲免錢糧與倉穀之未完者又因武陵等州縣水災蠲緩錢糧 十二月十八日公奏備陳民間疾苦一摺奏稱國貧不足患惟民心渙散則爲大患目前之急務其大端有三一曰銀價太昂錢糧難納二曰盜賊太衆良民難安三曰冤獄太多民氣難伸其時銀價昂貴朝野均以爲苦 宣宗曾飭部院衙門各省督撫議變通平價之法公疏於弭盜賊清獄訟二條請 申諭外省思所以更張之其平銀價一條卽於次日續遞銀錢並用章程一摺奏稱十年以來中外臣工奏疏言錢法者不爲不多臣之所深服者惟吳文鎔劉良駒朱樽三疏謹就三臣原奏參以管見擬章程凡六條并鈔錄吳文鎔等原疏進呈 御覽奉 旨交戶部議奏 二十六日監視 慕陵隧道開工 是歲公選錄古今體詩凡

十八家又選錄古文辭百篇以見體要

壬威豐二年公四十二歲

正月二十四日奉 旨兼署吏部左侍郎次日具摺謝 恩 二月十九日隨扈謁

慕陵 是月廣西永安州賊竄出官軍大挫總兵官長瑞等四人陣亡賊撲攻桂林

省城都統武壯公烏蘭太追賊至將軍橋陣亡江公忠源之軍初與烏公偕至是回籍

益募楚勇赴桂林防勦 三月初二日奉 宣宗成皇帝永安地宮 上行虞祭禮回

鑾 初七日奉 神牌 升祔頌 恩詔於太和門 初八日率同鄉京官遞摺謝

恩爲豁免屯丁實欠 欽派會試按檢大臣 十一日廣西警報至都下奉 旨烏蘭

太向榮交部嚴加議處賽尙阿交部議處公赴部會議以軍務關係重大議處罪名宜

從重者不當比照成例會議罷後公專摺奏請從嚴議處 詔改從寬典焉 十八日

禮部奏請以宋臣韓琦從祀孔子廟廷 二十七日奉 旨派恭送 太廟冊寶 三

十日公第六女生後字衡山聶氏壻名緝梨 歐陽夫人之兄柄銓入都 是時粵匪

猖獗河工未合京畿亢旱人情驚懼 上詔求直言內閣學士勝保上疏失檢交部嚴

議部議降三級調用公奏請 特旨寬免勝保處分以廣言路一摺 上納用焉疏留

中 四月初一日 宣宗成皇帝 升配詔禮部諸臣各加一級 廣西省城解圍賊

竄陷全州入湖南境掠民船將浮湘而下江公忠源以楚勇破之於蓑衣渡五月賊竄

陷道州 六月十二日 欽命充江西鄉試正考官次日遞摺謝 恩附片奏請試竣

後 賞假兩月回籍省親公自己亥之冬入都供職十有餘年由翰林七遷至侍郎
眷遇甚隆中間星岡公衰老篤屢思乞假歸省於勢未得至是得江西試差乃請假
回籍 硃批允之 二十四日馳驛出都 二十九日過河間府吳公廷棟權守河間
相見於途次 七月十三日道過宿州周公天爵方引病在籍以函約公相見於旅店
繼談今古自夜達旦乃別去 二十五日行抵安徽太和縣境小池驛聞訃江太夫人
於六月十二日薨逝公大慟改服奔喪取道黃梅縣覓舟未得乃乘小舟渡江至九江
府城僱舟泝江西上 賊於六月由道州竄出陷桂陽州是月陷郴州由安仁醴陵下
犯長沙省城湖南各郡舊有會匪蠢焉欲動湘鄉尤多匪蹤縣令朱孫詒緝治甚勤禮
請邑中儒士羅公澤南李公績賓兄弟王公龔劉公蓉等團結鄉勇加以訓練而竹亭
公以鄉老巨望總其成是時鄉團以湘鄉爲稱首 八月十一日公舟至黃州登陸十
三日抵武昌常公大醇爲湖北巡撫來唁公始聞逆匪撲長沙之警 十四日由武昌
啓行十八日抵岳州取道湘陰甯鄉二十三日抵家哭殯旋謁星岡公墓 逆賊大股
均至長沙官軍亦漸集江公忠源於南門外近賊壘爲營賊不得逞 詔以張亮基爲
湖南巡撫張公入守長沙以左公宗棠入贊軍幕 九月十三日江太夫人葬於下腰
里宅後山內 賊用地道轟長沙城官軍拒卻之時承平日久驟經兵亂人心惶怯講
書四起雖未見賊之地亦相率挈家驚走公在家遇鄉里人則教之以保守之方鎮靜
之道 賽尙阿公至長沙奉 旨速問以徐廣縉爲 欽差大臣督兵剿賊 十月長

沙圍解賊渡湘西竄甯鄉益陽東出臨資口大掠民船竄湘陰陷岳州官軍數萬人自長沙拔營追之十一月賊船蔽江而下陷漢陽府城張公亮基於賊退後按捕土匪甚嚴留江公忠源之楚勇二千人駐省城防守札委湘鄉羅澤南王鑫等招募湘勇千人入省垣防守時巴陵匪徒晏仲武等作亂江公忠源以楚勇往討擒之是月湖南巡撫奉 上諭前任丁憂侍郎曾國藩籍隸湘鄉於湖南地方人情自必熟悉著該撫傳旨令其幫同辦理本省團練鄉民按查土匪諸事務伊必盡力不負委任等因欽此 十二月武昌省城 失守湖北巡撫常文節公大醇等殉難 十三日公奉到寄諭草疏懇請在家終制并具呈請巡撫張公代表奏繕就未發適張公專弁以函致公告武漢失守人心惶恐懇公一出郭公嵩燾至公家力勸出保桑梓公乃燬前疏於十七日起行二十一日抵長沙與張公亮基籌商一以查辦匪徒爲急務 二十二日拜摺敬陳團練鄉民按查土匪大概規模且稱長沙省城兵力單薄行伍空虛不足以資守禦因於省城立一大團就各縣曾經訓練之鄉民招募來省實力操練既足資以勦捕土匪於防守省城不無裨益是摺奉 硃批知道了悉心辦理以資防勦欽此公又附片奏稱臣在京供職十有四年今歲歸來祖父母之墓已有宿草臣母之葬亦未盡禮若遽棄庭闈出而莅事萬分不忍請俟賊氛稍息團防之事辦有頭緒卽當回籍守制以遂烏私 維時羅公澤南領所招湘鄉練勇三營已至省城仿前明戚繼光束伍成法逐日操練公爲之酌定訓練章程故疏申及之其後良將輩出實濫觴於此 瀾

陽會匪煽亂號曰徵義堂其匪酋爲周國瑜聚黨逾萬人江公忠源以楚勇往出其不意一戰破平之 武昌陷後 詔授向榮爲 欽差大臣徐廣縉逮問前湖廣總督程喬采革職 詔以張亮基署總督又 特命琦善爲 欽差大臣偕直隸提督陳金綬內閣學士勝保督兵馳赴楚豫之交堵賊北竄又以兩江總督陸建瀛爲 欽差大臣出省堵剿

曾文正公年譜

卷一

十三

曾文正公年譜卷一終

曾文正公年譜卷二

咸豐三年公四十三歲

正月公在長沙督辦街團委在籍江蘇候補知州黃廷瓚安徽候補知縣曹光漢編查保甲以書函勸諭不用公牘告示又以書徧致各府州縣士紳其大致以爲團練之難莫難於集費宜擇地擇人而行之目前急務唯在清查保甲分別良莠以鋤暴爲安良之法遇有匪徒密函以告卽行設法掩拏處辦庶幾省文移之煩可期無案不破其書中有不要錢不怕死二語公所自矢者一時稱誦之 十一日張公亮基赴湖北署總督任江公忠源從行其楚勇留長沙者江公忠濟劉公長佑接統之 二十二日耒陽常甯報有匪徒嘯聚白沙堡擾及嘉禾境公調派劉長佑李輔朝帶楚勇五百王鑫帶湘勇三百二十五日啓行進剿未至而常耒之匪聞風先潰適衡山縣境之草市土匪竊發楚勇湘勇留衡山一戰平之 二月初三日奉 上諭封疆大吏翦除百惡卽可保衛善良著該署督撫等認真查辦並著會同在籍侍郎曾國藩體察地方情形應如何設法團練以資保衛之處悉心妥籌辦理等因欽此 十二日公奏嚴辦土匪以靖地方一摺奏稱湖南會匪名目甚多近年有司掩飾彌縫任其猖獗非嚴刑峻法無以銷遏亂萌時公於長沙城中魚塘口爲行轅設審案局委候補知州劉建德照磨嚴良峻承審拏獲匪徒立予嚴訊用巡撫令旗卽行正法或卽斃之杖下分別會匪教匪盜

匪及尋常密匪名目按情罪以處辦公意純用重法以勦強暴而殘忍嚴酷之名在所不辭也是疏入奉 硃批辦理土匪必須從嚴務期根株淨盡欽此 初賊之犯長沙也調集各省兵勇數萬人既而追賊東下其餘丁散勇逗遛湖南或數十百人爲羣出沒附近邨墟遇湘水行船上下輒以兵差爲名強封之而詐索其財商旅畏憚百物幾不通公捕得強封民船之川兵三人徑行斬決梟示江干由是游手斂迹風帆暢行無阻 賊陷武漢兩城後大掠民船數千艘於正月初旬括掠丁壯婦女數十萬人驅入舟中順流而下旌旗蔽江沿江城鎮皆失守十一日陷九江府城十七日陷安慶省城二月初十日攻陷江甯省城將軍忠勇公祥厚總督陸公建瀛等殉難賊遂據爲僞都僭僞號造宮殿分其黨林鳳祥等北竄二十一日陷鎮江府二十三日陷揚州府皆踞守之向公榮總統各路兵勇十餘萬追至金陵而城已陷遂駐營城外琦善公率領北方各路官兵攻圍揚州是爲江南江北兩大營 劉公長佑等既破衡山土匪餘黨竄入攸縣界遂督勇追剿而安仁縣土匪又起劫獄燒官署在籍候選知州張榮組帶鎮軍勇數百與楚勇會剿平之 江公忠源赴鄂尋奉 旨授湖北臬司又奉 旨令赴江南大營幫辦軍務江公上書於公言今日辦賊之法必合江楚皖各省造戰船數百艘調閩廣水師數千人先肅清江面而後三城可復否則沿江各省後患方長公治水師之議萌芽於是矣湖北崇陽通城兩縣匪徒大起聚黨數千人江公領兵勇於三月初旬回南剿捕公飭江忠濟帶所部楚勇由平江前往會剿初五日劉公長佑楚勇回

長沙公亦飭其馳赴崇通會剿三戰而匪徒熾焉江公遂率擊楚勇下赴江南 省城
所招湘鄉練勇千餘人署巡撫潘公鐸議汰之還鄉公前調取三百餘人以王鑑領之
勦土匪於衡永各屬其留未汰者操練無虛日塔齊布公方署長沙營都司忠勇冠時
人鮮知者公一見大奇之委密捕巨盜數名皆剋獲千總諸殿元領辰勇數百人亦經
公所識拔公委塔齊布兼管領辰勇與湘勇合同操練膽技精強遂成勁旅 三月潘
公鐸具摺告病歸公乘意仍奉 旨署湖南巡撫以四月十一日到任奏委塔齊布署
撫標中軍參將 各州縣捕送匪徒來省者漸多嚴刑鞫訊日有斬梟校斃之案前後
所戮者二百餘名湘中匪徒聞風斂迹李公瀚章以已酉選拔胡考出公門下時署湖
南益陽縣事上書於公勸以緩刑公未之從也 安化縣屬藍田市有串子會匪聚眾
謀亂公飭湘鄉縣知縣朱孫詒以練勇往捕擒百餘人事乃解 桂東縣有江廣邊界
匪徒竄入城陷公與駱公札委張榮組帶三廳兵勇往勦又調候補道夏廷樾督湘勇
七百餘人繼之未幾桂東平駱公增募湘勇一營以監生鄒壽璋領之 歐陽夫人挈
子女出都還湘夫人之兄柄銓隨行五月初三日抵長沙尋歸湘鄉 公弟國葆募湘
勇一營駐紮長沙南門外 江公忠源奏請招練楚勇三千赴江南助勦奉 旨允之
公因函致江公之弟忠溶忠淑與寶慶府知府魁聯令招寶勇湘鄉縣知縣朱孫詒令
招湘勇來省操練然後遣赴大營與江公舊部合成一軍以壯其勢江公以四月初七
日由鄂東下行抵九江值賊船數百自金陵上竄再陷安慶直抵湖口勢趨南昌省城

江公方駐守九江十日即馳至南昌籌備防守部署粗定而賊抵城下設法堵禦賊不得逞江公飛檄請援於湖南湘中聞鄰省之警人心惶恐公初擬六月歸行小祥之祭而湘省官紳並倚公爲防守公乃札張榮組駐營永州王鑫駐營郴州以防南路土匪而調夏廷懋羅澤南以湘勇回省適奉到寄諭因金陵賊船駛赴上游有回攻長沙兼擾南昌之語有旨令各省督撫嚴防并令公與駱公會籌防禦駱公咨提督鮑起豹調兵來省并札飭所募寶勇湘勇三千人留省城聽調六月十二日公與駱公會奏辦理防堵事宜一摺公又專摺奏稱搜拏土匪隨時正法省局委員添派候補知縣厲雲官審訊各案粗有頭緒臣母喪初周擬回籍修小祥之禮適聞粵賊回竄江西臣應留省城會籌防堵不敢以事權不屬軍旅未嫻稍存推諉是日又與駱公會摺奏參長沙協副將清德請旨革職以儆疲玩而肅軍政又專摺奏保署撫標中軍參將塔齊布千總諸殿元懇恩破格超擢并稱該二人日後有臨陣退縮之事即將臣一併治罪附片特參副將清德性耽安逸不理營務等款請交部從重治罪江忠淑募新甯勇千人朱孫詒募湘鄉勇千二百人均抵長沙公檄江忠淑由瀏陽赴江西朱孫詒由醴陵赴江西夏廷懋郭嵩燾羅澤南以兵勇千四百人由醴陵繼進合計援江兵勇三千六百人是爲湘勇出境勦賊之始二十二日公與駱公會奏撥派兵勇赴江西援剿一摺湖南調各路兵勇防守省城者數千人塔齊布公逐日抽調操閱暑雨不輟公亟獎其勤提督鮑起豹至省城乃宣言盛夏操兵之非由是營伍咸怨塔公以

及於公時復與湘勇爭訂公所奏參之副將清德乃依附鮑起豹而與塔齊布爲仇者公前疏入二十九日奉到 上諭塔齊布著賞給副將銜諸殿元以守備補用先換頂帶以示獎勵欽此又奉 上諭曾國藩奏請將性耽安逸不理營務之副將革職治罪一摺清德著革職擊問交張亮基賂秉章訊明定擬具奏等因欽此由是兵伍益怨公矣 七月公以省城籌防之事粗備援江之師已成行遂回籍省親家居數日復出至省垣時新甯勇援江者行抵瑞州遇警而潰至義甯復行招集以進湘勇援江者以七月十九日抵南昌二十四日與賊戰小挫陣亡營官謝邦翰易良幹羅信東羅鎮南四人湘勇死者八十餘人羅公澤南以諸生講學湘人多從受業者是役陣亡各員皆羅公弟子也 賊攻南昌屢以地道轟城官軍堵之江公忠源復以書致公謂長江上下任賊船游戈往來我兵無敢過問者今日之急唯當先辦船廠擊水上之賊時郭公嵩燾在江公幕中力主水師之議 文宗寄諭各督撫亦屢及之公商之巡撫駱公奏請勅調廣東瓊州紅單船放出大洋由崇明入江口以擊賊於下游調廣東內江快蟹拖罟船由梧州府江泝灘水過斗門浮湘而下出大江以收上下夾擊之效長江水師之議自此始 河南營兵與湘勇斷斷不和七月十三日提標兵與湘勇械鬪公但將湘勇棍責八月初四日永順協兵與辰勇械鬪公咨提督請按治軍法未行也初六夜永順協兵掌號執仗至參將署欲害塔齊布公塔公匿菜圃草中以免兵衆燬其房室旋出至公所館撫署側射圃中大譁駭公步出諭飭之乃解時有勅公據實參奏者公

曰爲臣子者不能爲國家弭亂反以瑣事上瀆君父之聽於心未安也二月中曾經奏請移駐衡寶二郡就近勦辦土匪遂定計移駐衡州以避之因與駱公商調塔齊布領寶勇辰勇八百人益以撫標兵移駐醴陵調鄒壽璋領湘勇駐瀏陽以防江西之賊調訓練儲玫躬所領湘勇一營往郴州以防土匪公弟國葆率所領湘勇上駐衡州八月十三日公具摺奏言湖南衡永郴桂各屬爲匪徒聚集之藪數月以來聚衆爲亂巨案疊出臣卽日移駐衡州就近調遣附片奏調委員厲雲官等隨往差遣十四日公由長沙起行繞道湘鄉抵家省親以二十七日抵衡州府先是南路土匪屢起次第勦平江西吉安府屬土匪大起太和安福二縣失守江公忠源派羅澤南以湘勇往勦大破之擒斬數千克復兩城餘匪潰竄湖南界茶陵安仁皆不守公乃調塔齊布以兵勇往勦平之王公銓駐營郴州聞江西援軍營官陣亡之信欲回籍募勇赴江西勦賊以抒公憤而復私仇上書於公詞氣慷慨公嘉其義札令來衡州面商以討賊之事公言近日大弊在於兵勇不相習將與將不相知地勢乖隔勞逸不均彼營出隊而此營數十東西抽撥卒與卒不相習將與將不相知地勢乖隔勞逸不均彼營出隊而此營袖手旁觀或哆口而笑欲以平賊安可得哉今欲掃除更張非萬衆一心不可擬再募勇數千與援江各營合成一軍交江公忠源統之以平賊八月二十二日江西省城解嚴賊竄陷九江府湖口縣仍陷安慶省城皆蹶之復分股上竄湖北張公亮基以兵五千人扼守田家鎮賊至則大潰江公忠源聞道馳援戰不利北屯廣濟賊因上犯鄂

渚張公亮基奉 旨調任山東巡撫以吳文鎔爲湖廣總督吳公者公會試座師也九月初由黔赴鄂道出長沙以書招公至省垣相見公以軍事方殷未遑離次吳公星馳赴任時賊已陷黃州漢陽北擾德安南及興國湖南岳州戒嚴駱公秉章馳書與公謀防堵公以茶陵安仁旣平札調塔齊布等軍速赴長沙并調援江之湘勇回援二十七日奉 上諭長江上游武昌最爲扼要若稍有疏虞則全楚震動著駱秉章會同藩選派兵勇並酌撥礮船派委得力鎮將馳赴下游與吳文鎔等會合勦辦力遏賊衝毋稍延誤欽此 十月初三日奉 上諭曾國藩團練鄉勇甚爲得力勦平土匪業經著有成效著酌帶練勇馳赴湖北所需軍餉等項著駱秉章籌撥供支兩湖唇齒相依自應不分畛域一體統籌也欽此 王公鑫募湘勇初議欲爲援江諸軍復仇旣而聞賊竄湖北之警駱公因札令募勇三千赴防省城公見王鑫氣太銳而難專用也旣爲書以戒之又函致駱公言兵貴精不貴多新集之勇未經訓練見賊易潰且餉精難繼宜加裁汰駱公未能用維時羅公澤南由吉安率勇回湘李公續賓分領一營戰功卓著又有楊虎臣康景徽所帶湘勇二營先後自江西回抵長沙合以王鑫新募之勇及所調兵勇赴防省城者不下萬人總督吳公到鄂屢請援師時又奉 上諭武昌情形萬分危急著曾國藩遵照前旨趕緊督帶兵勇船礮駛赴下游會勦以爲武昌策應等因欽此公商之駱公請飭王鑫帶所招湘勇赴鄂旋以賊船東竄湖北解嚴湘勇亦未北行也 公言今之辦賊不難於添兵而難於籌餉不難於募勇而難於帶勇之人不難於

陸戰而難於水戰江公忠源之守南昌也派夏廷樾郭嵩燾在樟樹鎮製造木簿數十具載礮於其上擬衝賊船甫成將發而賊退出鄱湖至是公亦於衡州仿造衝簿既試之水面鈍滯難用乃買民船改造礮船二十四日公具摺奏言武昌現已解嚴臣暫緩赴鄂并請籌備戰船合力堵剿該匪以舟楫爲巢穴長江千里任其橫行欲加攻剿惟以戰船爲第一先務臣卽在衡州試行趕辦果有頭緒卽親自統帶駛赴下游是疏奉 硃批所慮甚是汝能斟酌緩急甚屬可嘉欽此時廣東解江南大營餉銀過長沙公附片奏請截留四萬兩以爲籌辦礮船召募水勇之資 湘勇營制以三百六十人爲一營每營用長夫百四十人合爲五百公之選將領以四科爲格一曰才堪治民二曰不畏死三曰不急名利四曰耐辛苦公欲募成六千之數合江公忠源舊部足成萬人甫立此議江公遂奏請以公所練六千人出省勦賊奉 上諭湖北情形緊要已有旨令江忠源督留勦賊著曾國藩卽將選募之楚勇六千名酌配礮械籌僱船隻由該侍郎督帶駛出洞庭湖由大江迎頭截勦肅清江面賊船想曾國藩與江忠源必能統籌全局也欽此 鄂中兵勇前防田家鎮者潰後或逃竄湘中劫掠行旅公捕得卽斬以徇民賴以安 是月公致書湘鄉人士議建忠義祠於縣城祀援江陣亡營官四人而以湘勇附祀焉 江公忠源回軍漢陽奉 旨授安徽巡撫并 諭令楚皖一體斟酌緩急相機進剿時賊已踞安慶議建廬州爲省會工部侍郎呂文節公賢基在籍辦理團練賊自舒桐北竄呂公迎勦陣亡周文忠公天爵亦卒於家江公見鄂賊甫退

皖事尤棘力疾提師北趨廬州行至六安病甚十一月奉 上諭宋晉奏曾國藩鄉望
 素孚人樂爲用請飭挑選練勇備覓船隻順流東下與江忠源水陸夾擊速殄賊氛等
 語現在安徽逆匪勢甚披猖連陷桐城舒城逼近廬郡呂賢基業經殉難江忠源患病
 皖省情形危急總由江面無水師戰船攔截追剿任令賊踪往來自如以致逆匪日肆
 鳴張該侍郎前奏亦曾籌慮及此著卽趕辦船隻礮位并前募勇六千由該侍郎統帶
 自洞庭湖駛入大江順流東下與江忠源水陸夾擊該侍郎忠誠素著兼有膽識朕所
 素知必能統籌全局不負委任也欽此 寄諭有肅清江面之語各省亦苦賊踪
 颺忽公壹以水師爲急所造木鱗既不可用水師舟艦無人經見創爲此舉相顧色賦
 公日夜苦思博採衆議岳州營守備成名標廣西候補同知褚汝航知縣夏鑾等先後
 奉委抵公行轅公留置戎幕遂詢知拖罟長龍快蟹舢板各船式鳩集衡永工匠依式
 製造公研精覃思不遺餘力彭公玉麟楊公載福來營公弟國葆亟稱兩人之才公拔
 而用之廣西巡撫勞公崇光委解礮二百尊赴鄂道出衡州時田鎮防兵已潰公因截
 留其礮位并護解之水手以備教練水師之用 公以湖南庫款不敷提用其募練之
 餉恃勸捐接濟公選派員紳設局於各州縣不用官贖以防抑勒自刊軍功執照用撫
 藩鈐印自六品至九品按賞填給 常甯縣土匪起縣城失守公調千總周鳳山公弟
 國葆帶勇往剿十一日賊竄踞羊泉洞又調張榮組儲致躬帶勇會剿十四日陷嘉禾
 犯藍山又竄踞道州之四庵橋公又添調鄒壽璋魏崇德帶勇往剿各營與賊戰均有

斬獲而儲攻躬之功爲多公與巡撫駱公會奏常甯土匪滋事戕官現已派勇往勦擊
獲首要各犯一摺 二十六日公具摺奏言籌備水陸各勇馳赴安徽會剿而船礮水
軍一時未能就緒前經奉 旨特派廣西右江道張敬修購辦夷礮廣礮千尊并帶工
匠自粵來楚 臣專候該道來楚乃可成行附片奏請設立水路糧臺提用湖南漕米三
三萬石以資軍食又附片奏請經手勸捐之款準歸入籌餉新例隨時發給部照以免
捐生觀望不前之弊 公前擬募陸勇二千本以付江公忠源統帶尋奉 旨籌備水師
始建水陸萬人大舉東征之計先派江公之弟忠溶帶勇一千名赴皖公則經營戰艦
規造礮船二百號僱民船二百以從其後船行中流陸兵則夾江而下其規畫大局如
是庶事草創經費繁鉅有求弗應則與巡撫駱公書函往復駱公委曲應副漸以就緒
公嘗以蚊虻負山商距馳河自況又嘗有精衛填海杜鵑泣山之語蓋公之水師爲肅
清東南之基本而是年冬間最爲盤錯艱難之會矣 十二月初一日委褚汝航至湘
潭分設一廠監造戰船其衡州船廠委成名標監督之造船者快蟹次曰長龍又購
民間鈎船修改以爲礮船褚公又依式添造舳板小艇數十號兩廠之船往來比較
互相質證各用其長潭廠所造尤堅利矣 賊船回竄湖北仍陷黃州公致書於總督
吳公言今日南北兩省且以堅守省會爲主必俟水師辦成乃可以言剿湖北巡撫崇
綸公奏參督臣閉城株守奉 旨切責吳公乃出督師於黃州吳公遺書於公其略云
吾意堅守待君東下自是正辦今爲人所逼以一死報國無復他望君所練水陸各軍

必俟稍有把握而後可以出而應敵不可以吾故率爾東下東南大局恃君一人務以持重爲意恐此後無有繼者吾與君所處固不同也公得書深憂之 駱公秉章調羅澤南等湘勇二營派湖而上會勦土匪初十日抵衡州公與羅公商權兵事更定陸軍營制以五百人爲一營每營四哨每哨八隊親兵一哨六隊火器刀矛各居其半每營用長夫百八十人營官哨官隊長以至勇夫薪糧分毫悉經手定刊立營制數十條營規亦數十條自此以後湘勇轉戰遍於各省一依公所定規制行之 廣東協撥鄂餉七萬兩委員解楚道出榔桂適永興土匪起公迺令羅澤南帶勇迎護粵餉勦捕土匪平之 公前奏一疏於十六日奉到 硃批現在安省待援甚急若必偏執己見則太覺遲緩朕知汝尙能激發天良故特命汝赴援以濟燃眉今觀汝奏直以數省軍務一身克當試問汝之才力能乎否乎平時漫自矜詡以爲無出己之右者及至臨事果能盡符其言甚好若稍涉張皇豈不貽笑於天下著設法趕緊赴援能早一步卽得一步之益汝能自擔重任迺非畏葸者比言旣出諸汝口必須盡如所言辦與朕看欽此公於二十一日具疏逐條陳明其一起行之期必俟粵東解餉到楚稍敷配用卽行起程其一黃州巴河被賊鯨占踞必先掃蕩鄂境江面乃能赴皖其一武昌爲金陵上游賊所必爭目今宜力保武昌然後可以進勦其一臣所練之勇現在榔桂一帶勦辦土匪不能遽行撤回俟來年正月船礮將齊之時壹併帶赴下游其後一條奏稱餉乏兵單成效不致必唯有愚誠不敢避死而已與其將來毫無功績受大言欺君之罪不如此

時據實陳明受畏憚不前之罪疏入奉 硃批成敗利鈍固不可逆睹然汝之心可質天日非獨朕知若甘受畏憚之罪殊屬非是欽此 公又具摺奏稱衡永郴桂一帶尚有一股會匪勦捕未畢餘黨尙多此股會匪實爲湖南巨患亦是臣經手未完之件奉 硃批汝以在籍人員能如是出力已屬可嘉著知會撫臣勦辦或有汝素來深信之紳士酌量辦理亦可欽此 公又因衡陽清泉兩縣每用保甲催徵錢糧民戶抗欠則追比保甲而保甲亦包攬爲姦反置團防事於不理公批飭兩縣令但責成保甲稽查土匪而催徵仍責之吏役亦於是摺附片陳奏奉 硃批此應亟改易者著知照駱秉章將改辦章程速行覆奏欽此衡州府縣差役人數甚多詐索鄉閭倚勢作威公訪得惡差數人誅戮之不少寬貸公於地方之事知無不爲意在鋤奸宄以安良善不以侵官越俎爲嫌也 江忠烈公忠源自六安力疾入守廬州府賊鳩黨合圍數重劉長佑江忠濬等以楚勇往援及各路援軍皆阻隔不得進十二月十七日府城陷江公赴水死之城中殉難者不能悉紀候補知府陳公源竟知縣鄒公漢勦死尤烈陳公者公同年友鄒公者亦公所推許也 船廠趨工歲暮不息成者過半二十七日公自衡州回籍省親 是年夏四月賊黨林鳳祥自揚州掠衆北竄陷滁州踞臨淮關復陷鳳陽府遂北竄河南陷歸德撲開封省城渡黃河六月圍攻懷慶府八月竄入山西陷平陽府復出至臨洛關陷深州九月犯天津府踞靜海獨流二城江南大營向公榮江北大營琦善公駐兩城外圍攻經年未得一戰內閣學士勝保公率兵追林逆一股轉戰數千

里賊勢颺忽不可遏 欽差大臣直隸總督訥爾經額督兵敗賊於懷慶賊之竄山西
擾畿輔也山西巡撫以下失守各員與督兵之都統提鎮大員多獲罪 詔授勝保爲
欽差大臣逮訥爾經額治罪 特命惠親王爲奉命大將軍科爾沁郡王僧格林沁
爲參贊大臣會兵進剿賊勢少蹙左都御史雷以誠募勇於揚州州收釐捐以濟軍餉
各省釐捐始於此

曾文正公年譜卷二終

曾文正公年譜卷三

甲寅 咸豐四年公四十四歲

正月初五日公由家出抵衡州督催船工招募水勇時湘中人未見水師應募者少乃招船戶水手不怯風濤之民用廣西礮勇爲之教習快蟹船用槳工二十八人榜八人長龍船槳工十六人榜四人舢板船槳工十人每船用礮手數人又另置鎗長一名頭工二名舵工一名副舵二名其口糧較優亦刊發營制一篇 吳文節公文鎔督兵於黃州駐營堵城亟攻黃州不下賊焚燬堵城營壘吳公力戰陣亡賊船上犯武昌戒嚴十三日奉到初二日 上諭前因賊擾安徽疊次諭令曾國藩督帶兵勇船礮由九江直赴湖入江與安徽水陸夾擊本日據袁甲三奏請令曾國藩督帶兵勇船礮由九江直赴安徽安慶刻下賊數無多或先復安慶亦可斷賊歸路等語廬州爲南北要衝現在爲賊所據必須乘其喘息未定趕緊進剿遏賊紛竄之路曾國藩製辦船礮并所募楚勇數千人此時諒已齊備著卽遵旨迅速由長江駛赴安徽會同和春福濟水陸並進南北夾攻迅殄逆氛以慰廬念欽此公旣聞廬州失守江公殉難而探卒自鄂來者亦報黃州堵城之敗公於時心愈迫矣 二十六日船廠畢工成快蟹四十號長龍五十號舢板百五十號拖罟一號以爲坐船購民船改造戰船者數十號僱民船百數十號以載輜重募水勇五千人分爲十營其五爲正其五爲副每營置一營官又設幫辦一人

在湘潭募水軍四營以褚汝航夏鑾胡嘉垣胡作霖爲營官領之衡州募六營以成名標諸殿元楊載福彭玉麟鄒漢章龍獻琛爲營官領之二十八日自衡州起程會師於湘潭前後左右中營旂幟各用其方色陸勇五千餘人則以塔齊布周鳳山朱孫詒儲玖躬林源恩鄒世琦鄒壽璋楊名聲及公弟國葆等領之水路以褚汝航爲各營總統陸軍以塔齊布爲諸將先鋒糧台設於水次載米一萬二千石煤一萬八千石鹽四萬斤油三萬斤配礮五百尊軍械數千件子藥二十餘萬斤應需之器物應用之工匠相隨以行輜重民船亦給予旗幟槍礮以助軍勢合計員弁兵勇夫役一萬七千餘人軍容甚盛作討粵匪檄文一道布告遠近 賊船上竄仍陷漢陽湖北按察使唐公樹義迎戰死之賊上竄湖南境二月初一日岳州失守初二日公在衡山舟次奏報東征起程日期一摺并奏陳水陸營制糧台章程大概情形並奏調署撫標中軍參將塔齊布耒陽縣知縣陳鑑源平江縣知縣林源恩善化縣知縣李瀚章等隨同東征差遣又附片代遞唐樹義遺摺一件公之爲是役也水陸兼進尤注重水師自上年勦爲戰船每事必躬自考察材木之堅脆縱橫之架度帆檣樓櫓之位火器之用營陣之式下至米鹽細事皆經於目而成於心糧台設立八所條綜衆務曰文案所內銀錢所外銀錢所軍械所火器所偵探所發審所採編所皆委員司之羅公澤南李公續賓湘勇二營留駐衡州以防南路土匪委知府張丞實督辦捐局以資接濟 時又奉到 上諭此時惟曾國藩統帶礮船兵勇迅速順流而下直抵武漢可以扼賊之吭此舉關係南北

大局甚爲緊要此時水路進剿專恃此軍該侍郎必能深悉緊急情形兼程赴援等因
欽此 貴州候補道益陽胡公林翼應前總督吳公之調帶練勇六百名由黔赴鄂軍
抵金口聞吳公陣亡賊舟上犯阻隔不能進公商之巡撫駱公秉章由湖南支給餉糈
軍械並飭令回軍會剿岳州之賊 王公彝所招湘勇在長沙者不用公所定營制有
自樹一幟之意駱公札飭王公彝率所部先趨黃州軍未發而賊已由岳州竄湘陰上臨
靖港市擾陷甯鄉公舟師抵長沙調陸路各營剿之 十五日公具疏奏稱賊船上竄
東南大局真堪痛哭湖廣江皖四省止有臣處一枝兵勇較多每月需餉銀近八萬兩
專恃勸捐以濟口食現在湖南江西四川較爲完善請 旨飭派大員辦理捐輸專濟
臣軍之用并言世小亂則督兵較難於籌餉世大亂則籌餉更難於督兵此次成師以
出已屬竭力經營若復飢疲潰散此後不堪設想附片奏胡林翼黔勇暫令駐岳州附
近地方相機會剿 王公彝湘勇剿賊於喬口敗之公所派陸營趙煥聯儲致躬公弟國
葆等分投攻剿儲公致躬擊破賊大隊於甯鄉旋因追賊陣亡賊敗潰下竄公飭各營
及戰船追擊之 二十四日公與駱公會奏逆船上竄派員前往分途截剿連獲勝仗
一摺附片奏留胡林翼在楚剿賊暫未能赴鄂又附報官軍收復湘陰乘勝追剿一片
於時奉到 上諭曾國藩統帶礮船想已開行著卽兼程馳赴下游迎頭截剿此時水
路進攻專恃湖南礮船遏其兇鋒務須趕緊前進勿稍延誤欽此又奉到 上諭本日
據青廉奏稱探聞曾國藩帶勇已距金口百有餘里貴州道胡林翼隨同前來現復退

往上游賊船飄忽上竄急須出其不意順流轟擊該侍郎檣船早入楚北胡林翼何以退守著曾國藩飭知該道迅速前進無稍遲延等因欽此公迺專摺陳明胡林翼一軍未能赴鄂留於湖南之由並稱胡林翼之才勝臣十倍將來可倚以辦賊胡公之軍回湖南境崇陽通城各屬土匪四起賊由興國上竄陷崇通二邑匪黨大熾公調胡公黔勇由平江往勦平江縣知縣林源恩帶勇繼之胡公軍至通城請援於公公又令塔齊布周鳳山等帶勇往勦賊退出岳州王鑫湘勇先抵岳州由蒲圻前進公所派陸軍三營亦抵岳州公自統水軍進勦三月初二日抵岳州初五日公由驛具摺奏稱賊蹤全數退出南省臣現駐岳州搜捕湖汊餘匪就近勦辦崇通股匪上游肅清則馳赴下游庶無彼此牽掣之患又具摺奏訓導儲玖躬屢著戰功擬保以同知直隸州升用該員衝鋒遇害懇恩准照同知直隸州例議卹陣亡之勇日喻西林文生楊華英均請一體議卹以慰忠魂附片奏在籍道員蔣徵藩捐助軍餉請先提銀十萬兩撥付巨營口糧並請旨飭令該道員赴行營總辦糧台事務以期呼應較靈是日公派戰船搜捕西湖餘匪衛千總鄒國彪遇賊擲火燒傷而亡初七日北風大作戰船及輜重船在岳州湖畔者漂沈二十四號撞損數十號勇夫多溺斃者駱公秉章屢奉旨籌兵援鄂駱公於二月內奏稱湖南弁兵存數無多歷次勦辦土匪及此次所派追勦賊匪者俱係臣與曾國藩督飭士紳召募自練之壯勇較爲得力該逆現竄湖南鄂省情形較緩擬俟南省勦辦中竣臣卽派兵馳往鄂省跟蹤追擊奉硃批楚南之賊明係

分竄現在湖北尙有多賊曾國藩礮船原爲肅清江面第此時道路不通暫可留在湖南剿辦亦不能專待事竣緩緩北上楚南辦有頭緒仍應速赴湖北爲是曾國藩素明大義諒不敢專顧桑梓置全局於不問北重於南皖鄂重於楚南此不易之局也欽此

湖北賊勢方熾武昌省城岌岌不保公屢奏寄諭飭令統領舟師馳赴下游諭旨又云此時得力舟師專恃曾國藩水上一軍倘涉遲滯致令漢陽大股竄踞武昌則江路更形阻隔朕旣以剿賊重任付之曾國藩一切軍情不爲遙制等因公啓行之初派陸路勁軍由崇通剿賊欲以次掃盪進援武昌公自統水師順流而下旣至岳州遇風沈損各船而王鑫湘勇之前進者初八日抵羊樓司遇賊潰敗退回岳州賊乘勝上犯公弟國葆鄒壽璋楊名聲等營在岳州者皆潰退入城賊撲城甚急初十日公急調礮船齊赴岳州登岸擊賊拔出城中各營潰勇乘風南返十四日泊長沙城外賊船復上犯湘陰公在衡州時原任湖北巡撫楊健之孫楊江捐助軍餉銀二萬兩公因奏請以楊健入祀鄉賢祠奉旨交部議處部議革職奉旨改爲降二級調用十五日駱公奏岳州官軍失利省城現籌防勤情形王鑫革職留營効力贖罪十八日公具摺奏陳岳州陸軍敗潰水師遇風壞船力難應敵恐戰船洋礮反以資賊遂乘風退保省城皆由臣不諳軍旅調度乖方請交部治罪附片奏船隻遇風沈損情形鄒國彪傷亡請卹又奏探明前路賊情一片官軍在崇通者屢獲勝仗胡公林翼有初六日上塔市之勝塔齊布公有十四日沙坪之勝賊勢少挫值賊船上竄長沙戒嚴公迺調

胡林翼塔齊布兩軍旋省委林源恩以平江勇扼守防其南竄二十二日奏報崇通勝仗一摺奏稱武昌以南等屬州縣皆已爲賊所踞臣本擬痛勦崇通一股即可直抵鄂省以資救援不謂岳州一敗大股上竄須酌撤通城之兵回保長沙此皆臣調度乖方所致也 公之回長沙也竹亭公爲書以誠公謂其築壘不堅調軍太散皆取敗之道結陣之法緝奸之法皆宜加意講求尤以早起早食爲要自是以後公每日未明而起甬明而食凡十餘年如一日 賊船竄踞靖港市復分股由陸路擾甯鄉南及湘潭二十七日湘潭失守賊於城外築壘自固於湘水上游涼民船數百號豎立木城以阻援師二十八日塔齊布公督軍馳至湘潭奮擊賊營大破之連戰四日夜斃賊數千人官軍力戰殺賊之多實自此役始二十九日公派水師五營馳赴湘潭助勦 四月初一日水師大破賊船於湘潭陸軍攻賊壘盡破之初二日公自督戰船四十號陸勇八百人擊賊於靖港市西南風發水流迅急不能停泊爲賊所乘水勇潰敵戰船爲賊所焚或掠以去公自成師以出竭力經營初失利於岳州繼又挫敗於靖港憤極赴水兩次皆左右援救以出而是日水師適破賊船於湘潭連日報捷軍勢少振初三日水師盡燬賊所掠船塔齊布公會各軍兜勦屢破之初五日克復湘潭縣城賊乃大潰自粵逆稱亂以來未受大創湘潭一役始經兵勇痛加勦洗人人有殺賊之志矣 公之回長沙也駐營南門外高峯寺湘勇屢潰恆爲市井小人所詬侮官紳之間亦有譏彈者公憤欲自裁者屢矣公言古人用兵先明功罪賞罰今時事艱難吾以義聲倡導鄉人諸

君從我於危亡之地非有所利也故於法亦有所難施所以兩次致敗蓋由於此 湘潭未捷之時公與駱公會奏賊勢全注湖南大局堪虞請 旨速飭廣東貴州邊調兵勇來楚協剿一摺 初十日兵部火票遞到前摺奉 上諭曾國藩奏岳州水陸各軍接仗情形並自請治罪一摺此次岳州水軍雖獲小勝惟因陸路失利以致賊匪復行上竄曾國藩統領水陸諸軍調度無方實難辭咎著交部嚴加議處仍著督帶師船迅速進剿克復岳州卽行赴援武昌毋得再有延誤欽此又奉 上諭曾國藩所統各勇爲數過多旣須勦辦粵逆又須搜捕土匪卽如所奏有撥赴平江通城者有撥赴臨湘蒲圻者又有不能依限前進者散布各處照料旣不能周勦捕自難得力一有敗衄人無固志似此何能力圖進取此時肅清江面專恃此軍曾國藩初次接仗卽有挫失且戰船被風沈損多隻何事機不順若是現在湖北待援孔亟曾國藩以在籍紳士若祇專顧湖南不爲通籌全局之計平日所以自許者安在鮑起豹本係水師大員何以不令督帶舟師勦辦賊匪是否不能得力且該提督何以陸路亦未帶兵前進著駱秉章查明具奏欽此 十二日公與駱公會奏官軍擊賊靖港互有勝負賊由陸路攻陷湘潭官軍水陸夾擊大獲勝仗巨股殲滅克復縣城一摺隨摺奏保副將塔齊布守備周鳳山同知褚汝航知縣夏鑾千總楊載福文生彭玉麟哨官張宏邦訓導江忠淑八員是役以塔齊布公爲功首而水師立功亦於是始著 公專摺奏靖港戰敗水師半潰實由臣調度乖方請交部從重治罪并請 特派大臣總統此軍臣未赴部之先仍當

力圖補救附片奏保塔齊布褚汝航等數員可分水陸將領之任奏奉 上諭屯聚靖港逆船經曾國藩親督舟師進剿雖小有斬獲旋以風利水急戰船被焚以致兵勇多有潰敗據曾國藩自請從重治罪實屬咎有應得姑念淵源至勝水勇甚爲出力著加恩免其治罪卽行革職仍趕緊督勇剿賊帶罪自効湖南提督鮑超豹自賊窺湖南以來並未帶兵出省疊次奏報軍務僅止列銜會奏提督有統轄全省官兵之責似此株守無能實屬大負委任鮑超豹著卽革職所有湖南提督卽著塔齊布暫行署理該部知道欽此又奉 上諭曾國藩統領舟師屢有挫失此摺所陳紕繆各情朕亦不復過加譴責現在所存水陸各勇僅集有四千餘人若幸以東下誠恐兵力太單該革員現復添修戰船換募水勇據稱一兩月間當有起色果能確有把握亦尙不難轉敗爲功目下楚北賊蹤由應山竄回德安隨州之賊亦回武漢是鄂省望援甚急該撫等務當督飭水陸各軍迅將此股敗竄之匪殲滅淨盡兼可赴援武昌以顧大局欽此官軍旣復湘潭餘賊潰竄者擒捕殆盡賊船在靖港者聞風下駛岳州賊亦退出公所造戰船經岳州之損靖港之敗去其大半旋委員於衡州湘潭設兩廠續造船六十號較前更加堅緻長沙亦設廠重修百數十號已潰之勇丁不復收集別募水陸兵勇數千人每船增置哨官一員調羅澤南李續賓帶所部湖勇回長沙又委增募湘勇數營將領立功者獎拔保奏潰敗者革退更置奏調水師弁兵於兩粵廣西巡撫委知府李孟羣募水勇一千名廣東委派總兵陳輝龍帶水師四百員名礮一百尊赴湖南會剿

規模重整軍容復壯矣 通城賊南犯林源恩帶勇堵之公調江忠淑陳鑑源等帶勇會剿破之 五月初八日公具摺恭謝 天恩奏稱臣屢奉 諭旨飭令迅速東下數月之久未能前進復多挫失且愧且憾是以籲請治罪迺蒙 皇上俯從寬宥貸其前愆期其後效臣現將水陸各軍嚴汰另募重整規模一俟料理完畢卽星夜過征誓滅此賊以雪挫敗之恥贖遲延之罪又因前摺奉到 批諭有太不明白之語附片覆陳湘潭甯鄉靖港三處賊蹤來去官軍勝敗曲折情形又附片奏請署提督塔齊布會師東下出省剿賊又奏稱臣係革職人員此後出境剿賊一切軍情必須隨時奏報請容臣專摺奏事奉 硃批准汝單銜奏事欽此又奉 上諭曾國藩添募水陸兵勇及新造重修戰船既據奏稱已可集事則肅清江面之舉仍藉此一軍以資得力塔齊布膽識俱壯堪膺剿賊之任著駱秉章卽飭統領弁兵迅速出境會國藩與該署提督共辦一事尤應謀定後戰務期確有把握萬不可徒事孟浪再致挫失等因欽此 賊旣退出湖南旋復上犯陷華容岳州分擾洞庭之西湖十三日陷龍陽掠民船攻常德府十六日陷鼎之塔齊布公統帶兵勇三千先赴岳州進剿公乃調胡林翼與周鳳山李輔朝等帶勇由益陽進剿常德行抵龍陽湖水驟漲賊船乘水攻營周鳳山等小挫胡公林翼督各勇回益陽改道繞赴常德 六月船廠修造戰船畢工廣東總兵陳輝龍到長沙添造淺水拖罟二號李孟羣所募廣西水勇千名亦到長沙與公所新募水勇日夜操練刻期進剿 漢陽之賊於春初分股泝漢水陷德安隨州江漢城邑大半殘

破湖北學政侍郎青麐入守武昌署巡撫事將軍台湧駐營隨州署總督事賊於三月陷安陸府四月陷荊門州犯荊州府將軍官文公遣兵擊卻之賊竄陷宜昌府五月復下竄宜都枝江山大平口南入洞庭與西湖股匪合併陷澧州安鄉等城青麐守武昌數月城外賊蹤四布糧盡援絕乃率亂軍數千突圍南出就餉於長沙賊遂陷武昌省城踞之公與駱公籌發餉銀二萬兩以賑鄂軍資遣至荊州青麐奉旨正法台湧革職詔以楊霈署湖廣總督公水師既集分三幫起旋十三日先遣褚汝航等四營擊檣而下陸師則以塔齊布公之軍爲中路駐營於新牆胡公林翼等軍出西路趨常德江忠淑林源恩等由平江進勦崇通者爲東路先後進勦合計兵勇數近二萬賊聞官軍大至遂退出常德澧州各城將所掠船盡集岳州踞守公以新牆兵力稍單調派羅澤南等以勇二千繼進又調周鳳山等兵勇齊赴岳州二十二日塔齊布公破賊於新牆進逼岳州晦日水師破賊於南津港賊乃宵遁七月初一日官軍收復岳州初三日賊船數百來犯水師力戰破之初六日公督水師後幫由長沙起行陳輝龍李孟羣率師繼進十一日公會駱公銜馳奏水師克復岳州越日大股續至復被水師痛勦全數殲滅南省已無賊蹤一摺隨摺奏保褚汝航夏鑾彭玉麟揚載福何南青五員附片奏調浙江候補知縣龔振麟來楚鑄造礮位接濟舟師之用又附片奏稱水師以造船置礮爲最要出征船艦不無漂損擬設衡州長沙兩處船廠仍不停工酌留水勇在長沙操演預備接濟請旨飭催兩廣督軍趕緊解運夷礮數百尊來楚以資攻

期又附片奏報水師前後起行日期并僱船載陸勇二千以資護衛奉 硃批覽奏稍慰朕懷汝能迅速東下藉此聲威或可掃除武漢之賊朕日夜焦盼憂思彌增護船陸勇終恐未可深靠欽此又奉 上諭此次克復岳州大獲勝仗湖南逆孽業就肅清江路已通重湖無阻即著塔齊布會同藩會督水陸兵勇乘此聲威迅速東下力搗武漢賊巢以冀蕩平羣醜欽此 水師既克岳州進破賊船於道林磯十四日賊船上犯水師復破之於城陵磯十五日公抵岳州十六日馳奏水師疊獲勝仗將犯岳之賊船全數殲滅一摺隨摺仍奏保褚汝航等五員陣亡哨官秦國長請卹 是日公專差賈摺奏請 旨飭部頒發部監執照以速捐務而濟要需現在臣與提臣塔齊布一軍水陸共計一萬三千餘人月需餉銀六七萬兩萬分焦灼是以專差赴部守領執照 水師乘風擊賊船於城陵磯下南風大作官軍失利總兵陳壯勇公輝龍游擊沙公鎮邦戰歿褚公汝航夏公鑾等馳救亦陣亡戰船陷失者數十號兵勇死傷甚多 十八日塔齊布公陸軍破賊於擂鼓台陣斬賊目曾天養 二十一日馳奏水師失利陸軍獲勝一摺陣亡總兵陳輝龍道員褚汝航同知夏鑾游擊沙鎮邦千總何若澧府經歷唐嶸均奏請卹隨摺奏保陸營將弁童添雲周岐山黃明魁三人并自請交部嚴加議處其時水師營官道員李孟羣之父李愨肅公卿毅在湖北署臬司任內殉難公附片奏報李卿毅殉難情形請照臬司例 賜卹并稱其子孟羣忠勇奮發思報讐殄逆請留營勦賊并請從權統領水師前營以專責成奉 上諭覽奏曷勝憤懣會同藩係在水路

督戰於陳輝龍出隊時不能詳慎調度可見水上一軍毫無節制卽治以貽誤之罪亦復何辭惟曾國藩前經革職此時亦不必交部嚴議仍責令督飭水師將弁奮力攻勦斷不可因一挫之後遂觀望不前等因欽此又奉 上諭李孟羣現在丁憂著准其仍留軍營帶勇勦賊欽此 賊屯聚城陵磯者爲數尙衆諸公殿元等擊賊陣亡二十六日賊黨大至羅公澤南奮擊破之二十八日湘勇由陸路進攻賊壘二十九日水師燬賊船於城陵磯賊大潰 閏七月初三日馳奏岳州水陸官軍四獲勝仗一摺隨摺奏保知府羅澤南守備楊名聲千總唐得陞李榮華四員陣亡都司諸殿元千總劉士宜請卹奉 上諭塔齊布曾國藩自帶兵以來旣未嘗遇敗而怯定不致乘勝而驕總宜於安速之中持以慎重則楚省賊蹤漸可掃蕩欽此 塔齊布公陸軍初二日攻破賊營十三座殺賊二千餘人李公孟羣楊公載福等率水師以火焚賊船乘勝攻擊盡平沿江兩岸賊壘窮追二百餘里至嘉魚縣境賊潰下竄公督水軍出江進駐螺山 初九日馳奏水陸兩軍大勝賊壘盡平大股殲賊一摺隨摺奏保周鳳山李續賓何越挺余星元滕國獻蕭捷三六員附片奏調湖北藩司夏廷樾總理行營糧台暫駐岳州以資轉運又附片奏稱新授四川臬司胡林翼才大心細爲軍中必不可少之員請 旨飭令該臬司管帶黔勇酌撥他路兵勇自成一隊隨同東征知府羅澤南經江西撫臣咨調赴援該員現帶湘勇屢次大捷獨當要隘以寡勝衆亦請隨同出境東征免其赴援江省 賊之土犯也瀕江城市村鎮悉被殘掠岳州城陵磯以下築壘江岸以圖抗

拒至是水陸屢捷乘勢掃蕩賊壘悉平難民焚香跪道以迎公約束嚴明秋毫無犯解
徵召從撫卹瘡痍軍抵湖北境與將軍官文公總督楊公霽之軍聲息漸通奉 上諭
塔齊布曾國藩奏水陸官軍大獲勝仗一摺辦理甚合機宜塔齊布著交部從優議敘
曾國藩著賞給三品頂戴仍著統領水陸官軍直搗武漢與楊霽所統官軍會合迅掃
妖氛欽此 駱公秉章具摺奏稱東南形勢利用舟楫自逆賊掠取江湖舟楫以數萬
計以致糜爛數省兇燄日張官軍坐受其困自奉 明詔籌備舟師始有湘潭岳州諸
大捷疆圉危而復安此舟師協勦之明效也曾國藩所統水師船礮本不爲多接仗失
利所失不少現在曾國藩整軍東下通籌防勦大局以船礮爲最要現飭紳民設局捐
辦船礮以固本省藩籬而資大營接濟又奏留胡林翼一軍仍駐岳州奉 旨皆允之
賊之大股竄回武漢而江岸支港汊湖尙有餘匪藏匿崇陽蕪賊數近二萬蒲圻咸
甯等縣之匪倚崇陽爲巢穴公與塔公籌商分路進勦公督水軍搜勦瀕江賊船進扼
金口賊屢來犯擊卻之塔公督陸軍馳赴崇陽連破賊卡二十六日破賊於羊樓司賊
敗竄塔公追勦直抵崇陽八月初四日克復崇陽縣城初九日追擊賊於咸甯破之荆
州將軍官文公所遣魁玉楊昌泗等帶兵五千會於金口水陸併勢復破賊於沌口
公於初四日駐軍嘉魚馳奏水陸官軍疊獲勝仗及現籌勦辦情形一摺奉 批諭汝
等自湘潭大捷後屢次得手有此聲威豈可自餒惟利在速戰莫待兩下相持師勞餉
乏大有可慮塔齊布不致爲崇陽一股牽制方好欽此 十一日公進駐金口 十

九日馳奏崇陽克復咸甯大獲勝仗水師連日接戰獲勝一摺又奏恭謝 天恩一摺奏稱臣丁憂在籍墨經從戎常負疚於神明不敢仰邀議敘乃荷 溫綸寵錫慚悚交增嗣後湖南一軍再立功績無論何項 褒榮概不敢受奉 硃批知道了殊不必如此固執汝能國爾忘家鞠躬盡瘁正可慰汝亡親之志盡孝之道莫大於是庸庸褒績國家政令所在斷不能因汝一請稍有參差汝之隱衷朕知之天下無不知也欽此胡公林翼軍至通城因駱公奏留遂回駐岳州 塔齊布公羅公澤南由咸甯北趨擊破賊黨於橫溝橋與公會於金口而崇陽餘匪仍聚攻縣城陷之公兼督水陸各軍分途進剿公與塔齊布公羅公澤南規畫進取武昌之策賊於城外洪山花園兩路皆駐重兵築壘羅公自請攻花園一路塔公攻洪山一路二十一日羅公破賊壘九座塔公亦破洪山賊壘水師破燬賊船五百餘號 二十二日馳奏水陸續獲勝仗現籌進兵武漢情形一摺是日水軍奮擊賊船焚燬殆盡陸軍攻武漢城外賊壘悉破平之先後斃賊萬餘二十三日克復武昌省城漢陽府城賊大潰湖廣總督楊公需軍漢陽以北馳奏武漢克復大概情形奉 上諭曾國藩等攻剿武漢情形尙未奏到塔齊布陸路官兵此時諒與曾國藩水陸合爲一軍著俟楊需抵省後商權挑選精兵水陸進剿朕日盼捷音之至也欽此 二十七日公馳奏水陸大捷武昌漢陽兩城同日克復一摺奏稱臣等先後入城鎮撫子黎飛咨署督臣楊需迅速渡江妥籌進剿隨摺奏保水軍營官道員李孟羣游擊楊載福守備蕭捷三陸營將領知府羅澤南知縣李續賓都

司彭三元守備唐得陞文生李光榮并奏保荊州將領已革都統魁玉總兵楊昌泗共十員附片奏稱軍務殷繁差遣乏員不能不兼用了憂降革之員從權辦理如果奮勉出力仍當懇請 天恩一律保獎以收後効而勵戎行又具摺奏六七月以來水陸兩軍疊次勝仗已奏請將員弁兵勇保獎奉 旨允准謹分爲三起先將第一單彙列并糧臺各員晝夜辛勤經各營官開單請保臣等核實繕單恭呈 御覽其武漢克復摺奉 硃批覽奏感慰實深獲此大勝殊非意料所及朕惟兢兢業自持叩 天速赦民劫也另有旨欽此奉 上諭此次克復兩城三日之內焚舟千餘蹋平賊壘淨盡運籌決勝甚合機宜允宜立沛殊恩以酬勞勩曾國藩著賞給二品頂戴署理湖北巡撫并加恩賞戴花翎塔齊布著賞穿黃馬褂并賞給騎都尉世職等因欽此又奉 上諭楚省大局已定亟應分路進剿由九江安慶直抵金陵掃清江面應如何分兵前進如何留兵防守著楊霈曾國藩塔齊布妥籌商定卽行具奏曾國藩以殺賊自任必能謀定後戰計出萬全沿江剿賊之事朕以責之曾國藩與塔齊布楚省防賊回竄及搜捕江北等處餘匪事宜朕以責之楊霈務當協力妥籌不可稍存大意等因欽此 武漢既克賊船在襄河者尙多奔出漢口以圖下竄公派魁玉楊昌泗帶兵進剿而楊載福等以水師舢板數十號泝流駛入漢口縱火焚賊船千餘號幾盡 三十日馳奏水師搜剿襄河續獲大勝一摺奏稱戰船用功甚少成功甚多江漢以上賊舟無幾從此壹意東下無牽掣之虞然臣細察大局有可慮者數端一在兵氣之散佚一在亂民之太多一

則軍去湖南日遠軍火銀米輸轉爲難恐有缺乏潰散之患不能不熟慮而縷陳之附片奏請 旨飭江西撫臣籌銀八萬兩廣東四川二省各籌銀數萬兩迅解行營現因陸兵太單擬添募陸勇二千率以東下又附片奏鄂省克復以後查獲賊中僞文卷七月十八日城陵磯之戰賊酋曾天養被殄情形前奏未及詳悉聲明又訊據賊供武漢賊情曲折一併聲明奉 上諭曾國藩等以勦賊自任雖當乘此機會急思順流而下以次攻復沿江諸城然須計出萬全謀定後戰方無挫衄之虞若能由九江安慶直抵金陵使長江數千里盡蕩妖氣則從征將弁朕必破格施恩以酬懋績欽此 總督楊公需自德安入駐武昌時賊已退出黃州南則歸興國州北則屯聚蘄州廣濟仍以船爲巢穴公與楊公會商進勦分爲三路以塔齊布公統率湖南兵勇進勦興國大冶爲南路派提督桂明等領鄂省兵勇進勦蘄州廣濟等處爲北路公自督水軍沿江而下九月初七日馳奏統籌三路進兵分別水陸先後直搗下游一摺附片奏請 飭諭陝西撫臣籌銀二十四萬兩解赴行營又片奏參都司成名標監造船工浮開款項請革職查辦是日又具摺彙保出力員弁兵勇第二單奉 上諭曾國藩等奏統籌三路進兵直搗下游一摺覽奏布置各情甚合機宜以長江大局而論楚北上游旣已漸次肅清則各路官軍乘勝東趨自成破竹之勢但兵機移步換形賊情亦詭詐百出總須出奇應變步步爲營以免孤軍深入方操勝算其桂明一軍較之楚南兵勇強弱是否相當倘彼強此弱南岸被勦緊急該逆必至伺隙北渡該督等會否慮及此次東下之

師關係大局轉機務期成算在胸相機籌辦能制賊而不爲賊制庶可次第廓清也所請飭撥陝西餉銀已諭知王慶雲照數籌撥源源接濟矣欽此 十二日馳摺恭謝 天恩并奏陳奉 命署理湖北巡撫於公事毫無所益於巨心萬難自安巨統率水師即日啓行於鄂垣奪後事宜不能兼顧且母喪未除遽就官職得罪名教何以自立是以不敢接受關防仍由督署收存公前奉 上諭會國藩雖係署任巡撫而勦賊之事重於地方等因是摺未奏到時奉 上諭會國藩著賞給兵部侍郎銜辦理軍務毋庸署理湖北巡撫陶恩培著補授湖北巡撫未到任以前著楊霽兼署欽此是摺奏到奉 硃批朕料汝必辭又念及整師東下署撫空有其名故已降旨令汝毋庸署湖北巡撫賞給兵部侍郎銜汝此奏雖不盡屬固執然官銜竟不書署撫好名之過尙小違旨之罪甚大著嚴行申飭欽此 又奉 上諭會國藩既無地方之責即可專力進勦但必須統籌全局毋令逆匪南北紛竄方爲妥善並隨時知照江皖各撫及託明阿向榮等四路兜擊以期直搗金陵固不可遷延觀望坐失事機亦不可銳進貪功致有貽誤諒會國藩等必能兼權熟計迅奏膚功也欽此 水師楊公載福等領戰船先行公與李孟羣等繼進南路陸營以十三日拔營進勦北路陸軍魁玉楊昌泗等以十七日拔營十九日水師破賊於蘄州城下二十一日塔齊布公克復大冶縣城羅公澤南等克復興國州城 公舟次黃州按行前總督吳文節公堵城營壘於其殉難之處爲文以祭之詞甚哀屬 今佚 二十七日公駐舟道士洑馳奏陸軍克復興國大冶水師在蘄

州勝仗一摺附片奏探明賊蹤於田家鎮堅壘抗拒橫江鐵鎖二道擬先攻半壁山奪其要隘又具摺奏稱臣自入鄂城以來採訪輿論僉謂武昌再陷之由實因學編台湧辦理不善督臣吳文鎔忠勤憂國殉難甚烈官民至今思之即於前撫臣青麟亦尙多哀憐之語無怨憾之詞前任督撫優劣情形以及年餘之成敗始末聞繫東南大局不敢不據實縷陳又奏遵保出力員弁兵勇第三次彙單請獎一摺奉 上諭蕪州賊勢尙衆水師既經攻勦得手何以桂明等陸路一軍未能趕到曾國藩經朕畀以勦賊重任事權不可不專自桂明以下文武各員均歸節制倘有不遵調遣或遷延畏蕙貽誤事機者卽著該侍郎專銜參奏以肅戎行等因欽此 是月奉 旨胡林翼調湖北按察使楊載福補湖南常德協副將羅澤南授浙江甯紹台道均督勇勦賊欽此 二十九日蕪州賊船上犯楊公載福彭公玉麟等縱火盡焚之 十月初一日羅公澤南陸軍破賊於半壁山奪其營壘初四日羅公澤南等大破賊於半壁山礮賊逾萬人初五日賊至復擊破之 初七日羅公澤南踏破半壁山賊壘水師續獲勝仗一摺陣亡員弁何如海石熾然徐國本請卹附片專奏營官白人虎陣亡請卹又片奏查明前湖北道員劉若珪殉難情形請 飭部議卹又片奏軍中子藥概係湖南支應今全軍將出楚境距湘省千數百里請 旨飭江西撫臣遴委幹員籌款開局監製火藥鑄造鐵子鉛彈解營接濟 是日具摺謝 恩賞兵部侍郎銜附片陳明前摺未署湖北巡撫新銜奉 批諭申飭蒙 恩寬宥謹奏申謝又代奏浙江甯紹台道羅澤南呈謝

天恩仍請留營勦辦賊匪 初八日水師攻賊船於蘄州繞出賊前初十日賊船退至田家鎮南岸鐵鎖已爲陸營湘勇斫斷楊公載福彭公玉麟督水軍於十三日攻斷江中鐵鍊舟師飛槳而下至鄔穴縱火焚賊舟適東南風大作賊船四千五百餘號皆盡伏尸萬數田家鎮北岸之賊大潰燬營而遁 十四日馳奏南路陸軍大捷斃賊萬餘斫斷江岸鐵鎖水師屢獲勝仗一摺隨摺奏保李續賓彭三元普承堯三員陣亡千總蕭世祥請卹附片奏陳賊蹤遍擾驛郵多梗偵探難遺文報難通江皖各營不克隨時知照請 旨飭軍機處將江南北大營現在情形及紅軍船現泊何處隨時示知行營期通消息奉 硃批獲此大勝皆因汝等和衷共濟調度爲方故能將士用命以少擊衆朕披覽之餘感慰莫能言喻仍另有旨欽此奉 上諭此次我軍陸路奪取半壁山水師屢獲大勝逆賊不敢復窺南岸辦理甚爲得手據奏北兵不甚得力究竟桂明一軍現在何處何以未與南軍會合著楊需親督後軍迅速前進爲曾國藩等後路聲援不准稍有遷延致滋貽誤等因欽此 十四夜蘄州之賊棄城竄去水師追賊船至九江城下塔齊布公陸軍破平南岸富池口賊壘二十日與羅公澤南率師渡江而北二十一日公舟次田家鎮馳奏官軍水陸大捷燒燬賊船四千餘號田家鎮蘄州兩處賊悉潰竄一摺隨摺奏保副將楊載福同知彭玉麟道員羅澤南游擊普承堯水師將弁劉培元秦國祿孫昌國洪定陞八員附片奏報水師前隊追逐賊鯨已至九江城外陸軍即日渡江北岸進勦又片奏臣等一軍以肅清江面直搗金陵爲主設該逆旁竄

他縣陸軍竟難兼顧請 旨飭各路帶兵大臣及各省督撫擇要堵禦預防流賊之患
奉 硃批續獲此勝皆因汝等等畫盡心朕甚廑念欽此又奉 上諭曾國藩塔齊布
自岳州統師東下以來沿江攻克城池殲除醜類所向克捷皆由同心戮力調度有方
節次披覽奏章朕心實深欣慰在事文武員弁兵勇亦能人人用命奮不顧身尤堪嘉
獎欽此 陸軍渡江循北岸而下二十六日遇賊於蓮花橋擊破之二十八日克復廣
濟縣城 水師追擊賊船二十六日戰於九江城外破之十一月初一日陸師破賊於
雙城驛初三日破賊於夏新橋初四日克復黃梅縣城 初六日馳奏蓮花橋勝仗克
復廣濟及水師九江勝仗一摺陣亡將弁蘇勝鄭沐李金樑請卹附片預報黃梅勝仗
并陳桂明一軍未能會勦緣由又附片奏贛州州判魏作霖殉難請卹又片奏調湖南
永州府知府張丞寶來營添募湘勇交該守管帶以厚兵力又附片奏報嚴闕日期現
在辦理軍務在營釋服是日具摺奏保克復武漢及興國大冶贛州各案水陸兩軍出
力員弁兵勇共三百四十人開單請獎 羅公澤南自黃梅拔營進勦破賊於濯港
十一日公馳奏雙城驛大河埔夏新橋勝仗黃梅克復一摺隨摺奏保周友勝余星元
滕國獻三弁陣亡千總王映軫請卹附片奏濯港勝仗又奏諫近日勦辦情形一摺奏
稱九江賊船不多我師兩次苦戰未能大挂凶鋒皆因兩岸賊營太多水陸依護抵拒
甚力我之水師與陸軍隔絕晝夜戒嚴勞苦倍甚并陳可恃者數端可慮者亦數端
時 諭旨令湖北江西兩省派兵會勦總督楊公需派桂明一軍留駐黃州魁玉

楊昌泗隨同勦賊蕪州以下楊公霽自駐黃梅廣濟之間江西派臬司輝光宸總兵趙如勝駐軍九江境上皆奉 旨歸公節制調度又奉 上諭楊霽奏克復廣濟黃梅一摺所敘進攻九江情形似該郡賊黨尙復不少塔齊布渡江而北南岸官軍卽不能得手是江西陸路兵勇殊不足恃塔齊布仍須渡回南岸倘南北兩岸專恃一塔齊布奔馳追勦則湖北江西兩省官兵豈不皆成虛設耶欽此 十二日塔齊布公羅公澤南等破賊於孔隴驛十三日小池口賊遁去十四日水師焚賊船簪潯郡江面賊踪略盡公卽日進駐九江城外十五日塔公陸軍抵小池口水師擊破賊船進泊湖口賊踞守九江堅不可下十八日陸軍渡江南岸駐營九江南門外 二十一日馳奏濯港孔隴驛小池口勝仗潯郡江面肅清水師進扼湖口一摺隨摺奏保朱南桂童添雲二員附片奏參鄂軍營官李光榮所帶川勇擄掠滋擾請革職訊辦又片奏稱攻圍九江陸兵單薄湖北臬司胡林翼識略冠時已札飭帶勇二千駐防田家鎮就近飛調該軍來潯助勦副將王國才都司畢金科樸實勇敢馭軍有法請撥帶勁旅交 臣調遣皖省道員何桂珍知縣李沛蒼在六安等處帶勇防勦亦請歸 臣調遣又片奏請 旨飭江西撫臣趙道攻具解交行營均奉 旨允准又奉 上諭曾國藩塔齊布運籌決勝戮力同心麾下將士率皆轉戰無前爭先用命皆由曾國藩等調度有方覽奏之餘實堪嘉慰曾國藩著賞穿黃馬褂並發去狐腿黃馬褂一件白玉四喜搬指一个白玉巴圖魯翎管一枝玉靶小刀一柄火鏢一把交曾國藩祇領以示優獎欽此 賊踞九江湖口兩

城濬濠堅壘結木練於湖口城下以阻官軍入湖之路而別築石壘於梅家洲水陸相倚賊舟屯踞大姑塘擾犯南康府二十一日羅公澤南湘軍渡江未畢爲賊所乘回軍擊卻之胡公林翼軍亦至均駐九江城外水軍登岸攻賊屢破之賊每乘夜驚營水師亦徹夜戒嚴 十二月初一日陸軍合攻九江城未克 初三日馳奏水軍屢獲勝仗陸軍圍逼潯城現籌攻勦情形一摺陣亡將弁曾獻成周福友羅嘉典請卹奉 上諭我軍自肅清潯江進扼湖口以後滿擬九江郡城稔勝可克乃連日焚燬賊船蹋破賊壘而該逆死黨仍負固堅守殊屬兇悍賊情變幻靡常著曾國藩塔齊布相機籌畫不可稍有孟浪致誤事機欽此 初六日胡公林翼羅公澤南擊賊於梅家洲破之水師乘勢攻破湖口木解賊卡 初八日童壯節公添雲因攻城受傷卒於軍 初十日水陸合攻湖口賊營未克十二日水軍舢板船駛入內湖焚賊舟數十號乘勝追逐至大姑塘以上賊復於湖口設卡築壘增柵以斷其後舢板船遂不得出其在外江者皆快蟹長龍諸大船掉運不靈賊以小艇乘夜來襲戰船被焚者三十九號餘皆退回九江大營 十四日馳奏九江湖口水陸攻勦情形一摺隨摺奏保劉國斌孫昌國二弁陣亡參將童添雲暨兵弁葉楚南楊玉芳黃韻南姜凌浩請卹 水師既退集九江城外湖口之賊分股渡江踞小池口皖賊復上犯鄂境公派周鳳山陸營渡江攻勦小池口賊壘大挫而還公急調胡林翼羅澤南回援九江駐營南岸官牌夾 二十五日賊復以小艇夜襲水軍放火焚戰船十餘號公座船陷於賊文卷冊牘俱失公棹小舟馳入

陸軍以免調舟師悉泊南岸與羅公澤南湘勇陸營緊相依護糧臺輜重各船皆退駛至鄔穴以上戰艦亦多潰而上泝者公憤極欲策馬赴敵以死羅公澤南劉公馨及幕友等力止之 三十日馳奏水師在內湖三獲勝仗一摺外江水師兩次敗挫一摺奏稱水師屢獲大捷聲威尤震自至湖口苦戰經月忽有挫失皆由臣國藩調度無方請交部嚴加議處水師陣亡將弁史久立李允升李選衆沈光榮葛榮册及座船弁兵劉盛槐等請卹奏 上諭水師銳氣過甚由湖口駛至姑塘以上長龍三板各船與外江師船隔絕以致逆氛頓熾兩次被賊襲營辦理未爲得手曾國藩自出岳州以後與塔齊布等協力同心掃除羣醜此時偶有小挫尙與大局無損曾國藩自請嚴議之處著加恩寬免欽此 楊公載福留鄔穴養病聞致力疾而下督戰船拒賊卻之尋以病甚回籍水軍在外江者李公孟羣彭公玉麟與陸軍依岸而守其入鄱湖者營官蕭捷三段瑩器孫昌國黃翼升等領之由是水師遂有內湖外江之分 是歲正月科爾沁郡王僧格林沁及勝保公督兵破賊於獨流二月破賊於阜城三月賊由安徽分股竄山東陷臨清州四月勝保公殲賊於臨清僧王大軍克阜城五月賊陷高唐州大兵圍之 江北大軍於去冬收復揚州賊竄瓜洲是年二月翟威壯公騰龍陣亡於瓜洲賊陷太平府孫文節公銘恩死之閏七月江南官軍克太平府江北督師文勤公琦善卒於軍江甯將軍托明阿代其任 廬州陷後皖北城邑多殘破 詔以福濟爲安徽巡撫江南大營復遣提督和春以兵援皖五月克六安州擒匪乘亂起於皖豫之交副都

御史袁公甲三督師駐臨淮關防勦何公桂珍奉旨授皖南兵備道道阻不得之任
袁公委以帶勇勦賊駐於霍山屢□功欽西與楚軍會合公亦疏調來營阻於賊而不
能達

曾文正公年譜卷四

乙咸豐五年公四十五歲

正月公駐羅澤南湘勇陸營中 賊既踞小池口皖中大股續至塔齊布公羅公澤南率勇渡江擊之挫敗而還賊以一股循江北岸上竄蘄州一股竄犯廣濟官軍潰退總督楊公霽退駐漢口又退守德安賊至漢口泝襄河大掠民船武昌戒嚴江漢之間紛擾矣公派臬司胡林翼總兵王國才都司石清吉領兵勇六千餘人先後回援武漢李孟羣以戰船四十號泝江上駛以援蕪黃 初四日夜東北風大作巨浪撞擊水師老營戰船在九江城外者漂沈二十二號撞損數十號公迺飭外江礮船全赴鄂省扼紮金口李公孟羣彭公玉麟領之而於沔陽州境之新堤鎮設立船廠修補已損之船添造舢板小艇其陷入內湖之水師聞老營被襲及大風壞船之警相率赴南昌巡撫陳公啓邁給以口糧撫而輯之軍心漸定公自督陸軍急攻九江城未克賊屢出撲營均擊退之 初五日拜摺恭謝 天恩上年十二月奉 旨賞穿黃馬褂等并年終奉賞福字荷包銀錢銀鏢食物等件 是日馳奏陸軍渡江挫於小池口北岸賊蹤大股上竄并陳近日賊勢軍情一摺奏稱目前局勢可慮者多端臣等一軍進止機宜有萬難者初八日馳摺奏報大風擊壞戰船飭令全數赴鄂並自陳辦理錯謬之處一在武漢既克未留重兵防守一在九江未克遽攻湖口又遭風壞船事機不順目前籌辦之

法凡四條其一在鄂省添修外江水師以固荆湘門戶其一飛飭鄂省兵勇胡林翼等軍先後回援武昌其一擬親至南昌修整內湖水師其一圍攻九江之陸軍有進無退攻克潯城仍當鼓行東下直搗金陵以雪積憤又奏潯城賊出撲營陸軍獲勝一摺奉

上諭覽奏殊深懸系所稱辦理錯誤之處如水師衝入內河以至聲勢隔絕誠不免銳進貪功至武漢收復未留後路聲援一節則其勢本有不及水陸兩軍全數進剿猶恐兵力單弱若彼時即分防武漢兵數愈少刻下更不知如何棘手曾國藩等既定直搗金陵之計即著迅速設法攻克九江合軍東下毋得再存顧慮等因欽此 十二日公由九江啓行十六日抵南昌諭營官蕭捷三等撫輯衆心委員設局製造礮位子藥專供楚軍礮船之用是爲楚師三局派委員弁回湘增募水勇撥用江省所造長龍戰艦三十號歸入楚軍添造快蟹十餘號又委在籍候選知府劉于濬設立礮廠添造各船署臬司鄧仁菴總理船礮支應各局內湖水師自成一軍矣 援鄂之師胡公林翼一軍先發抵鄂後駐軍沌口石公清吉之軍繼行王公國才一軍守領餉項猶駐九江城外賊出撲營塔公合擊破之蘄州賊黨由富池口渡江而南竄踞興國通山崇陽通城咸甯各城邑擾陷殆遍并擾及江西武甯縣境武昌成嚴陶公恩培入守武昌飛書請援公急調王國才一軍取道武寧轉戰而前以爲之援 二十七日馳奏九江陸軍勝仗內湖水師重加整理情形及調派鄂軍先後赴鄂援剿情形一摺附片奏江西臬司鄧仁菴經理船礮等各要務於秋審事件勢難兼顧江西臬司惲光宸擬即調回

本任所帶之勇歸九江鎮將居隆阿統轄又片奏水師哨官萬瑞書乘賊匪襲營之時搬搶糧臺銀兩請旨飭湖南撫臣嚴擊正法又奏保上年半壁山田家鎮蕪州廣濟黃梅五案出力員弁兵勇一摺奏稱武漢以下復爲賊蹤往來之地前此戰功竟成空虛可憤可憾然事機之不順調度之失宜咎在臣等而將士之勞勩究不可沒惟錄其既往之功冀作其將來之氣奉旨允之又奉上諭楚北賊蹤復燃於曾國藩等勦賊機宜大有關係此時惟有會合各兵迎賊攻勦使曾國藩塔齊布各軍無腹背受敵之患方爲妥善欽此二十八日公在南昌派大小戰船六十餘號進泊康山賊在九江湖口及江北岸小池口者益浚濠增壘守備益固湖口之賊由都昌竄陷饒州府分犯樂平景德鎮祁門徽州擾及廣信之境公調派羅公澤南統帶湘勇三千由南昌繞出湖東攻勦又增募平江勇四千名同出東路會勦塔齊布公所統陸營在潯城外者僅五千人但主堅守不復仰攻矣水師至武昌泊舟城外連遇大風復多沈損乃上泊金口以扼賊上竄胡公林翼一軍亦退駐金口二月賊撲武昌省城十七日城陷巡撫陶文節公恩培死之各軍馳援皆不及二十七日公馳奏統籌全局一摺奏稱臣來江省已逾月餘探悉各路賊情大略論江楚皖三省全局陸路必須勁兵四枝水路須兵兩枝乃足以資勦辦江之北岸自蕪水廣濟黃梅以達於太湖宿松爲一路自漢口黃蘄循江岸而下達於小池口爲一路南岸自九江以上興國通山等屬爲西一路湖口以下至於皖南爲東一路臣之水軍已分爲兩枝陸軍若再分則立形單弱謹

就目前急務及臣力所能辦者分條陳奏併聲明前月奏報均未奉 批諭此次改由湖南繞出荊州驛遞進京附 奏稱鳳陽臨淮山壽州光固以達於麻城黃州不過八百餘里請 旨飭令袁甲三募勇五千練成勁旅馳出黃州以通皖鄂聲息以挽江北大局又片奏水師大營被賊襲燬之時座船被奪文卷全失其所領部照監照遺失數目俟查明咨報又片奏 臣軍萬餘人餉道梗阻請 旨飭撥江西漕折銀兩就近接濟并請閩浙兩省每月各籌銀二萬兩解赴行營是日又奏恭謝 天恩寬免處分一摺時袁公甲三奉 旨革職來京公所籌四路分兵勦辦之策 諭旨嘉之亦未能行也

楊公霈軍駐德安賊復逼擾江漢各城邑由岳家口仙桃鎮窺犯荊襄荊州將軍官文公拒卻之胡公林翼抵鄂後擢授湖北藩司尋奉 旨署理湖北巡撫水陸兩軍在金口者爲數無多而賊勢益熾鄂軍在德安者屢敗不振餉尤絀無所出胡公與李公孟羣彭公玉麟王公國才等竭力守禦荆湘上游賴以稍安 江西新募平江勇至南康公委幕中候選同知李元度管帶操練因調戰船前赴南康令陸軍緊相依護公言此軍之起原專爲肅清江面而設陸軍所以護水營九江湖口之挫失皆以水師孤懸與陸師遠隔之故時塔公軍在潯城羅公東勦廣饒不得合併三月公在南昌登舟督將弁操練分起調赴南康與平江勇水陸駐扼使賊不得掠舟來往湖中 十九日羅公澤南一軍由貴溪進勦二十日擊賊破之二十一日克弋陽縣城 公兩奉 旨統籌全局二十三日覆奏謹陳水陸軍情一摺奏稱 臣等一軍水陸分爲四枝回援武漢

之師距營在八百里外江之兩岸仍爲賊踞欲以楚軍回勦武漢其難有三端一則潯郡爲長江腰脊陸兵未可輕撤一則內湖水師乘此春漲可以由湖出江所慮在既出以後孤懸無依一則金口水陸諸軍餉項缺乏若再添師前往更無可支撥恐餉匱而有意外之虞臣實乏良策惟有堅扼中段保全此軍以供 皇上之驅策而已奉上諭行兵之道合則力厚分則力薄自師船陷入鄱湖賊匪再擾武漢廣饒一帶復有賊蹤竄突該侍郎等水陸兩軍實有不能不分之勢該侍郎所謂千里馳逐不如堅扼中段所奏亦不爲無見當此上下皆賊總宜計出萬全勿以浪戰失機勿以遲迴誤事一切機宜朕亦不爲遙制該侍郎不可因挫失之餘遂至束手無策仍當激厲軍士踴躍用命謀定後動勿負初心以副委任塔齊布攻勦九江近日情形未據奏及豈爲賊氛阻隔竟不能聲息相通耶并著隨時奏報以紓懸系欽此 刑部侍郎黃公贊湯在籍公於上年奏請督辦江西勸捐至是計捐銀數四十餘萬兩公軍入江西後皆賴黃公籌捐銀兩接濟湖南協餉專撥供湖北金口之師公所請撥浙閩協餉以有警不時解到公乃議借運浙鹽行銷於江西南湖舊日淮南引地用鹽抵餉仍請以黃公贊湯總理鹽餉事務 江西巡撫陳公啓邁與公謀調遣兵勇意見多不合餉尤掣肘萬載縣知縣李皓與其鄉團舉人彭壽頤以團事互相控愬公見彭壽頤賞其才氣可用札調來營差遣陳公乃收繫彭壽頤令臬司惲光宸嚴刑訊治之以是尤多齟齬 二十三日賊竄陷廣信羅公澤南由弋陽追勦破之二十七日克廣信府城賊竄入浙江境

公由南昌督水師進發駐吳城鎮 四月初一日馳奏羅澤南陸軍克復弋陽一摺

陣亡勇弁張以德易傳武喻能益請卹又奏陳湖北兵勇不可復用大江北岸宜添勁

旅一摺奏稱自粵匪至鄂迄今不滿三載而全軍覆潰者五次小潰小敗不可勝數既

潰之後仍行收集兵勇習爲故常恬不爲怪宜變易前轍掃除而更張之請 飭下湖

北督撫另立新軍濬除舊習使江之北岸得兩路足恃之兵則不惟有益大局卽臣等

水陸各軍亦有恃而不恐奉 寄諭交湖廣總督楊霽署巡撫胡林翼辦理時鄂軍屯

聚德安湘軍回援武漢者爲數無多公屢函致胡公林翼論東南大勢以武昌據金陵

上游爲必爭之地宜厚集兵力以圖恢復楊公載福傷病在籍病稍痊湖南巡撫駱公

秉章委令招募水勇又添造戰船赴鄂助勦李公孟羣補授湖北臬司胡公委令添募

陸勇扼防金口餉械均仰給於湘中兵勢稍振 是日又奏請撥浙引用鹽抵餉一摺

奏稱賊踞金陵長江梗塞淮南鹽務片引不行奸民逾送賊中賤售於各岸江西湖南

民間皆食私鹽方今餉項缺乏請 旨飭撥浙鹽三萬引設法運銷於淮引口岸以濟

軍餉之不足附片奏現當干戈擾攘招商領運爲難擬仍用勸捐之法行之請 旨飭

派在籍侍郎黃贊湯在江西臨江府屬樟樹鎮設局勸諭紳富措資辦運并請浙江學

政侍郎萬青藜在浙督辦鹽運江西道員史致謬萬啓琛協理西省鹽運湖南鹽法道

裕麟在籍知府黃廷瓚協理楚省鹽運又將鹽餉章程分條咨商戶部並咨商浙江巡

撫及江西湖南湖北巡撫戶部議准旣而賊氛大擾未能暢行也 公又奏湖北在籍

禮部主事胡大任江西在籍禮部主事甘晉并辦理軍糧臺未能赴部當差請飭吏部查照辦理是時南昌設立後路糧臺公委甘晉李瀚章綜理之羅公澤南移軍勦賊於景德鎮賊竄入徽州境羅公乃移駐饒州以圖湖口十二日公馳奏陸軍克復廣信郡城一摺奏保羅澤南轉戰千里謀深勇沈常能從容鎮定以少勝衆請交部從優議敘十三日軍由吳城進駐南康派前隊戰船進泊青山以攻湖口十九日賊由姑塘上犯水師擊之挫敗退泊火礮山二十一日水師焚賊船於馬家堰於徐家埠又追焚之於都昌城下計百數十號湖北興國崇通等屬賊黨日熾分股竄入江西境陷踞義甯州殺掠甚慘五月初八日公派水師勦賊船於都昌十三日水師擊賊船於青山破之追奔至鞞山以下羅公澤南駐軍饒州浙江巡撫檄調湘軍往徽州會勦未行而江西聞義甯之警省城戒嚴陳公啓邁亟調湘軍回南昌羅公遂移軍而西二十一日公馳奏內湖水師近日接仗情形一摺附片奏臣前在江省吳城近在南康與臣塔齊布信息常通九江與南康僅隔一廬山因賊匪時時窺伺晝夜巡防臣等二人不敢遠離營次屢約以匹馬相見而未能也又稱羅澤南一軍既須回省則不能由都昌進勦湖口東岸無陸兵則水軍孤懸可慮奉 上諭該侍郎等務當通籌大局謀勇兼施以副朕望欽此楊公載福督帶舟師由岳州出大江勦賊於蒲圻會紮金口三十日內湖水師擊賊於青山破之奪回拖罟大船并獲他船礮等拖罟卽九江之敗所失座船也六月初五日湖南巡撫咨送萬瑞書到案正法十

二日馳奏水師勝仗奪回拖智大船一摺陣亡外委蘇光彩請卹 公又專摺奏參江西巡撫陳啓邁劣蹟較多恐誤大局一摺奏稱臣與陳啓邁同鄉同年同官翰林向無嫌隙自共事數月觀其顛倒錯謬迥改常度深恐貽誤全局不致不縷晰陳之奉 上諭江西巡撫著文俊補授未到任以前著陸元烺署理陳啓邁著卽革職按察使惲光宸先行撤任聽候新任巡撫文俊查辦該撫到任後著卽將曾國藩所參各情節逐款嚴查據實具奏不得稍有徇隱欽此 十三日公派水師攻賊於徐家埠委知縣李觀帶陸勇會勦破之燬船八十餘號塔齊布公陸軍擊賊於新壩破之十五日水師攻賊卡於梅家洲衝出卡外戰船四號陷於賊兵勇傷亡數十人 羅公澤南軍至南昌二十四日拔營進勦義甯之賊 湖北德安府失守楊霈退走襄陽革職官文公奉 旨授湖廣總督 欽差大臣都統西凌阿由河南赴湖北督師以攻德安 二十七日塔齊布公與公相見於青山營次會商攻勦之策 七月初六日馳奏潯城陸軍勝仗水師在徐家埠獲勝湖口小挫一摺陣亡將弁黃明魁洪建勦李文田請卹附片奏潯郡陸營久無成功日對壘城頓兵糜餉擬於七月內與塔齊布移駐青山渡湖而東會勦湖口是亦大局旋轉之一策又片奏新選湖北督糧道萬啓琛現在樟樹鎮協理鹽餉事務請暫緩赴任 羅公澤南軍抵義甯初八日破城於梁口十三日破賊於乾坑十四日大破賊於鰲嶺雞鳴山斃匪六千餘名 水師蕭捷三等破賊於鞋山李元度率平江勇渡湖而東十五日擊賊於徐家埠破之 羅公澤南陸軍攻賊營大破之十

六日克復義甯州城 十八日湖南提督忠武公塔齊布卒於軍十九日公馳赴九江
陸營哭之慟派副將周鳳山接統其軍公親巡營壘撫定其衆派副將玉山等弁兵三
百人護喪至南昌 李元度擊賊於文橋二十一日李元度攻賊於蘇官渡破之 二
十三日平江營與水師會攻湖口破賊營數座燒賊船幾盡舟師駛出大江仍回泊青
山是日蕭節愍公捷三陣亡 平江勇攻下鐘山賊營未克仍駐軍蘇官渡 周鳳山
督軍會操賊出撲營力戰却之公在大營中復督衆攻城未克 二十四日馳奏提督
塔齊布因病出缺 臣馳赴大營料理喪事統帥軍拊循士卒保此勁旅請 旨將提
臣塔齊布交部從優議卹准於湖南省設 祭祠以慰忠魂而洽民望附片奏派廣
東羅定協副將周鳳山統領全軍旋獲勝仗士氣猶銳可無渙散之虞又附片奏報義
甯湖口水陸三路勝仗大略當名將新失之際而事機尙爲順利軍威尙足自振堪以
仰慰 聖懷 公於是日聞蕭捷三陣亡卽帶陸勇數百名馳赴青山撫定水勇二十
五日公回駐南康水營札調彭玉麟來江西督領內湖水師 二十七日平江營擊賊
於流澌橋二十八日燒賊柵於柘磯八月初四日賊撲平江營拒卻之 初七日馳摺
奏報羅澤南陸軍攻勦義甯疊次大勝克復州城隨摺奏保羅澤南及李續賓李杏春
唐訓方蔣益澧五員又奏水陸兩軍攻勦湖口疊獲勝仗湖內賊船幾盡一摺陣亡都
司蕭捷三請照副將例議卹 羅公澤南旣克義甯軍威振於南服是時湖南四境皆
有賊氛兩粵匪徒攻陷郴州逆燄尤盛駱公秉章奏調湘軍折回湖南勦賊羅公由義

甯策單騎謁公於南康舟次指畫吳楚形勢謂方今欲圖江皖必先復武昌欲圖武昌必先清岳鄂之交定計率軍出崇通以援武漢公從其策初八日羅公渡湖督平江勇攻湖口下鐘山賊壘未克是日水師擊賊於梅家洲大敗失戰船二十一號其時江西之賊惟存九江湖口兩城梅家洲下鐘山兩壘未克堅踞不可攻羅公旋至南康謂湖口水陸官軍但當堅守不宜數數進攻以頓兵損威仍當俟江漢上游攻勦有效以取建瓴之勢公又從之飭水師勿事浪戰抽調九江大營寶勇千五百人併歸羅公統帶由義甯進勦十六日羅公還義甯營 胡公林翼攻武昌未下乃議先攻漢陽由金口渡江軍於麥山進攻漢陽楊公載福彭公玉麟率水師進泊沌口燬賊船數百艘南岸崇通各屬之賊攻金口李孟羣陸營陸營大潰德安賊黨回援漢陽麥山陸營亦潰惟沌口水師屹然未動胡公釐不可攻率水軍退駐新堤以扼荊湘之路委都司鮑超增募湘勇數千以爲援馳疏奏調羅澤南湘軍援鄂公已令羅公由義甯拔營前進矣 二十一日馳奏陸軍攻勦湖口勝仗水師小挫一摺奏稱去年湖南水師靖港城陵磯之役均因風順水利不能收隊以致挫敗臣屢飭水營不令順風開仗乃各弁勇輕進致蹈覆轍請將營官吳嘉賓秦國祿等分別撤革陣亡千總葛維柱請卹又奏調派羅澤南一軍由崇通回勦武漢一摺附片奏提 塔齊布病故後周鳳山新領全軍尙爲奮勉臣令其專意防守不圖進取又片奏派委員弁護送塔齊布靈柩回京時長江梗塞塔公之柩由南昌取道長沙荊州以北也 公又專摺稟報安徽道員何桂珍在江

北英山薪水羅田等處勦賊勝仗附片奏稱蕪黃英霍當楚皖之交匪黨最多與粵逆勾結響應何桂珍以二千饑疲之卒轉戰於羣盜出沒之區與地方紳民以信義相孚請旨飭令何桂珍督辦皖楚交界英山麻城各處團練嚴清土匪實於大局有益公前奏調何公一軍歸東征大營調遣既而阻於賊不得合併何公提一旅崎嶇苦戰屢立戰功克英山薪水兩城斬賊目田金爵而軍饑餉匱皖中大府不之恤專恃勸捐米麥接濟軍食頻遣探卒間關跋涉抵公大營以求援公爲縷陳其戰績十餘案請旨授以團練之任蓋欲設法以援之而勢未能也 羅公澤南回義甯營上書於公中陳前議公所調九江之寶勇以參將彭三元都司普承堯領之併湘勇各營爲五千人劉公蓉在公幕中二年至是亦從羅公軍赴鄂二十七日由義甯州拔營直趨通城 彭公玉麟接公札調阻於賊未能前公因委劉于溥暫統內湖水師 九月初三日公至青山巡視水陸各營 初五日公駐屏風水營具摺奏保陸軍克復廣信一案水師肅清鄱湖一案出力員弁兵勇彙單請獎附片請 飭浙江巡撫補解五月以後餉銀又片奏羅澤南一軍去臣營日遠湖北撫臣胡林翼尙在江北亦恐爲賊氛所隔擬令羅澤南自行具摺奏報軍情又奏稱臣自抵江西整理水師已逾半年師久無功虛糜餉項請交部嚴加議處至助臣辦理軍務實有勞績不可泯滅者侍郎黃贊湯督辦捐輸力拯大局南昌府知府史致謬支應軍需候補知州李瀚章辦理糧臺權衡緩急湖南巡撫駱秉章與其幕友同知左宗棠一力維持接濟軍餉照料船墩知府彭玉麟保守

金口力能堅忍主事胡大任勸捐濟餉歷險不渝知府黃冕造礮精利實屬有用之才除黃贊湯賂秉章未敢仰邀 恩敘外其史致諤等各員擬歸入義甯案內開單保奏奉 上諭曾國藩奏師久無功自請嚴議並保勞績較多人員等語兵部侍郎曾國藩督帶水師屢著戰功自到九江雖未能迅即克復而鄱湖賊匪已就肅清所有自請嚴議之處著加恩寬免前刑部侍郎黃贊湯督辦捐輸以濟軍餉尤爲出力著加恩賞戴花翎欽此 初六日公渡湖至蘇官渡巡視陸營留二日還屏風營 羅公澤南進攻通城初六日克之賊大潰十四日進克崇陽縣 二十三日公馳奏羅澤南一軍進剿獲勝克復通城一摺陣亡把總李懋勛請卹附片奏探明湖北撫臣胡林翼駐紮嘉魚縣六溪口與羅澤南之軍聲息可通此後援鄂一軍由胡林翼轉奏又遵奉 諭旨保舉堪任總兵人員一摺奏保副將楊戩福周鳳山參將彭三元三人 湖南兵勇援鄂者至羊樓司大潰江壯節公忠濟殉難羅公澤南駐軍崇陽派李公續賓等五營進剿羊樓司旋派彭公三元等營進剿濠頭堡二十四日賊大股來犯彭勤勇公三元李公杏春等陣亡弁勇挫潰二十六日羅公督軍至羊樓司擊賊破之一一十七日奉到 上諭兵部右侍郎著曾國藩補授曾國藩現在督辦軍務兵部右侍郎著沈兆霖兼署欽此 夏秋之間黔粵匪徒侵擾湖南西南境其東北岳鄂之交賊勢正熾公弟國潢國華皆治團練於鄉邑公弟國荃考取是科優貢亦辦鄉團是月廣東匪徒自茶陵竄入吉安境江西之西境又紛擾矣 十月初三日羅公澤南大破賊於羊樓司十三日胡

公林翼主羊樓司會商軍事十七日拔營進勦蒲圻二十日公具摺謝恩授兵部侍郎又奏報羅澤南一軍在濠頭堡敗挫在羊樓崗獲勝陣亡參將彭三元知府李杏春將弁彭獻傑蕭馥山李光熾劉碧山請卹奏稱此次軍情應由楚省具報緣彭三元係臣軍屢戰得力之將未便沒其忠績是以仍行奏報附片奏稱臣前請於湖南省城爲塔齊布建立專祠奉旨允准應請以去年陣亡參將童添雲及彭三元入祠附祀

二十一日羅公澤南克蒲圻轉戰而前師銳甚楊公載福以水師破賊於金口湖廣總督官文公至德安接受欽差大臣關防都統西凌阿督兵力攻德安府城克之乘勝收復江北各城邑官文公督各軍進逼漢陽收集王國才李孟羣陸營兵勇兼轄之與南岸楚軍爲犄角之勢九江湖口陸營數月無大戰事賊亦不以大股來犯水師泊紮青山屏風各岸陸勇二營護之公自駐屏風水營不時巡視青山蘇官渡各營壹意嚴防不事進勦而賊酋石達開由湖北崇通等處糾合匪黨竄入江西境陷踞新昌縣其在吉安境內匪徒連陷安福分宜萬載等縣與石逆合股於是贛水以西亂民響應衆至十餘萬瑞臨袁吉同時告警署巡撫陸公元烺調兵援勦日不暇給乃抽調湖口陸勇回援西路十一月初五日九江賊出撲營周鳳山擊卻之初七日湖口賊出撲營李元度擊卻之初十日賊陷瑞州府十一日陷臨江府攻撲袁州吉安二府四郡屬邑大半失守省城戒嚴維時江西官軍西路則臬司周玉衡總兵阿隆阿一軍援勦吉安東路則道員耆齡游擊遮克敦布一軍防守饒州其平江勇由湖口調回者勦

賊於瑞州營官李銳劉希洛陣亡勇遂潰散陸公元煥復調耆齡遮克敦布之師回援十五日公調周鳳山九江軍回南昌調水師防守省河添調平江勇一營駐紮青山以護水師十七日九江賊撲營周鳳山擊卻之十八日周鳳山拔營回省二十日湖口賊撲營李元度擊卻之二十一日公具摺謝恩寬免處分又奏九江湖口陸師青山水師接仗情形一摺又奏逆匪攻陷瑞州臨江逼近省垣急調周鳳山全軍并抽撥水師馳往堵剿一摺分條奏日前布置情形其一江省腹地別無重兵不得不撤九江之軍先其所急其一江西水軍單薄抽調戰船駛赴省河防其東渡其一擬調羅澤南一軍回駐通城牽掣逆賊後路亦可兼顧楚省其一擬留遮克敦布一軍防守東北四府庶錢糧有可徵之處奏報有可通之路凡四條又聲明本年三月以後奏報均由湖南馳遞此次道途梗塞仍由浙江馳驛呈遞奉 上諭曾國藩陸元煥著妥籌兼顧萬不可因有警信張皇失措徒使兵勇有調撥之煩轉授賊以可乘之隙也欽此又奉 上諭石逆所帶賊黨雖多一經羅澤南痛剿即連次挫敗可見兵力不在多寡全在統領得人曾國藩等著激勵在事文武奮勉圖功殄此巨寇至九江一路能否足資堵剿倘有疏懈不特江西內地堪虞並礙長江大局該侍郎等不得顧此失彼是爲至要欽此 羅公澤南克咸甯縣大破賊於山坡會師金口進攻武昌二十八日大破城外賊壘駐營於洪山水師進泊沌口三十日賊陷袁州府城 彭公玉麟屢接公催調函臆由衡州赴江西值賊氛遍布彭公間關徵服徒步七百餘里行抵南康公見大喜

派領戰船赴臨江扼勦 何文貞公桂珍駐軍英山是月爲降人李兆受所戕皖中大吏不爲奏請議卹公聞而深痛之 十二月初三日九江賊出撲青山陸營營官林源恩黃虎臣胡應元等擊卻之 賊既踞臨江分股屯聚樟樹鎮周鳳山回至南昌初四日進擊樟樹鎮克之劉子潯以水師毀賊之浮橋初十日周鳳山陸軍進勦新淦縣城克之 十二日馳奏九江湖口青山姑塘水陸接仗情形陣亡口總呂國恩請卹附奏瑞州勦賊殉難之知縣李鏡劉希洛二員請加贈知府銜議虧文附報樟樹鎮勝仗一片 十九日馳奏周鳳山一軍會合水師克復樟樹鎮收復新淦縣城一摺又具指彙保陸軍克復義甯攻勦湖口兩案出力員弁兵勇開單請獎公每於軍事孔棘之際獎拔有功優卹死傷二者必詳必慎由是人心維繫軍雖屢挫氣不少衰 江西巡撫文俊公到任 賊攻吉安臬司周公玉衡入城堅守經月請援甚急周鳳山既克樟樹收新淦將赴吉安慮賊復至撥派八百人回駐樟樹以護水師扼防南昌之西南路 是年正月江蘇巡撫吉爾杭阿公克上海縣僧王督軍殲滅連鎮之賊擒賊酋林鳳祥檻送京師斬之河北肅清二月僧王攻克高唐州賊竄馮官屯官軍圍之四月克之山東肅清官兵凱撤七月江南大營分兵克蕪湖縣十月安徽官軍克廬州府皖鄂賊勢少衰吉爾杭阿公督師攻鎮江未克蘇州浙江湖北湖南皆於是年仿辦釐捐以濟軍餉浸及於川廣矣

正月公駐南康水營 初二日賊撲樟樹鎮陸營挫潰營官岳炳榮走豐城劉于濬以水師擊賊船破之初三日周鳳山自新淦回援樟樹遇賊於瓦山擊破之 彭公玉麟水師至樟樹鎮初七日擊賊船破之初九日攻臨江賊壘又破之 先是御史蕭浚劾條陳江西軍務公奉 諭旨責問又奉兼顧臨江及嚴扼九江之 旨公遂覆奏縷陳各路軍情一摺奏稱瑞臨切近省城 臣與撫 臣文俊商令周鳳山一軍先剿臨江之賊湖口青山水陸存營至爲單薄九江之賊日夜環伺又有湖北與國土匪竄擾德安縣去來無常勉力支撐深虞決裂 臣軍自岳州而下水陸萬餘人併爲一支今則分調爲四五支其得力之將如塔齊布中道殞謝羅澤南楊載福分往鄂省不克合併所以久困一隅未能掃蕩羣醜寸心焦灼愧悚難名 江西西路四郡賊蹤徧擾值冬春水落積水處處可涉賊又於上游掠民船築造小艇有東犯撫州撲省城之勢公飭令彭玉麟劉于濬以戰船往來扼截 鳳山一軍駐紮樟樹鎮與水師戰船全力扼守 十八日青山陸營出隊擊賊於九江破之 二十二日馳摺奏報周鳳山分兵小挫旋以全隊擊賊大勝水師在樟樹三獲勝仗附片奏報青山陸營同知林源恩都司黃虎臣等擊賊獲勝請獎拔數人歸案彙保又奏楚軍在江西境內每月需餉六萬有奇而入款約有三端一曰撥用漕折二曰督辦捐輸三曰借運浙鹽今賊匪大勢全注江西漕折難以催徵捐輸不能措辦鹽引無處銷售來源俱竭有坐困之勢惟查江蘇上海縣商貨雲集請 旨飭令該省督撫轉飭道府等官於上海抽釐撥解 臣營專濟楚軍之

用臣軍無饑潰之虞得專心於戰守機宜不復以請餉之奏屢瀆 聖聰也公於上年奏議借運抵餉及鹽引到江時賊氣大擾不復行銷江楚之交文報梗阻不能通者累月 賊圍攻吉安外援不至贛州周汝筠一軍來援阻於泰和之賊不得前文俊公派遮克敦布率勇赴援行至樂安二十五日吉安府城失守周貞恪公玉衡等死之文俊公因令遮克敦布駐軍樂安扼撫建之路 二十九日青山水師擊賊於姑塘挫失戰船六號 二月初五日奉到 上諭文俊甫經到任於該省地勢軍情一時未能周悉現當萬分棘手之時偷布置稍疏難免貽誤會國藩自抵江西爲時已久賊情亦所深悉此時江西匪蹤幾欲蔓延全省旣不能處處調兵又不能顧此失彼自應擇其最要之處先爲攻剿著會國藩與文俊妥速會商務籌全局不可徒事張皇亦不可專顧一處軍情變幻靡常大勢所趨應從何處下手則身在行間者必能挈其綱領該侍郎與該撫酌度機宜卽著會同馳奏以慰廑念等因欽此 賊旣陷吉安大股東竄江西官軍潰於樂安賊撲犯撫州建昌所屬城邑多失守十四日撲樟樹營周鳳山擊破之十七日大股撲營周鳳山出擊之挫敗十八日周鳳山出隊大敗營壘全陷弁勇潰回南昌省城人心大震奪門奔走者不可禁禦或相踐以死公亟棹舟赴省途次聞警飛調青山陸營赴南昌調水師退紮吳城鎮調李元度一軍由饒州繞回進剿撫州之賊二十日公至南昌收集潰勇督統之籌備守禦撫定居民人心稍安 時目鄂渚以南達於梅嶺賊蹤蹂躪千數百里衆號數十萬公遣弁勇懷密函赴楚請援多爲賊所截殺

不得達湖南巡撫駱公秉章派委劉長佑蕭啓江等募勇分道赴援劉公長佑由醴陵克萍鄉蕭公啓江由瀏陽攻萬載皆募死士懷資函牘間行赴南昌旬月而始達公與文俊公會商軍事意見甚叶二十一日具摺會奏各路堵剿情形并奏覆 諭旨垂詢各件奏稱江西全省贛水中分以樟樹鎮最爲扼要石逆久踞臨江凶悍之賊必萃於此兼圖盡披枝葉困我省會至德安縣城被賊竄踞乃湖北新到之股匪既乃竄入武甯併歸石逆至周汝筠一軍不能救援吉安擬令其退守贛州贛郡天然雄鎮爲古來必爭之地倘有疏虞則兩廣湖南股匪皆得以贛州爲巢穴後患不可勝言請 旨飭廣東督撫迅派兵勇數千赴贛會同戰守保此重鎮顧全大局又奏江西賊氛日熾岌岌將殆請 旨飭湖北撫臣速令羅澤南一軍兼程來江援剿又奏江西需餉甚迫請 旨飭江蘇督撫借撥上海關稅銀十萬兩迅解江西以濟眉急又片奏臣國藩單舟晉省途次聞周鳳山全軍挫敗之警飛調湖口青山水陸各營同回省城以固根本公又專摺奏謝年終 恩賞福字荷包等件又奏捐輸實官人員請給部照一摺附片奏布政司銜羅澤南鹽運司銜李續賓經湖北撫臣胡林翼奏請給予二品三品封典奉 特旨允准 臣軍水陸員弁奮勇出力未經補缺者實不乏人請照羅澤南李續賓之例容 臣擇尤照升階咨請 封典以示鼓勵又片奏水師在姑塘小挫請將營官陳炳元劉國斌參處陣亡勇弁周華堂請卹又奏知府李瀚章知縣黎福疇張秉鈞三員在營聞訃丁憂該員等辦理 臣軍糧台洵爲得力熟手仍請留營當差 二十二

日賊陷撫州府二十九日陷建昌府分股由安仁萬年竄入徽州境李元度帶平江勇由湖口拔營至饒州與耆齡會軍駐守公之調回青山諸軍也南康府亦沒於賊綜計是時賊陷江西府城八州縣城邑五十有奇屢分股黨南撲贛州東擾廣信文報往來艱難轉運僅廣饒一路可通亦時有賊蹤焉 三月初一日奏報周鳳山陸軍在樟樹鎮挫敗情形請將副將周鳳山革職營官岳炳榮黃玉芳分別參革并自請交部議處陣亡委員馬丕慶林長春李清華請卹附片奏稱廣信一府爲奏報進京江浙轉餉之路一有疏虞四面梗塞現調李元度一軍由饒州繞回進剿撫州以保廣信上年九江湖口水陸萬餘人今全數撤入內地前功盡棄回首心傷然舍此亦無他策廣東援防贛州之師請 旨再飭催迅速來江并請 飭浙閩督撫嚴防竄越公在南昌孤危之中奏報軍情每以贛州廣信爲急是後全局之轉機亦賴兩城之存也 初二日賊犯吳城鎮水師擊退之初四日彭公玉麟赴吳城水營督領防剿分派水師紮饒州南河公又派戰船分紮省河及市汊扼截防守又與巡撫文俊公調派駐省城之平江勇二千人委候選知府鄧輔綸同知林源恩帶領進剿撫州又派周鳳山畢金科等帶勇隨往會剿 輔綸者吳司鄧公仁孫之子也 羅忠節公澤南攻武昌未克親督隊進攻受傷初八日卒於洪山營次胡公林翼奏派李續賓接統湘軍 公回省後收集陸軍裁併訓練每日巡視操場既而出居營盤雖當士民惶恐之際從容鎮定時以詩古文自娛羽檄交馳不廢吟詠作陸師得勝歌水師得勝歌以教軍士於戰守技藝結營布陣諸法曲盡其理

弁勇咸傳誦之 十一日鄧輔綸林源恩擊賊於羅溪 十二日克進賢縣城 彭公玉
麟擊賊於吳城節之 十四日水帥破賊於涂家埠 二十日李元度克東鄉縣城二
十二日鄧輔綸周鳳山等會軍於東鄉 公派都司黃虎臣帶勇三營赴吳城鎮會水
師二十三日克建昌縣城 撫州賊撲東鄉李元度林源恩等擊破之 二十四日黃
虎臣回軍南昌二十五日李元度等軍進紮江橋以攻撫州 二十六日馳奏陸軍平
江營在湖口羅溪勝仗克復進賢縣城一摺又奏吳城水師三獲勝仗并水師分布各
處情形一摺又奏報湖南援軍劉長佑等克復萍鄉一摺附片奏報賊分大股竄至徽
州婺源一帶江西賊勢稍分勤辦較易措手又片奏正月二十一日所奏摺片未奉
批諭想因賊氛方盛中途沈失請 飭軍機處鈔錄寄交臣營又專摺奏保樟樹新淦
兩案水軍出力員弁開單請獎其陸軍後來潰敗前功盡棄應無庸保奏以示懲警
文俊公屢疏請援師楚粵閩浙各省督撫均奉 寄諭派撥兵勇赴江西援剿方江西
之初警也衆議請調羅公澤南軍回援公函致胡公林翼羅公澤南謂東南大局當力
爭上游亟望武漢速克水陸東下不欲其奔馳於崇通之郊以援瑞臨也及賊氛大熾
乃從衆議奏調羅公湘勇馳回援剿而羅公已傷亡公弟國華奉竹亭公命赴鄂請援
師胡公選派知縣劉騰鴻劉連捷湘勇千五百人同知吳坤修彪勇七百人參將普承
堯寶勇千四百人交公弟國華總領之以援江西募勇夫懷蠟丸書間行以達南昌公
始聞羅公之亡鄂軍之來援矣 二十七日李元度林源恩擊撫州賊壘破之 四月

初二日平江軍渡撫河紮五里塘進攻撫州未克 初四日調派黃虎臣陸軍又派劉于潯市汊水師進攻瑞州初八日進攻未克初九日水師回泊市汊黃虎臣勦奉新縣之賊小挫回軍南昌 平江營連日攻撫州未克 湖南援軍劉公長佑等攻萬載縣賊以大股踞守不下湘軍擊賊壘盡平之 二十日劉于潯領水師克豐城縣南昌省城附近各城邑均陷於賊建昌進賢東鄉豐城四邑經官軍收復而賊蹤猶往來不絕 二十一日奏報李元度等軍克復東鄉破賊五營圍攻撫州一摺奏報黃虎臣等水陸兩軍克復建昌攻勦瑞州奉新一摺附片奏 臣請撥上海關稅銀兩經戶部議駁 臣等何敢再瀆惟江西餉源已竭補救無術識 旨仍飭江蘇督撫於上海稅項籌撥銀十萬兩以濟急需又片奏稱吉袁臨瑞撫建等府之賊浚濠堅守近省各縣亦有老賊踞守城池蓋欲使省會成坐困之勢目前勦辦之法惟當力保廣饒通蘇杭之餉道先勦撫建固閩浙之藩籬其南路贛州必藉廣東之援西路吉袁必藉湖南之援請 旨飭催廣東援兵星馳踰嶺保全贛州不勝跂幸又奏江西士民請建羅澤南專祠以伸愛慕一摺二十八日楊公載福焚漢陽賊船幾盡 劉公長佑進軍袁州蕭公啓江攻萬載二十九日克萬載進軍合攻袁州 耆齡公一軍防守饒州賊屢犯境公調派都司畢金科帶勇千人紮營童子渡以援之 建昌府城陷後知府何忭團紳張家駒等招勇謀收復公派委都司黃虎臣彭山岷訓導羅萱等帶勇三千餘名馳往助之 五月初一日楊公載福督水軍沿江下勦破焚兩岸賊船賊潰莫敢抵拒初三日水軍直

抵九江城外初四日回舟泝江旋鄂公遣卒探知水軍江面之捷函告楚軍各營士氣爲之一振 撫州城賊踞守益堅屢攻不克建昌臨江之賊各分股來援城賊亦屢出撲營李元度等均擊卻之 十二日黃虎臣等軍至建昌與何栻張家駒分途進攻 十三日賊船犯吳城彭公玉麟擊卻之 十五日畢金科擊賊於由墩破之 十九日賊援撫州李元度等渡河擊賊破之 二十三日公馳奏官軍攻勦撫州情形一摺又奏饒州防勦情形及畢金科在饒州勝仗奏稱畢金科身先士卒驍勇冠倫軍中稱爲塔齊布之亞此次以少勝衆請 賞加勇號又奏建昌官紳辦理防勦並由省城撥兵會勦一摺附片奏報水師劉于濬克復豐城彭玉麟吳城勝仗水師分紮要地均尙得力但無陸軍以輔之祇能扼守未能進勦又片奏報湖南援軍已至袁州湖北援軍已克咸甯而進兩湖集厚力以相拯救賊亦出死力以相抗拒臣等募長髮探卒蠟丸隱語以通消息但能知其大略而不能詳悉浙江邊防孔亟不暇議及援江福建援軍亦無入境確信每念贛州天險必爭之地非得厚援終恐疏虞懇 恩飭下廣東督撫迅撥兵勇保守贛州不獨江西之幸亦廣東之先著也公是時注意贛州而兵力不及籲請援師疏已三上矣又奏江西城池淪陷甚多凡在地方有守土防汛之責者尙應一律嚴辦其中不無情有可原之人如建昌府知府何栻萬載縣知縣李吉言宜春縣知縣錫榮此三人者實係失守案內愧奮有爲之員臣等責令襄辦一切如果出力再請寬免處分 黃虎臣等攻建昌未克二十八日福建援軍至建昌副將陳上國張從龍

領之 公調派參將阿達春帶勇赴饒州與耆齡畢金科合軍防剿 公謂兵家以攻
堅爲最忌再三諭飭各營將領勿徒事仰攻以損精銳而賊踞城壘亦以堅守爲坐困
我師之計數月以來無大戰事可紀惟力支危局以待援師而已 江西學政廉兆綸
奏陳江西軍務奏參臬司鄧仁堃物議沸騰其子捐職知府鄧輔綸本不知兵不宜管
帶兵勇公遂札撤鄧輔綸解兵回省 周鳳山督勇攻撫州久未下自請間道回湘招
募舊部以援江西公批荅許之周鳳山遂由建昌取道於閩廣繞回湖南其在撫州之
勇併歸李元度林源恩兼轄之 六月初二日建昌援賊大至都司黃公虎臣陣亡
初五日賊撲饒州耆齡畢金科阿達春軍皆敗潰府城失守公聞警急調建昌六營彭
山岷羅萱李大雄胡應元等撤回撫州仍調回南昌學使廉兆綸方駐河口公又與咨
商奏調建昌城外官兵撤赴廣信防守其福建援師在建昌者未撤也 十九日彭公
玉麟帶水師收復南康府城城荒不能守乃回泊吳城鎮 畢金科回南昌整輯弁勇
仍赴饒州公調派總兵居隆阿都司林葆帶勇會剿二十二日畢金科等力攻饒州克
之 公弟國華總領劉騰鴻普承堯吳坤修等軍克威甯蒲圻崇陽通城四縣轉戰而
前暑雨不息進抵江西境十八日克新昌二十四日克上高二十九日軍抵瑞州城外
其鋒銳甚公聞上高之捷急調彭山岷李新華蔭加洪胡應元等帶勇四千先後拔營
馳赴瑞州以迎之 南贛道汪報閩於春間剿賊秦和失利退守贛州阿達春遮克敦
布均以潰兵入城協守賊來撲犯郡城屢拒卻之五月廣東援軍抵贛州入守是月出

攻賊營破平之贛郡解嚴 三十日馳奏撫州攻勦情形一摺會勦建昌府城一摺陣亡都司黃虎臣請卹隨摺奏保李大雄胡應元江永和三弁又奏水師收復南康府城一摺又奏報饒州失守旋經克復一摺布政司耆齡專辦饒防與知府張灃翰等均有應得處分惟以克捷迅速請免議陣亡將弁李鶴齡李遐齡請卹附片奏報福建援江兵勇現到建昌者已有二千六百人湖北援師已克新昌上高兩湖聲息可通廣東援師已入守贛州當可保全要郡先是賊蹤四布贛吉袁瑞聲息久不達於南昌至是音問漸通賊至江西以來水師扼勦屢勝賊不得逞乃於吉袁瑞臨各處造戰船製攻具乘夏水漲盛時齊舉以趨南昌於瑞河口臨河口塘頭垓生米司皆爲營壘七月初一日賊舟下犯劉于濤以水師擊賊瑞河口破之 湖北援軍抵瑞州初二日紮營西門外初三日拔瑞州之南城公之遣軍迎接軍也賊之大股擾犯省河西岸屯壘於沙井初四日營官羊瀛萬泰胡應元李大雄賒加洪帶勇五營渡河擊賊破之 初五日援軍攻瑞州未克水師擊生米司賊壘賊潰走 初九日彭山岷李新華拔營赴瑞州瑞州城賊屢出撲營援軍擊卻之 楚軍中以劉公騰鴻謀勇最著公所派彭山岷羊瀛等帶勇四千人委彭山岷總理營務又以訓導羅賞兼理各營營務十五日軍抵瑞州與援師會合公令羅賞與劉騰鴻合併爲營以聯合江楚兩軍之勢十七日瑞州賊出撲營江軍稍卻劉騰鴻普承堯擊破之 公弟國華以暑月行師得病甚劇棹小舟至南昌見公公爲之悲喜吳公坤修偕至南昌迎餉還瑞州公與文俊公籌撥銀五千兩

以犒援軍公弟國華留省養病旬日漸愈 二十七日瑞州賊出撲營楚軍江軍合擊破之 彭公玉麟以水師擊賊於南康破走之 劉于濬水師擊臨河口賊船破之二十八日水師攻臨河口賊壘悉平之 饒州之復都司畢金科戰功爲最藩司耆齡揭參畢金科公與文俊公商調藩司回省履任委畢金科駐軍饒州防勤 楚軍既至瑞州新昌上高仍爲賊陷吳坤修率勇收復二邑回勤奉新爲援軍之游兵 是月有邊錢會匪起於吉安建昌之界勾結粵匪游勇有衆千數百人竄陷廣昌南豐新城瀘溪復竄贛溪縣境建昌府官軍分途援勤賊勢颯忽不可遏 八月初一日賊大股援瑞州城賊亦出撲營官軍迎擊破之初四日瑞州軍擊賊壘破之賊潰走楚軍江軍立營始固 初七日馳摺奏湖北援師進攻瑞州府城江省派兵四千前往會合屢獲勝仗江楚之路漸通全局轉機胥係乎此奏保知縣劉騰鴻謀勇爲全軍之冠參將曾承堯同知吳坤修戰功卓著請將該員等分別保獎曾國華係臣胞弟未敢仰邀 獎敘又奏劉于濬水師在瑞河口臨河口勝仗彭玉麟水師在南康勝仗隨摺奏保劉于濬請 賞戴花翎又奏攻勤撫州勝仗一摺附片奏請 敕山西陝西兩省每月各籌銀三萬兩撥解至江西瑞州等處專供兩湖援師之用又奏虎字營哨長周萬勝私逃回籍請 敕湖南撫臣嚴拏正法又奏遵奉 諭旨咨催廣東提督崑壽赴江南大營并奏稱江西賊勢浩大黨類衆多刻下兵力不爲不厚鑿戰不爲不苦迄未能克復要郡挽回全局臣惟當壹意鎮靜化大爲小以安軍民之心又具摺奏報贛州府城解嚴并防

守勤辦情形實爲江省大局轉旋之一端又奏查明吉安府陣亡及殉難文武員弁請從優議卹又附報瑞州勝仗一片 建昌城外官軍設糧台於新城縣會匪竄陷新城何栻率領兵勇援勤在建昌者唯存福建援軍賊出犯營圍軍擊卻之 江西練勇曰廣義營者道員石景芬等領之由廣信赴潰溪迎勤會匪失利匪徒大熾由弋陽竄陷河口鎮及鉛山縣撲廣信府城吏民驚走城爲之空署知府沈公葆楨登陴固守飛函請援於浙江總兵饒公廷選方駐防玉山率浙兵二千赴援十五日浙軍擊賊於廣信城外破之賊潰走入徽州境廣信以平 瑞州援賊既退城賊猶時出犯官軍皆擊卻之吳坤修軍破賊於奉新分軍收復靖安安義二縣 公弟國華病痊愈仍回瑞州營 公弟國荃在長沙招募湘勇千五百人周鳳山既抵長沙募勇千七百人黃公冕夏公廷樾督領以行由南路直趨吉安是爲楚軍援江之第三支 黃公冕時奉 旨 放吉安府知府 三 十日馳奏官軍攻圍瑞州屢獲大勝分軍出勦奉新收復靖安安義二縣隨摺奏保營務處彭山峴羅萱將領萬泰滕加洪序榮清黃純珍黃在玉七員陣亡千總黃兆麟請卹又具摺奏報邊錢會匪竄陷各屬圍攻廣信府城浙兵援勤解圍奏稱近年以來江西連陷數十郡縣皆因守土者先懷去志惟沈葆楨守廣信獨能伸明大義裨益全局參將榮壽知縣楊昇千總胡再陞協同堅守請分別保獎其在新城殉難之官紳楊堃諸葛槐馬長獻吳毓溶周光裕陳德亮陳濟之何彥琦八員名均請優卹何栻之妻薛氏及其女三人僕婢八人全家盡節請 旨旌表仍請分別建祠立坊以慰忠魂又奏

閩兵援剿建昌府前後獲勝情形陣亡兵弁曾瑞英請卹附片奏閩軍都司玉亮在建昌軍營病故請照陣亡例議卹又片奏請 飭湖南撫臣籌撥硝磺火藥十萬斤迅解來江以資攻剿又片奏 臣營發審委員李沛蒼係何桂珍軍營差遣之員因案革職交部治罪現在營中實爲得力懇 恩免其治罪留營當差仍飭確具親供咨皖定結奉 上諭李沛蒼著准其免罪仍留江西軍營交曾國藩差遣欽此 九月初三日公至瑞州勞師巡視營壘劉公騰鴻治軍嚴整公深嘉獎之 李元度等軍圍攻撫州數月大小五十餘戰雖屢攻未克而江西東路十餘州縣賴以屏蔽無患廣信饒州通蘇杭之道許灣河口商販所集餉需器械賴以接濟公飭誠平江各營壹意堅守且令其退紮十里之外勿事進攻李元度志在克城未能從也是月初二日分軍攻剿近縣初四日收復宜黃縣初九日收復崇仁縣撫州之賊乃自城出撲營復有援賊擾犯東鄉至撫州十七日大營爲賊撲陷林公源恩等陣亡李元度力戰突圍以走崇仁賊勢愈張南昌戒嚴廣信建昌皆震二十日公由瑞州營還至南昌咨留浙軍饒廷選駐防廣信調李元度收集潰勇扼守貴溪以保河口調吳坤修率勇赴廣信吳坤修爲奉新紳民所留未果往 二十七日瑞州軍分剿南路賊二十八日賊出撲營擊破之連日與賊戰皆破之 上高縣再陷知縣傅自銘陣亡 十月初四日瑞州分軍收復上高縣初十日軍回瑞州遇賊擊破之 十一日馳奏瑞州勝仗收復上高一摺陣亡知縣傅自銘守備詹榮清請卹又奏撫州一軍被賊撲陷一摺李元度調度失宜請以知縣降補

殉難同知林源恩請 賞加道銜照道員例議卹營官唐得陞耿光宣委員周尙桂均請從優議卹附片奏請 旨飭浙江撫臣咨行總兵饒廷選率得勝之師仍駐廣信府城臣等札飭李元度駐紮貴溪則河口商民可以復業饒廷選一軍仍可策應四路於浙江兵力無損於江西籌餉有益又片奏新授吉安府知府黃冕與前任湖北藩司夏廷樾在湖南勸捐募勇規復吉安已革副將周鳳山懷樟樹挫敗之恥亦欲另募勁勇力掃寇氛兩軍合併兵力較厚臣等即飭徑搗吉安取上游建瓴之勢請 飭頒部照二千張發交黃冕夏廷樾勸辦捐輸專濟此軍之用歸 臣處糧台報銷又片奏江西捐輸請照湖南章程以制錢千六百文抵銀一兩俾捐生踴躍樂輸實於軍餉有濟 瑞州軍攻城未克賊之出入接濟者屢被各營截擊仍不能絕劉公騰鴻等督率弁勇夫役毀瑞州之南城築新壘二座以勁兵五千人堅守分調各軍分途雕剿以拒截賊援吳坤修擊賊於奉新屢破之 撫州旣敗建昌之賊屢出撲營江西兵勇福建援軍皆潰二十五日大營失陷閩軍副將陳上國等死之張從龍領閩兵退回杉關 新淦縣復陷於賊劉于濬以水師再克之 是月奉 上諭曾國藩文俊自八月奏報瑞州建昌勝仗之後已及月餘未見續報前聞賊匪多回至金陵而江西失陷各郡尙無一處克復據江浙各省奏報皆言金陵內亂恐石逆不得志於皖楚勢必竄入江西該逆於諸賊之中最爲凶悍若令回竄江西占踞數郡煽惑莠民其勢愈難收拾著曾國藩等乘此賊心渙散之時趕緊克復數城使該逆無所歸自不難窮蹙就擒若徒事遷延

勞師糜餉日久無功朕卽不遽加該侍郎等以貽誤之罪該侍郎等何顏對江西士民耶又聞石達開與韋逆不睦頗有投誠之意尙向曾國藩處乞降應如何處置之法亦當預爲籌畫經權互用以收實効現在仍將失陷各城先圖攻克使該逆無所憑藉不敢退至江西是爲至要欽此 十一月初一日劉公長佑蕭公啓江等力攻袁州克之 十三日公弟國荃周鳳山會克安福縣城進攻吉安 十七日馳奏瑞州一軍屢次勝仗現在新修南北兩城併力堅守以爲西路官軍根本以通江楚要路并奏報吳坤修一軍在奉新勝仗陣亡將弁王吉昌請卹又具摺奏贛州南安一路匪勢蔓延兵勇戰守漸形疲乏贛南距省城千里而遙路途多梗實有鞭長莫及之勢仍請添調粵兵來江會剿又奏建昌官軍挫敗營壘被陷閩兵退回本境一摺陣亡副將陳上國與其殉難員弁蘇廷美伍連青呂文煇丁開第請卹又奏報湖南援軍克復袁州一摺又具摺覆陳江西近日軍情奏稱石逆若歸命投誠當令其獻城爲質乃爲可信不敢貪招撫之虛名弛防勤之實務刻下瑞州奉新勦辦尙爲得手周鳳山吉安之師差稱勁旅袁州新復西路大有振興之機水師則彭玉麟劉于濬均甚得力惟撫建屢挫東路空虛惟當嚴飭諸將克復數城以副 聖主拯民水火之意奉 硃批爾等主見甚屬允妥勤撫固應並用尤重先勦後撫可隨時審其機宜好爲之欽此 先是湖南巡撫駱公秉章奏稱侍郎曾國藩招募鄉勇屢著戰功請加湘鄉縣文武學額江西巡撫文俊公奏保曾國華以同知選用均奉 旨允准公於是日具二摺恭謝 天恩又奏保饒

州豐城等前後六案出力員弁彙單請獎一摺陣亡員弁汪煥文趙德溶黃邦治諸帥附片奏彭澤都昌湖口鄱陽四縣久陷賊中其間頗有忠義之士抗節不屈辦團殺賊忠憤激發不避艱險請將該四縣出力紳董開單保獎 袁州克後賊竄樟樹鎮聚黨日盛劉于濤以水師攻戰連日擊破之 畢金科駐防饒州數月破賊於泥灣又破賊於陶溪渡又破賊於線洲鄱陽境內肅清 賊之初起以颯忽見長及去年再陷武漢竄擾江西各府州縣則壘壘浚濠以困官軍兵勇仰攻累月不下官文公胡公林翼之師攻武漢兩城疊奉 嚴旨督促李公續賓楊公載福擊各路援賊賊除幾盡惟兩城未下江西八府惟南康賊衆不多餘城則皆以悍賊數千守之公在軍終日凝然奏牘書札躬親經理不假手於人益治書史不廢吟誦嘗謂軍事變幻無常每當危疑震撼之際愈當激心定慮不可發之太驟蓋其數年所得力者在此所以能從容補救轉危爲安也 二十二日湖北官軍水陸大舉克復武昌漢陽兩城乘勝東下江甯將軍都興阿公總統馬隊李公續賓總統步軍楊公載福總統水軍水陸並進沿江賊黨望風瓦解二十四日克武昌縣二十五日克黃州府遂連克興國大冶蘄州蘄水四城李孟羣王國才石清吉等以兵勇從將軍都公十二月克廣濟黃梅水軍直抵九江焚奪賊舟淨盡江面肅清合力以攻九江李公續賓一軍八千人屯九江城外楊公載福率戰艦四百號泊江兩岸都公馬隊益以副將鮑超之步軍三千六百人扼小池口兵威鼎盛公由南昌至吳城鎮巡視水師十八日馳至九江迎勞諸軍 二十三日馳奏湖南

援師周鳳山等克安福縣一摺饒州防軍畢金科等屢次勝仗鄱陽縣境肅清一摺江西水師劉于溥再克新淦在樟樹鎮疊次勝仗一摺隨摺奏保劉于溥蔡康業二員又奏保瑞州援軍出力員弁開單請獎一摺陣亡將弁潘河清李經元高長源唐梅洪李上安彭益 姚長青劉家全吳秀山向秀武請卹附片奏 臣馳赴九江迎勞水陸各軍見其軍威嚴肅士氣樸誠實爲不可多得之勁旅請 旨飭催山西陝西將每月協江之餉解交湖北撫 臣胡林翼經收專濟九江大軍之用其江西分駐各府兵勇再請 敕廣東督撫每月籌撥銀四萬兩解交湖南撫 臣駱秉章轉解江西各營 夏間奉 旨飭查鄧仁堃被參各款是日具摺覆奏請將臬司鄧仁堃交部嚴加議處并陳明鄧輔綸帶勇原委自公入南昌以來軍務章奏與文俊公會銜均推公主稿 二十八日公旋至南昌 是時楚軍在江西竄者李元度貴溪一軍畢金科饒州一軍勢稍單弱裁足自守西路軍勢大振瑞昌德安武甯建昌新喻永甯六縣城先後收復劉公長佑蕭公啓江等進軍臨江府南昌袁州兩郡全境肅清九江南康瑞臨吉安各屬邑收復過半賊勢益衰湖北崇通一帶疊經官軍勦克仍爲賊蹤擾踞王公彝募勇一軍曰老湘營旣勦平湖南南路各匪巡撫駱公調令赴鄂進勦通城崇陽通山咸甯等縣皆破平之 是年三月揚州復陷托明阿陳金綬雷以誠均革職 欽差大臣都統德興阿接統江北大營翁同書幫辦軍務收復揚州 賊陷甯國府城皖南大擾浙江戒嚴鄧紹良率兵援之 四月江蘇巡撫勇烈公吉爾杭阿陣亡道員劉剛愍公存厚副都

統勇節公縑闕亦戰死 五月江南大營失陷向榮張國樑退走丹陽六月賊攻丹陽
張公國樑擊破之七月向忠武公策卒於丹陽 八月金陵賊內亂賊酋楊秀清韋公
輝皆斃石達開竄安慶 和春奉 旨授欽差大臣由皖北渡江接統江南大營

曾文正公年譜卷五

咸豐七年公四十七歲

正月公在南昌 初五日吳公坤修克奉新縣城 舉剛毅公金科由饒州率軍剿賊 於景德鎮遇伏陣亡 十七日奏報吳坤修一軍疊獲勝仗克奉新縣城隨摺奏保吳坤修請以道員用並保杜霖孔廣普二員陣亡勇弁陳有才余瑞林請卹又奏報江西官軍克建昌武甯二縣湖北援軍收復瑞昌德安湖南軍收復新寧永寧等縣城附片奏九江南北兩岸水陸至二萬餘人之多臣即日擬由瑞州前往九江料理聯絡惟現患目疾請 賞假一月即在軍營調理是日拜摺後出至奉新督帶吳坤修一軍赴瑞州扼紮府城東面始合長圍掘塹周三十里以斷賊之接濟 西安將軍福興奉 旨領兵千人由浙江赴江西會剿於是月抵南昌二月初四日公由瑞州回至南昌會商軍務初九日仍還瑞州營 竹亭公以初四日薨於里第十一日訃至瑞州公六慟仆地欲絕此日赴告南昌及湘軍各營設次成服十六日馳摺奏報丁憂缺奏稱 微臣服官以來二十餘年未得一日侍養親闈前此母喪未周墨經襄事今茲父喪未視含殮而軍營數載又功寡而過多在 國爲一毫無補之人在家有百身莫贖之罪瑞州去臣家不過十日程途即日奔喪回籍查臣經手事件以水師爲一大端提督楊載福道員彭玉麟外江內湖所統戰船五百餘號墩位至二千餘尊之多此非臣一人所能

爲力合數省之物力各督撫之經營楊載福等數年之戰功乃克成此一支水軍請
旨特派楊載福總統外江內湖水師事務彭玉麟協理水師事務該二人必能了肅清
江面之局並請 飭湖北撫臣江西撫臣每月籌銀五萬解交水營以免飢潰仍懇
天恩准臣在籍守制稍盡人子之心合家感戴 皇仁實無旣極抑或 賞數假月仍
赴軍營效力之處聽候 諭旨遵行 江西巡撫文俊公派委督糧道李桓至瑞州營
李公續賓之弟續宜自九江馳赴瑞州唁公 二十一日公與公弟國華自營啓行二
十九日抵里門越數日公弟國荃自吉安營奔喪回籍 湖南巡撫駱公秉章奏報公
丁父憂一摺奉 上諭該侍郎現在江西督師軍務正當喫緊古人墨經從戎原可棄
情不令回籍惟念該侍郎素性拘謹前因母喪未終授以官職具摺力辭今丁父憂若
不令其奔喪回籍非所以遂其孝思曾國藩著賞假三個月回籍治喪并賞銀四百兩
由湖南藩庫給發俾經理喪事俟假滿後再赴江西督辦軍務以示體恤欽此 三十
日具呈駱公請代奏報奔喪到籍日期 三月初一日奉 上諭曾國藩奏丁憂回籍
請派員督辦軍務一摺業經降旨賞假三個月回籍治喪所有曾國藩前帶水師兵勇
著派提督銜湖北鄭陽鎮總兵楊載福就近統帶廣東惠潮嘉道彭玉麟協同調度所
需兵餉並著官文胡林翼文俊源源接濟毋使缺乏該侍郎假滿後著仍遵前旨卽赴
江西督辦軍務以資統率欽此 安徽官軍潰於濡城皖北之賊大熾官文公檄調李
孟羣督軍援皖 二十六日公具呈駱公請代奏謝 恩賞假并銀兩 四月減會陳

玉成由安徽糾黨犯鄂境蕪黃以北各州縣城皆擾陷李公續宜由瑞州分軍回鄂以擊賊 江西吉安臨江瑞州等府城久攻未克賊酋石達開率賊黨往來江楚境爲城賊之援駱公秉章檄調王鑫老湘營三千人赴江西爲雕勦游擊之師五月石逆大股援吉安王公彝馳往奮擊大破之 二十二日公以假期將滿具摺奏瀝陳下情懇請終制 臣在京十四年在軍五年祖父母父母先後見背生前未伸一日之養沒後又不克守三年之制寸心愧負實爲難處 臣恭閱邸鈔大學士賈楨丁憂 皇上賞假六箇月旋因賈楨奏請終制奉 旨允其所請 臣葬事未畢懇照賈楨之例在籍終制閏五月奉 上諭曾國藩奏瀝情懇請終制一摺曾國藩在江西軍營聞丁父憂前經降旨賞假三箇月回籍治喪俟假滿時再赴江西督辦軍務以示體恤茲據該侍郎奏稱假期將滿葬事未畢籲准在籍終制曾國藩本以母憂守制在籍奉諭幫辦團練當賊氛肆擾皖鄂即能統帶湖南船勇墨經從戎數載以來戰功懋著忠誠耿耿朝野皆知伊父曾麟書因聞水師偶挫又令伊子曾國華帶勇遠來援應尤屬一門忠義朕心實深嘉尙今該侍郎以假期將滿陳請終制並援上年賈楨奏請終制蒙允之例覽其情詞懇切原屬人子不得已之苦心惟現在江西軍務未竣該侍郎所帶楚勇素聽指揮當茲勦賊喫緊亟應假滿回營力圖報效曾國藩身膺督兵重任更非賈楨可比著仍遵前旨假滿後即赴江西督辦軍務並署理兵部侍郎以資統率俟九江克復江面肅清朕必賞假令其回籍營葬俾得忠孝兩全毫無餘憾該侍郎殫心事主即以善承伊父

教忠報國之誠當爲天下後世所共諒也欽此 初三日奉竹亭公葬於湘鄉廿四都
周壁衝山內丙山壬向爲塋 李元度軍駐貴溪禦賊屢有功專弁詣公函商軍事公
覆書謂江西軍務刻不去懷所以奏請終制者實以奪情兩次乃有百世莫改之誓至
其所自愧憾者上無以報 聖主優容器使之恩下無以答諸君子患難相從之義常
念足下與雪芹皆有極不忘者前年困守江西賊氛環逼雪芹之芒屨徒步千里赴援
足下之力支東路隱然巨鎮鄙人自讀禮家居回首往事晷晷於辛苦久從之將士尤
晷晷於足下與雪芹二人 雪芹字彭公 王公鏗擊賊於甯都州永豐縣境皆大破之

六月初六日公具摺恭謝 天恩請開兵部侍郎署缺又具摺瀝陳歷年辦事艱難竭
蹙情形臣處一軍概係募勇雖能奏保官階不能挑補實缺將領之在軍中權位不足
以相轄大小不足以相維臣居兵部堂官之位而事權反不如提鎮此其一端也籌餉
之事如地丁漕折勸捐抽釐均須經地方官之手臣職在軍旅與督撫勢分主客難以
呼應靈通此又一端也臣辦團之始仿照通例刻木質關防文曰 欽命幫辦團防查
匪事務前任禮部右侍郎之關防四年八月勦賊出境湖南巡撫咨送木印一顆文曰
欽命辦理軍務前任禮部侍郎關防五年正月換刻文曰 欽差兵部侍郎銜前禮
部侍郎關防秋間又換刻文曰 欽差兵部右侍郎之關防臣前後所奉 寄諭援鄂
援皖籌備船廠肅清江面外間皆未明奉 諭旨時有譏議關防更換既多往往疑爲
僞造如李成謀已保至參將周鳳山已保至副將出臣印札以示地方官而不見信反

被詰責甚至捐生領臣處實收每爲州縣猜疑號令所出難以取信此又一端也三者其端甚微關係甚大 臣處客寄虛懸之位又無圓通濟變之才恐終不免貽誤大局目下江西軍勢無意外之虞無所容其規避若果賊氛逼迫當專摺馳奏請赴軍營不敢避難若猶是平安之狀則由將軍福興巡撫耆齡兩 臣會辦事權較專提挈較捷 臣在籍守制多數月盡數月之心多一年盡一年之心疏入奉 上諭會國藩以督兵大員正當江西喫緊之際原不應遽請息肩惟據一再陳請情詞懇切朕素知該侍郎並非畏難苟安之人著照所請准其先開兵部侍郎之缺暫行在籍守制江西如有緩急卽行前赴軍營以資督率此外各路軍營設有需才之處經朕特旨派出該侍郎不得再行瀆請致辜委任欽此 王公鑫破賊於廣昌又破賊於樂安賊回竄吉安周鳳山等軍敗潰 胡公林翼督軍於黃州擊賊連破之 王剛介公國才陣亡於黃梅 七月楚軍攻克瑞州府城劉武烈公騰鴻陣亡耆齡公檄調普承堯等移師會攻臨江府八月初四日王壯武公鑫卒於樂安營次其老湘營一軍以張運蘭王開化分領之十四日奉 上諭昨據給事中李鶴年奏會國藩自丁父憂後疊蒙賜金給假褒獎慰留此後墨綬從戎宜爲天下所共諒豈容以終制爲守經再三瀆請請飭仍赴江西及時圖報等語軍務奪情原屬不得已之舉朕非必欲該侍郎卽入仕途然如該給事中所奏亦可見移孝作忠經權並用公論自在人心現在江西軍務有楊載福統帶雖無須會國藩前往而湖南本籍逼近黔粵賊氛未息團練籌防均關緊要該侍郎負一鄉

重望自當極力圖維急思報稱所有李鶴年原摺著鈔給閱看欽此 李公續宜引軍渡江至黃州會鄂軍克蕪水廣濟黃梅擊小池口賊壘破平之湖北全境肅清胡公林翼至小池口督諸軍合攻九江 九月初八日官軍水陸齊舉克湖口縣城攻破梅家洲賊壘內湖外江水師始合 初九日公具摺覆奏臣兩奉 諭旨現在江西軍務辦理得手自可無庸前往湖南目下全省肅清臣仍當暫行守制如果賊氛不靖應須團練籌防之處屆時商之撫臣奏明辦理臣自到籍以來日夕惶悚欲守制則無以報九重之鴻恩欲奪情則無以謝萬世之清議惟盼各路軍事日有起色即微臣寸心亦得以稍安附片奏稱此後不輕具摺奏事前在江西經手未完事件擬函致江西撫臣耆齡請其代奏疏入奉 硃批江西軍務漸有起色即楚南亦就肅清汝可暫守禮廬仍應候旨大臣出處以國事爲重抒忠卽爲全孝所云懼清議之警猶覺過於拘執也欽此 十三日楊公載福督水師破小姑山賊卡二十一日克彭澤縣拔其僞城乘勝而下連克望江東流直抵安慶城外進克銅陵縣又拔其僞城二座逐北千里遂與定海鎮之紅軍船相接紅軍船見楚師旗幟大驚以爲神楊公分銀米火藥以餉下游船兵皆大感服仍率水師回泊湖口自公在衡州創立舟師苦戰四載至是克奏奇功肅清江面之勢成矣 胡公林翼以水面一軍本自公建立楊公載福彭公玉麟皆經公識拔於風塵之中所統將弁皆公舊部遂於二十四日在九江營次馳奏起復水師統將以一專權一摺奉 上諭曾國藩丁憂後奏派楊載福總統內湖外江水師彭玉麟

協同辦理業經明降諭旨允其所請朕因該侍郎懇請終制情詞懇切且江西軍務漸有起色是以令其暫守禮廬等因欽此 湘軍之攻吉安也公弟國荃所部湘勇曰吉字營夏間周鳳山之敗公弟國荃方在籍而吉字營獨全軍而退保守安福於是江西巡撫耆齡公奏請起復曾國荃治軍吉安旋令總統吉安各軍公居禮廬倦念江西援軍連失劉騰鴻王鑫二勳將於國荃之行也反覆訓誡以和輯營伍聯絡官紳與夫攻戰之法至數千言并令辭總統之任十月公弟國荃抵安福約會各軍并集吉安城外十一月石達開糾賊黨由皖入江犯湖口李公續宜擊破之賊由饒撫疾趨吉安官軍合力迎擊破賊於吉水縣之三曲灘城圍遂合 十二月初八日楚軍克臨江府城劉公長佑因病回籍其所部勇併歸蕭公啓江總統而以劉公坤一分領之進攻撫州張公運蘭等進軍建昌府於時江西西路僅吉安九江兩城未復而已 公治軍五載糧台無定處經涉三省頭緒繁多公於讀禮之次酌擬報銷大概規模於是月具摺咨江西巡撫附奏稱臣處一軍未經奏派大員綜理糧台亦無專司之員始終其事越境勦賊用銀漸多歷時既久散漫難清擬將水陸各軍分爲數大款在臣處領餉之月日截清起訖歸臣處報銷至若經手人員如同知陶壽玉知府李瀚章道員裕麟厲雲官禮部員外郎胡大任甘晉等經臣前後派委分處江楚各省俟江西軍務將畢卽飭該員等爲臣辦理報銷事件造冊送部如有款目不符著賠追繳之處皆臣一身承認不與該員等相干請 旨飭部核議施行附奏報鄧輔輪捐造戰船請敘一片請注銷李

新華捐案一片 是歲安徽之賊與河南之捻匪相結黨衆熾盛安徽巡撫福濟罷職以李孟羣署理巡撫 欽差大臣都統勝保與副都御史袁甲三均駐皖豫之交督辦軍務又以翁同書爲安徽巡撫 十一月德興阿公克瓜洲張公國樑克鎮江府

咸豐八年公四十八歲

正月公在里第卜宅兆將謀遷葬公過羅忠節公家劉武烈公家慰其老親撫其孤子又至劉公蓉家小住二日暢談忘倦 江西巡撫耆齡公奏委公弟國荃總理吉安攻勦事務 二月行小祥禮公弟國華除服 公與弟國華議立家廟祀曾祖以下置祭田四十六畝廟中庋藏 御賜衣物若干事 誥命十一軸祖考遺念衣履几硯宗器祭器若干件書籍數千卷分條記注於簿公之爲學雅重禮典 國朝尙書徐公乾學讀禮通考秦文恭公蕙田更爲五禮通考二書皆公素所服膺自上年奉諱家居以來日取二書朝夕研校讀之數反凡几筵奠祭必參考古今衷於至是而後已 三月公弟國華出從軍於九江李公續賓留之軍中遇事諮之 戶部議覆東征一軍水陸各營報銷規模如公前疏中所擬奉 旨依議公初行軍糧臺設於水次總屬於內銀錢所公之回里也彭公玉麟兼綜理之公致書胡公林翼商立報銷局又致書彭公玉麟籌撥卹銀數千兩給內湖外江水師殉難員弁及陸軍平江營殉難員弁之家如褚汝航夏燮林源恩唐得陞白人虎伍宏鑑六人尤公所加意又如畢金科之在饒州力戰死綏李元度之駐貴溪堅忍扼守屢捍巨股均以公不在軍中實與卹爲之缺然公恆

自謂負之 李元度軍駐貴溪兩年賊酋石達開由江西竄入浙江之境連陷城邑胡公林翼奏保李元度請 旨飭令率所部平江勇前赴浙江擇要扼守以遏賊鋒并由鄂省籌銀一萬兩以資之從公所請也 四月初七日水陸兩軍合攻九江府城克之屠戮無遺 二十日蕭公啓江劉公坤一等克復撫州府城 二十四日張公運蘭王公開化等克復建昌府城賊悉竄入浙江境將軍福興駐軍廣信奉 旨切責以總兵周天受督辦浙江防勦事宜尋 詔和春兼督江浙軍務 李公續賓補授浙江布政使既克潯城軍威大振浙人官都中者奏請其移軍援浙浙中官紳爭催其督師赴任適逆酋陳玉成竄擾皖鄂之交城邑多陷勢方大熾李公續賓率師回援五月擊賊於黃安麻城克之楚境以清官文公胡公林翼會奏統籌東征大局先勦皖北次及皖南節節掃蕩請以陸路軍事專屬之李續賓奉 旨嘉獎尋復奉 旨李續賓加巡撫銜軍入皖境後得專摺奏事而調湘軍之在江西東路者悉移師以援浙 五月二十一日奉 上諭前因江西賊匪竄入浙江恐周天受資望較淺未能統率衆軍復諭和春前往督辦茲據和春奏現在患病未痊刻難就道東南大局攸關必須聲威素著之大員督率各軍方能措置裕如曾國藩開缺回籍計將服闋現在江西撫建均經克復止餘吉安一府有曾國荃劉騰鶴等兵勇足敷勦辦前諭者齡飭令蕭啓江張運蘭王開化等馳援浙江該員等皆係曾國藩舊部所帶勇丁得曾國藩調遣可期得力本日已明降諭旨令曾國藩馳驛前往浙江辦理軍務著駱秉章卽傳旨令該侍郎迅赴江西

督率蕭啓江等星馳赴援浙境與周天受等各軍力圖掃蕩該侍郎前此屢經從戎不辭勞瘁朕所深悉現當浙省軍務喫緊之時諒能仰體朕意毋負委任何日起程并著迅速奏聞以慰廑念欽此 二十五日駱公秉章具疏奏稱現在援江各軍將領均前侍郎曾國藩所深知之人非其同鄉卽其舊部若令其統帶赴浙則將士一心於大局必有所濟且江浙本屬澤國利用舟師楊載福彭玉麟兩軍皆係曾國藩舊部曾國藩統陸師赴浙或從常山更造戰船順流而下或派船由長江入太湖泝流而上江南大軍旣免後顧之慮援浙陸軍亦得戈船之助其勇餉一項擬由湖南每月籌解餉銀二萬兩請 旨飭下湖北撫臣胡林翼每月籌解銀二萬兩專供曾國藩一軍之用六月奉 上諭駱秉章奏分撥楚軍援浙并請飭曾國藩統率前往與前降諭旨適相符合每月籌解銀二萬兩作爲援浙勇餉實能統籌大局不分畛域著卽照辦該侍郎兵力旣精餉需又足必當迅奏膚功也欽此 初三日接奉 諭旨初七日公治裝由家啓行初九日過湘鄉縣城十二日抵長沙與駱公秉章左公宗棠會商軍事刻木質關防其文曰 欽命辦理浙江軍務前任兵部侍郎關防具札調派蕭啓江張運蘭王開化等湘軍由江西撫建一路拔營進駐鉛山縣之河口鎮公擬由水路東下過九江登陸會軍於河口督師以赴浙駱公派委主簿吳國佐管帶練勇千二百人隸公麾下公札令由陸路先赴江西 十七日具摺恭報起程日期並陳明進兵援浙之道奉 硃批汝此次奉命卽行足徵關心大局忠勇可尙俟抵營後迅將如何布置進剿機宜由驛

馳奏可也欽此是日又會奏蕭啓江請假兩月回籍一片十九日由長沙登舟二十四日行抵武昌與胡公林翼會商進兵之路籌餉之數大營轉運糧臺報銷各事留署中旬日鄂省協餉二萬兩亦奉旨允准飭撥公素稱胡公才大心細事無鉅細虛衷商度胡公亦悉心力代爲之謀談議每至夜分不息七月初三日由武昌解纜初四日泊巴河公弟國華李公續賓續宜彭公玉麟等先後謁見於巴河籌商陸營統領營官哨長及隨營委員章程兵勇行軍止營出隊之法李公續賓派撥湘勇二營以副將朱品隆唐義訓領之隸公麾下以爲親兵營公與李公議改修湘鄉忠義祠李公捐銀二千兩公捐銀一千兩以爲之倡十一日行抵九江府致祭塔忠武公祠楊公載福來見公十二日舟次湖口彭公玉麟修建水師昭忠祠於石鐘山祀楚軍水師之死事者蕭公捷三以下弁勇夫役等凡數千人十五日公至昭忠祠致祭遍賞外江內湖水勇爲錢二千二百餘貫札調朱品隆唐義訓率所部勇先行赴河口鎮公之初出也以肅清江面爲期公自駐水營設糧臺於水次至是楚皖江面以漸廓清下游雖有賊踪勢不得復逞賊酋石達開由江西竄擾浙閩邊界所陷郡縣不復踞守漸成流寇之勢公督師援浙舍舟而登陸治兵轉餉均改前規設立報銷總局於湖口札調李瀚章來江總理報銷局清釐東征水陸各軍餉糈收發之數分款核銷設陸路隨營糧臺派委喻吉三彭山吧帶勇數百以護之武昌九江貴溪皆設轉運局南昌省城設支應局札委道員李元度知府王勳綜理營務處札委陸營管理銀錢所軍械所發審所

公牘案卷各員弁十有餘人 二十一日舟抵南昌與巡撫耆齡公會商軍餉札數前
年江西省所設楚軍支應礮位于樂三局以所餘者燬火器之屬歸於陸軍支領撤遣李
大雄滕加洪兩營其上年在江西差委員弁分別撤留是時楚軍在江西者張運蘭蕭
啓江所領兩軍已集於河口鎮合以朱品隆等軍共萬餘人其劉公長佑一軍經江西
巡撫派委由撫州移防杉關李元度一軍亦奏派由貴溪拔營援浙賊既解浙江衢州
之圍由處州竄入福建分股由浦城竄出二度圍攻廣豐玉山二縣廣信戒嚴李元
度力守二城擊賊卻之尋接公札委辦營務處以所部平江勇屬沈公葆楨權領之
二十四日公由南昌解纜泊瑞洪江西水師道員劉于濬來見公途次奉 上諭前因
浙江軍務緊急諭令曾國藩赴浙勦辦現在衢州業已解圍處州等府縣亦相繼克復
境內餘匪不難剋口肅清惟閩省浦城崇安建陽松溪政和等處賊勢蔓延亟應趕緊
勦辦利春等現飭總兵周天培於援浙兵勇內挑選精銳三千數百名由龍泉一帶進
勦饒廷選帶漳州兵勇亦馳往浦城曾國藩業已奏報起程著即以援浙之師由江西
鉛山直搗崇安相機進勦迅將閩省各匪一律掃除毋少延誤欽此又奉 上諭總兵
李定泰前令幫辦利春軍務此時周天受等會勦竄閩各匪著總歸曾國藩調度欽此
又奉 上諭署福建漳州鎮總兵周天受著加恩賞還提督銜即著馳往福建與周天
培饒廷選張騰蛟等分路進勦俟前任侍郎曾國藩到後即歸曾國藩調度欽此 是
月胡公林翼丁母憂解任回籍 詔官文兼署巡撫事 八月初八日公抵河口營沈

葆楨李元度來見 札各營營官支發勇糧每日每名領銀一錢四分夫糧每名一錢
畫一定制 楚軍在江西境內者疊被鄉團截殺多至數十百人公出示曉諭各兵勇
嚴禁騷擾又出示曉諭團練禁毋得妄殺人委員提各案證訊鞫得實按法處辦 十
二日馳奏遵 旨援閩擬卽由崇安進剿并陳明現在賊情軍勢一摺又奏報閩賊
竄撲廣豐玉山兩縣官軍力戰獲勝兩城解圍一摺奏稱李元度自從軍以來備嘗艱
險百折不回臣丁憂回籍該員以孤軍支拄東路屢能以少勝衆此次力保兩城有裨
大局請 賞加按察使銜并給勇號陣亡弁勇易金榜李傳綸龔茂發張應龍龔拱綸
李家純黃查七名請卹附片奏調游擊喻吉三隨營差遣又奏此次由江入閩應於廣
信府城鉛山縣城設立糧臺轉運米糧軍火等件已劄委駐防廣信之九江道沈葆楨
兼理臣軍糧臺并委在籍道員雷維翰經理鉛山水陸轉運又札調李元度帶所部平
江勇一營隨臣赴閩辦理營務處餘勇併交沈葆楨接管留防廣信札調王勳來營會
辦營務處又會奏九江府城建立提督塔齊布祠湖口建立水師昭忠祠臣在途次經
歷兩處見其祠宇將次工竣請 敕下地方官春秋致祭又奏湘鄉縣城捐建忠義祠
彙祀陣亡員弁勇丁一摺附片奏湖南補用知府李瀚章在臣軍糧臺經手最久該員
現回廬州原籍應令迅來湖口水營辦理報銷所請皆奉 旨允之 公弟國荃督各
營攻克吉安府城江西全省肅清江西湖南巡撫會奏保曾國荃以知府遇缺卽選并
加道銜 賊由福建邵武分股竄出鐵牛關劉公長佑擊賊失利瀘溪金谿皆失守賊

竄陷安仁縣十五日公率軍移駐弋陽縣調張運蘭回軍截勦十九日克復安仁縣賊出萬年竄入饒州境屯踞景德鎮公調吳國佐會勦安仁之賊吳國佐追賊於萬年小挫幫辦營官劉本傑陣亡二十四日馳奏聞賊竄入江西官軍克復安仁一摺隨摺奏保道員張運蘭知府王文瑞二員陣亡千總周玉田請卹附片奏陣亡知縣劉本傑請卹又片奏請旨敕四川督臣每月籌銀二萬兩由湖北轉解行營又片奏同知胡兼善在營病故請卹二十七日公拔營赴雲際關二十九日行抵雙港聞警駐營聞中之賊分大股回竄新城縣吉安餘匪竄陷崇仁宜黃兩縣撫州建昌兩郡戒嚴公調張運蘭一軍進勦新城公改道南趨建昌九月初二日李元度請假回籍劉公長佑擊賊於新城大破之賊退回閩境崇仁宜黃股匪亦竄入閩境初七日公行抵金谿聞新城大捷初九日抵建昌府駐軍城外劉公長佑來見公公登麻姑山周覽建昌形勢高下遠近攻守之途浚濠堅壘委弁勇嚴守壘門每夜親巡查之委員弁專司更鼓晨昏漏刻毋得參差委員分巡營壘附近數里之地嚴禁賭博及吸食鴉片之館出示曉諭弁勇嚴禁強索夫役抑勒貨物每日傳見哨長三人察其材力能否密爲記注十三日馳摺奏移師建昌商籌撫建各府防勦事宜擬從杉關入閩勦賊附片請給捐生紀以鳳等執照蕭公啓江假滿還江西抵建昌大營公調張運蘭一軍由杉關進勦蕭啓江一軍由廣昌進勦派吳國佐一軍爲後路策應時閩中賊氛方熾官紳函牘迭至催公赴援而嶺路崎嶇難行天雨不止疾疫大作不能速進公弟國荃

克吉安後撤遣所部之勇回湘所統湖南援軍各營亦先後遣回湖南境自率所部勇千人從公於建昌二十六日抵大營公留其勇爲親兵謂之護衛軍其營官哨長亦每日傳見數人視其能者獎拔之公弟國荃留營十餘日李公瀚章由廬州應調來營公核定在營委員夫役等薪水口糧章程查核火器大小礮位擡槍鳥槍等項所食子藥多少輕重之數爲表以記之 十月十一日公弟國荃回湘公送之行以課子讀書爲屬 十六日具摺奏保玉山廣豐守城案內出力員弁開單請獎又馳奏調派官軍分道入閩并陳現在辦理情形一摺附片奏報疾疫盛行從前所未見張連蘭蕭啓江吳國佐等軍報病多者千數百人少或數百人臣亦不忍亟催其進劉長佑一軍積勞過深患病尤衆請移駐撫州調理奉 上諭會國藩奏辦理情形朕亦不爲遙制該侍郎惟當督飭將士相機勦辦探知何處有賊卽由何處進剿以期迅殲醜類至建昌等屬疾疫流行各營兵勇現多染病著該侍郎妥爲拊循俾得迅速調治無誤軍行欽此

李忠武公續賓公弟愨烈公國華於巴河相見別後督軍入皖八月克太湖潛山九月克桐城舒城兵勢甚銳時廬州復陷賊屯聚三河鎮李公續賓督軍攻三河賊壘是月賊酋陳玉成糾合大股援賊連營圍之官軍全覆李公赴敵陣亡公弟國華及在軍員弁兵勇從殉難者六千人湘軍精銳殲焉舒城桐城後路之軍相率潰退楚皖之間大震都興阿公由宿太進攻安慶之師亦退屯鄂境李公續宜撫定潰卒屯於黃州官文公奏請公移師援皖奉 寄諭以江西援閩之軍疾疫方盛難以跋涉長途 詔起

胡林翼署理湖北巡撫督辦軍務以援皖北 是月公奏記江浙皖閩各省府州縣所屬山川阨塞逐日記注以爲常課出示曉諭被賊州縣流亡戶口招集復業 十一月公聞三河之警悲慟填膺減食數日作母弟溫甫哀詞專遣弁勇間行入皖北收覓骸骨 公核定大營閱視操練之期每月逢三日閱步箭刀矛之屬逢八日閱馬箭火器之屬其時江西鄉團猶有截殺楚勇之案公作愛民歌一篇令軍中習誦之 張公運蘭進軍福建邵武府賊已悉數南竄由汀州竄擾江西贛州南安之境蕭公啓江軍至石城縣值潮勇爲匪擾亂縣境蕭公捕討平之皖北軍覆後賊之在景德鎮者乘勢益張江西之兵進勦失利公迺調蕭啓江勦江西南路之賊調張運蘭回軍建昌移勦景德鎮與劉于濬水師會勦 二十六日馳奏分調官軍追勦閩省竄賊移勦景德鎮股匪一摺附片奏蕭啓江軍過石城討捕潮匪一案又奏探明賊蹤大略一片 胡公林翼營葬甫畢馳至湖北接受關防進駐黃州拊循士卒人心稍安 劉公長佑因軍中多病由撫州撤遣楚勇回籍 駱公秉章奏陳軍情緩急請公由江援皖奉 上諭皖北賊勢鴟張楚省邊防喫緊諒曾國藩亦必有探報此時閩省之賊已南趨漳泉距江西漸遠若照駱秉章所請令該將鄧移師赴皖而留蕭啓江所部四千餘人防守江西亦未始非權衡緩急之計惟曾國藩所部各軍多染疾疫前奏尙須休息且景德鎮尙有大股逆匪隨勦隨進亦非計日可到著曾國藩豫爲籌度如果閩省兵勇足資勦辦而江西邊境防勦有人自以赴援皖省尤爲緊要不獨廬州省城可收南北夾攻之效

卽上竄湖北之路亦可藉資堵扼儻因汀州等處尙須兵力一時不能移軍或須俟景鎮股匪殲除再回楚北亦著斟酌具奏欽此 十二月十一日公具摺覆奏近日賊勢以皖江南北兩岸爲最重皖南大山縣互自山以北久爲粵匪出沒之區自山以南現惟婺源縣景德鎮兩處有賊皖北賊勢浩大實倍甚於皖南論大局之輕重則宜併力江北以圖清中原論目前之緩急則宜先攻景鎮保全湖口臣已札張運蘭一軍馳勦景鎮至福建之賊爲數無多其回竄江西者已飭蕭啓江一軍迅速追勦奉 硃批所擬尙屬妥協欽此公又附片奏日疾請假一月在營調理 李公鴻章來謁於建昌因留幕中 十五日李元度假滿來營王勳請假回籍 十七日張公運蘭等軍至景德鎮吳國佐遇賊軍敗公批飭責之令其撤營回湘 賊陷南安府城蕭公啓江進軍攻之 張公運蘭擊賊於景德鎮破之 是歲二月和春公張公國樑克秣陵關復進攻金陵 詔授何桂清爲兩江總督前江西巡撫張芾督辦皖南軍務駐徽州七月江南大營築長圍於金陵以困賊九月德興阿軍大潰於浦口賊復陷揚州府城及儀徵天長六合等縣溫壯勇公紹原死於六合張公國樑引兵渡江克揚州十月擒匪李兆受以天長歸順更名世忠十二月戴武烈公文英鄧忠武公紹良勦賊於甯國府之黃池灣沘先後陣亡

曾文正公年譜卷五終

曾文正公年譜卷六

本紀 咸豐九年公四十九歲

正月公在建昌營中奉 諭旨通籌全局十一日公具摺奏稱數省軍務安徽喫重江西次之福建又次之計惟大江兩岸各置重兵水陸三路鼓行東下剿皖南則可以分金陵之勢剿皖北則可以分廬州之勢北岸須添足馬步軍三萬人都興李續宜鮑超等任之南岸須添足馬步軍二萬人臣率張逢蘭等任之中流水師萬餘人楊載福彭玉麟任之至江西軍務分南北兩路臣當與撫臣耆齡分任之粵賊勾結捻匪近來常以馬隊衝鋒擬調察哈爾馬三千匹募馬勇數千擇平曠之地馳騁操習臣願竭數月之力訓練成熟皖豫軍務可期大有起色附片請 敕健銳營內外火器營選派精練弓馬曾經戰陣之員咨送來營并奏調翰林院編修郭嵩燾禮部主事李榕二員又片奏江西南路防剿喫緊暫移師北行請 飭贛南鎮總兵饒廷選帶兵來江駐防南路是日又奏陳明李續賓死事甚烈功績最多一摺又奏陳臣弟曾國華殉難情形一摺奉 上諭巡撫銜浙江布政使李續賓前在三河陣亡業經降旨優卹茲據曾國藩臚陳該員功績其奏覽之益深悼惜李續賓從軍數載所向成功及其見危授命麾下將士無一偷生實有古名將之風允宜垂諸信史百世流芳著將曾國藩此奏交國史館採入列傳以示褒嘉欽此又奉 上諭曾國藩奏伊弟曾國華殉難情形一

摺候選同知曾國華在三河鎮殉難當經降旨追贈道員從優議卹該故員歷著戰功
一門忠義著再加恩賞給伊父曾驥雲從二品封典以示褒嘉欽此同日又奉 上諭
曾國藩奏這籌全局請添馬隊進取一摺該侍郎統籌全局意在併力大江兩岸爲節
節進剿之計所見甚是惟現在江西南贛等處賊氛尙熾該侍郎未能即日北行俟南
路稍鬆再赴楚皖交界籌辦大局編修郭嵩燾現隨僧格林沁前赴天津俟該處撤防
再降諭旨主事李榕已令赴營差委汝弟曾國華在三河陣亡可嘉可憫業經追贈道
員從優賜卹該員之子例有應得世職本日復明降諭旨賞給伊父曾驥雲從二品封
典以示褒獎欽此 公作聖哲畫像記圖書吉時聖賢先儒三十三人系之以說明抗
秦古人之意略依孔門四科及近世桐城姚氏論學以義理攷據詞章三者分門依類
而圖之 官軍攻景德鎮小挫公調駐防廣信之平江勇等營赴鎮助勦飭張運蘭等
堅守營壘與賊相持軍心以安 蕭公啓江擊賊於南康縣大破之克新城墟及池江
賊壘 二月初三日蕭公啓江等攻克南安府城收復崇義縣城賊酋石達開糾黨西
竄入湖南境 初四日公在營中行大祥祭禮 初九日奏報蕭啓江一軍勝仗陣亡
將弁龍復勝等十七名請卹又奏張運蘭一軍攻勦景德鎮情形一摺彙奏水陸各軍
陣亡病故員弁何長庚等八十員名開單請卹又奏彙保新城安仁兩案老湘營平江
營出力員弁兵勇開單請獎一摺是日又具摺謝弟國華從優 賜卹恩又摺恭謝年
終 恩賞附片奏鄧輔綸捐造戰船請敘一案經工部咨查何項工例臣查江楚創造

戰船本係臣新立規模並未仿照他省戰船成式實無工例可援仍請照前案議敘奉
硃批著照所請獎勵該部知道欽此 十一日公查核報銷七柱清單 公聞閩省
已無賊擾十二日由建昌拔營移駐撫州 李忠武公遺骨經難民收得負送大營胡
公林翼遺弁覓得公弟懋烈公遺骨而喪其元公聞而益悲之胡公委員弁先後斂送
回湘 十五日公在途次馳摺奏報蕭啓江一軍協同各勇攻克南安府城現在引兵
馳援信豐縣江省南路可望肅清隨摺奏保道員蕭啓江請加勇號附片奏移軍撫州
距景德鎮較近軍中聲息易通又具摺恭謝 天恩并奏稱 臣胞叔曾驥雲臣在侍郎
任內恭遇兩次 覃恩曾邀 封至正一品光祿大夫茲復渥荷 褒嘉之典誥軸則
祇領 新綸頂戴則仍從舊秩奉 上諭前因曾國藩奏伊弟曾國華殉難情形當經
賞給曾國華之父曾驥雲從二品封典本日曾國藩謝恩摺內聲明曾驥雲曾邀賜封
正一品封典等語所有曾國華之子曾紀壽著再加恩俟及歲時由吏部帶領引見以
示朕褒崇忠節有加無已之至意欽此 十六日公至撫州賃城內謝氏宅以爲行館
蕭公啓江援勦信豐縣力戰賊解圍去賊之窟湖南者連陷桂陽郴州各城邑攻撲
永州府江西南境餘匪相繼西竄公迺調蕭啓江一軍馳赴吉安府境以爲湖南援應
之師賂公秉章亦奏調蕭啓江由閩道回軍湖南聽候調遣自是南路軍餉不復關公
慮矣 公以景德鎮之賊久攻未克委副將朱品隆游擊喻吉三知縣張岳齡縣丞凌蔭
廷等回湖南續招鄉勇四千人赴撫州訓練以備攻勦 二十七日派委員弁巡查撫

州城防 二十八日具摺奏謝弟國荃保選用知府加道銜 恩又奏報蕭啓江一軍力解信豐城圍現在飛調該軍馳赴吉安爲湖南援應一摺陣亡將弁李先益李楚文黃龍光劉文友請卹附奏添招練勇卽由江西添籌月餉一片 三月朱品隆等所募鄉勇先後抵撫州公按日閱操傳見各營哨官時時訓飭之 十三日張公連蘭擊賊於景德鎮軍勢復振 劉公騰鶴領湘軍駐防湖口皖南之賊竄陷建德劉公進剿陣亡公調派平江勇千人委知府屈蟠領之以防湖口 二十六日奏報景德鎮官軍兩月以來攻勦情形一摺陣亡將弁喻福慶易福陞等五十二員名開單請卹附片奏添募湘勇在撫州教練俟吉安防務稍鬆卽調派各營合攻景德鎮之賊又具摺奏謝曾紀壽由吏部帶領引 見恩 是月李武愨公孟羣攻勦廬州陣亡 四月湖南永州解圍賊以全股圍撲寶慶府城公弟國潢治團練於鄉邑湘勇從軍在外者人懷家鄉之慮公札飭各營官禁勇丁告假回籍委員至衡州府城坐探湖南賊勢軍情三日一報隨時函告各營以慰之公出城閱視操演其隊伍整齊者亟犒賞以獎勵之 二十五日拜發 萬壽賀摺專弁入都 二十七日公弟國荃到撫州營 五月初九日公與弟國荃設次行釋服禮仿通禮中品官祭儀而略變通以行之 初十日派調湘軍之在撫州者舊部四營新募者七營爲數共五千八百人公弟國荃總領之赴景德鎮助勦李公鴻章同往贊畫 二十二日總兵饒公廷選來見公 二十六日奏報楚軍進攻景德鎮連獲勝仗現在添軍助勦一摺附片奏飭九江道沈葆楨赴本任調總兵饒

廷選接防廣信又奏記名道編修李鴻章留營襄辦軍務檄令會同曾國荃等督勦景
鎮又奏陳明服闋日期一片時公麾下各軍悉赴景德鎮其留防撫州者千數百人皆
本歸江省調度之營藉公爲之鎮撫而已 六月初三日禮部主事李榕來撫州見公
湖南賊圍寶慶久不解蕭公啓江軍亦至寶慶總督官文公奏探知湖南賊勢將竄
入蜀請令公帶兵赴夔州一帶擇要扼守奏 上諭官文奏請飭曾國藩迅赴夔州一
摺詳覽該大臣所奏各情實爲通籌大局起見本日已諭令有鳳派兵扼要嚴防惟該
省兵力恐不能當此悍賊曾國藩前派蕭啓江帶兵援勦湖南現在湖南喫重此一軍
自未能調回此外如江西湖北等兵素稱得力著曾國藩即日統帶由楚江前赴四川
夔州扼守以據兩湖上游之勢儻賊蹤竄至即可有備無患至江西景德鎮之賊尙未
勦平著曾國藩斟酌情形咨商耆齡妥爲布置俾得迅掃逆氛不至顧此失彼是爲至
要欽此 公弟國荃督軍至景德鎮三戰皆獲勝十四日克景德鎮賊竄浮梁縣十五
日公弟國荃張公運蘭等追擊賊於浮梁克之敗潰入徽州境江西全省肅清 十八
日復奏 寄諭防蜀一摺奏稱臣所部兵勇爲數無多且下景德鎮攻勦之師難以遽
行抽動若令由鄂赴蜀應須兵力稍厚乃可搆以入峽 維時湖南寶慶賊勢猶盛湘
軍旣克景鎮後弁勇等思歸尤切勢不能止公逕調張運蘭引軍回湘以援寶慶擬自
率六千人泝江西上至宜昌駐軍扼湖廣之西路 二十二日馳奏克復景德鎮及浮
梁縣城江西全省肅清一摺奏稱曾國荃係臣親弟不敢仰邀議敘隨摺奏保道員張

運蘭王文瑞游擊任星元三員陣亡都司李印典守備向其昌陳玉才高成春請卹附片奏調張運蘭一軍會勦寶慶以副弁勇迫救桑梓之情可期得力臣擬先駐湖北宜昌等郡如賊果入川再行酌量前進又奏保已革編修吳嘉賓前奏保升同知經吏部核駁請以內閣中書選用并加五品銜又片奏副將賁翼升復姓歸宗一案 二十八日張公運蘭拔營回湘 公弟國荃率吉字中營拔赴撫州 公飭調朱品隆等軍由景鎮拔營取道湖口渡江駐軍於小池口 七月初一日公弟國荃至撫州公作林君殉難碑記刊石立於撫州城外林源恩殉難之處以表其忠 初六日奏報景鎮官軍分兩路赴楚拔營日期一摺奏保蕭啓江一軍南安信豐兩案出力員弁開單請獎附片奏 臣前在江西重整水師設立楚師子藥礮位三層歷時三載有餘始行裁撤請將該局員量予保獎 公弟國荃以病留撫州數日 初七日公由撫州啓行紳民酌酒於路以餞公行 初十日公行抵南昌省城奉 上諭現在江西全省一律肅清勦辦甚爲得力會國藩調度有方著交部從優議敘在事出力之道銜候選知府曾國荃著免選知府以道員用欽此 李公續宜由黃州率軍回援湖南擊賊於寶慶城外大破之石達開竄入廣西境湖南解嚴 公弟國荃病愈由撫州拔營回湘 公弟國葆更名貞幹從軍於黃州胡公林翼奏留辦理軍事是月至撫州旋至南昌見公 沈公葆楨見公於南昌 十五日公登舟啓行李公瀚章鴻章皆從十七日泊吳城鎮李公瀚章所設報銷總局在焉十八日核閱報銷清冊十九日泊湖口彭公玉麟楊公載福來

見公棹小舟石鐘山下作湖口水師昭忠祠記彭公立石焉 是月奉 上諭該侍郎原摺所稱駐紮宜昌等處即可穩占上游但爲鎮守湖北起見尙未籌防蜀省曾國藩當熟思大勢應如何定計之處詳悉馳奏毋得遷延欽此又奉 上諭曾國藩雖先駐宜昌等處仍當偵探賊情如寶慶一帶未能遏其入川之路卽當親督兵勇赴蜀以便調度堵剿機宜未可遷延貽誤欽此又奉暫留兵勇赴徽州會剿之 旨又奉酌撥兵勇留防江西之 旨 二十五日復奏四次 諭旨一摺奏稱江西北路饒州有劉于溥一軍彭澤有普承堯一軍臣與耆齡熟商擬令饒廷選吳坤修各添置一軍或以留防本省或以助攻皖南臣所帶領人數無多不能抽撥赴皖亦不能酌留防江臣籌防全蜀斷不能遷延貽誤俟抵鄂後察看賊勢與官文胡林翼會商再行馳報是日又奏摺恭謝 天恩交部優敘弟國荃以道員用 公舟次湖口所調朱品隆唐義訓等營咸集駐營於江之兩岸觸暑多病公留湖口旬日令各營休息醫調 八月初一日札調朱品隆等拔營由陸路赴鄂駐紮巴河公舟解纜沂江而上泊九江謁先賢周子墓十一日行抵黃州與胡公林翼相見於行館留七日而行 公在舟中定每日靜坐讀書日課武昌門人張裕釗謁見公舟中公教以文詞甚詳 途次奉到 上諭官文奏皖省賊勢日張籌議由楚分路剿辦一摺皖省粵匪與捻匪勾結蔓延日甚官文以寶慶解圍敗賊悉數南竄川省已有備無患請飭曾國藩緩赴川省暫駐湖口分軍四進勦皖省所籌實於大局有益曾國藩如已啓程赴鄂著與官文商酌如湖南大局

已定川境可保無慮卽暫駐湖北調回湖南各軍爲分路進剿皖省之計等因欽此
二十三日公至武昌省城與官文公會商軍事留旬日 是月公弟國潢國荃遷葬竹
亭公江太夫人於台洲新塋 胡公林翼委公弟貞幹回湘募勇二營赴鄂助剿 九
月初三日公由武昌解纜回黃州與胡公林翼商籌進兵皖省之途須分四路循江而
下者爲南二路循山而進者爲北二路胡公撥派兵勇十營隸公麾下 初五日至巴
河登陸駐陸營中接見各營營官哨長簡校軍實胡公林翼至公營視師 十二日馳
奏遵奉 諭旨會商大略由鄂省回駐巴河一摺催調蕭啓江一軍剋日前來會師東
下 副都統多隆阿攻克石牌賊壘進規安慶 二十五日公至黃州留二日還營
李公鴻章奉 旨授福建延建邵遺缺道留公營幕中不之任 兩淮賊氛肆擾勝
保翁同書督師屢失利漕運總督袁公甲三奏請以公一軍由河南光固進剿遏賊北
竄奉 上諭袁甲三等所慮不爲無見著官文曾國藩胡林翼再行悉心籌酌至此大
官文等會籌大舉關係全局利害總須計出萬全不妨稍遲時日謀定後動也欽此
十月初一日核定馬隊營制章程 初二日公弟國荃領所部吉字營勇至巴河 公
弟貞幹領所招鄉勇至黃州初八日見公於巴河 十七日會奏悉心籌酌一摺奏稱
逆賊洪秀全踞金陵陳玉成踞安慶竊號之賊也石達開竄擾楚粵流賊之象也皖豫
諸捻股數衆多分合不定亦流賊之類也目前要策必先攻安慶以破其老巢兼搗廬
洲以攻其所必救現擬四路進兵之局第一路由宿松石牌以規安慶臣國藩任之第

二路由太湖潛山以取桐城多隆阿鮑超任之第三路由英山霍山以取舒城巨林翼任之先駐楚皖之交調度諸軍兼籌轉運第四路由商城固始以規廬州調回李續宜一軍任之湘勇久戰江濱於淮北賊情地勢不甚熟悉能否繞出懷蒙以北應俟李續宜到後察看情形再行奏明辦理附片奏李續宜因母病請假歸省先調該道所部各營回鄂由北路進發又具摺奏保員外郎胡大任道員厲雲官請 特旨記名簡放以昭激勸又附片請 旨飭浙江巡撫羅遵殿月籌餉銀四萬兩解交湖北糧台是日公專銜奏保張運蘭等軍克復景鎮浮梁案內出力員弁開單請獎附片奏江西紳士劉錫綬報捐餉銀壹萬兩請照例給獎又奏參將鄔世蓮復姓歸宗一案又片奏報目疾未痊兼患頭暈請假一月在營調理奉 上諭曾國藩著賞假一月在營調理該侍郎一路兵勇既待另籌而李續宜亦係獨當一面復因母病給假是四路中已有二路急難進征於皖北待援情形實有緩不濟急之勢至所稱先圖安慶兼搗廬州等語所籌尙屬周妥但恐言之易而行之難所有前諭派出一軍取道光固潁州繞出懷蒙以北之處仍著官文曾國藩胡林翼悉心籌酌辦理欽此 二十四日公督各營拔營入皖分爲前後幫啓行 公弟國荃請假回湘 十一月初三日公駐軍於黃梅縣 十三日拔營進駐宿松縣公統領步隊二十營馬隊一營派朱品隆李榕總理營務處 蕭公啓江張公運蘭兩軍由湖南分途出境援勦兩粵公兩次奏調蕭啓江一軍 諭旨飭調張運蘭赴皖均經廣西湖南奏留 十九日奏報入皖日期一摺奏稱蕭啓江張

運蘭兩軍均不調回 諭旨另籌一軍繞赴淮北由臣官文會奏辦理前月通籌四路進勦之議由公主稿其後奏報各路軍情多由胡公林翼主稿公會銜而已 十二月胡公林翼由黃州拔營進軍英山公弟貞幹從之 公調派前幫十營以朱品隆李榕總領之進駐太湖縣派委彭山岷總理營務處公與營官講求堅壘浚濠之法濠深丈有五尺躬親巡視量度雖風雪不避也 是月公弟國潢國荃遷葬星岡公王太夫人於大界新塋 江西巡撫耆齡公調任廣東公乃作畢君殉難碑記刻石立於景德鎮畢剛毅公陣亡之處 是歲和春公奏劾德興阿罷職江北大營不復置帥 詔和春兼轄之周武壯公天培陣亡於浦口勝保丁憂陳請回京穿孝以袁甲三爲 欽差大臣與南河總督庚長督辦軍務攻克臨淮關袁公駐守之

咸豐十年公五十歲

正月公在宿松大營 賊酋陳玉成大股由安慶上犯小池驛圍撲鮑超營甚急公與胡公林翼調派各營援之飛札調蕭啓江一軍馳回援皖每遇寒風雨雪沈靈陰曠之晨則終日惶然以前敵爲慮 二十五日多隆阿鮑超大破賊於小池驛二十六日擊破賊壘七十餘座克太湖潛山兩縣城賊下竄 公叔父高軒公卒於家 蕭公啓江軍至長沙駱公秉章派令援皖公以陳逆敗退皖軍解嚴而蕭啓江一軍疊奉 旨令赴蜀遂咨湖南止其前來蕭公乃引軍由常德入川 是月張公國樑攻克沿江賊壘袁公甲三克鳳陽府城而潁州府又爲賊所陷 石達開踞廣西之慶遠府分擾湖南

廣東邊境 二月初五日聞高軒公訃悲痛目疾復劇 初六日專摺奏謝年終 恩賞專差賚部監執照一百八十七張歷年籌餉勸捐所餘者具摺奏繳附片報官軍大捷擬分路進剿 臣目疾復發又得臣叔父曾驥雲病故之信請假四十日在營調理 初七日公入宿松縣城設次成服設奠服衰十有四日公弟貞幹自太湖營來就次成禮 官文公胡公林翼會奏小池驛大勝克復太湖潛山兩縣奉 上諭官文胡林翼曾國藩督師進剿調度有方著先行交部從優議敘欽此 二十日公改服還營 公每日黎明卽出巡視營牆按期閱視操練雖羽檄交馳而不廢書史是月始輯錄經史百家雜鈔以見古文源流略師桐城姚氏集之意而推廣之 李公績宜假滿到鄂尋赴大營 張公國樑攻金陵上下關賊壘克之 皖南之賊陷涇縣及廣德州竄入浙江境張公玉良由金陵大營分兵援浙 二十七日杭州省城陷羅壯節公遵殿等死之 三月初一日探明安慶城內賊蹤之強弱多寡及城外賊壘拒守之形勢定計攻之 初五日李公績宜來見籌度分兵進剿議以公所部攻圍安慶多隆阿公圍攻桐城李公駐軍於青草塢以爲援 鮑超傷病發請假回籍 二十六日公調所部吉字等營拔赴安慶 是月杭州將軍瑞昌公督駐防兵堅守滿城賊攻之不下提督張公玉良以援兵至克復杭州省城尋收復廣德州賊竄陷建平東壩溧陽糾皖南大股萃於金陵 閏三月初五日奏摺恭謝 天恩交部優敘又奏景德鎮浮梁案內保舉文員遵部議分晰開單聲明各員勞績一摺 十一日會奏鄂皖軍情一摺又奏保小池

口擊破援賊克復太湖潛山三寨出力員弁開單請獎一摺 十四日作何君殉難碑
記立石於英山縣何文貞公殉難之處 二十二日編經史百家古文雜鈔成又約選
四十八篇以爲簡本公寄書家中名其所居曰八本堂其目曰讀書以訓詁爲本詩文
以聲調爲本事親以得歡心爲本養生以少惱怒爲本立身以不妄語爲本居家以不
晏起爲本居官以不要錢爲本行軍以不擾民爲本 二十六日李元度派來見公公
令綜理宿松大營營務處 二十七日公弟國荃到營公令督勇攻安慶集賢關賊壘
左公宗棠自英山來見公 是月賊攻陷江南大營官軍潰走丹陽張忠武公國樑
陣亡 欽差大臣忠壯公和春受傷卒於潯墅關賊陷丹陽縣攻常州府城總督何桂
清退走常熟江浙戒嚴 詔令公傳旨荊州將軍都興阿馳赴江北辦理軍務 四月
奉 上諭江浙安危在於呼吸曾國藩現紮安慶若與楊載福率領所部水陸各軍迅
由東流建德一帶分勦蕪湖並入甯境以分賊勢而顧蘇常於東南大局實有裨益惟
安慶賊勢頗衆曾國藩能否舍安慶而東下著酌度情形相機辦理迅速奏聞有人奏
左宗棠熟悉形勢運籌決策所向克敵現在賊勢披猖東南蹂躪請酌量任用等語應
否令左宗棠仍在湖南本籍襄辦團練等事抑或調赴該侍郎軍營俾得盡其所長以
收得人之效並著曾國藩酌量辦理欽此 初二日羅壯節公靈柩自浙歸宿松公派
隊迎護尋與胡公林翼詣其家祭之 十三日馳摺復奏臣軍萬餘人兵力單薄若盡
撤赴蕪湖則桐城之師不能獨立左宗棠剛明耐苦曉暢兵機當此需才孔亟之時無

論何項差使求明降 諭旨必能感激圖報附片奏日疾未痊肝氣復發軍中又乏著名統將擬調張運蘭一軍前來以厚兵力 左公宗棠留營中兩旬昕夕縱談東南大局謀所以補救之法十八日左公回湘募勇奉 旨以四品京堂候補襄辦軍務 二十日公核定報銷稿案 賊攻陷常州府城連陷蘇州省城江蘇巡撫徐莊愚公有壬死之奉 上諭曾國藩規取安慶頓兵堅城即使安慶得手而蘇常有失亦屬得不償失全局糜爛補救更難爲今之計自以保衛蘇常爲第一要務著官文曾國藩胡林翼熟商妥議統籌全局等因欽此是時都中猶未聞蘇常已失公接奉 諭旨咨商胡公林翼稱蘇常業已失守救援不及據安慶各營搜獲逆首陳玉成僞文定於秋間兩路大舉上犯湖北江西欲合江西兩湖三省之力防禦陳逆秋間大舉之狡謀如能併力擊退再行分兵駛赴下游圍復蘇常也又咨商江西湖南巡撫 賊由蘇州犯浙江陷嘉興府張公玉良引兵退守杭州奉 旨何桂清革職逮訊以張玉良暫署 欽差大臣關防總統江南諸軍又奉 上諭曾國藩著先行賞加兵部尙書銜迅速馳往江蘇署理兩江總督欽此又奉 上諭目下軍情緊急曾國藩素願大局不避艱險務當兼程前進保衛蘇常次第收復失陷地方重整軍威肅清醜類朕實有厚望焉欽此 是月蕭壯節公翰慶奉調援浙陣亡於湖州蕭壯果公啓江卒於四川省城胡公林翼奏請以左宗棠入蜀接統湘軍劉公長佑蔣公益禮克廣西慶遠府城賊竄貴州境 五月初三日拜摺恭謝 天恩署兩江總督又馳摺復奏通籌全局並辦理大概情形奏

稱目下安慶一軍已蕪城下關係淮南全局卽爲克復金陵張本不可以遽撤臣奉
恩命權制兩江必須帶兵過江駐紮南岸以固吳會之人心而壯徽甯之聲援無論兵
之多寡將之強弱職應南渡不致稍緩擬於江之南岸分兵三路一由池州進規蕪湖
與楊載福彭玉麟水師就近聯絡一由祁門進圍溧陽與張芾周天受等軍就近聯絡
一分防廣信以至衢州與張玉良王有齡等軍就近聯絡臣函商官文胡林翼酌撥萬
人先帶起程仍分遣員弁回湘添募勁勇趕赴行營以資分撥至於餉精軍械必以江
西湖南爲根本臣咨商兩省撫臣竭兩月之力辦江楚三省之防布置漸定然後可以
言勦又具摺奏請起用告養回籍道員沈葆楨馳赴江西仍辦廣信防務附片奏陳察
看海漕兼保鹽場之利又片奏請 敕下湖南撫臣迅催張運蘭一軍取道江西至饒
州一帶聽候調遣又奏委道員李元度馳赴湖南另募平江新勇三千與饒廷選之平
江勇五營合爲一軍防勦廣信衢州一路又片奏請設糧臺於江西委江西藩司總辦
添委道府數員幫同辦理自咸豐三年至十年五月由臣分作三案造冊報銷自接受
總督印務以後卽由江西藩司報銷以專責成而免牽混另設江西通省牙釐局遴委
大員專管此後江西錢漕歸撫臣經收以發本省兵勇之餉牙釐歸臣經收以發出境
征兵之餉疏入奉 上諭曾國藩奏統籌全局並辦理大概情形甚合機宜卽著照所
擬辦理胡林翼奏保之左宗棠一員前已有旨賞給四品京堂令其襄辦曾國藩軍務
矣欽此又奉 上諭曾國藩現署兩江總督軍務地方均屬責無旁貸所請調張連蘭

一軍本日已寄諭賂秉章飭令該道前赴該署督軍營聽候調遣等因欽此。公自奉到署兩江總督之旨與胡公林翼函商兵餉大計籌餉以江西爲本籌兵以兩湖爲本調鮑超所部六千人朱品隆唐義訓所領二千人楊鎮魁所領千人渡江而南駐軍徽州之祁門其圍攻安慶之師堅壘不撤攻剿之事以公弟國荃任之。初六日專弁遞萬壽賀摺又專摺奏歷年軍需支給官弁兵勇鹽糧等款照例造冊分送部科核銷自咸豐三年起至六年十二月止是爲報銷第一案。初九日李元度回平江募勇十五日公登舟啓行朱品隆等拔營由陸路至華陽鎮渡江期集於祁門。十六日舟泊老洲頭宿松紳民數千人餞送於江干。十七日馳奏欽奉諭旨先行覆陳並報起程日期一摺又具摺奏預籌三支水師俟皖南賊勢稍定卽行分途試辦查淮揚襄下河產米最多而鹽場爲大利所在非於淮安急辦水師造船購礮實有岌岌不保之勢欲克金陵必先取蕪湖欲取蕪湖必於甯國另立一支水師徧布固城南滿諸湖與外江水師爲夾攻之勢蘇州旣失四面皆水賊若阻河爲守陸軍無進兵之路欲攻蘇州必於太湖另立一支水師此三者皆目前之急務如力不能兼則先辦淮揚甯國二支力仍不逮則專辦淮揚一支蘇省財賦之區淪陷殆遍若不設法保全則東南之利盡失矣附片奏保彭玉麟任事勇敢勵志清苦實有烈士之風如須興辦水師再行奏請。簡派湖南道員李瀚章廉正樸誠遇事精核請以道員改歸江西遇缺簡用。與署藩司李桓會辦江西通省牙釐事務又片請。敕下戶部查明京倉米石存餘若

干咨行到臣俾得斟酌緩急設法籌辦又奏調飭下游水師總兵吳全美李德麟所領師船分扼狼山福山焦山瓜洲一帶江面與揚州陸軍聯絡無任賊船得渡北岸以保全襄下河爲主又奏鄂省爲用兵之樞紐據上游之形勝全局攸關一有疏虞則南六省之奏報不能達於京師矣臣與都興阿分調萬數千人撥餉數萬湖北之力甚形竭蹶應請嗣後無再抽撥該省兵勇俾宮文胡林翼等勉力支持不蹈金陵覆轍天下幸甚 二十日李公瀚章赴江西辦理牙釐周公行泊華陽鎮彭公玉麟來見 二十一日泊黃石磯公弟國荃貞幹楊公載福皆來見公派委員弁察看皖南山路 二十三日札江西糧臺支發銀數十兩委守備成名標赴廣東購買洋礮 二十六日飭諭巡捕門印簽押各員弁吏役約以三條一不許凌辱州縣二不許收受銀禮三不許薦引私人凡六百餘言 二十七日登陸行至東流 二十八日至建德巡視普承堯營壘接見各營哨官 是月張玉良革職留營以瑞昌公總統江南諸軍江蘇巡撫薛煥駐上海暫署兩江總督印務松江府失守官軍旋復之 六月初三日公駐建德縣馳摺奏安慶之圍不可撤動蓋取以上游制下游之勢臣南岸一軍先守徽甯要縣暫不深入庶免賊抄我後路之虞至於地方公事未可置爲緩圖臣在皖南駐紮行營仍於安慶水次設立老營規模與行省衙署相似歷年文卷概存水次官署專委司道大員經管其地方尋常事件卽令代拆代行緊要者彙封送營核辦此臣兼管地方變通辦理之大概也附片奏已革守備成名標請開復原官又片奏水師各營候補候選人員請

援照咸豐六年奏准前案各照升銜給予 封典又片奏調四川萬縣知縣馮卓懷來營差委又奏副將成發翔復姓歸宗一案 初四日拔營啓行 初九日途次奉到上諭曾國藩現已抽調兵勇萬人由宿松進駐祁門俟鮑超張運蘭李元度到後卽行分路進兵具見胸有成竹謀定後戰惟蘇省待援迫切該署督惟當催令鮑超等迅速來營會籌進剿但能援師早到一日卽早一日救民水火實深殷盼該署督現統兵勇較單未可輕率前進宜加持重爲要欽此 十一日行抵祁門縣各軍以次集公調派擇要駐營 十三日派員專管地方案牘其時文卷日以繁多迺仿照平時衙署章程分別吏戶禮兵刑工六科擇書吏收貯彙歸安慶老營 十六日奏報行抵祁門日期一摺并奏陳鮑超張運蘭均難刻期至皖左宗棠李元度新募之勇則須七八月間陸續前來臣兵力過單未敢輕進又具摺奏稱楊載福彭玉麟本係臣之舊部茲復奉旨歸臣調遣自應欽遵辦理惟軍情未可遙度奏報不可太遲楊載福統率水師謀勇器識度越諸將所有江面戢守事宜仍令該提督自行具奏附片奏欽奉 寄諭徽甯等府本會同藩兼轄地方該處軍務併由該署督督辦自覺事權歸一等因臣查詢徽甯兩郡兵勇不能得力臣初到祁門情形未熟兵將未齊未便接辦皖南軍務張芾所部各軍應暫由該副都御史統籌調度是日又與官文公胡公林翼會奏請令左宗棠督勇來皖一摺維時張公芾在徽州被人糾劾而左公宗棠會奉 旨赴川省督辦軍務也 公治軍入載轉戰兩湖江皖等省與地方大吏分主客之勢至是兼任疆圉百

務壞委適以安邊水次爲老營設立行署奏派大員總理地方文卷札委銀錢所軍械所發審所各員弁刊發營制營規訓飭各營將領士卒刊發居官要語一編訓飭僚吏密札司道舉劾屬員札各營統領舉劾營官哨弁均得以密函上達札飭道府州縣官訪求地方利病山川險要留心所屬紳民之才俊田野之樹畜現前急應辦理事件均用書函答覆出示曉諭江南北士民凡六條其一禁官民奢侈之習謂吳中民俗好善而遭禍之故由於繁華其二令紳民保舉人才以兩江之才足平兩江之亂其三安插流徙凡衣冠右族經生大儒與殉難死事之家均令地方官加意存卹貧乏者給予口食之資其因求聞已過凡已之過失與軍中各弊端許據實直告其五旌表節義於行營設立忠義局委員採訪詳覈事實或由地方官彙報或由該家屬親鄰徑稟隨時彙案具奏請建總祠總坊其死事尤烈者另建專祠專坊以慰忠魂而維風化其六禁止辦團軍興以來各省團練未聞守城殺賊之功徒有斂費擾民之害自後非其地非其人毋得擅自舉辦其從前各處練丁支領口糧者概予裁撤又出示曉諭軍營兵勇嚴禁騷擾三令五申詞極剴切接見守令各員教之以廉靜爲體以善聽斷爲用雖軍事倥偬之時而條理秩然不紊矣 二十日公子紀澤來營省視 江蘇城邑擾陷殆遍避賊者羣集於上海賊復陷松江撲犯上海薛公煥督官軍固守賊之入浙江者圍湖州逼近杭州分陷各屬城邑皖南之賊攻圍甯國甚急官紳皆望公以軍赴援公贖私國至者日以十數公以軍將未集弗能遽進也 公之在營也未明卽起黎明出巡營

壘閱操練日中清釐文卷接見賓僚以其餘時披覽書史不使身心有頃刻之暇逸嘗稱時局艱難惟勞勤心力者可以補救前後數十年治軍治官雖當困苦危險之際以至功成名遂之時不改其度焉 二十四日奉 上諭兩江總督著曾國藩補授並授爲欽差大臣督辦江南軍務欽此 七月初三日馳奏欽奉 諭旨斟酌進兵兼 皖南軍務一摺奏稱臣自行抵祁門後瑞昌王有齡迭次催臣援浙張芾亦催撥兵赴援甯國欽奉 諭旨飭臣斟酌辦理臣以鮑超尙未旋鄂張運蘭一軍雖入江西境又經撫臣毓科留防袁州新軍未齊統將未至往返商辦徒託空言且待兵將齊集察賊勢最重之處疾趨而痛勦之至徽甯兩處防軍歷年取用浙餉約計千萬浙中特爲長城本省別無防守之師一旦藩籬盡撤任賊長驅杭人慘遭浩劫周天受張芾不能不任其咎皖南地方遼闊處處與江浙毗連一片逆氛幾無完土惟係臣兼轄地方自應力籌策顧如奉 旨歸臣督辦斷不能更顧浙江又具摺奏保道員李鴻章請 簡授江北地方實缺興辦淮揚水師附片奏江南河道總督奉 諭旨裁撤添設總兵一員特保水師營官副將黃翼升請 簡授淮揚鎮總兵一缺又具摺奏湖南平江縣捐建忠義祠彙祀陣亡員弁勇丁請列入祀典 飭地方官春秋致祭附片奏行營設忠義局采訪江蘇安徽等省歷年勦賊陣亡殉難官紳士女隨時奏請分別 旌卹茲以甯國縣殉難紳士程枚一家男女十人爲第一案 初七日兵部火票遞到補授總督 諭旨同日奉 上諭薛煥僻處海隅兵力單弱勦辦恐難得手此時薛常一帶並無重兵

攻勦都興阿尚在英山駐紮江北各軍無人總統深恐賊勢北趨剿辦愈難措手曾國藩現授爲欽差大臣事權歸一責無旁貸大江南北均應妥爲布置著卽飛催左宗棠李元度鮑超張運蘭等到齊由池州廣德分路進兵規復蘇常其江北一帶尤爲緊要應如何布置之處並著先行籌畫免至臨事周張該大臣膺茲重任務當統籌全局迅掃逆氛以副委任欽此 初十日置木匾於營門外許軍民人等投書言事 十二日公拜發恭謝 天恩一摺奉 硃批卿數載軍營歷練已深惟不可師心自用務期虛己用人和衷共濟但不可無定見耳欽此公又奏通籌全局一摺奏稱左宗棠李元度鮑超張運蘭均未到皖頃聞竄杭之賊回撲廣德州城失守甯國一城羣賊環萃勢孤援絕目下皖南危乎其危臣軍調齊以後須攻廣德援甯國不能繞越皖境逕趨蘇常上海嘉興相距愈遠文報梗塞實難兼顧至江北軍務迭奉 諭旨飭催都興阿馳赴揚州迄今未能成行以臣愚見淮徐風氣剛勁不患無可招之勇但患無訓練之人擬卽函商官文都興阿酌帶楚軍千人先行馳往到江北後用楚軍之營制練淮徐之勇丁若得一二名將出乎其間則兩淮之勁旅不減三楚之聲威臣力所能勉者當勤懇以圖之力所不逮亦不敢欺飾又奏保新授浙江溫處道李元度調補皖南道缺一摺江浙賊氛大熾紛紛請援於公十四日接奉派兵援甯國之 旨十五日接奉由嚴州轉戰而東赴援浙江之 旨十七日接奉統帥甯下規復蘇常郡縣之 旨二十一日接奉派兵救援浙省之 旨二十二日馳奏覆陳四次 諭旨一摺奏稱臣由皖

南進兵以急援甯國急攻廣德爲要力不能兼顧則以專救甯國爲要徽甯等屬一片賊氛皖南不安臣軍且有岌岌不保之勢何能屏蔽浙江更何能規復蘇常且下兵力未齊上不能分 聖主宵旰之憂下不能慰蘇人雲霓之望寸心負疚惶悚無地附片奏團練一事實爲地方大弊皖南嶺隘紛歧若築礮設卡尙可以資防守在籍編修宋夢蘭衆論稱許請 賞加侍講銜令其董勸紳民興築礮堡又片奏保安徽臬司毛鴻賓堪勝江蘇藩司之任又奏報江長貴收復廣德州城一片 是日接奉上海危急設法救援之 旨又奉派撥兵勇赴援甯國之 旨 二十四日張公運蘭到祁門營二十八日拔營由徽州旌德進援甯國 是月薛公煥擊賊卻之上海解嚴張玉良攻嘉興不克全軍敗潰杭州戒嚴賊陷金壇縣周威毅公天孚等死之賊殺戮極慘京口將軍巴棟阿守鎮江府派提督馮子材攻丹陽 八月初一日公出至漁亭巡視營壘奉到 上諭張芾著卽來京所有皖南軍務統歸曾國藩督辦周天受著交曾國藩差委欽此又奉 上諭薛煥片奏江南賊匪滋蔓難圖惟以重兵直搗金陵該逆必回願根本等語著曾國藩體察情形或卽先搗金陵亦可牽制賊勢等因欽此 公調派副將宋國永代領鮑超所部霆字營一軍進攻控縣以援甯國李元度新募平江勇行抵江西貴溪公亟調來徽州會剿 初三日馳奏張運蘭宋國永分路進兵日期一摺附片奏上海情形已鬆臣軍未能卽圖金陵又片奏杭城危急浙省賊勢浩大非數千人所能救全必須左宗棠新軍到後配足萬人乃可赴杭援剿駱秉章奉 命督辦四川

軍務奏請左宗棠入蜀湖南本省空虛人心驚恐左宗棠未克成行懇 恩敕令賂秉
章暫緩入蜀俾左宗棠星夜兼程來皖合兩湖江西之全力以救浙而攻蘇或有補於
萬一 初七日李元度領軍到祁門 賊再陷廣德州攻撲甯國府初九日朱威肅公
景山陣亡十二日甯國府城失守周忠壯公天受死之於是周氏兄弟殉難者三人
十四日李元度赴徽州接辦防務 二十日鮑超到祁門公飭令迅赴營中 公移駐
祁門城北 二十三日馳摺奏報援軍甫進甯國府城被陷徽州戒嚴自請交部議處
鮑超遷延不如期抵營請革去勇號仍責令督軍進剿道員廖士彥委解浙餉聞警折
回以致甯國軍因飢敗潰請卽革職周天受捐軀殉節查明另摺請卹附片奏瀝陳身
在皖南心懸江浙俟立臬稍穩卽當分軍先趨蘇境以符原議又片奏臣軍及皖南防
軍需餉甚鉅所收江西牙釐寶多不敷請 旨飭江西每月撥解漕折銀五萬兩以濟
徽甯之防陝西每月協解銀二萬兩專發安慶一軍三月之後卽行截止又以前奏奉
到 批諭啓牘愚蒙指示親切附片覆陳懷遠感激之忱 李元度率軍至徽州賊以
大股由績溪撲犯徽州平江勇敢潰原防官軍亦潰二十五日賊陷徽州府城勢趨祁
門公飛調鮑超回軍漁亭張連蘭回軍黟縣以遏其鋒左公宗棠軍行抵南昌公飛咨
調赴樂平婺源之間以防賊竄江西之路 是月僧王軍敗於天津都城戒嚴勝保奏
請飛召外援 鑾輿巡狩熱河恭親王留守京師 九月初一日公遣子紀澤赴安慶
大營由安慶回湖爲害以訓之 初四日李公續宜率軍四營至祁門 公聞都下之

警愆不自勝初六日馳摺奏稱臣自恨軍威不振甫接皖南防務旬日之間徽甯失陷又聞夷氛內犯憑陵郊甸東望吳越莫分 聖主累歲之憂北望灤陽驚聞 君父非常之變且愧且憤涕零如雨應懇 天恩於臣與胡林翼二人中飭派一人帶兵北上冀效尺寸之勞稍雪敷天之憤又奏報徽州失守一摺自請交部議處又咨呈恭親王文書一道 公與李公續宜籌商北援之舉一切調度李公留營旬日乃去公又函致胡公林翼作北援議八條尋以和議既成奉 上諭皖南北均當喫緊之時該大臣等一經北上難保逆匪不乘虛思竄擾及完善之區江西湖北均爲可慮曾國藩胡林翼均著毋庸來京該大臣甫接皖南防務連失兩郡雖因餉絀兵單究屬籌畫未密著卽振作軍心再接再厲勿以一挫之後卽損軍威李元度謀勇兼優此次失衄殊屬可惜人材難得著卽迅速查明下落具奏欽此 十六日馳摺奏查明提督周天受殉節情形請開復原官從優 賜卹於甯國府建立專祠周天受之胞弟周天培周天孚先後殉難一門忠烈請於四川本籍建立三人祠字署皖南道福咸甯國知府顏培文宣城縣令王乃晉副將朱景山均請優卹皖南道李元度請革職擊問徽州知府劉兆璜等請革職其陣亡同知童梅華守備張斐文二員請卹附片奏請 旨飭廣西藩司蔣益澂李所部三千人迅由江西入皖會合左宗棠一軍併力東征又奏皖南北近日軍情賊勢一片 左宗棠軍抵樂平縣 賊由徽州分股竄浙江陷嚴州府城 十八日接奉撥兵援救上海之 旨二十八日接奉撥兵援救鎮江之 旨是月賊攻撲鎮江

府巴棟阿馮子材拒卻之都興阿公抵揚州接辦江北軍務 十月初四日馳奏統籌

緩急宜一摺奏稱臣處止左宗棠鮑超張運蘭三軍尙爲得力已有應接不暇之勢

皖南立腳未穩於鎮江松江未能赴援也附片奏報鮑超張運蘭會攻休甯縣勝仗又

片奏興辦淮揚水師擬於上游先造戰船請截留江西應解江北餉銀二萬兩通融接

濟又摺奏查明江蘇金壇縣守城殉難官紳總兵蕭知音參將周天孚知縣李淮紳董

吳秉禮等七十三員名開單請卹於金壇縣建立總祠彙祀各員附片奏丹陽縣知縣

方濟泰陣亡請卹又片奏請展緩江南江西各營將弁舉劾年限 初九日公出營至

黔縣查閱嶺路 十四日回祁門營 十九日賊由羊棧嶺竄入黔縣失守公飭祁門

各營嚴守二十日鮑超張運蘭破賊於黔縣賊退出嶺外 廣東韶州股匪竄入江西

贛南境犯建昌河口連擾廣信饒州各屬邑左公宗棠軍至景德鎮二十二日分軍

破賊於貴溪克德興婺源二城餘匪潰竄入浙境 二十六日馳奏休甯勝仗黔縣克

復一摺隨摺奏保鮑超請加清字勇號張運蘭請交部從優議敘又保營官楊鎮魁婁

雲慶張玉田余大勝四員附片奏鮑超營中副將宋國永黃慶陳由立請先拔補實缺

又奏已故統兵臬司蕭啓江功績最多懇 恩賜諡於湖南江西建立專祠一摺代奏

新授淮揚鎮總兵黃翼升謝 恩一摺附奏安徽學政邵亨豫患病請開缺回籍一片

又奏參代理懷甯知縣莫祥芝一片 二十七日左公宗棠到祁門營與公商度軍事

留數日回景德鎮 是月張公玉良克復嚴州府多隆阿公大破賊於二桐城 十一月

初四日賊陷建德縣普承堯一軍敗潰又陷東流縣 時議借洋兵助剿金陵之賊委洋商採米運天津以代南漕奉 旨令公酌量具奏初八日公具摺覆陳并陳明大西洋各國夷情且云款議雖成中國豈可忘備河道既改海運豈可不行目前借其力以助勦濟運得紓一時之憂將來師其智以造礮製船尤可期永遠之利附片奏報建德失陷及皖南北近日軍情又片奏遵 旨飭查安徽道員蕭盛遠在和春軍營僨事實蹟請革職發往新疆 皖南鎮總兵陳大富駐軍南陵縣督率軍民堅守數月糧盡援絕四面皆賊楊公載福率水師礮船駛入魯港破平賊壘拔出陳大富全軍及士民男婦十餘萬人安置東流縣城歡聲騰於江介 建德既陷普承堯退走九江賊分股一擾彭澤湖口都昌一擾犯浮梁鄱陽景德鎮彭公玉麟以水師赴湖口收集陸路潰勇協守湖口城得以完十四日分軍收復都昌鄱陽楊公載福以水師收復東流彭澤左公宗棠分軍收復浮梁十七日公派唐義訓一軍克建德縣 公之接統徽防也調取原防兵勇以副將楊名聲領一軍駐上溪口副將王夢麟程永年領一軍駐江灣扼守東路公調鮑超一軍回祁門賊撲陷上溪口江灣各壘兵勇潰退公乃委提督江長貴收集簡汰以成一軍十九日北路之賊踰嶺而入二十日鮑超回軍黟縣與張運蘭軍合擊賊於盧村大破之 是時皖南賊黨分三大股環繞祁門欲以困公一出祁門之西至於景德鎮一出祁門之東陷婺源縣復南竄玉山一由祁門之北越嶺南犯直趨公營盧村既捷公乃調鮑超赴景德鎮與左公宗棠合力堵剿以保餉路張公運蘭一

軍仍防黟縣當其賊氛四逼羽檄交馳日不暇給文報轉餉之路幾於不通旬有五
日之間危險萬狀復值寒風陰雨自清軍以來以此時最爲艱迫之境矣二十一日雨霽
賊退出羊棧嶺外軍心乃安 候選知府馮卓懷到營公委令巡查皖南柘堡 二十
八日馳摺奏左宗棠一軍在貴溪大捷克德興婺源兩城十日之內轉戰三百餘里實
屬調度神速將士用命隨摺奏保王開化楊昌濬劉典等十三員又奏建德失守旋經
官軍克復請將九江鎮總兵曹承堯革職參問隨摺奏保唐義訓朱聲隆沈寶成黃憲
清陳玉恆葉光岳六員附片奏稱安慶合圍以來江北則大戰於桐城江南則磨集於
徽州無非欲救援安慶此次南岸之賊分三大支環繞祁門作大圍包抄之勢欲斷
之糧路掣臣之軍勢賊之狡謀顯而易見今西路大股未退而各城均經收復東路賊
已南竄北路之賊曾受大挫當不敢再來犯嶺可望轉危爲安此近日軍情之梗概
是月援賊至安慶公弟國荃擊卻之繼十二月十三日具摺馳奏賊犯湖口彭玉麟以
水師保守並派船克復都昌縣城彭玉麟請 旨交軍機處記名遇有按察使缺出請
旨簡放隨摺奏保副將成發翔都司丁義方二員陣亡勇弁李逢貴吳修霖請卹又
奏提臣楊載福水師拔出南陵全軍救全百姓十餘萬人處之善地楊載福出奇制勝
請 賞寶荷包撥指等物以示旌獎其出力將弁由該提臣奏保又奏官軍在黟縣盧
村大捷并迎剿小溪漁亭等處接仗情形一摺又奏上溪口江灣兩處營盤失陷一摺
副將王夢麟程永年請革職楊名聲已經參革不准留營另繕清單開報上溪口江灣

兩營陣亡員弁徐祚明等二十名休甯縣陣亡傷亡將弁陳青雲等二十一名水陸各營前後陣亡病故員弁張繼興等五十四名請卹附奏陳明皖南江西全局一片前此賊氛環逼之時有勅公移營江干以與水師相附或退入江西境公雅不欲輕退以搖軍心堅忍數十日勢乃稍定既而隆冬盛寒各軍與賊相持無大戰事公自言精力漸衰若不克自持者然胸懷豁達成敗生死不復計較故不生煩惱耳 浙江巡撫王公有齡奏調處州鎮總兵劉培元候選道金國琛赴浙差委公奉 寄諭二十八日具摺覆奏劉培元現在湖南能否赴浙應由湖南撫臣勸核覆奏金國琛現在安徽李續宜營中綜理營務不能馳赴浙江又奏湖南官紳設立東征局於本省釐捐之外酌抽釐金協濟皖南北兩軍之餉凡鹽茶各商抽收較多者應仿照江西茶捐之例給予獎敘請 飭部頒發執照寄交湖南經收填用附片奏湖南一省向食淮鹽自粵匪擾亂運道梗塞於是湖南盡食川私本年川井被賊蹂躪鹽價驟貴臣在江西曾奏借浙鹽抵餉擬仿照成案借運粵鹽於湖南行銷酌抽釐金以抵淮課猶不失爲兩江任內應籌之餉請 敕下戶部查照辦理又奏請 簡放九江鎮總兵一缺又奏報近日江皖軍情一片又奏桐縣城知縣杜滋銅陵縣知縣柴時霖開缺改選教職一片又奏駐祁門距京較遠部文到營太遲諸多不便應請 飭下軍機處凡遇臣處奏事 批摺發下之日即將本日 諭旨隨同鈔發又具摺奏采訪忠義第二案官紳士民婦女共二百五十九名附片奏報常州武進縣舉人趙起闔家男婦共三十二人在常州府

城殉難陽湖縣職員曹禾守城傷亡均請優卹并請建立趙起專祠是爲第三案 是歲東南寇亂方劇惟秦晉差安其餘各行省征戰之事紛不可紀公職任崇高控馭廣遠章奏較多於前嗣是循例奏案不能悉紀矣

曾文正公年譜卷七

咸豐十一年公五十一歲

正月公在祁門營 初六日賊由石埭縣分二股一由大洪嶺竄入一由大赤嶺竄入直趨祁門公老營單薄人心震恐居民驚走初七日提督江長貴擊賊於大洪嶺卻之初八日公派唐義訓朱品隆出隊擊賊於歷口破之追勦出嶺外賊之內犯者殲焉初九日左公宗棠鮑公超合擊賊於洋塘大破之賊竄屯下隅坂鮑超引軍擊之賊之在祁門東路者竄擾江西之玉山鉛山攻撲廣信府內犯撫建之境公札飭劉于濬防守撫州黃鳴珂守建昌魏喻義防守南昌省城左公宗棠一軍仍駐景德鎮防勦婺源之賊 二十四日馳奏左宗棠鮑超兩軍扼守景德鎮迭獲勝仗會勦洋塘大捷一摺又奏逆匪分犯大赤大洪二嶺進撲祁門老營官軍迎勦獲勝追賊出嶺一摺附單彙奏陣亡員弁周芸亭等三十六人請卹附片奏報皖南江西賊勢軍情又片奏請敕頒欽差大臣關防并令箭旗牌等件由江西遞至行營交領 二十六日鮑超攻賊於黃麥鋪左公宗棠分軍助勦大破之賊瀕江下竄總兵陳大富收復建德縣江西北路饒州九江境內肅清 是月公作解散歌一首流布陷賊之境於難民之久困賊中者曲達其苦衷士民讀之莫不感泣因此而自拔來歸者頗多 二月初八日馳摺奏官軍擊賊黃麥鋪大捷奏稱鮑超勇冠三軍每戰必克請以提督 記名簡放陣亡守

備曹有餘請卹附片奏逆匪李秀城一股由廣信內犯圍攻建昌府城意圖竄江西腹地陳玉成大股在皖北亦須勁旅援剿擬移駐東流建德防堵下游池州各段而抽出鮑超一軍爲游擊之師視其尤急者而應援之 是日具摺恭謝年終 恩賞 初九日張述蘭唐義訓朱品隆等擊上溪口賊壘破之進攻休甯十一日收復休甯縣城胡公林翼移營太湖合圍安慶 賊酋陳玉成糾皖北大股犯霍山總兵余際昌全軍敗潰賊遂陷英山縣直趨湖北之蕪水撲黃州府陷之分陷德安隨州武漢嚴李公續宜奉 旨授安徽巡撫率軍回援鄂省 十七日馳奏上溪口勝仗克復休甯一摺道員張運蘭請以按察使 記名簡放總兵朱品隆唐義訓請 簡授實缺并奏保葉光岳胡玉元朱聲隆李公選禹志連五員附片奏報江楚軍情江西撫州喫緊省城震動飛調鮑超一軍由九江馳赴南昌以固根本 且因休甯新克徽州可圖暫緩移營仍駐徽境當力攻徽郡以通江浙之氣而開米糧之路 二十三日賊由櫻根嶺竄入蒼坑撲副將沈寶成之營於歷口其北路一股由禾成嶺竄入分擾各嶺路二十四日提督江長貴擊北路犯嶺之賊卻之二十五日朱品隆援歷口二十六日會剿蒼坑之賊破之 左公宗棠由景德鎮移軍進剿婺源賊分軍勦樂平竄賊首獲勝賊大股繼至左公駐軍樂平之境 三十日賊竄陷景德鎮總兵陳成肅公大富陣亡全軍挫潰公所設轉運糧台在景鎮者水師救護以逸 是月公於祁門修築礮堡設局督工公每日親出巡視數旬而工畢 三月初二日公由祁門拔營初三日駐休甯調張運蘭

唐義訓等軍九千人集於休甯分兩路進攻徽州初五日唐義訓軍進攻失利而潰維時景鎮既失祁黻休甯三縣四面皆賊米糧接濟已斷公軍有坐困之勢公商之各軍統領營官擬再力攻徽州以圖克復函致左公宗棠鮑公超令其夾攻景鎮十二日公督各軍進攻徽州不克賊出迎戰官軍敗退夜還休甯十三日賊跟蹤來犯公聞警憤甚自書遺教二千餘言寄家誓有進而無退諸將力勸公回祁門公乃飭張運蘭朱品隆兩軍堅守休甯十八日公回駐祁門左公宗棠大破賊於范家村駐軍於樂平縣賊由景鎮來犯左公迭擊破之乘勝進剿前後六獲大捷計殺賊逾萬人賊乃潰走浮梁樂平一帶肅清轉運道通皖南軍氣稍伸矣賊攻建昌撫州兩郡皆堅守得完賊乃西竄陷吉安府旋經官軍收復二十日賊陷瑞州府城而踞之賊酋陳玉成由鄂竄皖連陷黃梅宿松以爲安慶城賊之援二十三日公亟調鮑超一軍渡江援剿多隆阿公截剿援賊於桐城懷甯之境大破之賊悉竄踞集賢關二十四日奏報上月箬坑禾成嶺等處擊賊勝仗一摺又奏進攻徽州未能得手一摺奏參營官總兵唐義訓副將沈寶成同知朱聲隆其陣亡之副將葉光岳胡玉元千總梅魁員請卹又奏報上月左宗棠一軍分剿婺源樂平等處先後接仗勝負情形一摺陣亡游擊陳明南將弁陳石台趙玉蓮曾文清喻拔元陳正彪請卹又奏報景德鎮失陷一摺總兵陳大富力戰捐糧請照總兵例從優賜卹并於南陵縣建立專祠以表忠靈而留遺愛所部將弁田應科蕭傳科胡占齋胡鳳雛熊定邦吳定恩羅廷材七員請卹附片奏參婺源縣

團紳余述祖黟縣知縣王峻婺源知縣申協煊均請革職又片奏江皖軍情賊匪約分四股惟李秀成一股西竄距祁門較遠其三股環繞祁門無日不戰現已疊獲大勝皖南軍務日有起色惟安慶官軍危急已調派鮑超一軍馳援臣亦即日拔營移駐東流就近調度 二十六日公由祁門拔營飭派張運蘭守休甯朱品隆守祁門江長貴沈寶成等分守嶺隘暫輟進攻之謀爲堅守之計公自率親兵數百人以行三十日行抵建德縣鮑超迎見公 四月初一日公行抵東流縣按視鮑超霆字軍營飭擢渡江會勘安慶援賊 初二日馳奏左宗棠一軍大破賊於樂平景德浮梁鄱陽等處一律肅清一摺陣亡副將羅近秋游擊史聿舟及其將弁李啓昭聶棠本張致和聶福申孫紹凱請卹傷亡將弁趙克振周崇高楊清和請卹隨摺保道員王開化知縣劉典二員三品京堂左宗棠營破巨股振江皖之全局勦績甚偉請 御賞珍物以示旌異又附奏請將左宗棠改爲幫辦軍務俾事權漸屬儲爲大用又附片奏移駐東流援助江北臣所統全軍皆留徽州境內布置防守左宗棠一軍伺賊所向跟蹤追剿是日又具摺彙保左宗棠一軍出力員弁開單請獎又具摺彙保鮑超一軍出力員弁開單請獎 初四日接奉 欽差大臣關防初七日拜印開用 初八日諭文案委員書吏凡軍務地方公私函牘分條呈送核閱 賊撲安慶官軍營楊公載福派水師助守多隆阿公連戰破賊賊酋陳玉成遁走其集賢關內賊壘十三座公弟國荃掘長濠以困之公弟貞幹移營菱湖以扼之鮑公超率軍攻赤岡嶺賊壘悍賊堅守不下胡公林翼調副將成

大吉一軍助勦築礮台進逼賊營日夜攻之 左公宗棠追擊賊於廣信府境賊竄入浙江陷金華府及所屬數城 瑞州踞賊分擾武甯義甯奉新靖安等縣竄入湖北之境 五月初一日鮑超成大吉合攻赤岡嶺賊壘破之擒斬數千人 賊之由瑞州竄湖北者分擾興國大冶通山崇陽等屬初二日胡公林翼調成大吉一軍渡江勦之 鮑公超盡平赤岡嶺賊壘擒斬賊目劉瑜琳 初三日訊失律營官李金暘張光照於軍前斬之 徽州之賊犯羊棧嶺竄陷黟縣初五日朱品隆江長貴等攻黟縣賊壘破之收復縣城初六日張運蘭唐義訓等擊犯嶺之賊破之初九日諸軍進勦廬村賊壘破之十三日徽州之賊棄城遁去十四日張公運蘭率軍收復徽州府城左公宗棠派軍擊敗竄賊於鄱陽縣賊竄入浙境 胡公林翼自太湖拔營回鄂省援勦與公期相見於華陽鎮公棹舟至香口候之十五日胡公來見會議軍政通籌大局留三日時胡公已病咯血公則癡疾大作如官京師時 十八日馳奏鮑超成大吉圍攻赤岡嶺賊壘悍賊悉數殲除一摺隨摺奏保吳亮才周開錫余大勝顏紹榮王衍慶李文益明興伍華瀚曾昭仕蕭玉元十員陣亡副將蘇文彪等三十二員弁開單請卹又奏江南鄉試未能舉行一摺附奏李金暘張光照正法一片又奏代遞前太常卿唐鑑遺摺奏請 特旨賜諡奉 旨予諡確愼 十九日公還東流營 左公宗棠由廣信回軍景德鎮值池州之賊竄陷建德縣二十二日左公分軍擊賊敗之收復建德縣城 二十四日批飭鮑超引軍擊勦宿松黃梅之賊 二十八日馳奏逆匪犯嶺襲陷黟縣旋經官

軍克復并乘勝收復徽州一摺隨摺奏保臬司張運蘭總兵唐義訓副將婁雲慶知縣朱聲隆奏參將袁國祥黃朝隆革職不准留營又奏遵旨酌保唐義訓升署皖南鎮總兵江西知府姚體備以道員歸於安徽補用卽令署理皖南道缺又奏提督楊載福請假四月回籍省親一摺附片奏參寔營將弁鄒陽和等分別降革又片奏飭水師營官陳金鼐赴南頓鎮總兵任又片奏陳江楚皖三省賊勢軍情安慶賊糧重盡必須力爭此城而後大局有挽回之望金陵有恢復之期矣 六月初一日公弟國荃攻菱湖兩岸賊壘悉破平之安慶城外賊營集盡 福建汀州股匪竄江西境又將竄徽州左公宗棠由景德鎮拔營赴婺源扼剿 賊犯祁門嶺路朱品陞擊卻之 胡公林翼回駐武昌派成大吉等擊賊破之收復武昌所屬各城邑 初八日奏水陸各軍陣亡病故員弁彙案請卹一摺單開一百二十一員名又奏皖南江西官軍克復黟縣建德等城前後七案出力員弁開單彙保一摺又具摺覆奏 諭旨飭令左宗棠一軍應援浙江臣查徽州一郡羣賊環伺防守爲難景德鎮婺源縣皆皖浙扼要戰守事宜均賴左宗棠就近維持該軍縱橫策應七百餘里以目下形勢而論實不能分身赴浙附片奏新授廣東按察使彭玉麟統帶水師扼要駐守暫難赴任又片奏遵旨查參江西藩司張集馨革職 十三日緝獲徽防將弁黃勝林於軍前斬之 賊酋李秀成一股擾逼南昌省城公調鮑超一軍渡江由九江進剿 十八日馳奏欽奉 諭旨覆陳江西各路賊情奏稱江西之賊凡五大股其由皖境竄入者三股惟李秀成一股深入江

西腹地占踞瑞州旁擾各屬其由兩廣竄入者二股五股之中或分或合頭緒迷離并陳明斟酌緩急調派援剿先後節次以及飭調官軍籌防江西南路大略情形附奏江楚皖三省戰守情形一片又奏董懋林正法一片 二十六日左公宗棠分軍迎剿竄賊於德興縣境破之賊敗竄入浙境 七月初四日江蘇巡撫薛煥委員賚送兩江總督關防兩淮鹽政印信到營初六日行禮拜印 公聞胡公林翼病甚劇委弁至武昌饋藥且問之 十一日湖北官軍克復德安府城 賊酋陳玉成糾大股圍撲太湖縣攻犯桐城圍師多隆阿公擊卻之 十八日馳奏彙報左宗棠一軍五六兩月戰守情形一摺又奏覆陳恭親王奏訴等奏請購買外洋船礮實爲今日救時之急務附奏請調現泊上海之輪船由長江駛赴安慶就近察看試用令楚軍水師將弁預爲練習俟明年購到洋船庶收駕輕就熟之功卽與撫臣文報往來數日可達不致淹滯請 飭下江蘇撫臣薛煥迅派幹員押令上駛以資演習附片奏派委員弁購置口外戰馬八百匹請 飭部查驗免稅放行又片奏五月由驛拜發摺片踰期已久未奉 批諭請查驛遞在何處沈失照例辦理又奏報江楚皖軍情一片 公弟國荃攻安慶城外石壘盡拔之賊以大股來撲營公弟國荃堅守卻之 鮑公超軍渡九江進剿賊退出瑞州竄豐城二十四日鮑超引軍追擊於豐城西北岸大破之擒斬逾萬人賊由撫州東竄 二十七日公弟國荃擊援賊於城外破走之 二十八日專差奏報接印日期一摺 八月初一日公弟國荃克安慶省城賊黨殲焉 初二日馳奏鮑超一軍進援江

西在豐城大獲勝仗一摺奏稱鮑超盛暑鑿兵所向克捷立功最偉請賞賚珍物以示旌異隨摺保宋國永陳由立黃慶等十七員陣亡知州袁觀豐都司殷雄亮請卹附片奏報克復安慶省城大概情形稱楚軍圍攻安慶已逾兩年畫謀決策皆胡林翼一人所定卒得克復此堅城殲除悍賊臣即日前往部署其詳細情形另由官文胡林翼李續宜會銜具奏 初三日多隆阿公克復桐城縣 初五日楊公載福派水師克復池州府城楊公謁辭回籍 初七日公舟抵安慶 初八日公與公弟國荃貞幹入安慶省城巡視城垣安撫士民治行館廨署搜擒降賊之知縣孫潤於軍前斬之 多隆阿公分軍克舒城宿松黃梅等縣 初十日馳報水師克復池州進攻銅陵一摺附片奏各營欠餉過多請旨飭江西每月撥解漕折銀五萬兩籌清欠餉并請江西停解各省協餉所有地丁入款漕折釐稅先清本省守兵及臣處征兵欠餉以免決裂之患 是日接奉批摺及贊襄政務王大臣咨文驚聞七月十六日 文宗顯皇帝龍馭上賓公慟哭失聲自以十餘年來受 上知遇值四方多難 聖心無日不在憂勤惕厲之中現值安慶克復軍務方有轉機不及以捷報博 玉几末命之懽尤爲感慟無已 十一日湖北官軍克廣濟縣旋收復蕪州蕪水等城 十二日水師進克銅陵縣 十七日賊撲浙江嚴州府城失守 十八日接奉 哀詔乃設次於安慶城中率文武員弁成服哭臨三日日三哭 鮑公超追賊至撫州賊竄貴溪雙港湖坊河口一帶與閩廣股匪合併其數猶衆鮑公追勦連戰破之二十二日大破賊於雙港平賊壘八

十餘座擒斬萬餘人二十三日克鉛山縣追勦河口賊悉潰竄浙境江西全省肅清
二十四日湖北官軍克復黃州府城 二十六日胡文忠公林翼卒於武昌公聞胡公
之卒也悲悼不已謂胡公赤心以憂國家小心以事友生苦心以護諸將天下甯復有
似斯人者哉 二十七日專弁賚奏恭慰 大孝一摺 官文公奏請以李續宜署湖
北巡撫奉 旨調授湖北巡撫彭公玉麟補授安徽巡撫毛公鴻賓補授湖南巡撫
九月初二日公弟國荃督軍循江北岸而下派道員劉連捷等進軍廬江縣總兵黃翼
升以淮揚水師順流下駛 初九日公馳摺奏鮑超一軍追勦江西股匪於湖坊河口
等處大獲勝仗克復鉛山縣城江西全省一律肅清陣亡將弁王友得黃友勝等十一
名請卹隨摺保譚勝達明興李文益劉玉堂等十一員附奏稱提督鮑超轉戰三省風
馳電掣驍勇罕匹請 旨授提督實缺其部將宋國永陳由立黃慶婁雲慶張玉田等
請授總兵實缺以示獎勵又奏 臣移駐安慶省城酌派司道大員分任責成一摺附片
奏張運蘭奉 旨補授福建按察使例應赴任該司帶勇徽州防勦喫緊無人可以接
辦請俟軍務稍平再請 陛見又奏報孫潤正法一片 十六日公弟國荃克泥汊口
賊壘十九日克神塘河賊壘 官文公會奏安慶克復情形奉 上諭會國藩調度有
方著加恩賞加太子少保銜欽此又奉 上諭官文等另片奏會國荃等於圍攻安慶
時智勇兼施道員曾國荃著賞加布政使銜以按察使記名遇缺題奏並加恩賞穿黃
馬褂以示優獎候選訓導曾貞幹著免選本班以同知直隸州知州儘先選用並賞戴

曾文正公年譜

卷七

五

花翎等因欽此又奉 上諭官文等奏請將殉難道員予諡等語候選同知曾國華前在三河殉難今其兄曾國藩其弟曾國荃曾貞幹率師勦賊克復安慶一門忠義深堪嘉尙曾國華著加恩予諡以彰忠烈欽此 二十日公弟國荃克復無爲州城 二十一日公作勸誡淺語十六條營官僚屬委員紳士各四條 二十二日查閱城上防守兵勇巡視城堞及城外營壘 二十三日公弟國荃克運漕鎮 時外洋輪船由上海駛至漢口者漸多上下往來一日千里奸商往往僱民船載貨繫於其後拖帶以行藉免課稅釐金亦或藉以資賊公咨行通商衙門稱鹽茶爲貨稅大宗餉源所賴請照會上海洋商毋得攬帶民船貨物 壽州練總苗沛霖亦捻匪之黨前歲與李世忠先後受撫督師勝保公疊次奏保補授四川川北道加布政使銜李世忠升任江南提督幫辦軍務苗沛霖與在籍辦團之員外郎孫家泰等爲仇率其黨圍攻壽州巡撫翁同書屢出諭之苗沛霖不退孫家泰等自殺苗沛霖攻陷壽州袁公甲三派李世忠以兵擊之 詔命公移得勝之軍分討苗逆 二十九日公弟國荃克東關賊壘前後所克城鎮派軍扼守乃還安慶 是月浙江之賊陷紹興處州二府城其餘州縣屬邑蹂躪殆遍 十月初一日公弟國荃還至安慶商定增募湘勇直搗金陵之計 湖北官軍克隨州城 初三日頒發捐輸章程札派委員按費填給札飭水師營官嚴擊游勇出示撫卹殉難員紳家屬被難流亡之士民招集復業清釐房產爭訟 左公宗棠軍至廣信公調鮑超一軍回皖進軍青陽調朱品隆唐義訓等軍進勦石埭規復甯國 初六

日接奉 遺詔設次行禮 公弟國荃回湘增募湘勇六千人 初十日彭公玉麟至
安慶見公彭公時奉安徽巡撫之 命具疏力辭 十四日公具摺奏陳湖北撫臣胡
林翼忠勤盡瘁勳績最多乞 飭付國史館查照施行又馳摺奏報水陸各軍克復銅
陵縣無爲州運漕鎮并沿江要隘三處隨摺奏保王明山黃翼升李朝斌等二十員附
片奏官軍攻克運漕以後本可直搗金陵惟深入腹地人數單薄應令曾國荃添募湘
勇六千替出各城防守之師進剿巢和與下游都興阿一軍聯絡勦辦易於得勢又奏
保知府陳溶補安慶知府一摺附片奏前辦皖南軍務張前所有文卷簿領均因徽郡
失陷焚燬無存請免造報又片奏稱軍興十載凡地方查辦餽賊資糧受僞官職之案
徒爲奸吏訟棍訛索之柄江西新建縣候選通判程迪昌盛次以餽賊重罰誣告善良
請將程迪昌革職嚴辦以儆刁風又片奏皖南督辦團練在籍編修宋夢蘭知府張韶
南與其子張同生均以積勞病故請卹 浙江杭湖兩郡久被賊撲岌岌不保公咨商
左公宗棠由廣信進軍衢州以援浙江詎派張連蘭防徽之軍及江西東境防守之師
均歸左公調遣 江蘇官紳樓葆上海縣十六日錢公鼎銘由輪船赴安慶見公痛哭
以請援師且呈遞官紳公函謂吳中有可乘之機而不能持久者三端曰鄉團曰槍船
曰內應是也有僅完之士而不能持久者三城曰鎮江曰湖州曰上海是也公見而悲
之時餉乏兵單楚軍無可分撥與李公鴻章籌議期以來年二月濟師 十八日奉
上諭欽差大臣兩江總督曾國藩著統轄江蘇安徽江西三省並浙江全省軍務所有

四省巡撫提鎮以下各官悉歸節制浙江軍務著杭州將軍瑞昌幫辦並著曾國藩速飭太常寺卿左宗棠馳赴浙江勦辦賊匪浙省提鎮以下各官均歸左宗棠調遣欽此

二十六日專摺奏謝 天恩加宮保銜又代奏弟國荃貞幹謝 恩晉秩一摺又奏謝弟國華奉 旨予諡恩一摺 是月湖北全境肅清官文公調派成大吉等軍進駐霍山以規壽州 劉公蓉奉 旨著四月布政使 十一月初二日公巡視安慶城垣度地擬建試院一區令上下江分闈鄉試既而不果 多隆阿公收復三河鎮 十四日奉到節制四省之 旨旋又奉酌保封疆將帥人才之 旨又奉察看江蘇巡撫薛煥浙江巡撫王有齡能否勝任據實具奏之 旨公自以任大責重值時事之艱難彌覺惕然不敢自安 十六日馳摺奏左宗棠一軍定議援浙請將廣信徽饒諸軍統歸節制以一事權該處一切軍情卽由左宗棠自行奏報以昭迅速信郡錢糧河口景德鎮釐金撥歸左宗棠經收其防勦遂止均由左宗棠相機辦理又具摺奏保江西署藩司李桓留辦糧台并請 敕交軍機處記名以藩臬兩司遇缺題奏又具摺奏保道員萬啓琛署理安徽按察使李榕署理江甯鹽巡道均隨同駐安慶籌辦善後事宜附片奏新授衢州鎮總兵朱品隆現調令會合鮑超一軍進攻甯國暫難赴任又片奏兩江政務殷繁現在行營一無成案可查所有刑名錢穀及鹽員武職補缺與夫地方尋常事件應由臣衙門循例具題者請暫行展緩抑或改題爲奏以歸簡易 是日又奏水陸各軍攻克赤岡嶺菱湖賊壘克復安慶省城三案出力員弁開單請獎一摺又奏克

復休甯黟縣及徽州府城迭次攻勦各嶺險出力員弁開單請獎一摺又奏行營採訪忠義第四案附片奏刑部主事柯鉞之母柯王氏罵賊殉難請建專坊又查明柯氏一門殉節者五名列爲第五案 二十五日奏辭節制浙省一摺奏稱臣自受任兩江以來祁門被困僅得自全至於安慶之克悉賴鄂軍之功胡泳翼籌畫於前多隆阿苦戰於後非臣所能爲力江蘇乃職分應辦之事尙無一兵一卒達於蘇境乃蒙 寵遇非常節制四省自顧菲材實難勝任左宗棠之才實可獨當一面卽無庸臣兼統浙省苟思慮所能到才力所能及必與左宗棠合謀不分口壙不必有節制之名而後盡心於浙事也又具摺覆奏查明蘇浙兩省撫臣優劣情形奏參候補鹽運使金安清請卽革職附片奏保道員李鴻章可膺封疆重寄現在臣處統帶水軍請酌撥陸軍數千人駛赴下游以資援勦又奏保提督鮑超功績甚偉請 賞穿黃馬褂以示旌異又片奏常州一郡士尙節義多可用之材就所知者奏保周騰虎劉翰清趙烈文方駿謨華蘅芳徐壽六員名請量材錄用 二十六日奉到 大行頒賞遺念衣物一箱公拜領行禮謝 恩 浙江賊攻撲徽州左公宗棠派軍援勦公調朱品隆回軍援徽 是月賊攻杭州張忠壯公玉良陣亡賊分陷甯波台州各府城二十八日杭州省城失守將軍忠壯公瑞昌巡撫王壯愨公有齡總兵饒莊勇公廷選等皆死之 十二月鮑公超擊賊於青陽屢破之進攻縣城未克 張公運蘭病甚回籍其弟運桂代領其軍守徽州朱品隆軍至擊賊破之 十七日奏遵 旨籌商苗沛霖勦撫情形該練逆蹟昭彰斷無

再撫之理現在楚軍勦辦粵逆難以同時并舉須俟廬州克後與袁甲三臨淮之師聯絡乃可併力勦苗彭玉麟素統水師舍舟登陸川遠其長且江南太長照料非易該撫兩次奏請開缺應請 旨另簡大員接任皖撫俾得仍領水師於南北大局兩有裨益又奉 旨派員赴上海押解革員何桂清來京候訊一片又奏保鮑超一軍攻克安慶賊壘肅清江西全省兩案出力員弁開單請獎一摺 十八日恭接 登極詔書 是日馳奏浙江省城失守徽郡被圍 臣奉援浙之 命赴救莫及請交部嚴加議處謹通籌全局力圖補救之策分條陳奏其一浙江全省惟衢州一府可以圖存左宗棠一軍先固江皖邊防再籌進剿其一請 敕下閩浙督臣慶端速派勁旅嚴守浦城俾賊不得由閩境而竄江西其一請調廣西臬司蔣益澧帶領所部五六千人迅赴浙江隨同左宗棠籌辦防剿道員陳士杰帶勇馳赴安慶聽候調遣并請將該二員補授蘇浙兩省實缺其一請 飭下閩廣督撫粵海關閩海關按月籌撥銀十三萬兩解交左宗棠軍營附片奏團練一法不能勦大股悍賊請將江南團練大臣裁撤又奏左宗棠一軍樂平建德德興等處大捷出力員弁彙案請獎附片奏布政使銜道員王開化積勞病故請照布政使例從優 賜卹予諡奉 旨予諡貞介 二十六日朱品隆等大破賊於徽州左宗棠分軍破賊於大鱗嶺徽境肅清 二十七日奉到 上諭曾國藩奏接奉節制江浙等四省軍務瀝陳懇辭一摺謙卑遜順具見惻忱真摯有古大臣之風深堪嘉尚江浙軍情本屬相關一氣凡該大臣思慮所到諒無不協力同心相資爲理

節制一事該大臣其毋再固辭欽此 侍郎宋公晉奏請 飭川楚江皖五省會勘粵
逆 詔公與官文李續宜等詳議公會奏稱增兵必先增餉非一省所能爲力必須五
省合力籌畫衆志一心方於事有實濟現擬咨商各省詳議餉數 是月公弟國荃奉
旨賞加頭品頂戴左公宗棠授浙江巡撫沈公葆楨授江西巡撫李公桓授江西藩
司暫署巡撫彭公玉麟以兵部侍郎候補 詔公酌保皖撫 安慶復後公至省城招
徠士人修葺敬敷書院每月按期課試校閱文藝其優等者捐廉以獎之於嘉惠寒士
之中寓識拔才俊之意皖中人士莫不感奮 公札司道設立善後局安撫遺黎清查
保甲刊發勸誡淺語十六條分設穀米局及製造火藥子彈各局委員司之又設內軍
械所製造洋槍洋礮廣儲軍實委員查核民田分別荒熟其已墾者暫令按畝出錢四
百文以助軍餉謂之抵徵 除日派忠義局委員協同街團紳士施放錢米以賑飢民
是歲親王僧格林沁與兵部侍郎勝保皆奉 旨授欽差大臣督師勦辦捻匪內閣
學士毛翊熙奉 旨督辦河南團練提督馮子材辦鎮江軍務以副都統魁玉爲幫辦

曾文正公年譜

卷七

曾文正公年譜卷七終

曾文正公年譜卷八

同治元年公五十二歲

正月公在安慶 初一日內閣奉 上諭曾國藩著以兩江總督協辦大學士欽此又奉 上諭曾國藩節制四省昨又簡授協辦大學士其敷乃腹心弼予部治朕實有厚望焉欽此 初十日奏遵 旨保皖撫大員一摺又奏再陳下情力辭節制浙江軍務一摺奏稱圖浙之道必以廣信爲運糧之路以嚴州爲進兵之路現在惟左宗棠一軍不能遽達於嚴州必俟蔣益澧之軍到衢州後兩路并進取勢漸緊所以規復浙江者在此所以保全江西皖南者亦在此至臣所以再三瀆陳不願節制四省者非因浙事既已決裂有諉過之意實因權位太重恐開斯世爭權競勢之風兼防他日外重內輕之漸機括甚微關係甚大又奏遵 旨保舉李朝斌喻俊明任星元丁泗濱四員堪勝水師總兵之任附片奏前浙江巡撫羅遵殿殉難杭州已奉 旨賜卹旋經御史高廷祐奏請撤銷卹典苛刻之論殊欠公允仍請從優 賜卹並將隨同殉難之家屬等一併旌卹以彰忠節王有齡以糧盡援絕見危授命其在任時疊被參劾難保無身後之訾議請併從優議卹以爲以死勤事者勸又片奏參安徽巡撫翁同書釀成苗逆之禍兩次失守不能殉節請 旨革職議罪不敢因其門第鼎盛稍爲遷就又片奏報徽郡解圍及各路軍情大概 是日奉到 諭旨李續宜調安徽巡撫嚴樹森調湖北巡撫

欽頒令箭令旗王命旗牌到營 十一日批飭江西藩司停止州縣官吏攤捐之案
公謂地方親民之官必須令其曠然無累然後可責之以民事不至苛取民財也 十
七日公奉到協辦大學士之 旨公弟國荃授浙江臬司蔣益澧授浙江藩司陳士杰
授江蘇臬司鮑超補浙江提督并 賞穿黃馬褂從公奏也 二十日左公宗棠擊賊
於開化縣破之 二十一日新購外洋火輪船一號到安慶公出閱視派委員弁管帶
配以兵勇於江面試行之 二十二日拜摺恭謝 天恩附片奏稱自去秋以來臣一
門之內疊荷 殊恩感激之餘繼以悚懼懇求於金陵未克以前不再 加恩於臣家
庶可以保全功名永承 聖眷前此疊奉保薦督撫大員之 旨封疆將帥乃 朝廷
舉措之大權豈敢干預疆臣既有征伐之權不當更分黜陟之柄不特臣一人爲然凡
爲督撫者辨之不可不早所以預防外重內輕之漸兼杜植私樹黨之端庶幾紀綱彌
肅 朝廷愈尊矣 賊竄吳淞口上海告急鎮江府城屢被賊攻撲又分股渡江撲江
浦浦口官軍營盤趙公景賢堅守湖州府城一年有餘糧援俱斷文報亦梗阻不得達
大學士翁公心存奏蘇中士民結團抗賊望會國藩如慈父母請 飭該大臣派一素
能辦賊之員馳往援勦侍郎宋公晉條陳恢復江南大略是時公屢奉籌畫全局派援
江浙之 旨於是日具奏浙江之事必俟左宗棠進攻嚴州蔣益澧進駐衢州鮑超進
抵甯國乃有下手之處江蘇之事必先清江北次及江南現催李鴻章募練淮勇酌撥
湘軍數營駛赴下游察看情形再行馳奏江浙賊勢浩大盡占富庶之區財力與人數

皆數倍於官軍不敢過求速效以至債事又奏徽州官軍勝仗郡城解圍一摺隨摺奏保張運桂朱品隆唐義訓劉松山等十三員陣亡參將黃和鳴等四十六員名開單請卹附片奏鮑超一軍在青陽大獲勝仗陣亡弁勇唐泗和等十一名請卹又片奏江蘇紳士議借洋兵勦賊之事上海本通商之地借洋兵以保守人財則可若令攻勦蘇州金陵代復中國之疆土則不可蓋以現在攻城我無助勦之師將來克城又無防守之師專恃洋兵洋人或見德而生怨望不可不慮維時上海已設立公局會同洋人防守公咨商巡撫薛煥言蘇州金陵非可以倖襲而得目前權宜之計祇可借兵防守滬城尤當坦然以至誠相與不可稍涉猜疑致礙大局其函致蘇州紳士言之尤詳 二十四日奉到 上諭賊氛日熾而該大臣等章奏寥寥南服惓懷殊深慮念其如何通籌全局緩急兼權著將一切機宜隨時馳奏以紓懸系欽此 李公鴻章募淮勇到安瀾公爲定營伍之法器械之用薪糧之數悉仿湘勇章程亦用楚軍營規以訓練之撥湘勇數營以助之兩省將卒若出於一家然公所教也 二十六日咨瀕江各省督撫商定長江通商章程 飭善後局查辦保甲公自核定門牌團冊之式 是月李世忠收復江浦浦口二城賊糾捻匪圍攻潁州府勝保公督師援之 彭公玉麟補授兵部右侍郎 二月初二日公拜奏摺稱忝列戎行奏報甚少其所以碌碌自守者蓋亦有故一則不輕奏謠傳之言一則不輕奏未定之事一則不輕奏預計之說因此三者遂蹈遲延之咎臣忝非常之遇倚任彌重 延訪更殷嗣後擬十日奏事一次有急則加班

具奏所有 諭旨垂詢之件謹分條詳覆其一計曾國荃楊載福張連蘭回營之期其
一李鴻章募練淮勇二月可以成軍擬由陸路馳至鎮江其一攻揚金陵必先清後路
脚跟已穩而後可進其一李續宜籌派兵勇援潁州之路其一左宗棠援勦浙江必從
衢嚴之間下手其一上海籌借洋兵以助防守之法凡六條 飭安慶藩司核定釐金
卡局支發軍餉坐支章程 初四日閱視李公鴻章營勇及所部程學啓滕嗣林等營
多隆阿公大破賊於廬州城外盡平賊壘 初五日奉到 上諭曾國藩奏瀝陳下
情遵保皖撫各摺片具見該大臣慮遠思深實深嘉悅已明白宣示仍令該大臣節制
四省矣朝廷黜陟之權原非封疆大使所能侵越第該大臣簡任綸扉督師江皖膺股
肱心膂之寄朕疇咨岳牧延訪甚殷該大臣圖濟時艱不啻稍有避嫌之見方合古大
臣知無不言之義嗣後知有所知不妨密封呈進以備採擇欽此同日奉 上諭曾國
藩曉暢戎機公忠體國中外咸知當此江浙軍務喫緊生民塗炭若非曾國藩之惻怛
眞摯豈能輕假事權所有江南安徽江西浙江四省巡撫提鎮以下仍歸曾國藩節制
該大臣務當以軍務爲重力圖攻勦以拯生民於水火之中毋許再行固辭欽此時又
因三載考績之典奉 上諭大學士湖廣總督官文久任封圻虛懷延攬於吏治戎行
均能整飭著交部從優議敘協辦大學士兩江總督曾國藩督軍辦賊勤勞固懈於江
皖地方疊復名城戰功卓著甄拔所部將士賢能稱職前經簡授協辦大學士仍著交
部從優議敘四川總督駱秉章前在湖南巡撫任內勤辦賊匪不分畛域其所薦舉人

才尤爲有裨實用自升任川督辦理丹稜股匪及整頓地方均能妥速著賞加太子少保銜用示嘉獎 欽此 初六日專弁入都賚奏 登極賀表 初八日張公運蘭假滿還皖 初九日李公績宜抵任來見公派提督成大吉等進軍固始以援潁州 左公宗棠擊賊於遂安縣大破之克復縣城 初十日拜發 萬壽賀摺專弁入都又代弟國荃奏謝 天恩一摺 十二日馳摺奏安徽省城仍宜設於安慶前此改建廬州係一時權宜之計安慶處濱江適中之地足資控制至大江水師戰船千餘號礮位三千餘尊逐年積累成此巨觀事定之後江防仍不宜撤請專設長江水師提督一員添設將弁額缺若干均候吏兵二部詳覈議奏附片奏江海雖同一水面而風濤氣候各殊楚軍水勇戰船但可用之江面未可以出重洋 臣料粵逆所掠江楚之民必無遽能縱橫海上之事又附片奏浙江衢河淺窄不宜水軍江西劉于濬水師專防本省汎地不能赴浙援剿又奏采訪忠義第六案附片奏委員王敬恩請卹 十五日公弟國荃至安慶所募湘勇以次集於皖境是日奉到 上諭江蘇布政使著曾國荃補授卽赴新任毋庸來京請訓該員係兩江總督曾國藩之弟例應迴避惟該省軍務緊要需員辦理著毋庸迴避以資得力 欽此又以李元度補授浙江臬司 二十二日拜摺代弟國荃奏謝 天恩附片奏參新授臬司李元度請革職交左宗棠差遣又具摺分條奏報軍情其一曾國荃募勇已經抵皖飭令進剿巢縣含山一帶其一李鴻章帶勇擬會同曾國荃攻勦江邊一路衝過賊中以期速達鎮江其一多隆阿進攻廬郡大捷傷

亡亦多需稍事休息再圖進取其一李績宜派兵援穎情形由李績宜具奏其一左宗棠剿賊大捷克遂安城由左宗棠詳報其一援浙之軍必須蔣益澧到後乃能合力兜剿其一湖州孤懸賊中無路赴援惟聞城中糧米足支數月或可保全其一徽州解圍後改令朱品隆接防郡城派張運蘭老湘營爲游擊之師其一上海有高橋蕭塘之捷當可保全馮子材仍守鎮江凡九條 公出城巡閱新到之湘勇七營 二十四日公弟國荃啓行督軍沿江岸進剿 李公鴻章成軍八千人擬瀕江而下傍賊壘衝過以援鎮江計未決二十八日上海官紳錢公鼎銘等籌銀十八萬兩僱洋人輪船七號駛赴安慶以迎李公鴻章之師定以三次載赴上海 是月上海官紳借洋兵連破賊於浦東賊少卻勝保公督兵援穎州解圍 三月初一日札調張運蘭扼婺源白沙關以防賊竄江西之路 初七日鮑公超擊援賊於青陽城外破之 初八日李公鴻章領所部勇第一起三千人由安慶附輪舟啓行赴滬 公拜摺奏謝京察從優議敘 恩又馳報李鴻章一軍改由輪船赴滬啓程日期一摺又馳摺奏稱東南寇氛蔓延日久生靈之塗炭深矣 臣受 命兩年無一兵達於蘇境無一旅進攻甯國左宗棠苦戰衛嚴獨任其難不克分兵往助趙景賢困守湖州堅貞蓋世不克設法往援徒有兼轄之名並無統籌之實倘蒙 聖恩收回成命俾 臣稍釋神魂之震懼尤感 聖慈之曲盡矣又查廣東一省財力殷富爲東南之冠請 特派大員馳赴廣東辦理釐金專供蘇浙皖三省之餉附片奏浙江殉難提督饒廷選請於廣信府建立專祠又附片奏報各

路軍情又片奏新授河南歸德鎮總兵蕭孚泗現在曾國荃軍營隨同進剿記名總兵陳由立經河南撫臣奏調現在鮑超軍營圍剿青陽該二員仍留原營均未便飭赴河南 十三日公弟貞幹破賊於荻港舊縣三山夾等處賊壘皆平 十四日李公鴻章所部勇第二起由安慶啓行公派黃翼升附輪船赴上海察看下游地勢賊情 李公續宜赴六安州督師以規頴壽 十五日公弟國荃破賊於望城岡 十六日鮑公超克復青陽縣城 十八日公弟國荃破賊於銅城關十九日克雍家鎮賊壘二十日克巢縣含山二城 二十一日公弟貞幹克復繁昌縣城 二十二日公弟國荃克復和州城 鮑公超連克石埭太平二縣城 左公宗棠剿賊於江山常山之境連戰破之 二十三日公弟國荃攻克裕溪口二十四日攻克西梁山沿江北岸賊壘悉破平之 公馳摺奏報青陽克復隨摺奏保婁雲慶馮標等二十七員陣亡將弁羅春鵬李遇春等十七員名開單請卹附片奏水陸各軍破賊於荻港舊縣三山等處一律肅清陣亡將弁劉照志王虞廷劉華泗三名請卹又片陳報皖浙各路軍情又具摺覆奏江浙紳士請借洋兵規復蘇常各屬城邑臣謬膺重寄治軍無狀致使蘇省士民迫於水深火熱之中爲此不擇之呼籲此皆臣之咎也以目前之賊勢度臣處之兵力縱使洋人轉戰內地實無大枝勁旅與之會剿尤爲可愧請 飭下總理衙門照會洋人定議於先或不至責怨於後又奏擬結普承堯罪名一摺 二十七日公弟貞幹破賊於魯港 二十八日鮑公超克復涇縣公札飭鮑超派兵援湖州 三十日公弟貞幹克復南

陵縣城 李公鴻章全軍抵上海奉 旨署理江蘇巡撫薛煥授通商大臣專辦中外
交涉事件 詔以副都御史晏端書赴廣東辦理釐金稅務 是月金陵賊黨渡江北
竄都興阿等軍擊破之 維時公統制各軍公弟國荃循江北岸至於和州公弟貞幹
循江南岸至於南陵彭公玉麟派水軍中江而下助剿兩岸是爲直搗金陵之師李公
鴻章領湘淮陸勇佐以黃翼升淮揚水軍突過賊境是爲援剿蘇滬之師大江以北多
隆阿公爲圍攻廬州之師李公續宜有派援潁州之師大江以南鮑公超爲進攻甯國
之師張公運蘭等爲防剿徽州之師左公宗棠爲規復全浙之師十道並出皆受成於
公公建節於安慶居中控馭廣輪數千里此外如袁公甲三及李世忠淮上之師都興
阿公防江北之師馮子材魁玉守鎮江之師或不自楚軍或不歸公節制均奉 旨
統籌兼顧軍書輻湊英彥風驅上而 朝端倚畀之隆下而薄海想望之切洵千載一
時矣 四月初二日張公運蘭等軍克旌德縣城 初四日公馳摺奏水陸各軍克復
北岸巢縣含山和州三城奪銅城關雍家鎮裕溪口西梁山四要隘隨摺奏保李成謀
李朝斌劉連捷張勝祿等二十四員又摺奏官軍擊敗大股賊衆於三山夾乘勝攻克
繁昌縣城隨摺奏保曾正明黃潤昌等七員附片奏報南陵克復統計沿江兩岸克城
池九座關隘五處并報廬州甯國湖州等處軍情又馳摺奏鮑超一軍連破賊壘克復
石埭太平涇縣三城陣亡將弁劉蘭桂等二十四員名請卹又奏遵查閩浙總督慶端
事蹟一摺 初五日水師進攻金柱關 初六日公出閱湘勇操演 初七日巡視穀

米局火藥局 十五日馳摺奏水陸各軍會克魯港陸師攻克南陵縣城彭玉麟馳赴下游銅陵西梁山一帶察看進兵形勢又奏報徽州防軍克復旌德縣城一摺又奏江南鄉試現難舉行仍請展緩酌辦一摺附片請開復余述祖革職處分 多隆阿公攻克廬州府城賊潰走壽州多公追擊大破之賊酋陳玉成自投壽州苗沛霖縛獻勝保公軍前斬之 二十日公弟國荃引軍渡江南岸會合水陸各軍克太平府城二十一日攻克金柱關東梁山賊寨二十二日克復蕪湖縣城水師進攻江岸賊壘下抵大勝關 公核定賑廠章程給與飢民錢米毋或不均出示曉諭城廂內外居民綏輯約束 李公鴻章會洋兵收復青浦奉賢二城 三十日奉到 上諭該大臣調度有方深堪嘉尙會國荃等宣力戎行連克要隘洵足以褫賊魄而快人心若不量予恩施將何以昭激勸頭品頂戴江蘇布政使曾國荃著交部從優議敘候選同知直隸州知州曾貞幹著賞給迅勇巴圖魯名號以示鼓勵朝廷賞功罰罪一秉大公非獨有厚於該大臣也該大臣惟當督飭曾國荃等乘勝進攻盡殲醜類同膺懋賞毋再固辭欽此 是月都興阿公軍破賊於揚州李世忠追擊竄賊破之江北肅清浙江官軍收復台州府城上海洋兵由海道收復甯波府城浙東之賊少衰皖北之賊由河南竄入陝西境陝中亂作回民交訐 詔多隆阿移軍入秦公與官文公商留多公部將石清吉等十營防守廬州 五月初三日公馳摺奏水陸各軍克復太平府城蕪湖縣城金柱關東梁山要隘開單奏保王明山李成謀李朝斌等二十七員附片奏保道員黃冕李瀚章趙

煥聯等九員前往廣東隨同晏端書辦理分卡抽收釐金又附片覆奏奉 旨議讓江蘇巡撫宜駐鎮江居適中之地扼形勝之區責成新任巡撫李鴻章辦理又片奏結莫祥芝參案留營差委是日又具密摺覆陳勝保袁甲三辦理軍務優劣情形請責成李續宜專辦安徽軍務其時曾奉 密諭飭公籌議也 湖州失守趙忠節公景賢被執不屈其後死於蘇州 公弟國荃攻克大勝關秣陵關三汊河賊壘會合水師攻克頭關江心洲蒲包洲賊壘遂進軍金陵城外駐營雨花臺 初四日鮑公超擊賊於寒亭管家橋等處大破之 初五日核減江西丁漕規費永定章程 初十日核定皖南茶引捐釐章程出示曉諭茶商期歸畫一、十三日課試在皖委員 公弟國荃破賊於六郎橋 十五日鮑公超破賊於抱龍岡越敬亭山進攻甯國府 十七日馳摺奏官軍水陸並進迭復秣陵關江心洲等要隘六處官軍駐金陵之雨花臺附片奏報浙江徽甯等處軍情并稱曾國荃一軍進逼金陵屯紮南面一隅洪逆見慣不驚無懼懼之意此時宜以全力會辦江南先復財賦之區則各省可以次勦辦矣又奏特參私行遠颺之將領以肅軍紀一摺鮑超所部營官陳由立余大勝鄭陽和均保至總鎮任意遠颺請將該員等革職并請 敕下湖南撫臣派員押回皖南原營 通諭各路軍營不准輒留投效將弁以懲跋扈之風杜效尤之漸附片密陳軍營積習設法懲究并請將分統廷營宋國永授以總兵實缺又片奏查覆馮子材所部兵勇滋事情形 十九日馳摺奏鮑超一軍進攻甯郡破賊於寒亭管家橋等處逆壘悉平陣亡將弁鄭永福等

十八員名請卹附片奏准揚鎮總兵黃翼升統帶水師戰船於本月十二日駛過金陵前赴鎮江上海一帶請令其接署江南水師提督員缺節制松滬各軍又片奏參江西河口釐務委員向紹先弊混巧取請卽革職又奏遵查克復沿江兩岸城隘出力員弁六案併保開單請獎一摺 二十日出示曉諭江西通省軍民札飭各府州縣永定徵收丁漕畫一章程 二十三日楊公載福假滿回營至安慶見公尋出視水師於金陵李世忠降衆凡數萬人不領官餉專兩淮鹽利委員至安慶請餉公籌撥軍火銀米以給之世忠感悅 二十八日拜發 萬壽賀摺又專奏代弟國荃貞幹恭謝 天恩一摺 是月李公鴻章收復南漣縣川沙廳賊大股犯青浦嘉定洋兵敗退上海戒嚴李公鴻章擊賊於虹橋大破之松江圍解滬防亦解嚴李公屢奉移駐鎮江之 旨至是以上海軍務喫緊遂奏請直攻蘇州不復移軍矣 六月初三日公與彭公玉麟修元臣余忠宣公墓工畢詣墓前致祭 時皖省印委各務懸缺以待人乏員差委公定以每日接見州縣佐雜三人與之久談而訓之以吏治 西洋兵旣爲賊所敗遂有調印度兵來滬大舉會剿之說公接總理衙門咨文深恐江浙士民大遭蹂躪慨然憂之初六日具奏覆奏請勿裁撤南洋通商大臣之缺改爲長江通商大臣專辦瀕江四省中外交涉事件所有廣東閩浙三省卽由監督道員經理又奏揀員署理安徽各府州縣之缺開單呈 覽附片奏稱安徽地方漸次克復急須講求吏治請 敕下吏部於本年新進士拔貢兩班掣籤分發之時皖省多分十數員庶幾正途較盛氣象一新

又片奏上海賊氛四逼李鴻章不能移駐鎮江多隆阿統軍入陝不克會勦金陵并附陳鮑超會國荃兩軍大概情形又片奏新授甘肅臬司劉于濬在江西本省防務緊要暫難赴任又奏報江西紳商捐餉開單請獎一摺公弟國荃擊援賊卻之初十日金陵大營營官張壯勇公勝祿擊賊陣亡十五日鮑公超攻克甯國府城賊目洪容海以甯國縣城歸順鮑公撫納之因其衆收復廣德州城公飭鮑超選留降衆二千人其餘設法遣散十六日全陵賊大股撲營公弟國荃擊退之公咨覆總理衙門力陳借印度兵助勦之爲害宜設辭以謝之二十二日具摺奏稱洋人有另調印度兵來秋間大舉之說臣以此事函商左宗棠李鴻章二人皆稱洋人未必果有其事然既有所聞宜由總理衙門與在京公使查詢確實然後申大義以謝之陳利害以勸之如其不見聽則須申明前議進攻無助勦之師克城無防守之卒吾方以全力與粵匪相持不宜再樹大敵惟當以謙退忠信相與不事猜疑免生枝節庶有忍有濟也附片奏報甯國克復及各路軍情又片奏浙江失守降賊之員林福祥劉齊昂米輿朝請由左宗棠訊明正法又片奏提督江長貴請假回籍葬親所部各營暫令唐義訓兼轄酌量遣撤以節餉需又奏采訪忠義第七案一摺附片奏陽湖休甯等縣紳士楊錫嘉汪念祖胡澤順等殉難情形彙入第七案分別請賜旌卹是月公次子紀鴻以縣試案首入學七月初二日馳摺奏金陵陸軍屢卻悍賊陣亡總兵張勝祿請從優議卹將弁劉永祥鄢蘭亭二員請卹又奏鮑超一軍圍攻甯國克復府城詳細情形出力員弁開

單請獎陣亡將弁馬勝奎楚訓武等十二員名請卹附片奏賊目洪容海投誠酌籌招納又具摺奏查明江西被害州縣蠲免錢糧分數附片奏請 恩旨豁免江西各州縣歷年攤捐之款俾州縣無賠累之虞而民間無科勒之苦吏治可臻上理又附奏奉諭旨擇保西北各省藩臬人員一片又請展緩江南江西三省軍政一片 初四日查閱輪船機器 初六日李公續宜聞計丁憂公兼署安徽巡撫印務李公以所部成大吉蕭慶衍蔣凝學毛有銘等軍歸公調度 初十日公馳摺奏安徽撫臣李續宜聞計丁憂請按照胡林翼丁憂之例 賞假數月仍令回皖署理撫篆附片奏報近日軍情梗概又奏采訪忠義第八案又奏請展緩江南武闈鄉試又片奏楊載福更名岳斌夏秋之間暑雨失時疾疫大作各路軍營多染疾病皖南諸軍爲最甚死亡甚多浙江大營次之金陵大營亦染疫病皆暫事休息未遑攻勦也 十七日左公宗棠擊賊於油埠破之 袁公甲三告病卸任奉 旨授李續宜爲 欽差大臣督辦安徽全省軍務二十一日公具摺代李續宜奏陳請假回籍治喪仍請仿胡林翼之例又請袁甲三暫緩交卸督師之任附片奏接奉 寄諭飭查軍情奏報袁甲三李續宜駐紮之處路近而較速 臣奏報往返取道湖北河南道梗而較遲茲開呈前三次拜發摺片以備查核有無疎失之處并陳明各路軍營疾病過多未能進勦情形 袁公甲三委員押解已革鹽運使金安清等至安慶歸公訊辦其李世忠全軍歸公節制調遣 李公續宜奏報丁憂之疏未入接奉督師之 旨李公病已逾月矣是月奉 上諭該撫現丁母

憂著卽在軍營穿孝改爲署理巡撫毋庸賞假回籍欽此又奉 上諭欽差大臣科爾沁博多勒噶台親王僧格林沁著統轄山東河南全省軍務並調度直隸山西兩省防兵所有勦匪事宜卽著會商欽差大臣李續宜妥爲籌辦等因欽此又奉 上諭勝保著以欽差大臣督辦陝西軍務欽此於是多隆阿公一軍有 旨令公酌量調度江北襄下河一帶鎮江馮子材一軍皆有 旨令公統籌兼顧矣 李公鴻章克青浦城分軍會洋兵渡海入浙江境收復餘姚縣蔣公益澄領湘勇五千人由長沙啓行取道江西以赴浙 八月初二日出示諭鄉民捕蝗 初三日李公續宜至安慶苗沛霖退出壽州城及正陽關李公續宜派蔣凝學引軍入守壽州蕭慶衍守霍邱縣成大吉毛有銘兩軍分守三河尖及固始縣總兵王載駟留守六安州城而自扶病回省城見公商奏力請回籍 擒匪犯潁州境各軍連擊破之 十二日馳奏疊奉 諭旨分條覆陳一摺其一多隆阿一軍援秦之局中變回鄂當駐紮南陽一帶鄂豫秦三省交匯之處爲游擊之師其一襄下河之防請責成都興阿嚴密防堵現商令楊岳斌親赴下游察看布置又擬趕造太湖水師戰船防勦蘇松騰出黃翼升水軍專防淮揚以符原議其一李世忠軍衆五六萬人據有城池自爲風氣擅准鹽釐金之厚利勢難繩以法律且其擊退賊股功未可沒擬姑循其舊不設機心不禁遏其利不拒絕其求但不甚資其力亦不輕調其兵暗銷其予智自雄之氣將來或不至於決裂其一李鴻章不能離滬移駐鎮江應責成馮子材耐苦堅守不作出勦之計凡四條附片奏稱曾國荃鮑超左

宗棠各營皆因患病者多未能攻勦李續宜患病未痊繼以哀毀肌肉全瘦若不令離營回籍恐難速痊是以該撫自奏陳情未便勸阻又奏籌辦廣德州受降事宜一摺洪容海降衆數萬但令選留三千人編立五營餘皆資遣回籍請給洪容海游擊虛銜其部下頭目等請分別給予頂戴附片奏豫省派員招募湘勇一節請停止以節糜費又片請 旨飭江西循照前案按月撥解漕折銀四萬兩協濟徽甯餉需又奉采訪忠義第九案附奏烈婦焦王氏等彙案請旌一片 李公績宜陳情疏入奉 旨賞假百日回籍假滿仍出督師以唐訓方署理安徽巡撫袁公甲三仍留督防臨淮 廣德州降衆叛亂洪容海率其黨一萬人自拔奔回甯國 二十九日公馳奏遵 旨查覆湖北撫臣嚴樹森被參各款一摺附奏遵 旨查覆江蘇巡撫薛煥被參各款一片又因何桂清逮訊時呈出司道公稟請退守蘇州一節奉 旨飭將薛煥查文經等查明參辦公具摺奏稱督撫權重由來已久司道以下承迎風旨不敢違拒若此類者無庸深究疆吏以城守爲大節不當以僚屬一言爲進止大臣以心跡定罪狀不必以公稟有無爲權衡附片奏廣德州降衆復叛現籌辦情形賊之大股將併竄皖南而鮑超張運蘭朱品隆等軍疾疫大作張運桂已病故左宗棠軍病者過半曾國荃金陵營中染病者亦逾萬數深恐羸卒不足以當強寇皆由臣以菲材妄竊高位上千鬼神之譴莫救厄運之災中夜以思不勝焦灼 公每日以吏事軍事餉事文事分條分時以次清理定爲日課 是月賊犯上海李公鴻章力戰破賊於七寶街洋兵克慈谿縣浙江官軍

收復處州府左公宗棠擊賊於龍游縣大破之 閏八月初四日定江西釐局章程是時釐金收數漸減公札飭各卡局委員比較每月收數以增減爲優劣 十一日葬桐城儒士方東樹戴鈞衡蘇厚子等六人皆因亂未葬者并爲立石以表其墓 十二日馳摺奏唐訓方暫署皖撫仍應駐紮臨淮接統袁甲三一軍使楚皖官軍聯爲一氣附片奏陳大江以南疾疫盛行甯國境內最甚金陵徽州衢州次之水師及上海蕪湖各軍亦皆厲疫繁興死亡相繼鮑超一軍死者數千其猛將如黃慶伍華瀚等先後物故鮑超張運蘭楊岳斌皆染病甚重皖南道姚體備營務處甘晉則一病不起天降大戾近世罕聞惡耗頻來心膽俱碎若被賊匪撲犯戰守俱無把握甚至欲逃走以待再振而不可得臣自度薄德菲材不足以挽厄運而支危局請 旨簡派在京親信大臣馳赴江南分重大之責任挽艱難之氣數庶幾補救於萬一臣斷不敢稍存推諉致誤戎機奉 上諭朝廷信用楚軍以曾國藩忠勇發於至誠推心置腹倚以挽救東南全局自諸軍進逼金陵逆匪老巢已成阱檻惟以艱難時會誠不易得疊經寄諭總以毋徒求效且夕惟當立足不敗之地以竢可乘之機矧茲疾疫繁興各軍將士疫病之餘詎忍重加督責該大臣惟宜愈矢忠誠拊循加意使軍心益固診氣潛除各營病疫將士其各傳旨優加存問本應明降諭旨慰勞誠以事關軍務或恐人心疑懼奸宄從而生心賊人轉益張其兇焰我國家深仁厚澤二百餘年當此艱危時勢又益以疾疫流行將士摧折深虞墜士氣而長寇氛此無可如何之事非該大臣一人之咎意者朝廷政

士多所闕失足以上干天和惟當齋心默禱以祈全消沴戾我君臣當痛自刻責實力
實心勉圖禳救之方爲民請命以冀天心轉移事或就順至天災流行必無偏及各營
將士既當其阨賊中亦豈能獨無傳染該大臣鬱憤之餘未遑探詢刻下在京固無可
簡派之人環顧中外才力氣量如曾國藩者一時亦實難其選該大臣素嘗學問時勢
艱難尤當任以毅力矢以小心仍不容一息稍懈也欽此公接奉此旨讀之泣下
十七日專差奏皖南加廣學額中額一摺請獎徽州捐生一摺報銷淮北課鹽一摺
二十日蘇州賊大股援金陵圍撲官軍營盤賊結壘二百餘座日夜環攻公弟國荃力
戰禦之鮑公超軍挫於新河莊賊犯甯國府鮑公入城拒守二十三日李公續宜
啓行回籍唐公訓方到任二十四日拜發萬壽賀摺二十七日馳摺奏陳皖北
一帶楚軍單薄不能分撥李續宜所部將領五人才位相埒難相統馭并陳明苗沛霖
詭譎多端不易言撫惟赦其罪而不資其力猶不失爲中策附片奏報金陵甯國兩處
軍營被賊大股撲犯將領士卒皆爲病所苦防守尙無把握總由微臣德薄位尊莫挽
厄運之故憂惶無已又片奏臣軍前調黑龍江馬隊二百餘員名隨同轉戰屢有功績
因水土不宜抱病者多應資遣回旗以資休息是月蔣公益禮軍至浙江克復壽昌
縣城九月初一日安徽藩司馬新貽奉旨暫統臨淮官軍初六日甯國縣城失
守十二日公馳奏彙報各路軍情一摺雨花台營壘賊以大股百道環攻此金陵之
可慮也甯國之賊欲由間道上犯江西此甯國之可慮也小丹陽之賊由東壩拖過戰

船時圖出江衝斷江中糧路此水師之可慮也河南捻匪竄擾鄂境有取道皖北回援金陵之說而皖北各城空虛深恐逆蹤闖入此皖北之可慮也現在調派各軍移緩就急力圖挽救惟皖北地廣兵單現調提督成大吉一軍由三河尖馳赴英霍相機防剿仍請 敕下多降阿迅速東還駐軍舒桐兼顧皖鄂兩省大局幸甚附片奏報甯國縣城失守徽州旌德兩城首當其衝唐義訓守徽州朱品隆守旌德兩處兵力皆單未知能堅守否又片奏江西省釐務數月以來解數寥寥藩司李桓總辦糧台兼管釐局經理不善已添委甘肅臬司劉于濬訪察商情署鹽道孫長綬專司月報整頓積弊臣統軍過多欠餉太久徒受攬江右利權之名究無濟蘇皖飢軍之實不能不力圖補救之法又片查明巢湖水師營官黃國堯於咸豐八年在廬郡陣亡情形請從優議卹時賊船過東壩者分布固城南瀟諸湖欲衝出大江楊公岳斌力疾扼守金桂關公派陸軍數營往助防守 金陵之賊環雨花臺官軍營盤日夜猛攻挾西洋開花礮自空中擊下呼聲動地公弟國荃督軍苦守不退面受槍子傷血流交頤仍裹創巡營以安衆心公弟貞幹駐營江干力戰以通餽運大營軍火賴以接濟與賊相持兼旬初五日擊賊破之十二日擊賊又破之攻撲之勢稍衰都興阿公派兵千八百人渡江助守公念湘軍疾疫之餘繼以大股逼犯恐局勢決裂日夕旁皇寢不安席者數旬而江西協餉多掣肘公益憂之 十四日公作三字箴其清字箴曰名利兩淡寡欲清心一介不苟鬼伏神欽慎字箴曰戰戰兢兢死而後已行有不得反求諸己勤字箴曰手眼俱到

心力交瘁困知勉行夜以繼日公言此十二語當守以終身遇大憂患大拂逆之時庶以此免於尤悔耳 十八日水陸軍合擊賊於金柱關大破之二十一日連擊破之燬賊船幾盡 金陵之賊開地道用火藥轟官軍壘壁公弟國荃力戰拒破之令軍士於營內掘隧以迎之賊不得逞李世忠攻賊於九洲洲稟請分兵援金陵公批札止之 二十七日馳奏彙報軍情一摺金陵甯國蕪湖金柱關戰守大概并陳明調度各軍有與前奏不符者視乎各路緩急之形又奏采訪忠義第十案附片奏宿州二郎山練總馬維敏喬元功結寨禦賊爲賊攻陷殉難者二千餘人請照陣亡例 賜卹建祠以褒忠節又奏績溪縣孝烈婦胡程氏請旌一片 是月李公鴻章克嘉定縣城賊復犯青浦李公大破賊於四江口滬防肅清 賊攻鎮江馮子材破賊於湯岡 多隆阿公督師入陝西 十月初五日公弟國荃擊賊大破之俘斬數萬自閏月二十日以後賊三十餘萬圍撲營盤百計攻轟公弟國荃苦守四十六日至是大捷賊乃解圍竄江北 十一日唐公訓方啓行赴臨淮關袁公甲三回籍 十二日公馳摺奏水陸官軍迭獲勝仗力保蕪湖金柱關要隘賊舟存留無幾江介肅清陣亡副將郭明鼈請照提督例議卹將弁洪得勝王明元請卹又摺奏毛有銘一軍在潁州西路迭破捻圩毀其老巢仍回駐皖豫邊境附片奏報金陵撲營之賊解退蕪湖等處防守穩固前奏可慮者四端今三患稍舒所慮專在甯國一路若能支持一月新募之勇漸集或能力遏凶氛是日又具摺奏保鮑超一軍疊克青陽石埭等四城出力員弁開單請獎又奏保曾國荃

一軍疊克太平蕪湖等各城隘出力員弁開單請獎附片奏稱保案所開之員有隨後病故者不及查核扣除俾逝者得獎榮以飾終生者亦觀感而圖報矣 鮑公超軍在甯國府賊擾灣沚斷其糧路公派陸軍由繁昌南陵護陸運以接濟之 賊攻旌德縣公咨商左公宗棠調所部王文瑞一軍援旌德 十七日賊大股攻撲九洑州李世忠之營旋渡江北竄 十八日張公運蘭離營至安慶見公公令其買舟回籍養病其所部老湘營以總兵易開俊劉松山分領之 朱品隆等軍破賊於旌德十九日賊解圍去 湘軍在壽州正陽防守者時爲苗練所殺害僧王督師河南奏請撫苗以勦捻苗沛霖上書僧王極詆楚軍之失公蔡苗沛霖有意挑釁恐其沮壞大局也又因皖北兵單賊方北竄調蔣凝學一軍移營而南毛有銘蕭慶衍等軍皆移駐廬州之境以避苗練卽以防皖境也 二十七日馳摺奏縷陳金陵官軍苦守四十六日力戰解圍情形道員劉連捷等七十三員開單請獎陣亡副將倪桂等二百七員名開單請卹附片奏金陵援賊雖退傷亡將卒太多甯國旌德兩城同時喫緊自金陵以至徽州地段太長賊股太衆皖北十餘城毫無準備實恐潰敗決裂盡墜前功仍請 簡派大臣會辦諸務稍分臣之責任又片奏湘勇駐防壽州正陽關與苗練逼處太近挑釁構怨無有已時刻下皖北正浩無調防之兵擬撤出蔣凝學一軍並抽撥霍邱防兵調防廬州巢縣一帶以遂苗練之私以成僧格林沁急欲滅捻之志是日又具摺奏保張運蘭朱品隆唐義訓職守徽州軍中出力員弁開單請獎附片奏張運蘭因病回籍請旨將易開俊

劉松山二員授總兵實缺以資鈐束又奏請展緩三省查閱營伍之期一摺 賊之竄江北者攻和州陷含山縣二十八日陷巢縣公迺札留新募淮勇之張樹聲吳長慶等軍暫緩赴滬分守無爲州及廬江縣調霍邱之湘軍駐防舒城公弟國荃派軍回守西梁山尋又派軍紮東梁山 廣德州賊竄陷績溪縣 是月浙東官軍會洋兵收復上虞嵯縣新昌三城 江忠濬補授安徽布政使 十一月初一日賊陷和州 初二日唐義訓王文瑞收復績溪縣 初三日旌德之賊竄擾太平黟縣之境直趨祁門 初四日賊圍涇縣易開俊引軍入城守禦卻之 初七日祁門縣失守 初八日奉 上諭江蘇布政使曾國荃著賞給江綢黃馬褂料一件小卷江綢袍料一件白玉喜字翎管一枝白玉柄小刀一把曾貞幹著加恩以知府用欽此 初十日唐義訓王文瑞收復祁門縣城賊回竄石埭 十二日公馳奏彙報軍情一摺江北含山巢縣和州失守調度防勦并陳明甯國各軍戰守情形績溪旌德太平黟縣賊蹤奏稱秋冬以來羣盜如毛南北環逼前奏請多隆阿移師東勦今則秦人方痛深水火何敢瀆請惟請 飭貴州提督江忠義統率所部赴皖防勦大局幸甚附片奏報祁門失守又片奏撤回蔣凝學一軍分防潁州霍邱兩處調毛有銘蕭慶衍兩軍移駐舒城以防賊上竄是日又具摺奏保水師疊克沿江城隘出力員弁開單請獎又摺奏浙江省城失守時潰走之副將陳步高等訊明定擬 十八日公弟靖毅公貞幹卒於軍是日奉到以知府用之旨 公出城巡視鹽河委弁勇修濠牆一百八十六丈核定工程 十九日水師破

賊於三汊河 二十日鮑超聞訃丁憂公以甯國軍情緊急批令在營穿孝 二十一日公出城巡視城濠 二十二日聞靖毅公之卒公哭之慟派弁赴金陵迎護其喪 二十七日馳奏欽奉 諭旨分條覆陳一摺其一毛有銘蕭慶衍之軍由舒城拔營取道巢湖之南進攻運漕鎮其一李世忠軍於九洲此次賊竄北岸該提督亦屢接戰有所斬擒惟賊股太衆未能堵截其一曾貞幹已於十八日病故由卹德薄殃及手足其蕪湖要地留防兵力尙厚其一洋將白齊文奉調赴援金陵該將遷延不進且毫無紀律應由李鴻章嚴行懲辦其一查賊酋李秀成蹤跡其一催李續宜銷假回營凡六條又奏旌德涇縣解圍績溪祁門克復一摺奏保王文瑞王開琳等五員陣亡總兵胡太旂參將劉永勝游擊張仁興請卹附片奏甯國一帶軍勢漸穩鮑超丁母憂請毋庸開缺改爲署理又摺奏結金安清汪耀奎參案又奏采訪忠義第十一案附片奏定遠縣練總陳鼎需等殉難請卹 賊自金陵解退後其一股復由東壩拖過戰船以圖出江公所派水陸防軍破之於護駕墩燬賊船二百餘號 鮑公超擊賊於馬頭鎮楊柳鋪大破之 是月左公宗棠克復嚴州府城李公鴻章克復常熟縣城多隆阿公奉旨授欽差大臣接受關防勝保革職逮問 十二月初五日石埭賊竄陷青陽縣朱品隆棄旌德不守移勤青陽 初九日靖毅公靈柩過安慶公出迎撫棺慟哭入城受弔 初十日水師擊三汊河賊壘破之蕭慶衍等會水師克運漕鎮 公調蔣凝學一軍移駐舒城 十一日具摺奏遵 旨籌派水師將弁兵勇演習輪船火器奏保總兵蔡國

詳堪以統轄參將盛永清等七員堪以分領又申明楚軍水勇難以出洋輪船配用楚勇須堅守前議但用之於江面又摺奏賊由九洲洲分股上犯李世忠一軍堵戰獲勝情形請 敕下山西巡撫將應解月餉迅解該營以資接濟陣亡副將程自有汪德喜知縣胡學詩請卹附片奏報各路軍情又片奏調道員隋藏珠回營當差 是日又具摺奏保李續宜所部成大吉蕭慶衍等軍援勦潁州霍邱出力員弁開單請獎又摺奏夏秋以來厲疫繁興將士官吏嬰疾而殞命者殆以萬計其中功績卓著者九十六員名彙案開單請卹張運桂黃慶伍華瀚沈寶成周成南五員功績尤多請從祀湖南昭忠祠附片奏伍華瀚之父文生伍宏鑑於咸豐四年在甯鄉陣亡請卹 十三日奉到上諭曾國藩一門忠義不避艱險兄弟均在行間爲國宣勞深爲嘉悅不料曾貞幹遽爾病故覽奏曷勝悼惜等因欽此又奉 上諭曾貞幹自赴江南軍營屢著戰功朝廷早欲擢用因曾國藩再三懇辭擬俟江甯克復後從優獎勵茲以力疾督戰積勞病故悼惜殊深雖未經曾國藩奏請給卹而曾貞幹係效力疆場戰功卓著之員著卹追贈按察使卽照按察使軍營立功後病故例議卹以示優異欽此 十六日公作季弟墓志一篇 二十日靖毅公靈柩登舟回湘公行遣奠禮 毛有銘一軍進勦巢縣芙蓉嶺小挫 宣城縣屬之金寶圩爲賊所攻陷殺掠甚慘其練衆及難民之脫出者公給銀米以賑之親立營伍安置於蕪湖縣凡數千人 二十一日公弟國荃擊賊於谷里村六郎橋破之 二十二日蕭慶衍擊賊於銅城關連破之 二十三日青陽之賊

竄回石埭 二十四日具摺代弟國荃貞幹奏謝 天恩 二十五日朱品隆軍收復
青陽縣城 二十七日覆奏欽奉 諭旨併案條陳一摺其一壽州撤回湘軍以後苗
練尙無據城以叛之迹正宜推誠相待無庸派兵戍守使反側者無以自安其一林世
忠驕亢任性目前無甚扞格將來或須示以檢制其一楊岳斌軍守金柱關以防東壩
賊船彭玉麟駐守裕溪口以防巢湖賊股戰爭方急不能移劄下游江面其一洋人用
兵其長處在器械精堅步武齊整其短處在口糧太重若使官軍學習其法恐未得其
長而先圖增餉其一金陵賊勢方強未易言撫至其自拔來歸當禁約軍士不得妄加
殺戮以導向化之路凡五條附片奏報水師攻三汊河陸軍克連漕鎮及金陵官軍勝
仗皖南各路軍情又奏保湖南東征籌餉局出力官紳開單請獎一摺附片奏保江西
補用道黃冕湖南署藩司惲世臨主持東征餉事尤爲出力請 旨優獎 是月賊又
由東壩拖過戰船以窺蕪湖於是賊船過東壩者前後三起 是歲髮逆捻匪糾合大
股迭犯湖北之西北境官文公調楚軍擊退全楚肅清 駱公秉章劉公蓉調派湘軍
大破賊酋石達開於敘州之境 江公忠義勦匪於湖南廣西之境毛公鴻賓檄調回
湖募楚勇萬人以援皖 都統富明阿幫辦江北軍務吳公棠署漕運總督

曾文正公年譜卷九

同治二年公五十三歲

正月公在安慶 初二日接奉年終 賞福字荷包錢鏢食物等項再加 賞壽字一張 賊大股圍攻涇縣易開俊等守禦卻之初五日鮑公超馳援涇縣初六日擊賊大破之初七日賊解圍去鮑公追擊破之 十二日馳摺奏克復連漕鎮進剿巢縣銅城圍接仗情形陣亡總兵彭星占請優卹將弁胡得勝劉義勝陳東祥謝齊稱呂鴻榜李春生請卹附片奏報青陽收復涇縣大捷并搜獲偽文燕省大股右再犯江北上窺皖楚之說又具摺奏謝弟貞幹 贈卹恩附片奏保葉兆蘭委署皖南道缺 二十七日馳摺詳報鮑超一軍破賊於馬頭鎮楊柳鋪進援涇縣大捷解圍陣亡參將羅國才等六十七員弁開單請卹附片奏易開俊等保守涇縣情形陣亡參將倪昌明等五十一員弁開單請卹又片奏甯國金寶圩被賊攻破蕪湖金柱關防守難以鬆勁九洑洲江面有賊船趕渡 臣當駛赴金陵察看前敵是日又代奏江南提督李世忠自請褫職立功以贖勝保之罪一摺 二十八日公由安慶登舟啓行二十九日泊池州登岸攬觀池州形勢 是月左公宗棠克復金華紹興兩府城湯溪龍游蘭谿永康武義浦江桐廬各縣浙東肅清 二月初一日賊犯金柱關水陸官軍擊破之 賊逼近甯國府城劉松山守禦卻之 鮑公超克西河賊壘擊賊大破之初二日擊賊連破之梅嶺馬家

園小淮寧麒麟山等處賊壘盡平甯國近城百里之地肅清 初三日賊撲九洲李
世忠營盤失陷賊渡江攻陷浦口城 公舟泊蕪湖彭公玉麟來見公 初四日公登
岸按視蕪湖城守行泊金柱關楊公岳斌見公 初五日公舟泊大勝關楊公岳斌從
水師攻克灣沚賊壘 初六日公登陸駐雨花台大營與公弟國荃按行各壘傳見
各將弁慰勞之 十一日公還舟次 十二日馳奏查閱沿江各軍現抵金陵恭報近
日軍情一摺 十五日奏謝年終 恩賞一摺年終密考一摺學政加考一片 公坐
舳板船探視九洲賊壘回舟泝江按視三汊河營壘 石埭之賊大股竄青陽鮑公
超引軍援剿賊由建德竄擾江西彭澤鄱陽之境 太平縣賊竄入徽州境擾及黟縣
祁門十五日攻撲休甯縣城又有浙江於潛昌化一股亦竄入徽境郡城戒嚴左公宗
棠派劉典一軍援徽州 十六日公舟泊烏江按視楊公岳斌水師老營扼守之處
賊大股撲犯金柱關官軍水陸合擊大破之於查家灣賊乃卻退 渡江之賊陷江浦
縣城 十八日公舟泊金柱關入小河巡視水陸各營 十九日行視東西梁山防軍
營盤舟泊裕溪口 二十一日換小舟入自裕溪口按視漕鎮無爲州軍營二十三
日由神塘河出大江回舟次 二十七日舟次大通鎮馳奏由金陵回皖沿途查閱恭
報近日軍情一摺附片奏陳 臣巡閱諸軍詳觀賊勢攬南北之形勝察天人之徵應竊
以爲可懼者數端可喜者亦數端江岸難民避居江心洲渚之上死亡枕籍蘇浙之田
多未耕種賊無所掠食豈意圖竄江西窺皖浙已復之士恐其變爲流賊更難收拾李

世忠心跡難信皆可懼之端也金陵之賊糧源已竭賊居不耕之地其勢必窮無能久之理東南要隘多爲我有水陸軍將頗能和衷百姓仰戴 皇仁淪肌浹髓久困水火之中不聞怨咨之語此皆可喜之端也附片奏新授安徽臬司萬啓琛請暫緩入都陛見又具摺彙報水陸各軍陣亡傷亡病故員弁一百八十九名開單請卹附片奏前祁門縣知縣唐治咸豐四年在任死節請建祠祁門又奏采訪忠義第十二案附片奏舒城練總章斌殉難請卹并該團男婦等百四十七人 二十八日公回至安慶 公舟往來江中見洲渚之上皆難民所聚編葦葦茅以爲廬一不戒於火延燒數里相率露處呼號求救之聲至不忍聞公以賊蹤蹂躪各處無可安置之地因札善後局委員議賑卹之 是月僧王擒捻酋張落行斬之 劉公長佑由兩廣總督調任直隸總督航海以北達於畿疆 三月初二日賊自江浦上犯圍毛有銘劉連捷兩軍於石澗埠公弟國荃派道員彭毓橘等領軍三千餘人上援無爲州 沈公葆楨調派江西各軍扼守景德鎮樂平縣等處防剿徽池竄賊派委同知王沐領軍進援徽州 初八日公急調鮑超一軍渡江而北援石澗埠 初十日蕪湖水陸各軍克黃池賊壘十一日悉收內河要隘毀賊舟淨盡賊遁走金寶圩溧水丹陽一帶金柱關防務解嚴 劉典王文瑞王沐會擊賊於徽州休甯境大破之 十二日馳摺奏鮑超一軍大獲勝仗攻克甯國近城諸要隘陣亡參將李芳菲等二十六員弁開單請卹又摺奏賊渡九洲洲李世忠營盤及浦口江浦兩城失陷請將李世忠革職不准留營并自請交部嚴議附片

鈔呈李世忠咨文二道并稱李世忠前此曾立功績此次力竭戰敗亦足以雪物議謂其通賊之誣恐其懷疑生怨激成他變仍求明降 諭旨示以寬大毋庸革職仍准留營獎其前功責其後效則 恩出於朝廷而怨歸於臣等彼必感激圖報不生疑貳又片報皖南皖北近日軍情奏稱江之南岸徽州與江西同警江之北岸下游與上游同警調度無方實深憂灼又奏保王吉彭楚漢周惠堂譚勝達四員堪勝水師總兵之任一摺疏入奉 上諭李世忠著加恩撤去幫辦軍務免其革職以示薄懲欽此 十七日蕭慶衍彭毓橘毛有銘劉連捷合擊賊於石澗埠大破之 劉典王文瑞王沐克黠縣城 十八日苗沛霖復叛引其黨圍攻壽州知州毛維翼堅守 十九日賊大股圍攻廬江縣 二十一日賊圍攻舒城縣蔣凝學禦卻之 二十二日朱品隆攻石埭之賊破之 髮捻大股由湖北下竄圍攻桐城縣提督周寬世禦卻之賊竄孔城鎮合併大股竄六安州二十四日賊圍六安州 二十五日劉公典擊賊於徽州破之徽境肅清賊悉竄歸浙江 江西之賊擾及浮梁沈公葆楨調回王沐一軍剿之 二十七日馳摺詳報蕪湖金柱關水陸各軍累月苦戰情形陣亡游擊姜固國等三十六員弁開單請卹附片奏報皖南江西皖北湖北賊勢軍情該逆蓄謀甚狡無非欲掣動官軍之勢以解金陵之圍苗練叛迹大露事變迭生憂憤何極又摺奏揀調良員留皖補用并請本科新進士即用知縣一班多發數員來皖以資差委附片奏保代理無爲州知州穆其琛堅忍鎮定保守危城厥功甚偉請卹補該州屬缺又奏采訪忠義第十三案

是月李公鴻章克太倉州城 公弟國荃奉 旨補授浙江巡撫左公宗棠奉 旨升授閩浙總督兼署浙江巡撫萬啓琛授江蘇藩司馬新貽授安徽臬司郭嵩燾授兩淮運司 李公鴻章奏陳公弟貞幹戰績奉到 上諭曾貞幹著加恩照二品例議卹并准其予諡於本籍及死事地方建立專祠仍宣付史館特予立傳以彰忠藎欽此 四月公調鮑超劉連捷等軍援六安初二日賊解圍東竄鮑公引軍進擊之 初七日鮑公超等陸軍彭公玉麟等水師會克東關賊壘初十日克銅城關 十二日馳摺奏石澗埠廬江桐城舒城六安州先後解圍情形隨摺奏保劉連捷毛有銘等六員陣亡參將黃仁親等十一員弁請卹附片報近日軍情奏稱徽郡防兵單薄是臣布置最疏之處賊之竄鄱陽者逼近浮梁江西之門戶可慮皖北之賊悉數東趨并未西犯鄂疆即屬大局之幸現檄鮑超等進兵追擊檄調蔣凝學毛有銘成大吉等會師壽州共討苗黨是日又具摺奏江楚各省本淮鹽引地被鄰私侵佔日久非一蹴所能規復察核現在情形暫難改辦官運又片奏在籍侍講呂鏡文在甯國辦理團防捐輸被參各款查明覆奏又奏采訪忠義第十四案時都統富明阿駐軍江北派委知府杜文瀾試辦官運淮鹽行銷於楚岸 十八日易開俊擊賊於涇縣破之朱品隆擊賊於青陽破之二十二日具摺奏謝 天恩臣弟國荃補授浙江巡撫兄弟均當大任受 恩愈重報稱愈難請開浙撫一缺以藩司效力行間附奏新授江蘇藩司萬啓琛呈請開缺一片又以弟貞幹奉 旨加銜議卹予諡建祠專奏謝 天恩一摺 鮑公超等軍克復巢

縣城。公派李榕一軍渡江而南援池州。二十三日克建德縣城。二十四日鮑公超等軍克含山縣城。進克和州城。皖北之賊全退。二十七日馳摺奏水陸官軍會克東關銅城關兩隘。陣亡勇弁彭勝華。曾彩雲。胡德雲。石太和。請卹附片。奏報軍情。稱兵事遲鈍。半由餉需奇絀。鮑超毛有銘兩軍均有餉匱逃散之事。臣治軍九年。不敢輕上請餉之奏。不欲以危詞上煩。聖聽。又不欲以苦語渙散軍心。茲因有勇丁逃潰之案。不得不據實密陳。請於九江洋稅項下。月撥銀三萬兩。以濟皖餉。並請特派大員來南。稍分臣之責任。是日又具摺奏保雨花台解圍案內出力員弁。開單請獎。附片奏新援雲南迤東道黃冕現辦東征籌餉局務。請緩赴任。并擬調該道來營面商。准鹽事例與運使郭嵩燾會籌。饒政又片奏鳳臺縣知縣蔡鐸被苗練戕害。請卹。公之初任兩江也。奏撥江西漕折銀兩。以供徽甯防軍之餉。至是沈公葆楨奏留供江西本省防軍經費。戶部議准。公既失此鉅款。於是籌餉之請詞氣迫切而請。簡大臣以分責任之疏。已三上矣。公弟國荃攻破雨花臺賊壘。及金陵南門外石壘共十座。皆堅壘也。調彭毓橘一軍回金陵大營。壽州知州毛維翼固守州城。兵少糧盡。堅守不懈。毛有銘蔣凝學兩軍赴援。營於九里溝。阻於捻匪。未能進。皖南之地。經亂最久。人相食者數月。公聞之。愀然自咎。常曰。亂世而當大任。人生之至不幸也。是月李公鴻章克崑山縣城。駱公秉章擒賊酋石達開。斬之。粵逆自永安州起事。始封之五僞王者。至是盡斃矣。五月初三日。易開俊擊賊於涇縣。破之。初五日。江北之賊由九洑洲渡江而南。

公調成大吉周寬世兩軍進援壽州調李朝斌領水師赴上海騰出黃翼升水軍沂江入淮以爲臨淮官軍之助 初七日李榕軍援勦湖口縣 初十日李朝斌水師東下浦口捷截渡江之賊賊大半不能渡楊公岳斌以水師入浦口收復江浦縣城鮑公超劉連捷等陸軍沿江追勦與水師夾擊賊之未渡者殲焉伏尸數萬江北肅清 十二日馳摺奏報金陵官軍攻克雨花臺僞城及聚寶門外諸石壘隨摺奏保總兵李臣典晏澧週等人員又奏報水陸會克巢縣含山和州三城隨摺奏保成發翔彭毓橘蕭慶衍等十員陣亡參將陳邦榮等十二員弁請卹附片奏報皖南江西軍情壽州危急調派水陸官軍援勦勢恐不及 十三日公弟國荃楊公岳斌彭公玉麟水陸會克下關草鞵夾燕子磯賊壘 李朝斌成發翔劉連捷等軍攻九洲洲賊壘力戰大破之殺賊二萬人弁勇傷亡者亦二千人十五日攻克九洲洲江面賊踪淨盡鮑公超等陸軍渡江會攻金陵公自奉肅清江面之 旨擬造舟師至是十載全功乃竟長江上下一律肅清公由安慶發銀一萬兩犒賞是役將卒 蕪湖陸軍吳坤修等擊賊破之進收金寶圩 易開俊劉松山擊賊於涇縣連破之 十八日公弟國荃攻長干橋賊壘破之 二十三日朱品隆擊賊於青陽連破之 二十六日劉典王文瑞會江西官軍擊賊於陶溪渡破之景德鎮鄱陽縣賊城併歸湖口 二十七日馳摺奏水陸各軍會克江浦浦口草鞵夾燕子磯諸城壘力破九洲洲一關江面一律肅清隨摺奏保總兵喻俊明丁泗濱等二十六員陣亡副將鄔桂芳胡俊友請卹附片奏報皖南江西及壽州

軍情金陵城大賊衆合圍不易必須嚴斷接濟賊糧之船請 敕下總理衙門照會西
洋各國不得於金陵城外停泊輪船又摺奏鮑超一軍克甯國府與涇縣西河勝仗出
力員弁三案併保開單請獎又摺奏保毛有銘一軍迭破潁西搶圩會克運漕鎮出力
員弁開單請獎附片舉劾江西釐局委員 江公忠義領楚勇至江西由九江渡軍進
勦湖口 是月公與李公鴻章會奏請 旨核減蘇州松江兩府太倉州浮糧 六月
初二日奉到 上諭曾國藩奏爲伊弟國荃懇辭巡撫恩命並曾國荃奏懇收回成命
以開缺藩司專辦軍務各一摺該大臣等受寵若驚固辭恩命洵屬至誠而朝廷懋賞
懋官權衡悉當現在軍事方亟時局孔艱凡在臣工正宜黽勉效忠共期宏濟該大臣
惟當督率曾國荃忠誠報國以副委任正不必瀆辭朝命也欽此 公子紀澤來安慶
省公 江西官軍韓進春挫於洋塘湖口賊勢復張江公忠義與李榕軍力擊之賊稍
戢 鮑公超攻鍾山賊壘破之回駐江干軍人多病未能進剿 初四日苗練陷壽州
知州毛公維翼死之成大吉駐守三河尖周寬世毛有銘等退守六安州境 十二日
馳摺奏金陵圍師布置情形壽州失陷現圖補救之法知州毛維翼亮節孤忠請 旨
追贈道員從優議卹 臣調度各軍顧此失彼請交部嚴加議處道員蔣凝學提督成大
吉赴救不力請撤去升銜勇號以示懲儆又具摺奏請裁南洋通商大臣一缺交各省
督撫兼理華洋交涉事件附片奏委員採買口外戰馬二千四百匹請 敕兵部查驗
免稅放行 十六日石埭賊竄陷黟縣十八日劉公典等軍收復黟縣賊退歸石埭

十九日江公忠義與李榕軍擊賊於堅山破之 二十二日專摺奏采訪忠義第十五
案附片奏欽縣殉難紳士程枚功請卹并其家屬十人 二十七日馳奏彙報各路軍
情一摺金陵城下暫難合圍皖南江西濱江濱湖一片逆氛苗逆既破壽州圍攻蒙城
益急鞭長莫及徒深憂灼附片奏馬新貽遠在蒙城勢方危急其安徽臬司印務委萬
啓琛暫行署理 是月李公鴻章克吳江縣城 毛公鴻賓升授兩廣總督奏調張運
蘭募勇赴粵 七月初三日江公忠義等軍攻賊於湖口之文橋克之賊濱江下竄江
西全境肅清 郭公嵩燾奉 旨賞三品頂戴署廣東巡撫李榕補授浙江鹽運使司
初八日公弟國荃克印子山賊壘 十二日馳奏彙報各路軍情一摺其一羣賊援
救金陵則蘇常等處或有可乘之機其一張運蘭奉調入粵原部老湘營現分守甯國
府涇縣兩城最要之地未可掣動應令該臬司另募新勇其一太平石埭之賊踰嶺竄
入黟縣王文瑞一戰克之勦辦極速其一江忠義李榕兩軍勦平湖口之賊卽令由皖
南進取東壩其一李世忠一軍近頗愧悟斂抑其與苗逆積怨甚深若坦然相處當不
至別生枝節其一周寬世蔣凝學成大吉毛有銘各軍防守要害難以掣動此外實無
勁旅可援蒙城凡六條附片奏黃翼升水師赴援臨淮應令李朝斌接署江南提督印
務又片奏陝西巡撫英榮奏請籌撥陝省餉鹽一案現在苗逆叛亂淮河梗阻鹽無可
運之道請無庸置議又奏采訪忠義第十六案欽縣殉難紳士汪士勳請卹并其家屬
十七日吳公坤修擊賊於雙斗門破之 二十日賊由江西下竄者大股圍攻青陽

縣朱品隆力疾督軍苦守 二十七日馳摺奏報湖口各軍疊挫賊鋒會克文橋賊巢羣賊遁走陣亡將弁張儀卿等十三名請卹附片奏報金陵蕪湖青陽軍情及淮甸水陸布置情形又具摺奏保蕪湖金柱關水陸防守攻克灣沚黃池出力員弁開單請獎附片奏江西茶商照辦落地稅又奏參廬江知縣吳燮和革職一摺 三十日公弟國荃攻上方橋賊壘克之 是月李公鴻章攻克太湖賊營進軍蘇州 袁端敏公甲三卒於家 公編錄訓詁小記雅訓雜記每日記錄數則以爲常課 八月十一日易開俊劉松山擊賊於涇縣破之 十二日馳奏疊奉 諭旨覆陳一摺奏稱近淮諸軍扼要防守難以調動皖南各軍援勤方亟不能調赴淮上李世忠一軍調以勦苗亦不可恃俟皖南軍勢稍鬆當另籌勁旅馳往臨淮會勦附片奏查獲武職周瑞知縣賈連城勾通苗逆請革職訊辦 公弟國荃攻江東橋賊壘克之 十八日賊襲攻甯國府劉松山自涇縣回援破之 公調鮑超一軍由金陵上援青陽 二十四日易開俊擊賊於涇縣破之 二十七日馳摺奏報金陵陸軍攻克上方橋江東橋諸堅壘一律毀平附片奏報青陽涇縣等處軍情目下皖南羣盜如毛幾與去年冬月相似壽州苗黨凶獫復熾周寬世成大吉蔣凝學毛有銘等勢鈞力敵不相統屬李續宜病勢日深暫難東下深恐軍志不齊貽誤大局請 旨飭降調道員金國琛馳赴皖北軍營綜理周寬世等四軍營務處必能調護聯絡無渙散之虞又片奏上年奏派委員經理廣東釐金仍應調回各原省當差候補知縣丁日昌等調回皖營仍請酌予保獎 朱品隆苦守

青陽縣城凡三十八日江公忠義一軍所部道員席寶田一軍李榕一軍先後赴援擊賊大破之殺賊萬人賊解去併歸石埭太平一帶自江面梗阻以來湖南北借食川鹽粵鹽江西借食浙鹽兩淮引地皆失至是江面肅清公乃咨謀於諸悉鹽務之委員杜文瀾等議復舊日引地先行試辦官運淮鹽行銷於江西一岸核定西岸票鹽章程招商領運是月李公鴻章分軍克江陰縣城左公宗棠克富陽縣城調劉典王文瑞引軍回浙進攻杭州唐公訓方奉旨總統皖北各軍劉公蓉授陝西巡撫九月初八日易開俊擊賊於涇縣破之十二日馳摺奏朱品隆苦守青陽援師大捷立解城圍陣亡將弁李殿華許和山等十六員弁請卹江忠義李榕朱品隆席寶田等開單保獎附片奏報蒙城文報漸通可期解圍劉典回浙徽州防兵單弱鮑超軍至南陵進窺東壩江忠義等分兵以攻石埭太平之賊但使皖南各股悉數驅除則軍勢順矣十九日公弟國荃分軍克博望鎮賊壘盡平之二十二日具摺奏陳京倉需米甚殷遵照部議悉心妥籌并詳陳近年事勢不得仍拘成例擬將漕運鹽引二大政變通辦理附片奏請將道員黃冕留於蘇皖經理漕政鹽務又片報皖鄂軍情維時黃冕至安慶見公稟請於皖省設立米鹽互市一局招湖南米商運米至皖由皖設法運至上海以達於天津招兩淮鹽商運鹽至皖與楚中米商交易而退是爲鹽漕二政變通之法既不果行二十四日公弟國荃攻克上方門高橋門土山方山七甕橋等處賊壘凡二十餘座二十五日進克中和橋賊壘二十七日馳摺奏報甯國縣防軍迭獲

勝仗陣亡勇弁鄧光武雷國英請卹又摺奏訊結已革總兵黃彬被參一案 公弟國
 荃克秣陵關偽城於是金陵西南東南兩面往來之路已斷官軍漸以合圍 是月奉
 到 文宗御製詩文集二十八日專摺奏謝 天恩 石埭賊呂古隆賢率眾投誠官
 軍收復石埭太平二城易開俊收復旌德縣城 彭公玉麟水師克水陽新河莊等處
 賊壘 二十九日歐陽夫人率眷屬到署 是月擒匪竄擾湖北德安蕪黃之境官文
 公調成大吉石清吉兩軍赴鄂援剿 十月初一日彭公玉麟水師克滄溪長樂鎮賊
 壘初二日收復高淳縣城 初三日易開俊收復甯國縣 蔣凝學成大吉收復潁上
 縣 初六日公弟國荃攻金陵城東賊卡五處賊壘二十餘座悉破平之 初七日鮑
 公超會水師克東壩 十二日馳摺奏金陵陸師疊克東南沿河八隘并復秣陵關偽
 城漸成合圍之局又摺奏賊眾就撫收復石埭太平旌德三城請將降人古隆賢 賞
 給虛銜頂戴附片奏報淮上軍情皖南水陸官軍攻克東壩得此要隘皖南可冀肅清
 金陵蘇州攻勦之事較有把握又片奏查明石埭太平旌德甯國四縣前後失陷原委
 又摺奏保金陵一軍迭克城隘出力員弁六案併保開單請獎 鮑公超軍克建平縣
 收復溧水縣派營官宋國永招撫廣德州賊未下 江公忠義引軍回駐江西饒州境
 十五日公弟國荃領蕭慶衍等軍扼紮孝陵衛 僧王軍至淮北苗沛霖眾潰走死
 蒙城解圍練黨五解唐公訓方收復淮南各城邑 公核定楚岸皖岸票鹽章程刊發
 委員招商辦運 二十七日馳摺奏水陸官軍勦撫兼施疊復水陽東壩等要隘高淳

溧水甯國建平四縣現派鮑超扼守東壩調各軍分守城隘請將就撫之張勝祿等三人賞給虛銜頂戴附片報提督王明山下憂回籍是日又具摺密陳彭玉麟戰績并奏保金陵大營將領李臣典等四員請補提鎮實缺皖南經亂凋殘特甚收復後公亟派員散賑貧民每縣籌銀數千兩採買耕牛籽種頒給鄉農民大感悅流亡漸復是月李公鴻章克復蘇州省城公奉旨交部從優議敘李勇毅公績宜卒於家

江忠濬調四川布政使十一月初五日金陵官軍治地道蠹城未克十二日具摺彙奏李世忠一軍迭破苗逆各圩會克懷遠縣請開復革職處分附片奏報金陵城東百餘里內一律肅清賊之糧路已斷長淮一帶賴上正陽壽州下蔡均已收復又摺奏保肅清皖北水陸出力員弁四案併保開單請獎又代奏提督楊岳斌請回籍養親一摺又具摺奏保員外郎范泰亨御史周學濬知府陳濬孫衣言同知李鴻裔知縣鄧瑤涂宗黎瀛庶昌訓導同師棣九員皆學行修飭可備任使是日奉到上諭兵部侍郎彭玉麟著加恩賞穿黃馬褂以示優獎欽此從公奏也十三日金陵城賊出撲營公弟國荃擊破之十六日賊於城外修築營壘又擊破之賊大股犯建平溧水二城官軍守禦卻之公日課於晡後披閱詩古文詞讀誦經子一卷時讀孟子書分四條編記一日性道至言二日廉節大防三日抗心高望四日切己反求二十七日具摺彙奏水陸陣亡傷亡在營病故員弁凡八百四十三員名開單請卹周萬倬曾正明二員請從祀湖南昭忠祠又摺奏安徽撫臣李續宜病故錄其臨終遺書呈覽以明忠

憤憤之忱附片奏報賊酋李秀成自蘇州逸出已入金陵官軍攻城獲勝二次并調派各軍嚴防江西邊境又奏采訪忠義第十七案附片奏定遠縣人陳鼎需合族殉難男婦七十六人彙請分別旌卹 二十八日接見安慶所屬各邑新入學生員七百餘名 是月李公鴻章克無錫縣城分軍入浙江境克平湖嘉善海鹽等縣 十二月初二日建多寶倉積貯穀米核定斂散章程 初十日核定皖南開墾荒田章程 十二日馳奏疊奉 諭旨分條覆陳一摺其一查明李世忠在壽州下蔡與提督陳國瑞爭功搆讐之案其一查明蔣凝學收復正陽關時與副將康錦文兵勇開礮誤傷之案其一賊之大股分屯梅渚意在奪關上竄鮑超力扼東壩暫不能進取以合金陵之圍其一周寬世軍調回安慶防守毛有銘軍移駐皖南作游擊之師成大吉石清吉兩軍現赴鄂省或能撥赴陝西應由官文調度凡四條又摺奏保江西肅清青陽解圍在事出力員弁彙單請獎附片奏陳明李世忠近日情狀 二十日委員蔡國祥新造小輪船一號成公登船試行江面 二十七日拜摺奏謝 天恩交部優敘并奏陳近日軍情賊之大股圖犯江西已飛咨左宗棠沈葆楨併力扼守以保上游完善之區金陵賊氛尙固一時恐難速克又摺奏保攻克九浹洲肅清江面水師出力員弁開單請獎附片奏總兵喻吉三請加提督銜 簡授實缺又摺奏訊明周瑞賈連城通苗一案查無實據應請無庸置議 是月江誠恪公忠義卒於軍唐公訓方經僧王奏參奉 旨以藩司降補喬公松年補授安徽巡撫

同治三年公五十四歲

正月公在安慶 初六日賊由甯國縣上竄陷績溪縣初九日唐義訓引軍收復績溪追賊於歙縣南境破之賊竄遂安開化之境勢趨江西 十二日奏規復淮南鹽務一摺奏稱江路肅清運道暢行無阻所有楚西各岸力圖整理而籌辦之難有二大端一則鄰私浸灌太久積重難返不能驟禁一則釐卡設立太多諸軍仰食不能概裁按今日時勢仿昔年成法惟有疏銷輕本保價杜私四者實力講求行之以漸期於課餉兩有裨益附片奏報近日軍情金陵城賊爲資竭死守之謀其一股由甯國竄績溪意在衝過徽州直上江西又摺奏訊結貪鄙營私之將弁張祿等請革職永不敘用 時蘇浙田荒未耕已久官軍攻剿收復大半賊飢無所得食乃突竄徽浙之交就食於江西十七日賊大股竄績溪與遂安股匪分擾婺源玉山途竄廣豐鉛山一帶廣饒撫建皆爲戒嚴 二十一日公弟國荃攻克鍾山石壘僞號天保城遂調派各軍分扼太平門神策門城圍乃合 二十七日馳摺奏賊陷績溪旋經收復毛有銘一軍由安慶渡江計可抵徽沈葆楨所派席寶田韓進春兩軍亦可到防飭各軍扼要防堵力保江西藩籬附片奏江甯藩司萬啓琛應赴江北督辦糧台安徽臬司英翰駐蒙宿一帶覈辦勦捻請催馬新貽赴藩司任委何璟署臬司一缺附片奏陳李世忠近日情形已交出五河縣城撤遣所部弁勇發給餉鹽資以回籍不至再有滋擾又片奏江楚米價翔貴本屆湖南漕米請仍解折色到部就近採辦以歸簡易 二十八日專奏恭謝年終

恩賞一摺年終密考一摺學政聲名一片 是月李公鴻章克宜興縣城左公宗棠克桐鄉縣城都興阿公奉 旨移防綏遠城 詔公揀派得力之員接統其軍河南髮捻股匪竄擾湖北之境 二月初三日核定江甯七屬揚州儀徵等處鹽務章程 初九日席寶田收復金谿縣城 十二日馳摺奏金陵官軍攻克鍾山偽城遂合城圍賊之外援將絕糧米無多唯是圍師不滿五萬分布九十餘里而賊衆數十萬深有窮寇奔突之虞附片奏浙境股匪覓食偷生銳意上竄絕不返顧勢將蔓延江西腹地窺伺撫建兩郡溧陽老巢新爲蘇軍所破其黨歸併湖州目下湖州賊數極多若竄江西毫無阻隔防兵單薄勢實可虞又片奏 臣所部各軍添募益多將材益少類皆樸謹自守之員實乏統率一路之選其都興阿所部一軍請 特簡大員接統其水師紅單船等即由 臣兼轄酌量裁撤以節糜費 十五日喬公松年至安瀾見公接受巡撫關防出防臨淮 賊退出廣德州城併入湖州鮑公超進軍攻句容 江西之賊竄擾撫建各屬 邑十八日席寶田破賊於建昌城外 十九日李世忠委其部將王廷瑞陳自明二員到安慶稟請交出各城遣散所部以三月爲期公獎慰而遣之 二十七日具摺奏籌議江蘇安徽等省綠營額兵經亂之後散亡殆盡已潰之卒不准收伍孱弱之兵卽予裁撤弁日出缺停緩敍補統俟軍事大定乃復舊制庶幾兵歸實用餉不虛糜又摺奏湖北防務正殷提督江長貴請飭赴本任附片奏金陵城賊放出老弱婦女萬餘人爲節省米糧之計湖州羣匪聚集皆思上犯江西以覓生路江西撫建股匪人數實衆請

飭下閩粵兩湖一體嚴防免致變成流寇又煩兵力江忠義舊部交江忠朝統帶又片奏遵旨提訊江西知縣石昌猷一案派委刑部郎中孫尙絨會審又片奏保道員忠廉署理兩淮鹽運使堪以勝任又片奏李世忠呈請刻期遣散滁州等處兵勇酌留千餘人交總兵陳自明統帶又與沈公葆楨會奏查參江西釐金委員萬永熙革職是月李公鴻章分軍克溧陽縣城又克浙江嘉興府城程忠烈公學啓受傷旋卒於蘇州程公初陷賊中投誠後經公弟國荃拔擢立功蘇省之復戰功爲多左公宗棠攻克杭州省城餘杭縣城賊併入湖州踞守不下都興阿公領馬隊北上富明阿公署江甯將軍接辦揚州防務派軍渡江會馮子材之軍進攻丹陽三月初五日鮑公超攻破三壘賊卡初七日克句容縣城初九日克寶堰賊壘五座溥寬世軍中營官楊復成侵吞軍餉公親提訊得實於軍前斬之江西賊勢日衆沈公葆楨奏請截留江西釐金專充本省之餉戶部議准公接戶部咨文深憂之十二日馳摺奏江西牙釐仍應歸戶處經收以竟金陵將蕪之功附片奏報軍情金陵城賊堅忍不下句容克復賊之外援將盡江西之賊擾犯南豐新城廣昌之境又摺奏結水師巡江釀餉一案又奏采訪忠義第十八案十三日浙江之賊續竄徽州唐義訓毛有銘擊賊小挫十四日賊撲徽州城官軍擊卻之十五日奉到上諭協辦大學士兩江總督曾國藩督軍勦賊節制東南數省盡心區畫地方以次削平舉賢任能克資羣力著交部從優議敘欽此是歲京察行省督撫奉優敘之旨者曰官文公曰駱公秉章曰左公宗棠曰

李公鴻章凡五人 十七日唐義訓毛有銘兩軍擊賊於楊村官軍大挫賊勢日熾大股竄婺源入江西境公調朱品隆軍馳援徽州調鮑超軍回東壩調周寬世金國琛兩軍渡江進駐饒州之境 二十日鮑公超收復金壇縣城 公既上江西牙釐一疏詞氣抗厲於是沈公葆楨亦奏請開缺 詔慰留之戶部議以江西牙釐之半撥歸金陵皖南大營以其半留供本省之餉公以是時金陵未克江西流寇復盛統軍甚多需餉甚鉅既恐餉匱以致軍事決裂又以握兵符掌利權爲時所忌遂有功遂身退之志矣 二十五日馳摺奏鮑超一軍克句容縣生擒二酋毀五賊壘隨摺奏保總兵馮標譚勝達唐仁廉等二十員陣亡知府田芬參將陽茂泰等六員請卹附片奏徽州軍敗遍地賊氛前隊已竄江西續至者絡繹不絕金陵圍師責成曾國荃經理儻堅城幸克卽由曾國荃彭玉麟楊岳斌三銜馳奏大概以慰 聖懷陝西漢中髮捻各匪竄犯鄂豫之境圖解金陵之圍江面上下皆宜籌防又片奏身患嘔吐眩暈之證請假一月在營調理又片奏降補藩司唐訓方請假回籍省墓又片奏浙江鹽運使李榕暫緩赴任留營勦賊又奏楊復成正法一摺 二十七日專摺奏謝京察優敘 恩是日奉到 寄諭總理衙門奏撥輪船經費改解京師一款爲銀五十萬兩有奇先行撥解金陵軍營以資散放 二十八日核定淮北票鹽章程 是月左公宗棠克武康德清石門三縣城江西官軍克新城縣城賊竄入福建邊境 陝西髮逆合捻匪竄湖北成大吉擊賊於樊城破之賊竄河南境西安將軍忠勇公多隆阿卒於熬屋營次 四月初三日設

立書局定刊書章程江南浙江自宋以來爲文學之邦士紳家多藏書其鑲板甚精緻
經兵燹後書籍蕩然公招徠劊劊之工在安慶設局以次刊刻經史各種延請績學之
士汪士鐸莫友芝劉毓松張文虎等分任校勘 初九日彭公玉麟過安慶見公旋赴
九江防守 十二日馳奏徽州防軍挫失未能遏賊西竄自請交部嚴加議處唐義訓
毛有銘分別革降陣亡將弁金茂榮李祖祥等十三員名請卹又摺奏鮑超一軍克復
金壇隨摺奏保游擊張遇春一員陣亡將弁鮑昌齡宋連陞王正禮請卹又摺奏江北
一律肅清提督李世忠遣散部衆次第交出全椒天長來安滁州六合五城呈請開缺
回籍葬親懇 恩准予開缺回籍保全令名所遺江南提督一缺懇迅 賜簡放以重
職守附片奏接准戶部文稱湖北湖南四川江西廣東江蘇每月協供軍營之餉爲數
甚鉅查核湖南一省除東征局半釐外無有奏定協解之款去夏奏撥江西洋稅旋即
退還廣東釐金係臣所最抱疚之端然本年僅解過九萬兩江蘇釐金係臣職分應籌
之餉本年亦僅解過三萬兩四川湖北兩省則並無協解臣臺之款戶部所指六省供
餉不知以何處奏咨爲據遂疑臣廣攬利權收支巨款臣以庸愚謬當重任局勢過大
頭緒太多論兵則已成強弩之末論餉則久爲無米之炊萬一竭蹶覆亦何能當此
重咎懇 恩飭將皖北軍餉責成喬松年吳棠富明阿共籌之其蕭慶衍毛有銘等數
軍原支鄂餉請 飭下官文嚴樹森一力供支俾臣得少減謀餉憂灼之情不勝大幸
又片奏報軍情金陵一軍開地道以攻城傷亡弁勇近三千人此時惟有嚴圍猛攻力

禁接濟之法江西竄入之賊又將延擡腹地髮捻巨股突過隨棗意在假道皖鄂東
援金陵彭玉麟現赴上游防扼江面惟皖北兵單空虛可慮又片奏江西南康知縣石
昌猷供詞支吾請革職以憑嚴訊 十四日丹陽之賊上竄鮑公超截擊大破之 常
州之賊竄至徽州境唐義訓毛有銘金國琛截擊破之餘匪竄江西 十九日奉 上
諭曾國藩奏徽軍挫失自請嚴議之處著加恩寬免欽此又奉 上諭江南提督著李
朝斌補授江南水師提督著黃翼升補授江南淮揚鎮總兵員缺著陽利見補授欽此
二十七日馳摺奏報鮑超截擊丹陽之賊大勝又奏蘇賊續竄徽州官軍擊勦獲勝
擒斬解散過其大半附片奏稱蘇浙羣賊由徽上竄者約分六起第一起現踞江西之
南豐分竄福建汀州之境第二起延擡於鉛山湖坊等處第三起攻撲撫州退踞許灣
第四起則爲徽軍所敗入江境者人數無多而廣德湖州各賊酋尙有二起圖犯徽境
併入江西目下軍情以江西爲最重又摺奏請展緩江南本科鄉試附片奏陳臣於上
月請假現已期滿病勢未能遽痊惟湖北賊勢下竄金陵圍師江西羣賊均在危疑震
撼之際已力疾強起照常治事 是月江西贛水以東廣信撫州建昌甯都各屬賊蹤
遍擾失陷十數城江西官軍浙江援軍破賊於玉山又破之於撫州城外又破之於弋
陽貴溪等處而賊勢未衰 張公運蘭軍在廣東奉 旨飭赴福建臬司任率勇至閩
境防勦 李公鴻章克常州府城揚州鎮江官軍會克丹陽縣城江蘇全境皆平唯金
陵未克李公鴻章撥派劉銘傳等軍進守句容東壩公乃調鮑超一軍循江而上援勦

江西 楊公岳斌奉 旨督辦皖南江西軍務劉公典幫辦軍務 李朝斌領太湖水師攻湖州城外賊壘破之 李公鴻章委員解到上海餉銀二十二萬兩公以其十三萬兩解付金陵大營以五萬兩給付鮑超軍營以四萬兩留安慶糧台 賊之竄湖北者人數極衆護軍統領貞恪公舒保障亡僧王瓌賊於隨州破之 逆首洪秀全於二十七日服毒自斃李秀成立其子福瑱堅守金陵祕不發喪雖城中賊亦不知也 五月初六日專摺恭謝 天恩寬免嚴議 鮑公超軍由蕪湖拔營上援江西 楊公岳斌領水師陸軍共萬人援江西初十日來安慶見公旋赴江西督勦公派提督黃翼升接領水軍扼攻金陵 十二日馳摺奏浙江提督鮑超請假四個月回四川籍葬親該軍將弁卽令楊岳斌統率以行必可指揮如意懇 恩俯念鮑超苦戰功多俾得成歸窆之禮展烏私之誼彌彰 聖朝孝治之隆附片奏報軍情湖州廣德尙爲賊踞江西省城戒嚴調派水陸各軍入省防守鄂省髮捻下竄距皖甚近調李榕等軍渡江北防疏入奉 上諭曾國藩奏帶兵大員請假葬親一摺乃明降諭旨命鮑超俟金陵攻克江皖肅清再行給假回籍以遂孝思等因欽此 十四日奉到 寄諭令李鴻章會軍攻金陵公卽日具咨李公催之 十七日鮑公超軍至九江尋至南昌與沈公葆楨商度防勦所部一軍由瑞州進勦 二十二日馳摺奏稱蘇常旣克本擬咨請李鴻章親來金陵會勦前接李鴻章來文言將士太勞宜少休息待湖州克後再行撥兵助攻金陵等語不知者謂臣弟國荃貪獨得之美名忌同列之分功非臣兄弟區區報 國之

意今幸欽奉 寄諭已恭錄具咨加函催請 臣本欲前往金陵督勦因皖中防勦喫緊未可暫離懇 恩飭催李鴻章速赴金陵實爲至幸 二十七日馳摺奏續奉 諭旨飛催李鴻章會勦金陵前此奉撥輪船經費一項已解到銀二十三萬兩分撥各軍轉瞬已罄不敢謂籌餉之太少而深悔募勇之太多惴惴焉恐生他變或誤大局既望李鴻章統兵來助尤望其攜餉以相遺也并奏稱楊岳斌鮑超均赴江西兵力極厚改調周寬世一軍令赴皖北以防鄂省東竄之賊擬令陳國瑞駐紮壽州處淮南江北適中之地爲游擊之師仍當防守要區嚴扼江面以免掣動金陵全局附片奏 臣於前年曾請添設長江水師提督旋經部臣議准此次欽奉 諭旨李朝斌補授江南提督自係李世忠所遺之缺黃翼升所補水師提督當係長江新設之缺應請 敕部撰擬字樣新鑄印信頒發來南以昭信守又具摺奏保鮑超一軍疊克東壩句容金壇三案出力員弁彙單請獎又奏保高澹溧水各城水陸會攻克復出力員弁彙單請獎 二十八日核定石昌猷案卷江西道員周汝筠稟許石昌猷袒匪殺良一案卷宗繁委公親訊數次委藩司馬新貽臬司何璟道員勒方琦與奏委之郎中孫尙絨反覆研鞫至是定案擬結 三十日公弟國荃攻克龍臍子山陰壘僞號地堡城遂督軍日夜環攻不少休息 是月李公鴻章克浙江長興縣城湖北擒匪竄擾英山霍山之境 楊公岳斌奉 旨授陝甘總督 六月初八日覆訊周汝筠石昌猷一案 十二日馳摺奏稱旬日以來歷奉 寄諭殷殷指示不外迅勦金陵及皖北江西兩路軍務所有近日籌

辦情形分條詳覆其一李鴻章平日任事最勇進兵最速此次會攻金陵稍涉遲滯蓋無避嫌之意殆有讓功之心其一中外匪徒仍有儉濟賊糧軍火之事自合圍以來搜查防範何敢信其絕無疏漏唯當諄飭各營加意嚴防而已其一髮捻東趨竄入英山境內調派江南岸各軍馳赴皖北目下不能速到其一安慶人心震動未可輕離俟皖北稍安即當前赴金陵會商勦辦凡四條 十六日金陵官軍治地道成轟陷城垣二十餘丈公弟國荃督領將弁衝殺入城圍攻偽宮城即日由驛八百里馳報金陵克復大概情形是夜攻克內城搜殺三日夜十九日擒賊酋李秀成洪仁達賊黨死者十餘萬人公聞捷後喜極而悲者良久乃已 二十三日會銜由驛六百里加緊馳奏克復金陵全股悍賊盡數殲滅詳細情形一摺奏稱金陵一軍圍攻二載有奇前後死於疾疫者萬餘人死於戰陣者八九千人令人悲涕不堪回首臣等忝竊兵符遭逢際會旣慟我 文宗不及目覩獻馘告成之日又念生靈塗炭爲時過久惟當始終慎勅掃蕩餘匪以蘇子遺之困而分 宵旰之憂此次應獎應卹人員另繕清單願懇 恩施 二十四日公由安慶登舟由火輪船駛赴下游泊采石磯二十五日抵金陵大營見諸將領慰勞之親訊賊酋李秀成札委員弁訪求咸豐三年城陷時殉難員紳遺骨 二十六日奉到 上諭楊岳斌彭玉麟曾國荃馳奏克復金陵大概情形一摺逆首洪秀全等以數十萬逆衆久踞金陵負隅死守曾國荃等督兵圍攻所部不滿五萬兩載以來將城外賊壘悉數掃蕩茲復於炎風烈日之中傷亡枕藉之餘併力猛攻克拔堅城非

曾國藩調度有方曾國荃及各將士踴躍用命不能建此奇勳披覽之餘曷勝欣慰此次立功諸臣將僞城攻破巨懸就擒卽行渥沛恩施同膺懋賞欽此 二十七日公巡視金陵城垣地道攻入之處按行城外各軍營壘 二十八日軍士得洪秀全逆屍昇之江干公親驗而焚之 二十九日奉上諭本日官文曾國藩由六百里加緊紅旗奏捷克復江甯省城一摺覽奏之餘實與天下臣民同深嘉悅此次洪逆倡亂粵西於今十有五年竊據江甯亦十二年蹂躪十數省淪陷數百城卒能次第蕩平殄除元惡該領兵大臣等櫛風沐雨艱苦備嘗尤宜特沛殊恩用酬勞勩欽差大臣協辦大學士兩江總督曾國藩自咸豐三年在湖南首倡團練創立舟師與塔齊布羅澤南等屢建殊功保全湖南郡縣克復武漢等城肅清江西全境東征以來由宿松克潛山太湖進駐祁門疊復徽州郡縣遂拔安慶省城以爲根本分檄水陸將士規復下游州郡茲幸大功告成逆首誅鋤實由該大臣籌策無遺謀勇兼備知人善任調度得宜曾國藩著加恩賞加太子太保銜錫封一等侯爵世襲罔替並賞戴雙眼花翎浙江巡撫曾國荃以諸生從戎隨同曾國藩勦賊教省功績頗著咸豐十年由湘募勇克復安慶省城同治元二年連克巢縣含山和州等處率水陸各營進逼金陵駐紮雨花臺攻拔僞城賊衆圍營苦守數月奮力擊退本年正月克鍾山石壘遂合江甯之圍督率將士鏖戰開挖地道躬冒矢石半月之久未經撤隊克復全城殄除首惡實屬堅忍耐勞公忠體國曾國荃著賞加太子少保銜錫封一等伯爵並賞戴雙眼花翎等因欽此其同案奉

旨錫封者提督李臣典一等子爵蕭孚泗一等男爵均 賞戴雙眼花翎提督黃翼升
張詩日等總兵朱洪章熊登武等按察使劉連捷等凡百二十餘員均奉 旨獎敘其
陣亡總兵郭鵬程王紹義副將陳萬勝等十六員奉 旨優卹皆公前疏所請也 同
日又奉 上諭粵逆久踞江甯負嵎抗拒實爲從來未有之悍寇此次水陸各軍於溇
暑炎蒸之際猛力環攻迅克堅城悍黨悉除渠魁就縛非曾國藩運籌決策督率有方
曾國荃等躬冒矢石鼓勇先登末由建此奇功成乃丕績朝廷嘉悅之懷實難盡述除
曾國藩等已加恩錫封外其出力員弁英勇並著查明保奏候旨施恩發去銀牌四百
面著曾國藩曾國荃等擇其功績最著者先行頒給以勵戎行欽此 同日又奉 旨
賞賚東南各路統兵大帥及封疆大臣普加異數 欽差大臣僧王官文公李公鴻章
楊公岳斌彭公玉麟駱公秉章鮑公超等各有差左公宗棠沈公葆楨等有待也 是
月左公宗棠克孝豐縣城 蕭公孚泗聞訃丁憂 七月初一日閱視金陵城北僞城
僞壘及官軍所開地道之處派委道員龐際雲知府李鴻裔會訊李秀成令其自書供
詞前後凡四萬餘字 初二日李忠壯公臣典卒於軍金陵之克以李公爲戰功之首
公弟國荃慟惜之 初四日周視金陵城垣委員修築定議裁撤湘勇設善後局撫卹
難民 鮑公超擊賊於撫州許灣大破之殺賊四萬人賊大潰 初六日公親訊賊供
誅李秀成洪仁達洪仁發三名 初七日馳摺奏洪秀全李秀成二賊曾分別處治僞
幼主洪福瑱查無實在下落李秀成供詞謹鈔送軍機處以備查考歷年以來中外紛

傳逆賊之富金銀如海乃克復老巢而全無貨財實出意料之外目下籌辦善後事宜需銀甚急爲款甚鉅如撫卹災民修理城垣駐防滿營皆善後之大端其餘百緒繁興左支右絀欣喜之餘翻增焦灼 金陵之克賊所造宮殿行館皆爲官軍所燬公乃於水西門內擇房屋稍完者委員葺治以爲衙署 幼逆洪福瑱遁走廣德賊黨爭迎之初十日公設酒於城內宴犒諸將領 十一日鮑公超收復東鄉金谿兩縣城十二日江忠朝等克復崇仁宜黃兩縣城江西東路賊勢稍衰 十三日公札撤湘勇二萬五千人留萬人防守金陵留萬五千人派委劉連捷朱洪章朱南桂等領之以爲皖南北游擊之師咨湖北湖南督撫籌發撤勇欠餉 十六日專摺奏謝 天恩錫封侯爵并賚所獲僞金玉印三方咨送軍機處 十七日巡視江南貢院委員修葺出示曉諭士民復業核定金陵房產章程凡八條 二十日馳摺奏福建陸路提督蕭孚泗聞計丁憂請開缺回籍又摺奏一等子爵李臣典病故請卹并將李臣典戰功開列清單錄呈 御覽請於江西之吉安府及安慶金陵建立專祠附片奏李秀成業經正法未及檻送京師洪秀全戮尸焚化未及傳首各省又片奏保金陵各軍將領熊登武朱南桂張計日伍維壽朱洪章皆有獨當一路之才請次第 簡放提鎮實缺現守甯國之總兵劉松山足以獨當一面亦後起之將材也又片奏近歲以來但見增勇不見裁撤無論食何省之餉所吸者皆斯民之脂膏所損者皆 國家之元氣前此賊氛方盛不得已而增募以救一時之急今幸大局粗定因與 臣弟國荃商定將金陵全軍裁撤其半

鎮江馮子材之兵全行裁撤揚州富明阿一軍暫難遽撤軍興日久各有厭苦兵間之意但使欠餉有著當不至別生枝節并陳明曾國荃克城之後困憊病狀姑在金陵調養料理善後臣即日回安慶一次布置上游軍事江西軍事得手即由楊岳斌主稿會奏 公拜摺後登舟上泝二十五日舟泊銅陵夾咨廣東督撫停止釐金還歸本省經收札委錢鼎銘丁日昌等辦上海捐輸分撥松滬釐金以濟軍餉 鮑公超軍克復南豐縣續克新城縣招降數萬人賊黨南竄南贛甯都三郡戒嚴浸及閩粵之境矣 二十七日李公鴻章左公宗棠會克湖州府城 二十八日公舟抵安慶 二十九日馳摺奏廣東釐金一款兩年以來深資餽運私衷耿耿如負重疚請 旨飭下廣東督撫截至本年八月止毋庸再解并請照一百二十萬兩之數加廣該省鄉試文武永遠中額四名以彰粵人急公之義附片奏稱湘勇召募之初選擇鄉里農民有業者多無根者少但使欠餉有著當可安靜回籍昨奉 諭旨有挑補額兵一條恐湖南之民必不愿補三江綠營之額臣以爲勇則遣回原籍兵則另募土著各返本而復始庶經久而可行至 寄諭飭查洪福瑣實在下落應俟查明續奏又片奏補送李秀城供詞又片奏報軍情江西兵威大振無須添派援軍所慮者皖南之廣德皖北之英霍現在陳國瑞進勦麻城英翰進紮商城蔣凝學進紮英山李榕調防桐城布置尙密但無大枝勁旅痛加勦洗耳 是日具摺奏結周汝筠石昌猷一案 左公宗棠克安吉縣城浙江全省皆平李公鴻章派劉銘傳一軍克復廣德州城賊黨挾洪福瑣遁走甯國山中

長月僧王由豫入楚擊勦髮捻各匪破之 八月初一日湖州廣德之賊竄敵州南境
劉松山截擊破之 初三日左公宗棠截擊竄賊於昌化淳安之境大破之斬賊目黃
文金 初七日唐義訓易開俊截擊竄賊於歙縣南境破之初九日易開俊擊賊大破
之 十三日馳奏欽奉 諭旨分條覆陳一摺其一江甯省城賊踞最久居民流亡尙
未復業委記名臬司黃潤昌趕緊興修貢院庶冀士子雲集商民亦可漸歸其一駐防
旗營俟貢院工竣以次修理旗兵現存八百餘人俟營房粗定再議挑補足額其一蘇
皖兩省疆輿跨越江淮據御史陳廷經陳請變通畫江分省臣以爲軍事吏事之興廢
視疆吏之賢否不必輕改成憲其一楊岳斌應赴陝西新任江西軍務應令鮑超專顧
北路劉典席寶田王文瑞江忠朝等分勦南路不必另派督辦大員其一皖北喫緊飛
催劉連捷等渡江防勦凡五條附片奏委道員廳際雲署江甯鹽巡道缺仍飭辦善後
局又具摺奏保克復金陵陸軍出力員弁開單請獎陣亡傷亡病故員弁五百一名開
單請卹附片奏稱 臣自任兩江督師東征數年奏保積至二十二案之多軍務倥傯未
及按名註考懇請敕部將口軍保案均照原單一體註册又附片密奏大功粗立臣兄
弟及前後文武各員均叨竊 殊恩異數追思昔年患難與共之人其存者如李元度
一員獨抱向隅之感其沒者如江忠源何桂珍劉騰鴻畢金科四人皆有私衷抱疚之
端謹略陳一二懇請 恩旨 十四日易開俊擊竄賊破之十六日唐義訓金國琛擊
竄賊破之餘匪挾洪福墳竄入江西廣信之境浙江官軍追擊之 十七日專摺進呈

安徽全省地圖並長江圖說奏稱知府劉翰清縣丞方駿謨淹雅詳慎臣派委該二員細查詳繪裝成全冊恭呈 御覽 賊圍撲英山縣蔣凝學固守擊賊破之劉連捷朱洪章朱南桂領湘勇萬餘人渡江而北公調派湘勇由桐城進剿英山調派李榕王可陞何紹彩等軍八千人由六安進援霍山 二十七日馳摺代奏臣弟國荃病勢日增請開缺回籍調理又摺奏湖州廣德敗賊併犯歙南官軍截剿屢勝陣亡參將唐遠昂請卹附片奏長江水師新定規模應責成彭玉麟周歷巡察區畫一切其安慶善後事宜札飭藩司馬新貽臬司何璟總兵喻吉三會同妥辦又片奏報江西皖北軍情調軍勦辦并報定期起程駐紮江甯舊治又奏截停淮北餉鹽規復票鹽舊制一摺 是月楊公岳斌赴贛州督師防勦王文瑞克復雩都縣城 九月初一日公由安慶登舟啓行赴金陵 初八日舟抵金陵黃公澗昌監修貢院工畢初九日公入城閱視貢院工程 初十日入居署中 核定安徽全省丁漕徵收章程是日奉到 上諭曾國荃督兵數載克復江甯省城偉績豐功朝廷甚資倚畀第櫛風沐雨辛苦備嘗致病勢日見增劇若不俯如所請不足以示體恤已明降諭旨准曾國荃開缺回籍並發去人參六兩以資調理該撫其安心靜攝善自保衛一俟病就痊愈卽行來京陛見以備倚任所有江甯善後事宜卽著曾國藩馳往江甯斟酌機宜妥籌辦理欽此 同日奉到 上諭浙江巡撫著馬新貽補授英翰著補授安徽布政使安徽 按察使著何璟補授欽此 十一日馳摺奏江南貢院修建工竣已通飭各屬出示曉諭定於十一月舉行鄉

試兩江人士聞風鼓舞流亡旋歸商賈雲集請 旨簡放考官附片奏札飭江西藩司
趕辦江南硃墨卷各一萬八千套定期解赴金陵又片奏札調藩司萬啓琛回駐江甯
運司忠廉由泰州移駐揚州 湖北髮捻大股圍英山城蔣凝學堅守賊退其一股趨
太湖劉連捷等軍至太湖賊均退回湖北蕪水羅田之境公札調朱南桂朱洪章二軍
駐宿松太湖劉連捷一軍駐安慶 二十日公弟國荃奉 旨詣明孝陵致祭 江西
浙江官軍會擊竄賊於廣信府境大破之洪福瑱遁走石城江西東境肅清二十五日
席寶田軍追擒幼逆洪福瑱送南昌斬之 二十六日設發審局 二十七日馳摺奏
報官軍驅賊出境全皖肅清隨摺奏保易開俊唐義訓劉松山金國琛四員又具摺奏
續保彭玉麟水軍王可陞陸軍青陽溧水高淳東壩各案出力員弁開單請獎又奏續
保江忠義席寶田兩軍青陽案內出力員弁開單請獎是日又具摺奏稱安徽界連楚
北自楚師入境疊復郡邑按畝捐錢支應兵差百姓苦之安慶克後停止畝捐改辦抵
徵現在札飭一律開辦丁漕所有從前收過抵徵項下應專案作正報銷 二十八日
札派鄉試內外官員 是月鮑公超擊賊於甯都州城外大破之州城解圍賊潰竄閩
粵境江西全省皆平左公宗棠奏 旨錫封一等伯爵鮑公超一等子爵楊公岳斌由
贛州回南昌省城奏請回湘增募陸勇赴甘肅勦辦 賊之竄廣東者攻撲南雄州其
竄閩者陷武平縣城張忠毅公運蘭死之賊遂逼擾汀州屬境陷漳州府城而踞之
湖北髮捻大股圍撲蕪水官軍營盤石威毅公清吉陣亡 十月初一日公弟國荃登

舟回湘公送之至采石磯乃還初四日公還署 初五日專摺奏謝弟國荃開缺 恩旨又奏謝弟國華貞幹各 加賞恩 初七日考試督署書吏 李公鴻章委員解到上海協餉銀十七萬兩支發江皖各路湘軍欠餉公定議撤遣湘勇付去八九 十二日具摺代奏提督鮑超請假六箇月馳回四川本籍親營葬事兼養傷病令其部將宋國永婁雲慶分領靈營之衆附片奏金陵遣撤勇丁先後回籍沿途安帖并報皖鄂軍情檄調劉連捷等軍赴鄂援勦調易開俊一軍渡江而北與李榕王可陞等爲後路策應之師又奏采訪忠義第十九案附片奏安慶通判達凌阿在壽州殉難請卹蘇州從九品蔣映杓訓導梅振鏞請卹并其家屬十一人 十三日奉 上諭現在江甯已臻底平軍務業經蒞事卽著曾國藩酌帶所部前赴皖鄂交界督兵勦賊務期迅速前進勿少延緩李鴻章前赴江甯暫署總督篆務江蘇巡撫著吳棠暫行署理欽此 十七日李公鴻章到金陵見公公與商裁退楚軍進用淮勇檄調劉銘傳李鶴章等引淮軍渡江而北上援皖鄂 十九日奉 上諭曾國藩奏提督鮑超遵奉前旨請假葬親一摺已明降諭旨賞假兩月回籍經理葬事矣現在甘肅軍務未肅新疆回匪日益蔓延非得勇略出羣如鮑超者前往勦辦恐難壁壘一新著曾國藩傳旨鮑超令其俟假期一滿卽行由川起程出關勦辦回匪其舊部兵勇及得力將弁準其酌量奏調隨帶同行從前同疆用兵楊遇春卽係川省土著立功邊域彪炳旂常鮑超務當督率諸軍肅清西陲威揚萬里以與前賢後先輝映該提督忠勇性成接奉此旨卽遵行以副朝

廷委任欽此 二十二日奏遵 旨馳赴皖鄂交界督兵勦賊一摺奏稱臣用兵十載未嘗親臨前敵自揣臨陣指揮非其所長此次擬仍駐紮安慶六安等處派劉連捷等入鄂聽候官文調遣檄調淮勇兩軍隨臣西上更資得力附片瀝陳才力竭蹶難勝重任楚軍出征過久漸成強弩之末不如淮勇之方銳一俟皖鄂肅清卽請開各缺調理病軀仍當效力行間料理經手事件如軍餉之報銷撤勇之欠餉安置降將部衆區畫長江水師營汛皆分內應了之事也又摺奏請於江甯省城建立昭忠祠榮祀湘軍陣亡病故將士附片奏廣東江西釐金全歸本省經收唯留饒州景德鎮釐金之半撥解祁門糧臺以充皖南五軍之餉 二十五日作修治金陵城垣缺口碑記一篇立石於龍膊子山下官軍攻入之處 二十七日奏報淮南徵收鹽課第一案 是月僧王軍擊賊大破之官文公喬公松年調派各軍防勦招撫數萬人餘賊竄德安 廣東賊陷嘉應州城大埔縣城與閩省汀漳之賊延擾凡數百里左公宗棠移駐衢州調派劉典等軍分道入閩進勦 欽命劉現典試江南以平步青副之 十一月初一日委員擇地修建昭忠祠靖毅公祠設工程局委員監督工役次第修復學宮及羣祀祠宇 初三日交卸總督關防 初五日奉到 上諭皖省一律肅清楚境餘賊由黃孝竄德安一帶逆數無多楚軍可敷勦辦曾國藩無庸前赴安慶亦無須交卸督篆仍駐紮金陵安籌調度李鴻章現在入關監臨俟出關後仍回江蘇巡撫本任欽此 初六日詣貢院迎主考官入闈 初八日得前總督陸公建瀛遺骸改棺重斂公出城弔而祭之

初十日作家訓四條 十七日李公鴻章派弁送還總督關防公接印回任 十八日馳摺奏交卸督篆遵 旨仍回本任日期奏稱鄂豫皖三省均擒匪往來熟徑劉連捷等軍宜以黃州上巴河爲老營派吳坤修料理營務劉銘傳等軍宜以三河尖固始爲老營派李鶴章料理營務又摺奏續保克復金陵水陸各軍隨營籌餉各員弁彙單請獎又片奏請 敕部添鑄淮揚鎮總兵新印頒發來營又片奏國子監典籍錢繼文前在金陵殉難請卹 二十二日會考江南拔貢優貢 十二月初三日馬公新貽過金陵見公旋赴浙江任 初六日李公鴻章還蘇州 十三日奏疊奉 諭旨分條覆陳一摺其一前明孝陵勘估工程目下無此鉅款應稍緩籌辦其一李秀成供詞前有刪節之處補鈔進呈其一張國樑忠骸訪求未得其一江北糧臺每月收銀不過五萬兩酌解甘省及留供皖軍之數其一池州知府范先謨調省察看凡五條附片奏保四品京堂胡大任請 旨簡用又片奏雲南迤東道黃冕請開缺又片奏知府范泰亨主事柯鉞均在營積勞病故請卹是日又奏覆御史劉毓楠條陳淮北鹽務一摺附請展緩江南武鄉試一片 十五日鄉試揭曉公入闈鈐榜取士二百七十三名 二十八日奏疊奉 諭旨分條覆陳一摺其一勦辦捻匪宜用淮勇人地相宜淮軍所用火器須由水路運送河南以周家口爲都會其一西路軍務宜先清甘肅次及關外楚勇離甘太遠不如川勇較近宜用川北保甯龍安兩府之人與甘肅風氣不甚相遠臣處餉項奇絀不能協濟鮑軍其一楚勇必須多撤金陵守兵已裁去七千人朱品隆唐義訓劉

運捷等軍應卽先撤庶騰出有用之餉以濟西征之師凡三條附片奏覆陳何桂珍劉勝鴻舉金科三員忠績請 賜諡以表示來茲是日又具摺奏請蠲免安徽州縣錢糧雜稅并將各州縣克復年月被擾輕重分別開單呈 覽附片奏金壇溧陽丹陽宜興荆溪五縣被賊蹂躪最甚請豁免兩年錢漕又片奏遞進江南鄉試題名錄 是冬捻匪由湖北襄陽竄擾河南之境僧王督師追擊連獲勝仗而賊勢颯忽不可制 福建之賊踞漳州左公宗棠督師入閩攻勦

曾文正公年譜卷十

乙丑 同治四年公五十五歲

正月金陵昭忠祠成初十日公率僚屬致祭 十四日具摺奏兩淮運使忠廉因病出缺揀委道員李宗義署理請 旨簡放附片奏江南鄉試新中舉人來江甯請咨者隨時通融繕給咨文以憑迅速起程會試請 敕禮部查照又片奏壽春鎮總兵易開俊調援皖北就近赴任又奏采訪忠義第二十案附片奏石埭縣訓導朱彥昇請卹并其家屬二十人 二十日設粥廠令湘勇煮粥以食饑民 二十一日拜摺專奏恭謝年終 恩賞又奏循例密陳文武考語一摺三省學政聲名一片又奏采訪忠義第二十案 一 案 二月初三日作江忠烈公神道碑 初八日通飭委員羅買積穀以備荒 十四日具摺奏易開俊劉松山兩軍堅守甯國涇縣出力員弁開單請獎并陳明應保之案久未奏保自請交部議處又彙案奏參貌法滋事之將弁江發雲等請革職訊辦又摺奏上年奉撥輪船經費銀五十一萬餘兩全數解清彙入軍餉案內報部 二十日核定收養貧民章程議挑補綠營弁兵章程 二十三日前雲貴總督潘忠毅公鏗之摺自雲南還葬過金陵公遣弁護送回籍 二十七日專摺奏營中欠餉遵照部議新章發給餉票准照實銀報捐請獎又奏酌度江甯現在情形城外龍江關西新關兩處暫緩開關徵稅俟商民復業再行奏復舊制附片奏江安兩省武營遺缺請通融借補

札委工程局員修葺江南鍾山書院尊經書院 是月奉 上諭上年江甯克復後曾國荃因病陳請開缺回籍當經降旨令該撫病痊卽行來京陛見迄今已及半載該撫病體當可漸次就愈朝廷以該撫功績昭著且年力盛強正可借資倚任著曾國藩傳知曾國荃如病已就痊卽行來京陛見現當勤求治理需才孔亟之時該撫慎勿遽萌功成身退之志以副期望欽此 彭公玉麟奉 旨著漕運總督吳公棠署兩廣總督李公瀚章授湖南巡撫李公鴻章派提督郭松林等軍由海道赴福建廈門助勦漳州之賊楊公岳斌募湘勇五千成軍由長沙啓行赴甘肅公方議裁撤湖南東征釐局於是楊公奏請改爲西征局充甘肅軍餉貴州巡撫張公亮基亦請以東征局餉協解黔中 三月十五日奏通籌滇黔大局 摺奏稱行軍之道不一而進兵必有根本之地籌餉必有責成之人謀滇者當以蜀爲根本卽以餉事責之四川總督謀黔者當以湘爲根本卽以餉事責之湖南巡撫湘蜀兩省物力有限倘任滇黔之餉則甘肅之餉應責之江浙等省不敢有所推諉又奏福建汀漳道彭毓橘因病未能赴任請開缺附片奏李世忠前後捐助軍餉銀十五萬九千餘兩請併入河南捐款爲將來加廣中額之地又附片奏湖南設立東征局當時實由黃冕主持因此大招物議上年金陵倖克臣卽議定期裁撤東征局湘中商民人咸知之今楊岳斌請改供西征之餉滇黔各省亦指請協解臣旣奏停江廣釐金而於桑梓獨食其言且令黃冕專受其謗有甚不安於心者謹先事瀝陳俟四月間卽專摺奏請裁停東征局務另由江南餉解甘肅俾湘

民沾 高厚之恩臣亦稍釋隱微之疚又片奏稱新疆之地大漠苦寒艱險異常鮑超
威嚴有餘恩信不足倘出關以後部曲離怨必爲回衆所輕一有挫失全局震動後人
更視關外爲畏途矣且甘肅未平遽謀新疆則後路之根本不穩鮑超歷年苦戰臣豈
忍忘其大功而摘其小過惟有仰懇 聖慈飭令鮑超隨同都興阿楊岳斌先清內地
再行出關不宜輕於一發不獨鮑超一軍爲然自古有事塞外者未有不慎於始謀者
也又片奏臣弟國荃病尙未痊愈欽奉 寄諭已恭錄傳知 時有御史朱鎮奏參湖
南兵勇在江南騷擾情形請卽遣散回籍公於是札飭各軍大加裁撤在金陵者僅存
四營而已 二十五日具摺奏續保攻克金陵水師員弁開單請獎附片奏彭玉麟固
辭署漕運總督之任并陳明捻匪竄忽恐兩入江境調張樹聲一軍駐清江浦調劉銘
傳周盛波兩軍由六安移防徐宿時彭公玉麟已專奏力辭新任而捻匪竄山東境憂
延曹州濟甯一帶徐州清江皆防竄越吳公棠亦以防務留清江未赴兩廣之任 二
十七日公登舟出江泊瓜洲 二十八日登焦山彭公玉麟從 二十九日渡江登北
固山覽京口形勢旋登金山回瓜洲查閱鹽河工程 四月初一日公抵揚州運司李
宗羲稟商鹽政釐務設鹽棧於瓜洲之新河口以利捆運裁減江北釐卡改定江北釐
務章程 初三日還金陵署 十五日具摺奏黃翼升水師張樹聲淮軍已到清江防
所劉銘傳周盛波口內常抵邳宿之境又摺奏前漕督袁甲三先經奉 旨於鹽淮建
立專祠旋因案撤銷請仍准建復附片奏皖南鎮總兵唐義訓開缺以總兵劉松山道

員金國琛辦理徽甯防務該二員蒙 恩授甘肅鎮道實缺并催令赴任請暫留皖南仍即以劉松山調補皖南鎮實缺又片奏新授安徽臬司李宗義暫留兩淮之任整理鹽務 二十日核定瓜洲鹽棧章程 二十一日接奉 廷寄書公爵加稱曰毅勇侯

鮑公超回川後所部霆字營分爲兩軍其一總兵婁雲慶領之入閩其一總兵宋國永領之赴蜀將率以出關也入閩之軍在上杭縣大譁回向江西索餉江西藩司孫長絨急發銀六萬兩迎解於軍前衆稍定入蜀一軍行至湖北金口登岸譁潰爲亂竄陷咸甯縣擾犯江西湖南邊境李公瀚章調軍平之公久慮霆營之有變至是聞警適如前疏所慮爲之憮然憂念不已 僧王追擊捻匪至於山東日馳百數十里不息捻匪勢亦蹙忽迭奉 諭旨以持重爲戒公亦具密疏請令僧邸一軍稍休暇以養銳疏未上也二十四日忠精王僧格林沁在曹州中伏陣亡兗豫之間賊勢益張遠近人心爲之惶駭 二十五日公接見洋人議江南通商事宜 是月公與李鴻章會奏遵旨核減蘇松等屬浮糧一摺 鄭公敦謹奉 旨授湖北巡撫吳昌壽調河南巡撫五月初一日馳摺奏疊奉 諭旨覆陳大略其一鮑超霆營潰叛之故因憚萬里長征之苦實由積年欠餉之多已飛咨鮑超迅赴鄂中調停解散檄調劉連捷等軍南渡九江咨彭玉麟調派水師扼防江西其一水師礮船宜用於長江大川之中若運河水窄岸高斷難施展黃河與大江船式迥殊水性亦異宜由山東河南撫臣另造船板分防黃運兩河則畿輔永無捻患凡二條附片奏稱金口霆營叛亂容有別情至婁雲慶一

軍在閩鼓譟則係因饑生變實無他故臣不在江西不能籌發欠餉又明知靈營出關必將生變不能及早奏請停調至釀今日之禍皆由臣區畫不善恩信不孚無可辭咎容俟查明原委自請嚴處又代奏陝西臬司陳湜謝恩一摺奏請應否 陛見 初二日奉到 寄諭令公出省至淮徐一帶督率水陸援軍相機剿賊 初三日公聞僧王陣亡之警奉到 上諭欽差大臣協辦大學士兩江總督一等毅勇侯曾國藩著即前赴山東一帶督兵剿賊兩江總督著李鴻章暫行署理江蘇巡撫著劉銘傳暫行護理欽此又奉 上諭曾國藩著即攜帶欽差大臣關防統領所部各軍星夜出省前赴山東督剿等因欽此 初五日奉到 寄諭一道初七日奉到 寄諭二道皆催公迅速啓程 初九日馳摺奏遵 旨前赴山東剿賊瀝陳萬難迅速情形金陵楚勇裁撤殆盡僅存三千人作爲護衛親兵此外惟調劉松山甯國一軍如楚勇不願遠征臣亦不復相強淮勇如劉銘傳等軍人數尙少不敷分撥當酌帶將弁另募徐州勇丁以楚軍之規制開齊兗之風氣期以數月訓練成軍此其不能迅速者一也捻匪積年擄掠駭馬極多馳驟平原其鋒甚銳臣不能強驅步兵以當騎賊亦擬在徐州添練馬隊派員前赴古北口採買戰馬加以訓練此其不能迅速者二也扼賊北竄惟恃黃河天險若興辦黃河水師亦須數月乃能就緒此其不能迅速者三也直隸一省宜另籌防兵分守河岸不宜令河南之兵兼顧河北僧格林沁剿辦此賊一年以來周歷湖北安徽河南江蘇山東五省臣接辦此賊斷不能兼顧五省不特不能至湖北也即齊豫蘇皖

四省亦不能處處兼顧如以徐州爲老營則山東祇能辦兗沂曹濟四郡河南祇能辦歸陳兩郡江蘇祇能辦淮徐海三郡安徽祇能辦廬鳳穎泗四郡此十三府州者縱橫千里捻匪出沒最熟之區以此責臣督辦而以其餘責成本省督撫則汛地各有專屬軍務漸有歸宿此賊已成流寇飄急靡常宜各練有定之兵乃可制無定之賊方今竄前新隕劇寇方張臣不能速援山東不能兼顧畿輔爲謀迂緩駭人聽聞殆不免物議紛騰交章責備然籌思累日計必出此謹直陳芻蕘以備採擇附片奏稱精力日衰不任艱鉅更事愈久心膽愈小疏中所陳專力十三府州者自問能言之而不能行之懇恩另簡知兵大員督辦北路軍務稍寬臣之責任臣仍當以閒散人員効力行間又摺奏保張樹勳補徐海道缺吳世熊補淮揚道缺僧王沒後將軍國瑞革職留營接護其軍并護欽差大臣關防軍心不固亟調劉銘傳一軍赴濟甯以助之李公鴻章調派道員潘鼎新領淮勇五千人由輪船航海赴天津以衛畿輔是日奉到上諭欽差大臣協辦大學士兩江總督一等毅勇侯曾國藩現赴山東一帶督師剿賊所有直隸山東河南三省旗綠各營及地方文武員弁均著歸曾國藩節制調遣如該地方文武不遵調度者卽由該大臣指名嚴參欽此又奉督率親軍輕騎就道兼程北上之旨於時公定計撤退湘軍進用淮軍酌爲金陵湘勇四營增募千人凡六營委道員羅麓森等領之以爲親兵隨同北征其餘湘軍在江南者全行撤遣回籍十三日馳奏欽奉諭旨謹陳籌辦情形并請收回成命一摺奏稱潘鼎新一軍由輪船

駛赴天津可以壯畿輔之威可以補臣迂緩之過目前局勢似可無虞至於節制三省臣實不能肩此鉅任即才力十倍於臣者亦不必有節制三省之名并稱河北宜責成直隸縣督另籌防兵不宜調南岸之師往來渡黃疲於奔命各省巡撫亦宜另籌防兵不可使勤撿之師追逐千里永無歸宿反覆申明前疏之說附片奏潘鼎新劉銘傳張樹聲周盛波等四軍皆係准勇經李鴻章兄弟苦心訓練而成者已調甘涼道李鶴章辦理行營營務處請旨准開甘涼道缺并令李鴻章之季弟李昭慶赴營差遣又片奏鎮江揚州水陸防軍撤遣已竣所有原設糧台一併裁撤另設報銷局造冊報銷又片奏咸豐三年江甯城陷將軍祥厚等殉難布政使祁宿藻先在圍城中積勞病故已奉旨優卹仍請將祁宿藻附祀祥厚專祠二十一日公詣晉臣卞忠貞公祠祠新葺成也二十二日李公鴻章至金陵公交卸總督調防二十三日奉到上諭曾國藩懇辭節制三省之命具見謙抑爲懷不自滿假該大臣更事既多成效夙著若非節制直東豫三省恐呼應未能靈通勿再固辭欽此二十四日馳摺奏報交卸督篆帶兵出省日期并報擒匪回竄皖豫山東情形漸鬆當無渡河北犯之慮又摺奏保肅清皖南出力員弁開單請獎附片奏本年二月提督鮑超委員赴口外採辦戰馬八百匹今鮑超出關之行已因兵變而中止應請敕下兵部令此項馬匹徑赴山東解臣行營俾資練習又片序裁撤湖南東征局其湖南協甘之餉由撫臣李瀚章酌籌協解又具摺奏報淮南鹽課收數第二案附片竹兩淮鹽課撥解京餉之銀五萬兩請改解

臣營以應急需又奏查得已故兩江總督陸建瀛遺骸護送回籍 二十五日公由金陵登舟飭北征六營湘軍即日拔隊啓行其所撤遣各湘勇委員押令悉數泝江西上毋得停留 二十八日公舟解纜渡江彭公玉麟從公與彭公核定長江水師章程

是月唐義訓金國琛所部徽州防軍索餉鼓譟 劉公長佑駐軍開州督造防河戰船

左公宗棠克漳州府城蘇省所派郭松林等軍克漳浦縣城福建全省皆平賊竄廣東之境劉公坤一奉 旨授江西巡撫 閏五月初一日公舟泊瓜洲 初三日泊揚

州札委知府彭嘉玉辦理江甯糧台 初八日抵清江浦 十一日馳摺奏擒匪南趨安徽藩司英翰在雉河集被圍調水師入洪澤湖以達臨淮調劉銘傳周盛波回援皖

北附片奏道員羅麓森委辦營務處又片奏力辭節制三省懇請收回 成命 二十

日札委淮揚道吳世熊辦理轉運糧臺維時捻酋四人曰張總愚曰任柱曰牛洪曰賴

文光賴逆則粵匪之黨也四股匪徒數十萬馬數萬匹分合不常往來颯忽官軍追逐

或求一戰而不可得甚或委棄軍火粟馬以資賊大河以南淮漢以北蹂躪數千里公

既奏定專辦十三府州扼要駐軍不事馳逐其用湘淮各軍火器餉需由水道轉運以

江南爲根本以清江爲樞紐泝淮潁而上者達於臨淮關周家口泝運河而上者達於

徐州濟甯州治軍轉餉之規與前此北方官軍迥殊矣 札撤徐州鎮總兵蔭啓綸一

軍遣散回籍出示曉諭淮北民圩嚴緝奸匪 二十日劉松山軍到清江浦 二十一

日馳摺奏羣賊全萃皖境英翰突出重圍以求援壽春鎮總兵易開俊目疾增劇擬親

率湘軍赴臨淮駐紮就近調度派劉松山兼統易開俊之軍臣初奏四省十三府州之地安徽以臨淮爲老營河南以周家口爲老營江蘇以徐州爲老營山東以濟甯爲老營各駐重兵多儲糧械一處有急三處往援有首尾相應之象無疲於奔命之虞或以速補遲徐圖功效至於目前諸將劉銘傳潘鼎新均可獨當一面張樹聲周盛波兩軍合當一面劉松山易開俊合當一面另派郎中李昭慶訓練馬隊合以親王舊部同爲游擊之師又摺奏派委浙江運司李榕前赴濟甯承領國瑞交代事件並迎提親王舊部軍馬赴徐州調遣飭潘鼎新一軍移駐濟甯會同李榕料理接管附片奏欽奉寄諭陳國瑞劉銘傳曾有互鬪之案飭臣斟酌妥爲調派現在劉銘傳援剿皖北應令陳國瑞暫駐河南境不宜共事一處以杜諸軍內訌之漸又片奏總兵陳國瑞優劣事蹟請 諭飭歸河南巡撫節制調遣 是日前摺遞回奉到 上諭會國藩因節制三省任大責重復懇請收回成命具見謙抑之忱第賊氛猖獗時事孔艱事權不專則一切調度事宜深恐呼應不靈該大臣惟當力任艱鉅與三省督撫和衷籌畫將此股賊衆剋期殄滅彼時三省軍務既平自可毋庸該督節制既爲其實毋避其名萬不可稍存過慮之心再有瀆請欽此 二十二日公由清江登舟換用淮船 二十六日渡洪澤湖 二十八日舟泊五河馳摺奏皖境一片逆氛非馬隊不足以制勝請將 寄諭撥交河南之馬隊一起凡四百九十六員名調赴皖北助剿附片申陳精力衰頹軍勢單弱尙未開總督兩江之缺而更增節制三省之名耿耿寸衷如負重疚懇收回 成

命但責臣以會辦勦擒自當通力合作不敢稍分畛域如不蒙 俞允更當累疏瀆陳不辭嚴譴 二十九日公舟抵臨淮關駐營 是月安徽雉河集解圍賊竄河南許州境 湖北蔣凝學一軍奉調赴甘肅行至襄陽譁潰 六月初六日批總兵陳國瑞稟贖凡二千餘言稱其所能而歷數其過失申明禁約凡三條一曰不擾民二曰不私鬪三曰不梗令詞旨嚴切陳國瑞覆稟未能遵公約束也 初八日喬公松年來見公 初十日出示曉諭亳州蒙城宿州永城四屬民圩分別良莠擒送擒匪赴軍營者重賞并委員會同州縣嚴拏匪徒就地懲辦 十二日與喬公松年馳摺會奏援軍大捷雉河解圍附片專奏陳州府庫存銀二十萬兩擬與江蘇安徽河南分撥各五萬兩給付軍營其李鴻章應得之餉卽就近撥發劉銘傳等軍月餉 十三日公移駐陸營時淮水盛漲各營多移淮南岸以避水公營在北岸築堤以捍之 公弟國荃奉 旨授山西巡撫二十四日奉到 上諭曾國荃已簡授山西巡撫曾國藩當囑該撫勉圖報効作速赴任勿以病辭欽此 是月賊西竄南陽襄陝一帶 七月初八日馳奏欽奉 諭旨覆陳一摺奏稱雉河解圍以後賊分兩路西竄檄調劉銘傳全軍馳赴周家口添調馬隊以助之山東撥交馬隊二起係曹南新挫之餘人馬俱疲必須在徐州大加整理細觀賊情已成流寇若賊流而官兵與之俱流則節節尾追著著落後臣堅持初議以有定之兵制無定之寇令劉銘傳駐周家口張樹聲駐徐州劉松山駐臨淮潘鼎新駐濟甯賊至則迎頭擊之請 敕下河南湖北督撫於豫之鞏洛宛鄧楚之隨棗黃麻

各駐勁兵一枝專重迎勦不事尾追庶幾漸有歸宿且此賊有不甚似流寇者蒙毫老巢田慮尙在賊尙眷戀旣設法以遏其流又擬查辦民圩以清其源謹將告示一道鈔呈 御覽又摺奏徽休防軍索餉譁諫已飭查拏侵餉之營官倡亂之勇丁認真嚴辦請將唐義訓金國琛交部議處皖南道張鳳翥措置不善先行撤任并奏自請交部議處附片奏委吳坤修署皖南道缺又摺奏揚防凱撤借用漕折銀兩目前無款歸還請 旨敕部暫緩催提又奏謝弟國荃授山西巡撫 恩并陳明近日病狀未知現在是否痊愈已恭錄 諭旨馳函家中囑其勉圖報效 十五日奉到 上諭曾國藩身任統帥責無旁貸前經疊諭該大臣籌撥一軍兼顧督省並令劉銘傳等軍馳赴豫省北路繞出賊前防賊竄越秦晉之路又令派撥馬隊馳赴豫境助勦復以賊去徐郡甚遠令該大臣酌量前進駐紮乃該大臣日久迄無奏報於近來皖豫軍情及各路如何布置情形均未陳奏歷次所奉諭旨亦未答覆實屬疲玩因循若欲藉此獲咎冀卸節制三省仔肩何以仰副朝廷倚任之重該大臣公忠體國之心何忍出此等因欽此 十八日公渡淮按視劉松山老湘營 二十三日巡視鳳陽府城行詣明陵 二十四日馳奏欽奉 諭旨覆陳一摺奏稱周家口八面受敵最爲扼要劉銘傳將略較優人數較多故以周家口重任付之至秦晉邊防五百餘里實非該軍所能徧防若令其西去則無益於晉而有損於豫且湘淮各軍不慣麪食軍火礮械輓運維艱今河南等省用兵全不講求轉運糧械缺乏莫肯盡力頃在臨淮檄委編修張錫嶸招募淮勇專取能

食麥麩雜糧之人冀備他日征勦西北之用至於節制三省之命臣已三疏固辭自念賦性顛愚卽一省已難專任然受恩深重雖數省亦當通籌計捻匪可到之處約有八省皇上飭臣兼顧晉省已在節制三省之外而外間之責望尙不止此臣何以堪此重任又何能當此重咎懇 敕下九卿科道八省督撫會議勦捻事宜各抒所見恭請 宸斷定一不可改易之策大局幸甚至臣之不輕奏報曾於同治元年具奏陳明迄今不改此度若欲因此獲咎以謝仔肩則生平所志所學斷不肯如此取巧又摺奏徐州鎮總兵傅啓綸壽春鎮總兵易開俊均因病開缺請 旨簡放以重職守又摺奏總兵陳國瑞與已革總兵郭寶昌同爲親王軍翼長曹南之役未能救護主將該總兵同罪異罰補行糾參請撤去幫辦軍務革去黃馬褂責令戴罪立功以示薄懲而觀後效附片密陳前月給予陳國瑞批牘及陳國瑞稟覆之詞尙無誠心悔過之意原牘均鈔送軍機處備查又片奏保總兵董鳳高李祥和二員請補徐州壽春兩缺 是日公拜摺後登舟啓行赴徐州 二十六日舟泊泗州 二十八日登陸啓行宿靈璧縣三十日宿宿州 是月賊竄湖北境 公弟國荃具摺辭山西巡撫之 命陳湜入都調授山西臬司專辦防務得專摺奏事 八月初四日公抵徐州府 初八日專摺奏查明甯國府宣城縣金寶圩殉難紳民彙案開單請分別旌卹 十六日出城點驗馬隊閱視操練 十七日馳摺奏移駐徐州整理馬隊計馬隊已到徐州者前後四起飭營務處李昭慶等認真挑選編立隊伍配齊器械換補馬匹其老病殘廢者擬行遣

撤回旗幟奏報擒匪回窠皖境調派各軍赴潁州會勦附片奏稱此次實收到戰馬七百七十七匹管解各官異常勞瘁應請獎敘 二十四日按視張樹聲淮軍營壘 二十八日閱淮軍操演陣法 是月迭奉 寄諭令公移駐許州節制皖鄂豫三省軍務居中調度 擒匪任柱牛洪賴文光由潁州陳州魯山東之曹州張總愚一股尙留屯南陽之境 九月初一日馳摺奏劉銘傳一軍迭獲勝仗賊東窺曹州趨重東路調徐州全軍赴山東會勦調臨淮軍接防徐州調周盛波移駐歸德惟馬隊無多久未辦成游擊之師自問尙無破寇之術附片奏金國琛所部勇丁簡餉一案尙未訊辦就緒不能赴甘肅鞏秦階道之任又片奏湖北軍務請仍全歸官文節制調遣 初三日核定馬勇營制營規及馬步合隊章程 十五日賊破辛家寨徐州戒嚴 十九日馳摺奏接奉 寄諭欲令李鴻章親帶楊鼎勳等馳赴河洛將豫西股匪撲滅兼顧山陝門戶而以吳棠署理兩江總督李宗羲丁日昌遞署漕督蘇撫飭臣函商迅速覆奏又奉 寄諭令鮑超馳赴河南歸臣節制各等因查近日賊勢東趨距徐城不遠當以全力專顧東路已調郭松林楊鼎勳兩軍防剿沂海一帶若李鴻章親師河洛別無可調之軍以帶赴西路近聞閩粵兵威大振髮逆窮蹙若令鮑超改赴河南實爲有益於豫至李宗羲丁日昌權領封圻未免嫌其過驟數年以來 皇上求才若渴於疆臣保薦人員破格超遷外間疑爲非常之才責備吹求於是臺諫彈劾生風并歸咎於原保之員若令循資漸進少爲迴翔則該員不至見妬於同僚而言路亦不至仇視乎疆吏實有裨

於中外和衷之道且 廟堂之黜陟賞罰非關外諸臣所宜干預今以督撫要缺 諭
令臣等往返函商尤覺非宜因不俟李鴻章吳棠商定直抒管見附片奏報賊勢南趨
有回雉河老巢之說張總愚一股已近湖北之境是時陝西巡撫劉公蓉爲御史陳廷
經所劾疏詞激切獲譴甚重云 是月張總愚竄湖北境回竄河南 福建官軍進克
廣東鎮平縣賊踞嘉應州城左公宗棠奉 旨節制廣東江西各軍出境督勦三省官
軍合圍嘉應州 鮑公超新募湘勇一軍赴江廣會勦 十月初九日按視李昭慶所
部馬隊步隊飭令訓練成軍以出爲游擊之師 十一日馳摺奏徐州官軍擊賊獲勝
賊仍竄山東潘鼎新破賊於豐縣回駐濟甯附片奏賊所以注重山東者以運河東岸
平衍富饒不似河南之荒瘠臣所以注重東路者以山東北鄰畿輔天下之根本也南
鄰江蘇湘淮各軍之根本也霜降以後水落冰堅河防尤急請 敕下直隸督臣嚴冬
春之防祇可增兵斷難減戍若賊回竄開封以西當調大枝游擊之師赴豫會勦附片
奏保吉林協領春壽營總穆隆阿開復處分又奏四川訓導唐煥章留營差遣 是時
張總愚股匪由邾縣禹州東竄開封之境任柱牛洪賴文光等股由曹州西竄與張總
愚合股擾犯襄城舞陽勢趨鄂境 三十日馳摺奏擒匪西竄周盛波在甯陵擊賊獲
勝劉銘傳在扶溝擊賊獲勝現在賊勢謀擾湖北檄飭徐州馬步各軍分駐周家口騰
出劉銘傳一軍爲游擊之師不復拘泥十三府州之說隨賊所向跟蹤追勦李昭慶所
領萬人俟鞍馬齊備卽令馳赴河南縱橫追勦附片奏資遣吉林黑龍江察哈爾應撤

官兵九百員名起程回旗參領三棟阿等病故請卹又奏邱軍辦捐委員前廣東臬司
齡椿病故請卹又片奏預籌鮑超一軍進兵之路須以襄陽爲老營由湖北糧台照料
銀米軍火 是月公讀左氏傳記錄分類事目 十一月初七日核定長江水師永遠
章程及營制營規等閱兩旬核畢 徐州銅山沛縣之境有微山湖涸出地一區咸豐
四五年間山東曹州之民因河水泛溢避水南徙佔居其地其後來者益多至數萬人
佔田浸廣地方官因爲按畝徵稅充餉號曰湖團與沛縣居民屢有爭訟械鬪之案捻
匪東竄之時與湖團相勾引沛民詣公行轅控訴公批飭嚴拏通捻之團民訊明懲治
委員赴山東察看團民原籍之地設法資遣回籍 二十七日馳摺奏稱捻匪全數西
竄本擬進駐周家口因李昭慶一軍鞍馬未齊未能前進又因銅沛湖團一案與勦捻
之事大有關係俟料理安插有緒即當赴豫督勦并奏粵中賊氛尙熾悍黨數萬竄陷
嘉應州鮑超已由贛州進勦暫難改調赴豫又摺奏訊明徽州鬧餉一案分別擬結并
將兩軍十七營全行遣撤回籍附片奏前皖南道張鳳翥病故請卹水師營官提督成
發翔病故請卹 是月張總憲竄湖北襄陽邊境任柱牛洪等股由光固竄安徽潁州
邊境旋竄入鄂 十二月初二日湖北成大吉軍在麻城潰叛捻匪乘之江漢以北賊
氛肆擾蔓延數百里 十三日按視張錫嶸淮北新營 詳定長江水師營制事宜
二十五日公子紀澤自金陵來疊省視 二十八日馳摺奏兩路捻黨全萃湖北又有
叛勇之變檄調劉銘傳率軍援楚又奏會議長江水師營制事宜凡水師事宜三十條

營制二十四條又摺奏違 旨查明河南巡撫吳昌壽總兵張曜等被參各款又奏遵
旨密查山東巡撫閻敬銘藩司丁寶楨被參各款附片密奏稱山東河南居四戰之
地閻敬銘吳昌壽二人軍務均非所長而情形各自不同謹鈔錄河南紳士原稟呈
覽 是月公批結沛縣湖團各案將安分之唐團趙團等六團留住徐州通捻之王團
刁團等勒限撤歸本籍出示曉諭士客各民安業 湖北襄樊之賊張總恣一股回竄
南陽 是歲鄭公敦謹調戶部侍郎李公鶴年授湖北巡撫張公樹聲授直隸臬司均
未赴任張公所部樹字營准勇以其弟總兵張樹珊領之

曾文正公年譜卷十一

同治五年公五十六歲

正月公在徐州營 初十日專摺奏謝年終 恩賞 派委劉松山率軍督遣王團刀團回山東原籍 十四日馳摺奏酌撥現防徐州之馬隊二起共計九百餘人馳赴奉天省城勦捕馬賊總候文祥調遣附片奏調侍講學士劉秉璋來營襄辦軍務又片奏報湖北軍情喫緊張總愚折回河南有東竄之意湖團撤遣事竣即調李昭慶軍馳赴周家口又片奏知縣向師棟在營病故請卹 二十八日劉銘傳軍克湖北黃陂縣城賊竄河南 是月左公宗棠督諸軍克復嘉應州城鮑公超追勦竄賊至大嶂嶺破之招降二萬餘人粵逆盡滅東南底平左公宗棠暫駐廣東境籌辦善後 公弟國荃奉旨授湖北巡撫李公鶴年調補河南巡撫三十日奉到 上諭刻下捻匪竄擾湖北邊境防勦正當喫緊曾國荃素嫻軍旅朝廷爲地擇人正資倚任且由湘赴鄂相去甚近著曾國藩李瀚章即行知照該撫迅速馳赴新任力圖報稱不得稍存推諉之念有負屬望欽此 二月初八日馳摺奏結湖團歷年訟案剖別是非平情論斷不分土民客民但分孰良孰莠王團刁團業已全數徙去安靜回籍酌定善後事宜飭地方官次第經理一日酌給錢文以卹已逐之團二日設立官長以安留住之團三日撥還田畝以平土民之心并請將罵賊殉難之團紳唐守忠唐錫彤唐振海三名優卹建坊以爲

草莽效忠者勸 又具摺奏謝 天恩已知照 臣弟國荃招募舊部迅赴新任又摺奏
浙江衢州鎮總兵朱品隆河南歸德鎮總兵朱南桂均請開缺又奏保總兵唐殿魁徐
鵬二員附片奏報視師山東起程日期又片奏張樹聲經手營務俟料檢完畢即起程
北上赴直隸臬司任又片奏陣亡總兵夏金標請卹 初九日由徐州拔營啓行 十
五日宿鄒縣謁亞聖孟子廟接見孟氏宗子孟廣均是日馳摺奏報劉銘傳一軍援鄂
克復黃陂縣城隨摺奏保劉銘傳及其營官唐殿魁劉盛藻等十九員陣亡勇弁陳福
祿張思聰李先道錢萬桂請卹 十六日行次曲阜縣謁 至聖先師廟見衍聖公孔
祥珂觀金絲堂彝器謁復聖顏子廟 十七日偕衍聖公孔祥珂出謁 聖林及述聖
子思子墓 十八日宿兗州府 十九日至濟甯州丁公寶楨護理山東巡撫來濟甯
見公 二十一日謁視潘鼎新一軍操演 二十八日巡視運河泗水形勢 是月牛
洪任柱賴文光由湖北竄河南汝甯擾及潁州陳州境張總愚一股竄山東曹州 三
月初五日馳摺奏報張總愚大股東竄調潘鼎新全軍堵剿李昭慶軍來山東會剿調
徐州楊鼎勳軍護衛 孔林任賴等股回竄皖豫之界銳志東趨劉銘傳周盛波合力
勦辦查捻逆西逼楚疆東趨海岱相去動三千里馬步以數萬計必須鮑超劉秉璋劉
松山等多成數路游擊之師乃足以布遠勢臣現駐濟甯就近調度東事定後再行赴
豫又摺奏遵調鮑超一軍北來剿捻請 飭江西月解七萬兩湖北月解二萬兩江蘇
月解二萬五千兩專供鮑超靈營之餉請 飭左宗棠劉坤一將江閩各軍分別遣撤

次第銷兵以靖民氣臣自抵臨淮察看皖豫等省行軍每以柴草細故兵民成仇因令各營發價購買不得妄取絲毫鮑超所部頗有騷擾之名今籌定有著之款於襄陽設糧台委員支應俾得專精辦賊且申明紀律秋毫無犯乃能軍民一氣一以保全鮑超之令名一以拊循河南之赤子關係甚重 二十一日馳摺奏彙報山東近日軍情潘鼎新李昭慶兩軍勦賊勝負情形任賴等逆續竄曹州之境張逆屯於濮范之境一片賊氛劉銘傳周盛波兩軍追賊均抵東境現在調派各軍嚴扼運河劉松山軍來濟甯會勦陣亡將弁劉洪盛裴兆宏二十八員名請卹又摺奏報劉銘傳張樹珊兩軍在皖豫之境勦賊獲勝陣亡將弁胡鳳喈劉得發請卹附片奏東豫兩省車輛甚少難於僱覓派員前赴張家口採買駱駝五百匹來營應用請 飭部援照買馬成案免稅放行又附片瀝陳此股捻匪奔突六省攻勦十年久成流寇之證中外論者或輕此賊以爲不足平各路奏報每多粉飾虛浮或並無戰事而開單請獎臣受 命勦賊已滿十月制寇之方尙無把握終夜以思且憂且愧願我 皇上弗輕視此賊博儲將材求爲可繼稽核奏報戒其勿欺庶憑 聖主朝乾夕惕之懷以救中原火熱水深之厄又奏稱督師有年損折將士甚多凡當時未及奏報漏未請卹之員弁統計陣亡者一百四十四員名傷亡七員名病故者一百五員名彙開清單懇 恩勅部分別議卹以慰忠魂是月公弟國荃到湖北巡撫任李公鶴年到河南巡撫任 捻匪由山東南竄淮徐之境 四月初三日閻公敬緒來濟甯見公 初七日馳摺奏報捻匪自山東回竄劉

銘傳周盛波等軍追勦特勝並陳明潘鼎新一軍力戰保全東境之功山東官軍扼防運河之功劉銘傳周盛波周盛傳竭力苦戰冒險立功容俟彙案請獎附片奏賊勢南趨劉松山回軍徐州該處現有劉秉璋楊鼎勳等軍尙爲聯絡臣軍注重東路不得不藉運河以爲阻截之界擬大加修浚增堤置柵以爲之防拜摺後與閩公敬銘登舟查勘運河以至黃河是日泊分永龍王廟 初九日泊申家口劉公長佑來舟次見公十一日渡河至張秋鎮十二日回舟次十三日登南岸宿東平州十五日行抵泰安府謁東嶽廟十六日登岱嶽上至天柱峯 十九日公回濟甯州 二十五日馳摺奏擒匪張總愚牛洪一股竄擾曹州徐州之交任柱賴文光等一股竄擾淮泗一帶並陳湘淮各軍防勦情形劉銘傳一軍自去年臘月以來馳驅四省已飭該軍移赴濟甯暫予休息騰出潘鼎新軍代爲游擊之師附片奏查勘運河黃河布置防守情形 五月二十二日馳摺彙奏劉秉璋劉松山劉銘傳周盛波等軍與賊接仗獲勝情形擒黨分股回竄張總愚牛洪入豫任柱賴文光入皖飭潘鼎新周盛波爲一路劉秉璋楊鼎勳爲一路劉松山張詩日爲一路分途馳擊劉銘傳李昭慶兩軍分駐徐州濟甯暫予休息附片奏黃運兩河應畫分汛地歸直隸山東督撫派兵設防又擬查閱運河南路興工修築隄牆 是月公錄樸目雜記分小學脩齊禮兵經濟詩文凡六門 六月初七日行至嘉祥縣謁宗聖曾子廟接見曾氏宗子曾廣甫公捐銀一千兩以助祀產之資初八日出詣南武山宗聖林墓 初九日回濟甯 十四日馳摺奏擒匪西竄官軍追勦情

形並稱中原平曠四通八達此期彼竄不能大加懲創擬自周家口以下扼守沙河周家口以上扼守賈魯河自朱仙鎮以北至黃河南岸無水可扼擬掘濠守之調派水師及劉銘傳等軍分段扼防咨商河南安徽兩撫臣調兵分守至羣賊南竄不出南汝光固黃州六安等處則鮑超一軍劉秉璋楊鼎勳等之淮軍劉松山張詩日之湘軍足敷勦辦臣擬拔營東下閱勘運隄卽由運入淮逕赴周口附片奏防河之舉地段太長派劉銘傳潘鼎新張樹珊扼守朱仙鎮以下四百里之地力任其難自朱仙鎮以上專資河南兵力已咨請李鶴年暫駐汴梁調回各軍先辦防務主守而不主勦誠恐李鶴年蒙頓兵不進之譏設將來河防不成臣願獨當其咎不與李鶴年相干 十五日由濟甯登舟行閱運河所修隄牆 二十五日舟泊宿遷登岸駐營中時豫皖大水淮流盛漲微山南陽等湖與運河連成巨浸公深以民間飢溺爲憂 是月捻匪在河南合股旣而張總愚牛洪西竄劉松山張詩日截勦破之任柱賴文光東竄潘鼎新迎擊卻之 公弟國荃調派郭松林彭毓橘等軍防守德安隨州 鮑公超軍行抵湖北蕪黃之境 七月初四日馳摺奏報查閱運河隄岸情形任賴股匪回竄東路前奏扼守沙河之策難遽興辦現令劉銘傳周盛波潘鼎新赴東路馳勦惟淮南北大水爲數十年所未有旣自憾軍務毫無起色又恐飢民失所從賊偷生則勦撫兩俱棘手實深憂愧 初六日由宿遷解纜下泊楊莊 初七日吳公棠來見公於舟次 運河隄決於高郵州之清水潭二閘浸輿化東台鹽城等縣之境 初八日公換船入淮 初十日渡洪

澤湖泊盱眙 十五日舟次王家圩大風舟幾覆水師舳板船覆者八號弁勇死者五人公言生平經歷江湖風波之險道光戊戌之秋在襄河遇風咸豐甲寅三月在岳州水軍遇風并此為三度矣 十六日抵臨淮登岸駐營 二十二日巡閱張錫麟淮勇營 二十三日公病暑溼證服藥閱數日乃愈自是以後遇有疾病公恆持勿藥之說蓋其視生死之際已脫然矣 二十八日馳摺奏潘鼎新一軍迎勦獲勝任賴一股竄至賈魯河以西仍擬扼防賈魯河沙河杜其回竄附片奏船遇大風委員知縣譚龍舟覆隕命請卹又片奏報劉松山張詩日兩軍在西華上蔡等處大捷并自陳途中病狀力疾西上公拜摺後登舟行泊懷遠縣 三十日泊蒙城縣 是月官文公奏請以公弟國荃幫辦軍務 張總愚牛洪西竄南陽劉松山與河南官軍宋慶等追勦至新野鄆州南召魯山之境任柱賴文光竄襄城以南 八月初一日公由蒙城換小舟泝渦河而上派親兵由陸路先赴周家口令輜重各船改道泝淮上潁以赴周口 初二日泊雉河集初四日行抵亳州 初六日由亳州登陸啓行 初八日行至陳州府詣袁端敏公祠 初九日至周家口營 十二日馳摺詳報劉松山張詩日勦賊勝仗奏稱近年捻逆縱橫從未大受懲創此次湘軍奮擊凶醜頓衰容查明彙案奏獎附片奏患病未痊請假一月在營調理又片奏任賴一股久踞舞陽葉縣之交有回竄東北之勢張牛一股亦聞有回竄之意調派各軍堵勦鮑超由汝甯北出迎勦力扼東竄之路劉銘傳等仍興修隄牆分汛防守以符初議又附片奏臣向辦保案極為矜慎金陵克復

續保六案疊准部咨駁斥查取考語申覆自應遵部議辦理惟原保各統領散處各省
行查爲難懇 恩俯念將士立功之苦勅部准照原奏清單註冊以爲奮勇立功者勸
劉銘傳等軍修築賈魯河隄牆工竣李公鶴年調官軍六營於朱仙鎮以北開濠置
守淮軍復分衆助之浮沙壅塞難於挑浚時捻逆全股由許州北竄十六日逼近汴梁
全股衝濠東竄疾趨山東 二十三日馳摺奏捻匪東竄河防無成檄調劉銘傳潘鼎
新等赴山東追勦附片奏稱勦捻年餘仍無成效憂愧無極請 旨飭令李鴻章帶兩
江總督關防出駐徐州與山東撫臣會辦東路湖北撫臣曾國荃攜帶關防移駐南陽
與河南撫臣會辦西路臣現駐周家口居數省之中庶可聯絡一氣呼吸相通又片奏
稱防守沙河賈魯河本係策之至拙者惟以流寇難制不得已而出於下策此次捻匪
東竄出於豫軍汛地或不免歸咎於撫臣李鶴年謹縷陳持平之論懇 恩暫予免議
以期和衷共濟爲將來同心設防之計又片奏調浙江處州鎮總兵馬得順帶所部馬
隊來豫勦捻是日又具摺奏捻逆以蒙亳老巢爲歸宿莠民勾引居則爲民出則爲捻
若商賈之遠行恬不爲怪臣於上年選委各員查辦民圩擒斬著名積捻甚多謹將蒙
城亳州宿州阜陽四屬已經正法之捻徒彙單附呈爲第一案以後續獲逐案彙奏
是月捻匪竄撲運河山東官軍堵禦卻之回竄河南 左公宗棠調授陝甘總督喬公
松年調陝西巡撫英翰公授安徽巡撫 九月初四日李公鶴年來營見公 初六日
漕督張公之萬來營見公 十三日馳摺詳報劉松山等在新野南陽等處迎勦張牛

逆股迭次勝仗奏稱劉松山等聞豫軍宋慶被圍卽日馳援及解圍後卽與宋慶聯絡一氣同心苦戰尤得師克在和之義又摺奏劉銘傳潘鼎新兩軍往來剿賊齊豫之境迭獲勝仗擒匪既不得逞志於東必仍狂竄而西檄令劉松山由扶溝迎剿鮑超由南陽進軍遮截西竄之路附片奏請續假一月在營調理是日又具摺奏彭玉麟所部水師報捐餉銀十萬兩請加廣衡州府縣學額附片奏彭玉麟報捐歷任應得養廉銀二萬餘兩不敢仰邀議敘 十九日彭公玉麟來營見公 是月擒匪由山東竄河南循河南岸至滎澤決河隄河南官軍堵塞之擒復南竄擒曾牛老洪死張總愚西竄陝汝遂入陝西商州境任柱賴文光仍竄山東疾趨濟甯攻撲運河山東官軍扼之 李公鴻章出視師於徐州公弟國荃出視師於襄陽具疏劾官文公 十月初九日喬公松年來營見公遂赴陝西任 十二日英翰公來營見公 十三日馳摺奏彙報軍情賊分東西兩路東路任賴逆股劉銘傳潘鼎新等追勦逆蹤盤旋於鉅鄆一帶西路張總愚一股已入陝西鮑超軍馳至陝州未及接仗又摺詳報劉銘傳潘鼎新在個城等處追勦勝仗又摺奏病難速痊請開協辦大學士兩江總督之缺並請另簡 欽差大臣接辦軍務自以散員留營效力不主調度附片奏陳勦擒無效請將臣所得封爵暫行註銷以明自貶之義又具摺續報水陸陣亡病故員弁彙單請卹又附片密陳山東撫臣閻敬銘藩司丁寶楨澄清吏治講求軍務實際請開復處分又片奏李鴻章已帶印出省黃翼升回駐江甯藉資鎮撫 十五日公子紀鴻來營省視 十九日奉到 寄

諭一道詞旨嚴切催令速籌援軍以赴陝洛 二十五日奉到 上諭該大臣勳望夙著積勞致病自係實情著再賞假一個月在營安心調理欽差大臣關防著李鴻章暫行署理曾國藩俟調理就痊卽行來京陛見一次以慰廕系朝廷賞功之典具有權衡該大臣援古人自貶之義請暫註銷封爵著無庸議欽此 三十日任賴捻股由山東回竄陳州境公行營戒嚴調親軍出隊截剿 是月公弟國荃出駐黃州 十一月初二日馳摺奏報西路張逆深入秦境尙無回竄之說調鮑超一軍進荆紫關以援秦中東路任賴一股回竄河南飭劉松山迅赴汝州遏其西竄之路附奏奉 旨覆陳一片稱行軍太鈍精力日衰俟病體稍痊入都 陛見自請辦捻不善之罪又片奏楊鼎勳張錫嘯追剿任賴一股捻蹤直奔沙河以南劉松山仍由汝洛進兵以力保黃河先顧山西爲主 初六日奉到 上諭曾國藩著回兩江總督本任暫緩來京陛見江蘇巡撫李鴻章著授爲欽差大臣專辦剿匪事宜欽此 十七日馳摺奏酌籌西路軍務鮑超一軍援秦派委江蘇道員薛書常專辦靈營糧台採辦軍米又摺奏交卸 欽差大臣關防賚送徐州交李鴻章祇領欽奉 諭旨飭臣竟回本任 臣自度病體不能勝兩江總督之任若離營回署又恐不免畏難取巧之譏請仍在軍營照料一切維繫湘淮軍心庶不乖古人盡瘁之義附片奏刊用木質關防一顆其文曰協辦大學士兩江總督一等侯行營關防又片奏任賴股匪奔擾信陽之南將入鄂境周盛波跟蹤追剿現飭張樹珊拔隊追擊劉銘傳軍疲勞太久在周家口稍休卽行赴鄂又檄調李昭慶全

軍由皖赴鄂以收夾擊之效又附密片奏保湘淮各軍將才如道員劉盛藻總兵戴春林潘鼎立提督章合才均爲後起之選前任大名道祝壇編修張錫燦皆文員中出羣之才略陳品概以備採擇 十九日委員賚送 欽差大臣關防赴徐州營 二十八日奉到 上諭曾國藩請以散員仍在軍營自效之處具徵奮勉圖功不避艱險之意惟兩江總督責任綦重湘淮軍餉尤須曾國藩籌辦接濟與前敵督軍同爲朝廷倚賴該督忠勤素著且係朝廷特簡正不必以避勞就逸爲嫌致多顧慮等因欽此 是月公弟國荃駐軍德安湖廣總督官文公奉 旨開缺入都供職 欽差戶部侍郎譚公廷襄暫署總督 十二月初三日馳摺奏欽奉 諭旨再陳下悃仍請開兩江總督協辦大學士缺附片奏任賴一股竄擾孝慈鄂軍接仗獲勝檄調劉秉璋與劉銘傳軍合爲一路探蹤追剿又具摺奏深剴銘傳一軍克復黃陂并在濟甯雒河阜陽扶溝等處戰功最偉勞苦尤甚五案併保開單請獎附片奏保吏部主事錢應溥在營效力請加加品卿銜 十五日奉到 上諭曾國藩當仰體朝廷之意爲國家分憂豈可稍涉疑慮固執己見著卽懷遵前旨剋期回任俾李鴻章得專意剿賊迅奏膚功等因欽此 二十一日 摺奏遵 旨回駐徐州暫接兩江總督關防 臣病體未痊仍懇另 簡江督而臣以散員效力行間至中外交涉事件素未講求請 旨令兩淮運司丁日昌護理通商 欽差大臣關防必能有裨時局附片奏東路任賴一股盤旋於安陸之境劉銘傳等追剿賊竄向鄂東一帶西路張逆渡過渭北鮑超自請移師赴鄂先剿東股因

檄令劉松山張錫燦等由潼關入秦卽在陝州設立糧台仍派蔣書常管理是日具奏江西南康縣查辦案內充公田產分析辦竣又奏保劉松山張詩日等軍在西華上蔡新野等處大勝彙案請獎附片奏請酌提安徽丁漕加該省兵勇之餉又片奏前年飭委運同銜容閔前往西洋採辦機器百數十種均交上海製造局收用該員不避艱阻請予獎勵以昭激勸又片奏參安徽渦陽縣知縣沈濂革職是月楚軍淮軍集於湖北之境凡七萬餘人會勦任柱賴文光一股郭松林軍挫於德安總兵張壯勇公樹珊陣亡賊益張陝西官軍挫潰張總愚逼近西安省城喬公松年到陝後亟檄劉松山一軍入援關中公辦理擒匪一載有餘初立駐兵四鎮之議次設扼守兩河之策皆未久而改變其在臨淮搜擒蒙毫匪徒以絕捻之根株在徐州辦結湖團巨案以除捻之勾引劉銘傳劉松山潘鼎新三軍大小數十戰賊衆縱橫颯忽之勢實因以少衰是冬張逆入秦任賴入楚中原稍得息肩矣而是歲言路劾公辦理不善者有御史朱鎮廬士杰朱學篤等疏皆奉寄諭鈔發御史穆緝香阿奏督師日久無功請量加譴責一疏奉 上諭年餘以來曾國藩所派將領馳驅東豫楚皖等省不遺餘力殲賊亦頗不少雖未能遽蕺全功亦豈貽誤軍情者可比該御史所奏著毋庸議欽此是後又有御史阿凌阿劾公驕妄各款亦奉 旨辨斥公念權位所在衆責所歸惕然不敢安焉

丁 同治六年公五十七歲

正月公在周家口營 初六日啓行赴徐州 十三日過碭山境散錢二十六緡給飢

民 十五日公至徐州 十九日接受兩江總督關防兩淮鹽政印信通商大臣關防
與李公鴻章通籌西北大局 二十一日馳摺奏報回駐徐州接篆日期附片奏賊在
鄂中官軍有合圍之勢恐任賴一股續竄入秦鮑超一軍應留豫西攔截俟賊情定後
再調赴秦又片奏彭玉麟報捐養廉銀兩奉 旨查明子弟給予獎敘該侍郎力辭出
於至誠懇如所請以遂其報效之誠 二十九日奉到 上諭曾國藩既經接受兩江
督篆所有察吏籌餉及地方應辦事宜均關緊要且金陵亦不可無勳望素著大員坐
鎮著卽回駐省城以資鎮攝該督公忠體國自當仰體朝廷倚畀之隆勉爲國家宣力
一切軍情調度仍著李鴻章隨時咨商以資裨益欽此 是月張公錫嘯在陝西陣亡
鮑公超除軍襄陽擊賊於楊家澤大破之追剿至豐樂河復大破之殺賊萬餘人任
賴捻股竄河南境 李公鴻章奉 旨授湖廣總督李公瀚章調授江蘇巡撫暫署湖
廣總督劉公琨授湖南巡撫 二月初三日李公鴻章拔營赴河南督師仍駐周家口
初八日專摺奏謝年終 恩賞又奏報軍需款目自咸豐三年起至金陵克復之日
凡爲時閱十二年之久用款至二千一百三十餘萬之多分爲四案開列簡明清單照
例報銷附片奏動用安徽抵徵一項比例請銷又片奏江忠義席寶田兩軍餉銀歸入
江西彙總造報又片奏補發湘軍欠餉作爲第四案續報之款又奏新授江蘇布政使
丁日昌請暫緩 陛見 十四日馳摺奏慶奉 諭旨移駐金陵恭報起程日期又摺
奏上年奉 旨發交臣營差委各員道員鍾文總兵沈宏富提督何紹彬分別發往各

路差遣附片奏道員祝壇應仍交李鴻章隨營差遣又片奏甘肅道員金國琛請開缺終養又片奏陣亡編修張錫嶸請加恩其子又奏陣亡總兵張樹珊請於周家口建立專祠又摺奏彭玉麟水師營鮑超震軍查辦滋事弁勇十六日由徐州啓行至韓莊登舟沿途查閱運河隄牆二十二日至清江浦張公之萬來見公二十三日吳公廷棟來見公於舟次方舟從公赴金陵二十六日查閱清水潭隄工三十日抵揚州是月任賴捻股東竄安徽境回竄湖北東境湘軍敗挫彭忠壯公毓橘陣亡於黃州劉松山軍入陝西擊張逆一股連破之三月初一日公與官文公相見於舟次初二日查閱瓜洲鹽棧初六日抵金陵還署金陵之民焚香於道以迎公初十日按視新修江甯學宮工程十五日劉公琨舟過金陵見公二十日馳摺奏報回省日期并陳鄂東之賊向西北竄走張逆在秦與回逆合股劉松山攻勦屢勝尙有把握附片奏酌撥軍餉協解陝甘兩省是月鮑公超在襄陽傷病大作公委員資藥餽問之左公宗棠赴陝甘任行至湖北接受欽差大臣關防丁公寶楨補授山東巡撫四月初七日馳奏提督鮑超傷疾甚劇請調直隸署提督婁雲慶南來接統楚軍附片奏回任以後通計餉需款目入不敷出且有萬不容緩之事須行籌款者如製造輪船購買機器湘軍入秦淮軍在楚多未發足軍餉長江北岸擬添陸軍以爲防運河隄壩險工林立均屬刻不容緩請旨將江海關洋稅應解部之四成酌留二成以濟要需十六日專摺奏謝京察從優議敘恩又奏遵照新章甄別勞績州縣開

單附呈 江南苦旱公出禱雨於甘露神祠二十四日雨 是月任賴捻股由湖北竄河南南陽境 五月十六日馳奏續查民圩擒斬捻黨開單奏結嗣後歸地方官辦理附片奏任賴逆股自鄂省竄出有東趨之勢本年天氣亢旱農田枯坼人心皇皇皆由臣德薄累及斯民憂愧無地且運河水涸東路軍情可慮又聞張逆有回竄出關之意又摺奏本年鄉試依限舉行并兼行乙卯科武鄉試又片奏保員外郎王家璧請以五品京堂遇缺題奏 公連日步出禱雨十九日公詣靈谷寺取水二十日大雨公籌銀四千兩修復靈谷神祠 是月任賴逆股由河南竄山東越運河而東犯青州之境奉到 上諭曾國藩著補授大學士仍留兩江總督之任欽此 六月初十日專摺奏謝 天恩補授大學士又摺奏鮑超傷病深重懇請回籍養病附片奏賊已渡運東竄令黃翼升駐紮射陽湖爲裏下河之防又片奏江甯建立昭忠祠其初專祀湘軍陸營將士請并祀水師員弁又摺奏本年鄉試派學政鮑源深入闈監臨又奏請展緩本年軍政 十八日專摺奏江南江北糧台收支軍需各款分案開單奏銷 是月任賴逆股東竄登萊之境李公鴻章劉公長佑建議合四省兵力合堵運河就東境勦滅任賴一股河南湖北兩省兵力嚴扼潼關毋令東竄就關中勦除張總愚一股英翰公疏請合兵嚴守膠萊河偪賊於海隅聚而殲之 七月二十九日馳奏靈營將領公稟不願隸斐雲慶部下請將鮑超全軍撤遣大半其餘令譚勝達等帶赴濟甯歸李鴻章調遣并令斐雲慶另募新軍以備防勦又奏遵 旨籌撥直隸賑災一款皖軍協餉一款并

陳現籌興復淮濱使水歸故道以減淮揚水患於清江設立導淮局試辦挑濬附鈔章程十六條咨送軍機處以備查核附片奏籌撥本年大運銀兩解交織造衙門應用俟軍務平定再議添撥 是月任賴股匪回竄越維河擾犯沂州境竄擾贛榆海州沭陽之境 八月接到總理衙門公文預籌換約事宜公飭屬吏悉心條議擇其善者具咨與函崑派員弁由滙入都呈覆 議增修金陵昭忠祠祀江南殉難官紳 九月十八日具摺奏甄別府縣等官續奏采訪忠義第二十八案附片奏水營記名提督馮標病故請卹皖南殉難縣丞羅慶恩請卹烈婦程胡氏請旌 是月海州捻股回竄山東境 十月初五日公下閩典校武鄉試提督李朝斌會考 十九日試竣取中武舉一百五十七名 是月山東賊復竄贛榆劉公銘傳追剿破之陣斃捻酋任柱 公弟國荃開缺回籍 十一月初三日專摺奏報江南武闈鄉試事竣 初六日專摺奏江北糧台捐造船礮用過銀數循例報銷又奏徐州善後局報銷又摺奏揚州虹橋鄉殉難紳民婦女請旌卹巡檢陸忻請卹澄海營副將陶位中參將黃占魁出洋捕盜遇害請卹 十五日馳摺奏遵 旨預籌修約事宜 二十七日劉公銘傳擊賊於壽光濰河大破之擒斬數萬人賊大潰賴文光遁走山東肅清 是月官文公署直隸總督丁公日昌授江蘇巡撫 十二月初三日奏查明本年江北新漕徵解實數現在籌辦情形又奏籌解明年協甘餉銀又摺奏江甯省城自咸豐三年淪陷向榮和春等駐兵八載陣亡之文武將弁殉難之官紳士民尙未建祠崇祀實爲闕典湘軍昭忠祠地基寬廠因

與僚屬議建三祠中爲湘軍陸營西爲湘軍水師東爲金陵官紳務使毅魄忠魂萃於一處其金陵官紳綜舉約有六端一日咸豐三年城陷殉難之員二日向榮和春營中陣亡病故之員三日江甯七屬殉難之紳四日江南大營援勦他處殉難之員五日鎮江揚州兩軍陣亡病故之員皆祔祀祠中六日滿漢婦女不屈而死者別立貞烈祠祀之懇 飭令地方官一併致祭實有裨於 聖朝勸忠之道附片奏霍邱縣殉難團紳李友張請卹并其家屬五十一名 初十日揚州官軍擒捻曾賴文光斬之餘黨迸散東南蕩平 二十二日奉 上諭大學士兩江總督一等毅勇侯曾國藩著加恩加賞一雲騎尉世職欽此 是月張總愚捻股由陝西越黃河竄至山西境東趨畿輔 是歲駱文忠公秉章奉 旨以四川總督協辦大學士尋卒於成都 李武壯公祥和在陝西宜川陣亡

同治七年公五十八歲

正月初二日接見西洋公使蒲安臣 十七日專摺奏謝 天恩加賞世職又摺奏謝年終 恩賞又奏年終密考學政聲名又奏江蘇臬司李鴻裔請假 二十一日定書局章程八條又訓手民四條委道員洪汝奎經理書局 汝奎湖南人 二十七日核定長江水師未盡事宜及水師補缺章程 是月張總愚捻股竄直隸境擾犯保定河間天津各屬境畿輔戒嚴丁公寶楨督軍入援駐固安左公宗棠督軍追勦駐天津李公鴻章駐軍大名李公鶴年英翰公皆引兵防河南北 二月十七日劉公長佑過金

陵見公 三月初五日馳奏擬補長江水師各缺并續陳未盡事宜十條奏稱衡州試辦水師之始非有舊例可循屢試屢變漸推漸廣今已奏定章程著爲令典不敢謂立法之盡善而無弊所願數十年後督撫提鎮隨時損益遇事詳求冀將材輩出歷久常新此則臣等所禱祀以求者也又摺奏總兵張詩日病故請卹并准 加恩予諡奉旨予諡勤武 公又奏上年江北冬漕併歸海運詳議海運章程十條開單附呈附片報江北漕糧起運實數又片奏籌解甘餉分數又附片奏陸營武職大銜借補小缺請 敕部核議准行又片奏保總兵王可陞章合才易致中三員皆足勝專閫之任 二十日作靈谷龍神祠碑記 二十八日歐陽夫人至署 四月初一日江南苦雨公出詣神祠祈晴 李公瀚章調任浙江巡撫初四日過金陵見公 初七日奏結靈營上年在襄陽鬧餉一案查辦營官哨官審明定擬又奏上海鐵廠製造火輪船及廣東艇船仍須酌改營制略仿西洋之法擬會同丁日昌履勘查閱再將外海水師章程核議具奏 二十日調驗船廠所造八團舢板 二十四日由金陵登舟啓行公子紀澤從二十六日至揚州查運庫 二十九日登金山觀蘇文忠公玉帶爲詩紀之旋登焦山是月直隸捻匪竄運河以東分擾及山東東昌武定各屬境時河北水漲官軍因扼運河以困之 閏四月初一日公舟泊丹陽初二日泊常州初三日泊蘇州省城留五月初八日出巡閱李朝斌太湖水師遂行赴上海丁公日昌從途次奉到 上諭曾國藩著授爲武英殿大學士欽此 初十日行至上海駐鐵廠查閱輪船洋燬工程洋領

事官白來尼等來見公 十四日會奏撥解直隸軍餉并彙陳近年協撥陝甘軍餉情形又奏酌提制錢三十萬串由輪船解運天津請照銀價割抵京餉附片奏上海舊存輪船兩號不能行駛外洋適有福建華福輪船來滬即令改調前赴天津以備巡防之用 公專奏遵 旨派員馳赴合肥催令劉銘傳銷假迅赴直隸山東軍營并瀝陳勦擒之師謀勇以劉銘傳爲最而勞苦疲乏亦惟銘軍獨甚念本年畿輔之警若非去歲先滅任賴一股大局不堪設想懇於 寄諭中獎其勳謀而慰其勞苦則 天語一字之褒勝於 臣等函牘萬萬矣是日公拜摺後登舟查閱吳淞口狼山福山各營 十五日由輪船回金陵署 五月初八日專摺奏謝 天恩附片奏提督黃翼升總兵歐陽利見所領水師已赴濟甯並查看山東河防提督劉松山添募湘勇飭湖南鹽局撥銀二萬兩以利進行 六月十八日專摺奏江北水災賑濟銀數造冊報銷又摺奏李鴻章病狀請開缺調理又摺奏總兵婁雲慶撤營事竣請開缺回籍養親附片奏保總兵譚勝達王衍慶二員又摺奏采訪忠義第二十九案附片奏已故總兵張運桂請祀張運蘭專祠又奏常州殉難紳民史承簡等合族一百二十名請於郡城建史氏忠節專祠全椒縣知縣孟煊在任殉難請建專祠 是月劉公銘傳赴直隸時湘淮各軍將領萃於三輔 詔都興阿出視師於天津 七月彭公玉麟經理長江水師事竣奏請開兵部侍郎之缺補行守制奉 旨允之 官軍會勦捻匪破平之張總愚走死直隸山東肅清李公鴻章以湖廣總督協辦大學士劉公銘傳封一等男爵封疆將領承

恩賞各有差初十日奉 上諭曾國藩籌辦淮軍後路軍火俾李鴻章等克竟全功著
交部從優議敘欽此 揚州民與天主教堂鬩鬮公委藩司李宗羲運司李元華上海
道應寶時提案會訊 二十二日專摺奏前次有密疏一件未能慎密自請交部議處
又摺奏東西捻股一律肅清湘淮各軍亟應趕緊裁撤以節餉需而蘇民困謹預籌經
費爲撤勇之用又摺奏查明運河水誌情形又摺奏查報陣亡傷亡病故員弁彙單請
卹附片奏河工道員潘鴻燾請卹又摺奏江甯府屬查出熟田試辦抵徵 二十七日
奉到 上諭曾國藩著調補直隸總督兩江總督著馬新貽調補欽此 八月初六日
專摺奏謝 天恩一爲交部優敘一爲調任直隸總督 陸見附片瀝陳丁憂兩次均
未克在家終制從公十年未得一展墳墓瞻望松楸難安夢寐又稱勤捨無功本疚心
之事而回任以後不克勤於其職公事多所廢弛皆臣抱歎之端俟到京時剴切具奏
十一日作江甯昭忠祠碑記 十三日上海船廠造火輪船第一號成駛至金陵公
登船試行至采石磯命名曰恬吉取四海波恬公務安吉之意 批發揚州教堂一案
具咨文呈報總理衙門 是月李公鴻章奏凱撤勦捻官軍唯留劉銘傳一軍駐紮繼
南之張秋鎮又奏籌款修葺 孔林湘勇劉公松山軍從左公宗棠入秦勦辦回逆
九月初二日奏報恬吉輪船工竣并陳明上海機器廠籌辦情形附片奏金陵善後局
經用之款請免造冊報銷又片奏內江水師糧台委員船廠委員彙案請獎 初十日
酌定湖北撤勇一案 十七日核定外海水師章程 丁公日昌至金陵會議揚州教

堂一案 二十日馬公新貽到金陵 二十六日交卸關防印信 二十八日公弟國
潢來署相見甚懽大被同宿縱談家鄉瑣事以爲笑樂又自書箴言六條贈之 是月
公與漕督河督會奏榮工漫水漸入洪湖會籌堵禦一摺 十月初五日具摺奏報交
卸日期遵 旨會商公事暫緩啓程又具摺奏請禁止川私行楚收回淮南引地以復
舊制而整鹺綱附片奏劉松山一軍由江南協餉請改道湖北襄陽轉解入秦并稱臣
交卸之際應將經手事件略爲結束又摺奏原任廣西巡撫鄒鳴鶴在金陵殉節請從
優加卹并准 予諡以彰忠節又奏水師營副將柳壽田病故請卹 二十六日李公
鴻章赴湖廣任過金陵見公 十一月初三日專奏湘軍第五案軍需款目造冊報銷
一摺奏稱從前軍營辦理報銷中外吏胥互相勾結以爲利藪此次臣嚴飭屬員認定
實用實銷四字不准設法騰挪不准曲爲彌縫臣治軍十餘年所用皆召募之勇與昔
年專用經制弁兵者情形迥異其有與部例不符之處請 敕部曲爲鑒諒臣初無絲
毫意見欲與部臣違抗也是摺奉 旨著照所請該部知道欽此是日又具摺奏酌議
江蘇外海內洋裏河水師事宜十四條請 敕下李鴻章馬新貽丁日昌各抒所見妥
爲核議並求部臣詳核不厭駁詰以期利多弊少臣不敢因係初議之人稍涉迴護又
摺奏江楚用兵太久武職保舉太多惟借補小缺一途可以安置撤遣之將弁謹將江
南近年考試武職章程四條錄呈 御覽又摺奏江淮等屬歷年墊應兵差添設台站
頭緒紛繁州縣交代永無結算之期實有妨於吏治臣任兩江最久惟此爲經手未完

之件現擬設法清釐准仿照糧台之例開單報銷仍按據金陵未克以前及既克以後年分分別辦理附片奏補發湘軍欠餉歸案報銷又片奏臣未交卸之時兩次接准造辦處來文俱稱移會兩淮監督查兩淮祇有鹽政并無監督之官造辦處係內務府司員與部院司官體制相同行文督撫應用堂官之印請旨敕下該衙門嗣後遇有傳辦要件統歸內務府大臣行文不宜逕由造辦處移會以符定制而杜弊端又片奏報經手事竣起程北上日期初四日公由金陵登舟啓行金陵士民焚香酌酒以餞送者填咽街巷於時歐陽夫人患欬喘甚劇公長子紀澤留金陵侍疾次子紀鴻從行初八日泊揚州公弟國潢從公於揚州乃別回湘十三日抵清江浦十七日由清江啓行江甯將軍魁玉公出都赴任謁公於途次二十日彭公玉麟從公於郟城境乃別回南三十日渡黃河宿齊河縣丁公寶植來見公十二月初四日行抵直隸境公在途次每日按輿圖稽查山川原委尤詳考畿輔水利隨時延訪官紳賢否證以輿論而密記之十三日入都門寓東安門外賢良寺十四日昧爽趨朝見軍機大臣於朝房召見於養心殿奏對數十語賜紫禁城騎馬退朝謁恭親王於邸第及軍機大臣文祥公等十五日遞摺奏謝天恩召見奏對十餘語十六日又召見奏對語尤詳移時乃出時在廷諸臣想望丰采退朝之際千官屬目焉十八日至內閣上任接見侍讀中書各員旋至翰林院上任接見講讀學士以下各員謁至聖廟及先儒韓文公祠十九日公訪塔忠武公宅登堂見其母厚餽之二十日移寓

城南法源寺 二十四日至內閣集議通商事宜凡三日 二十八日會奏議覆修約事宜一摺 二十九日遞摺奏謝年終 恩賞

同治八年公五十九歲

正月初一日早朝捧慶賀表從 駕詣長信門行禮天明 皇上升殿受賀公與朱公鳳標上階展表太常寺司員宣讀表文畢公與內廷諸臣行禮而退 初二日始爲無帳室日記條記密事 初五日公訪倭仁公宅因偕至內閣醇郡王與大學士會議奏陳業務六條公手彙數千字移時而成初七日趨 朝奏事 初九日至琉璃廠書肆縱觀書籍 十五日趨詣保和殿侍 賜宴藩王 十六日 賜宴廷臣於乾清宮內監引入 皇上升座倭仁公領滿大學士尙書西向坐公領漢大學士尙書東向座樂三闋乃宴倭仁公起奉爵 御座 皇上遍賜大臣爵樂三闋乃出謝 恩頒賞珍物 十七日具摺請 訓又遞摺奏略陳直隸應辦事宜請酌調人才以資差委酌撥銀兩以濟要需直隸最大之政在於練兵飭吏次則河工請留劉銘傳一軍長作拱衛之師再練萬人使成勁旅則畿輔不患空虛民間疾苦由於積獄太多差徭太重屬僚玩上虐民當以嚴法重懲之永定漳沱二河常爲民患亦宜大加疏濬請 敕下江蘇督撫每月撥解銀三萬兩稍資周轉并開單奏調道員錢鼎銘陳鼎知府李興銳知州游智開趙烈文知縣方宗誠金吳瀾及員外郎陳蘭彬八員 召見奏對數十語皆疏中事也退朝謁恭親王邸第 二十日出都 二十一日巡視永定河堤工 二十七日

行抵保定府 二月初二日接受直隸總督關防長蘆鹽政印信 初八日拜發到任
接印日期一摺附片奏試辦永定河工請 敕戶部借撥銀兩趕修要工 初九日送
官文公入都 十三日札飭永定河道及河工委員擇日興工 十六日閱直隸選練
六軍操演陣法時直隸營伍疲弱劉公長佑爲總督時遵部議於綠營弁兵中挑選數
千人酌加練餉至是已五年矣 十八日作清訟事宜一編爲四柱冊通飭各州縣官
刻期清結積案以爲課程 二十三日具摺奏查明州縣積潦大窪地畝分別豁減糧
賦又奏糧台循案報銷一摺 三月初五日刊發直隸清訟事宜十條核定限期功過
章程十四條 初九日三口通商大臣崇厚公來見 十四日劉公坤一入都過保定
見公 直隸臬司張樹聲調山西臬司新授臬司史念祖 詔公察看十六日摺奏直
隸訟案最多積壓未辦臬司張樹聲情形較熟清釐甫有端緒請暫留本任并鈔呈清
訟事宜十條又摺奏舉劾屬員以飭吏治又奏報上年搶修永定等河用過銀數 二
十八日丁公日昌入都過保定見公 史念祖到省公派委綜理發審局 四月初一
日專摺奏報查勘永定河工合龍出省日期是日啓行 初六日驗收河工 初八日
回署 十四日奏報勘工回省日期又奏直隸采訪節義第三案 十七日粵南使臣
黎峻等過境見公 二十日公子紀澤奉歐陽夫人到署 二十八日郭公柏蔭入都
過保定見公 五月初四日專摺奏劉松山軍在陝西宜君綏德兩處有潰變之案實
因軍士久役思歸所致該軍勦辦得力銳氣未減未可遽議撤遣 初十日楊公昌濬

入都過保定見公 二十一日具摺奏稱近日內外臣工章奏多主練兵不主養勇當此全境敕平自不宜留勇隊於近畿然目前練軍實無化弱爲強之法當參用東南募勇之意仍須戶部籌撥的餉然後營務漸有起色又摺奏永定河工合龍請開復河員處分附片奏報提用長蘆復價銀兩以濟河工并擬酌加歲修領款 二十二日李公宗義入都過保定見公 二十三日永定河復決口 六月初六日作客座示僚屬箴言四條定以每日傳見州縣二員 十一日奏遵照部議裁撤長蘆總商以杜把持之弊又摺奏永定河水暴漲道廳各員搶護新工竟於他處漫溢請分別參辦并自請交部議處又奏提督朱南桂譚國泰病故請卹奏調瓊州總兵彭楚漢來直隸差委 是月作李忠武公勇毅公神道碑銘二篇 七月初一日奏永定河漫口搶堵未能合龍擬緩期秋後將挑濬中泓疏濬下口二事認真籌辦 初四日作勸學篇示直隸士子 二十一日奏酌議直隸山西河南三省毗連州縣會哨章程 二十四日鄭公敦謹自山西入都過保定見公 八月初六日奏續查屬員據實舉劾 二十七日奏接准部咨再行酌議練軍事宜一摺奏請調南方戰將以練北方新兵擬於古北口增練千人提督傅振邦領之正定府增練千人總兵譚勝達領之保定府增練千人以彭楚漢領之附片奏劉銘傳一軍護衛京畿未可遽撤該提督開缺回籍其部將劉盛藻代領其軍尙能勝任毋庸另派統領之員又片奏保道員蔣春元署永定河道 九月初四日作湘鄉昭忠祠碑記 初六日奏采訪節義第四案 十二日核定直隸練軍章程

委知府李興銳查訪長蘆鹽務 二十一日具摺奏試辦永定河挑濬中泓下口二
法核定工程請停止攤捐發給現銀使廳汛無所藉口以作兵弁夫役之氣附片請撥
長蘆運庫銀兩以濟河工之用 二十三日作唐確慎公墓志銘 十月初八日作羅
忠節公神道碑 初十日公啓行出省勘河工 十二日抵固安巡視工程驗收合龍
十三日奏報勘工出省日期並報循河勘驗下口 十七日登舟順流而下至天津
府查勘鹽政校閱洋槍洋礮隊 二十日由天津啓行二十三日回署 十一月初一
日奏酌議長蘆鹽政十條又摺奏查明州縣災歉情形分別蠲緩以紓民力大順廣一
帶尤苦旱恐須預籌賑濟附片奏查工回省日期又奏采訪節義第五案 十九日具
摺奏蘆綱懲累日甚宜減輕成本以蘇商困而保額綱酌議五條又摺奏永定河漫口
合龍暨疏濬中泓下口均屬穩固深通請開復河員處分又具摺奏遵 旨察看臬司
史念祖請酌調刑名稱簡之省分乃爲相宜 是月作王考星岡府君墓表 十二月
十四日奏銘軍將領劉克仁劉盛瑞病故請卹 二十四日奏查明畿南各屬災歉較
重擬於來春以貸爲賑請於天津存儲項下撥制錢十萬串解至大名預備散放附片
奏升任臬司錢鼎銘請暫留大名道任督辦賑貸又摺奏浞沱河改道北流已閱兩年
亟應設法修治謹陳大概情形請 敕部核議 是歲公壹意清釐獄訟遇重大之案
則親自鞫訊每月數次統計專摺奏結重案及京控發交之件前後凡五十餘疏不能
悉紀 公自到任以後定以每日分時清釐案牘接見賓僚吟覽經史詩古文以爲日

課每月以暇時爲文一二篇計成碑銘序記之屬凡十餘篇

曾文正公年譜卷十一終

曾文正公年譜卷十二

午庚 同治九年公六十歲

正月十六日專摺奏年終密考又奏永定河工借撥運庫銀兩請於應解京餉項內照數扣還 二十四日核直隸練軍馬隊章程 委陳蘭彬前往大名助辦賑貸 是月劉忠壯公松山在甘肅攻勦回逆於金積堡陣亡其兄子錦棠接領其軍 二月初二日專摺奏謝年終 恩賞又奏直隸清理積獄舊案陸續完竣新案辦理就緒計審結並註銷之案四萬一千餘起多年塵牘爲之一清請獎勤奮之員酌予獎勵又奏州縣留支銀兩請免提解四成俾地方官有辦公之資以爲振興吏治之助又奏直隸州縣應付兵差款項酌議報銷 二十一日專摺奏謝京察從優議敘 恩又奏湘淮各軍勦擒軍需第一案報銷附片報洋槍洋礮教練勇糧款目附案請銷又具摺奏提督劉松山宣力最久忠勇邁倫力攻回寨受傷殞命謹臚陳事蹟請 宣付史館并於本籍建立專祠 三月初五日出城詣劉孝子墓及楊忠愍公祠 初十日奏直隸留防兵勇收支餉項截數報銷 二十九日奏報永定河凌汎安瀾一摺又奏覆核部駁保案一摺又奏采訪節義第六案 公自入春以來屢患目光昏蒙而治公牘覽書未史嘗少息至是驗知右目已失明於是閉目靜坐之時爲多 是月公子紀澤入都赴廕生試 四月十一日改定練軍馬隊步隊營制 十六日奏試辦練軍酌定營制比照湘

勇淮勇軍營舊章參酌增損次第推行又以官馬不如私馬亦欲仿募勇章程自養營馬以冀練成勁騎附鈔呈步隊營制十條馬隊營制六條附片奏籌議口北三廳防務是日公眩暈病作甚劇旬日漸平 二十一日奏陳病狀請假一月調理 二十五日公子紀澤試竣吏部帶領引 見奉 旨以員外郎分部分行走簽分戶部陝西司五月初八日專摺奏謝子紀澤授員外郎 恩 二十二日奏病尚未痊續假一月又摺奏畿南賑貸辦理事竣各地方官賠累已甚請免報銷以示體恤又摺奏保永定河工出力員弁開單請獎又奏采訪節義第七案 二十五日奉 上諭曾國藩著前赴天津查辦事件欽此同日奉 上諭崇厚奏津郡民人與天主教起衅現在設法彈壓請派大員來津查辦一摺曾國藩病尚未痊本日已再行賞假一月惟此案關繫緊要曾國藩精神如可支持著前赴天津與崇厚會商辦理匪徒迷拐人口挖眼剖心實屬罪無可逭既據供稱牽連教堂之人如查有實據自應與洋人指證明確將匪犯按律懲辦以除地方之害至百姓聚眾將該領事毆死並焚燬教堂拆毀仁慈堂等處此風亦不可長著將為首滋事之人查拏懲辦俾昭公允地方官如有辦理未協之處亦應一併查明毋稍迴護曾國藩務當體察情形迅速持平辦理以順輿情而維大局原摺著鈔給閱看欽此 先是天津境內屢有迷拐幼孩之案并有剖心挖眼之謠署天津知府張光藻擒獲拐匪張拴郭拐二名嚴辦旋有民團拏獲匪徒武蘭珍供出法國教堂之王三授以迷藥由是津民與教民屢有爭鬪之事三口通商大臣崇厚約法國領

事官豐大業來署提犯人對質於時謠言四起人情洶洶豐大業在崇厚署中施放洋槍崇厚亟起避之豐大業忿而走出遇天津縣知縣劉傑復用洋鎗擊傷其家丁津民見之者遂毆斃豐大業燒燬教堂等處洋人及本地從教之民男婦死者數十名口此五月二十三日事也二十七日奉 上諭崇厚奏津郡民教起畔爭毆自請治罪并請將地方官分別嚴議革職一摺崇厚周家勳張光藻劉傑著先行交部分別議處仍著會國藩於抵津後確切查明嚴參具奏至迷拐人口匪徒及爲首滋事人犯均著嚴拏懲辦並會同崇厚澈底根究秉公辦理毋稍徇欽此、二十九日公覆陳一摺 奏稱據天津鎮道來稟武蘭珍所供之王三業經弋獲必須訊取確供武蘭珍是否果爲王三所使王三是否果爲教堂所養挖眼剖心之說是否憑空謠傳抑係確有證據此兩者爲案中最要之關鍵之此兩層悉心研鞠力求平允乃可服中外之心 諭旨飭臣前往仍垂詢臣病臣之目疾係根本之病將來必須開缺調理不敢以病軀久居要職至眩暈新得之病現已十愈其八臣不敢因病推諉稍可支持卽當前往一面先派道員博多宏武等迅速赴津會同天津道府詳訊辦理 六月初一日奉 上諭會國藩奏所稱案中最要關鍵等語可謂切中事理要言不煩日內如可支持卽著前赴天津會同崇厚悉心商辦欽此 崇厚駐天津近十年調停於民教之間人頗灑之事變之後崇厚公出示解散有嚴禁聚衆滋事之語由是怨聲載道崇公尋奉 旨充出使法國大臣其三口通商大臣以大理卿成林署理 初四日公將啓行書遺教一紙其

略云余自咸豐三年募勇之初自誓効命疆場今年老病軀危難之際斷不肯吝於一死以自負其初心初六日由保定啓行宿高陽縣初七日宿任邱縣具摺奏報起程日期并稱與崇厚往返函商擬先將俄國誤傷之三人及英美兩國之講堂速爲料理不與法國一併議結以免歧混 初八日奉 上諭此案起衅之由因迷拐幼孩而起總以有無確據爲最要關鍵必須切實根究曲直既明方可另籌辦法至洋人傷斃多名若不將倡首滋事之犯懲辦此事亦難了結曾國藩擬將俄國人命英美講堂先行議結所見甚是欽此 初十日公至天津津郡民團舊有水火會名目人數甚衆怨崇厚公之護教咸望公至必力反崇公之所爲公奉 命之初凡詣公條陳此事者或欲藉津人義憤之衆以驅逐洋人或欲聯合俄英各國之交以專攻法國或欲參劾崇厚以伸士民之氣或欲調集兵勇以爲應敵之師公意在堅保和局不與洋人構衅以致啓兵端其函致崇公則稱有禍同當有謗同分之語既至津郡出示曉諭士民仍不獎其義憤且亦有嚴戒滋事之語由是津人以怨崇公者怨公矣公初至時出令放告投訴牒者數百人查訊挖眼剖心並無事實而拐匪一案掣到教堂之王三安三等皆市井無賴供詞反覆狡展不能定案公亦令委員暫予緩訊以爲洋人轉圜之地但飭緝擊天津滋事之民由是都門士大夫中譏議紛然起矣 十一日接到法國洋官照會一件係都中洋人由總理衙門轉遞來津詞氣尙順 十二日英國洋人來見 十三日美國洋人來見 十四日內閣學士宋晉奏和局固宜保全民心未可稍失請布置海

口防兵兼婉諭各國以爲解散約從之策奉 旨令公酌量辦理據實奏聞 十六日
公咨覆總理衙門爲洋人力辨挖眼剖心之誣 十八日專摺奏報永定河南岸五工
漫口自請議處并請河員處分 十九日法國洋官羅淑亞來見 二十一日崇厚來
言洋人將大興波瀾有以府縣官議抵之說公峻詞拒之 二十二日洋官羅淑亞復
來詞氣凶悍又來照會一件有請將府縣官及提督陳國瑞抵命之語 二十三日公
將現在查辦情形照復洋人并駁詰之是日遂與崇厚公會奏稱王三雖經供認授
藥武蘭珍然且時供時翻仁慈堂查出男女訊無被拐情事至挖眼剖心則全係謠傳
毫無實據此等謠傳不特天津有之各省皆然以理決之必無是事至津民所以生憤
者則亦有故教堂終年扇閉莫能窺測其可疑者一中國人民至仁慈堂治病恆久留
不出其可疑者二仁慈堂死人有洗尸封眼之事其可疑者三仁慈堂所醫病人雖糞
屬在內不得相見其可疑者四堂中掩埋死人有一棺而兩三尸者其可疑者五百姓
積此五疑衆怒遂不可遏仰懇 明降諭旨通飭各省俾知謠傳之說多係虛誣以雪
洋人之冤以解士民之惑現已將天津道府縣三員均撤任聽候查辦又奏委丁壽昌
署天津道馬繩武署天津府蕭世本署天津縣又附片奏稱洋人照會挾制多端請將
知府張光藻知縣劉傑二員革職交刑部治罪陳國瑞現在京城請交總理衙門就近
查辦公雅意不欲加罪於府縣是日乃勉徇崇厚之請會奏此疏拜發之後公意痛悔
之病勢漸劇 二十四日奉到 上諭有人奏風聞津郡百姓焚燬教堂之日由教堂

起有人眼人心等物呈交崇厚收執該大臣於奏報時並未提及且聞現已消滅等語所奏是否實有其事著曾國藩確切查明等因欽此又奉 上諭崇厚已派出使法國自應及早啓行著曾國藩體察情形如崇厚此時可以交卸卽著來京陛見以便卽日起程通商大臣事務著曾國藩暫時接辦俟成林到時卽行交卸欽此 二十五日接洋人照會一件仍執前說 二十六日公照復洋人仍駁詰之 是日奉到 上諭曾國藩崇厚奏查明天津滋事大概情形另片奏請將天津府縣革職治罪等語已均照所請明降諭旨宣示矣此次陳奏各節固爲消弭衅端委曲求全起見惟洋人詭譎性成得步進步若事事遂其所求將來何所底止是欲弭衅而仍不免起衅也欽此 公前疏力辨洋人之誣又陳五可疑之端意在持平立論內閣鈔發奏稿文理不全都人士見之謂公偏護洋人遂以詆崇公者詆公矣責問之書日數至公惟自引咎不欲以自明也崇厚公每日一來行館力主府縣議抵之說公方在病中置不答崇厚乃馳奏法國勢將決裂曾國藩病勢甚重請京另派重臣來津辦理 二十八日公覆陳諭旨垂詢之件奏稱焚燬教堂之日衆目昭彰若有人眼人心等物豈崇厚一人所能消滅其爲譌傳已不待辨至迷拐人口一節實難保其必無 臣前奏請 明諭力辨洋人之誣而於迷拐一節言之不實不盡誠恐有礙和局現在焚燬各處已委員興修玉三安三該使堅案已經釋放查拏凶犯一節已飭新任道府拏獲九名拷訊黨羽惟羅淑亞欲將三人議抵實難再允所求府縣本無大過送交刑部已屬情輕法重彼若不

擬構衅則我所斷不能尤者當可徐徐自轉彼若立意決裂雖百請百從仍難保其無事崇厚與洋人交涉已久應請留津會辦暫緩來京又奏稱中國目前之力實難遽起兵端惟有委曲求全之法 諭旨所示弭衅仍以啓衅確中事理且佩且悚外國論強弱不論是非若中國有備和議或稍易定現令銘軍全隊拔赴滄州一帶稍資防禦臣自帶兵以來早矢効命疆場之志今事雖急病雖深此心毫無顧畏不肯因外國要挾盡變常度抑臣更有請者時事雖極艱難謀寡必須決斷伏見道光庚子以後辦理夷務失在朝和夕戰無一定之至計遂使外患漸深不可收拾 皇上登極以來外國盛強如故惟賴守定和議絕無改更用能中外相安十年無事津郡此案愚民憤激生變初非臣僚有意挑衅倘即從此動兵則今年即能倖勝明年彼必復來天津即可支持沿海勢難盡備 朝廷昭示大信不開兵端實天下生民之福惟當時時設備以爲立國之本二者不可偏廢臣以無備之故辦理過柔寸心抱疚而區區愚慮不敢不略陳所見 是日接奉 寄諭亦云張光藻劉傑交部治罪已屬過當若在津正法萬難允准等因 二十九日奉到 上諭據崇厚奏稱會國藩觸發舊疾病勢甚重朝廷實深廬系此案關係頗大該督抱恙甚劇恐照料或有未周已諭令丁日昌星速赴津幫同辦理又以丁日昌航海前來須在旬日以外先派毛昶熙前赴天津會辦惟該國兵船業已到津意在開衅不可不預爲防範已諭令李鴻章帶兵馳赴畿疆候旨調派等因欽此又奉 上諭會國藩奏遵旨覆陳一摺另片所陳善全和局以爲保民之道備豫

不虞以爲立國之本甚屬曲中事理卽著該督堅持定見悉心經理保全大局欽此
七月初五日毛昶熙至天津隨帶侍講吳元炳刑部員外郎劉錫鴻總理衙門章京
陳欽憚祖貽四員公一見皆歎異以爲難得之才 初七日奏報永定河南岸五工續
漫成口再請議處 英國洋官威妥瑪來天津毛公昶熙約洋官會議旣集陳欽按理
抗辯侃侃而談洋人不能詰羅淑亞猶執前說徑行回京崇厚亦奏疏自請入都 陛
見初九日公與毛公會奏羅淑亞回京緣由請中外一體堅持定見并將連日在津會
議問答情形咨報總理衙門以奏請將福建船局購辦京米截留二萬石存儲津郡以
備李鴻章軍營及劉銘傳全軍之用時李公鴻章督軍至潼關馳摺奏稱洋人照會內
稱天津府縣幫同行兇主使動手等語所聞得自何人所查得有何據必須將府縣如
何幫同主使證據交出由中外大員會同提集當堂質訊乃可以成信讞而服衆心如
果該府縣等有實在重情亦不能曲爲寬貸 十二日奉 上諭羅淑亞無理要挾所
請府縣抵償一節萬無允准之理已傳諭錢鼎銘將張光藻等解赴天津并令曾國藩
等取具該府縣親供以期迅速了結欽此 十三日奉 上諭崇厚著卽來京三口通
商大臣著毛昶熙暫行署理欽此丁公日昌奉 旨啓行北上馳摺奏稱自古以來局
外之議論不諒局中之艱難然一唱百和亦足以榮聽而撓大計卒之事勢決裂國家
受無窮之累而局外不與其禍反得力持清議之名臣每讀書至此不禁痛哭流涕現
在事機緊急守備則萬不可缺至於或戰或和應由 宸衷獨斷不可爲衆論所搖又

稱百姓紛紛聚衆地方官不能認真彈壓過誤似亦不輕 十六日奉 上諭該使臣非理之求斷難遷就而於近情之請必當趕緊辦理以示誠信此時如將下手滋事之犯按律懲辦則洋人自不至節外生枝再歸咎於府縣等因欽此 十九日公奏奉 諭旨檄催劉銘傳起直隸統帶銘軍並陳明江面水師與洋面不同彭玉麟楊岳斌在籍情形因及捍禦外侮徐圖自強之法 二十日奉 上諭軍機大臣呈遞直隸按察使錢鼎銘稟函不勝詫異張光藻劉傑以奉旨治罪人員即使患病屬實亦應在天津聽候查辦乃該革員等一赴順德一赴密雲捏病遠避尙復成何事體朝廷令該革員赴津實曲示保全之意乃皆不能體會置身事外曾國藩率行給假他出實屬不知緩急等因欽此 二十三日奉 上諭近來內外臣工往往遇事機緊急徒事張皇迨禍患略平則又泄沓成風爲目前苟安之計即使創立戰守章程而在事諸臣奉行不力有名無實遂使朝廷深謀遠慮均屬具文似此因循成習何時可冀自強何時可平外患宵旰焦憂無時或釋欽此 二十五日劉傑到案 丁公日昌到天津卽日懸賞勒限緝拏兇犯 二十六日奉 上諭該督到津後統籌全局次第辦理其中委曲求全萬不得已之苦衷在稍達事理者自無不諒刻下府縣一層堅持定見當可就我範圍如能將爲首滋事及下手之人嚴拏務獲訊取確供按律議抵大局似可竊定欽此 二十七日張光藻到案 三十日公與毛公會奏已革天津府縣到津日期一摺奏稱該員自六月十六日撤任卽行請假臣見其本無大過故允其所請其後奉到 諭旨

即飛檄催提目下均已到案頃接總理衙門來信云有法國照會言及該府縣主使證據現飭同文館繙譯應俟譯文寄津按照所指情節逐一質訊再行取具親供錄送核辦至查擊凶犯現已獲三十七名仍嚴飭盡數弋獲從嚴懲辦以杜外患 八月初二日總理衙門奏天津一案與洋人照會來往辯論情形一摺奉 諭旨鈔寄令公迅速緝兇詳訊嚴辦催取府縣親供及早結案 兩江總督馬端敏公新貽猝遇行刺因傷出缺初四日奉 上諭曾國藩著調補兩江總督直隸總督著李鴻章調補欽此 初七日公具摺恭謝 天恩并奏稱前在假期之內馳赴天津實因津事重大不敢推諉臣日病甚重往來文件難以細閱幕僚擬稿難以核改江南庶政殷繁若以病軀承乏貽誤必多目下津案未結仍當暫留會辦一俟奏結後即請開缺安心調理又特奏保刑部郎中陳欽在總理衙門當差多年於中外交涉情形洞悉本末頃來天津與洋人諍論其辯才足以折服強悍其誠心足以感動彼族請以署理天津府知府必收折衝禦侮之效又奏江南月協直隸餉銀截數報銷 三口通商大臣成林到任 初九日陳欽劉錫鴻丁壽昌等會訊府縣親供 十一日公與毛公昶熙丁公日昌覆訊府縣親供 十二日奉到 上諭曾國藩奏瀝陳病目情形請另簡賢能畀以兩江重任一摺兩江事務殷繁職任綦重曾國藩老成宿望前在兩江多年情形熟悉措置咸宜現雖目疾未痊但能坐鎮其間諸事自可就理所請另簡賢能之處著毋庸議仍著俟津案奏結即著前赴兩江總督之任毋再固辭欽此 十四日奏呈府縣親供請交部核

議并稱擊獲滋事兇犯八十餘名俟訊明會奏 十七日毛公祖熙回京師 十八日
奏 上諭此案爲日已久若不趕緊辦結必致易生枝節著李鴻章馳赴天津會同督
飭承審各員認真研鞫及早擬結欽此 二十三日公具摺奏審明天津案內第一批
人犯分別定擬又奏咨送覆訊府縣供詞并陳明該員解送刑部恐難定限又奏稱辦
理遲延自請交部嚴加議處 劉公銘傳至天津 二十五日李公鴻章至天津 二
十七日陳國瑞到案 二十八日奏已革天津府縣解部起程日期并鈔呈陳國瑞供
詞附片奏稱府縣本無大過張光藻尤著循聲臣之初意豈肯加以重咎過聽浮議舉
措失宜遽將府縣奏交刑部此疏朝上夕已悔憾外間物議紛紛不平此次該革員等
入獄誠恐洋人執臣原奏欲得而甘心則臣之負疚愈深請 敕刑部細核供詞從輕
定議以平天下吏民之情 亦稍釋隱憾并申陳各省民教滋事實情籌議預杜後患
之法 二十九日奏開缺臬司史念祖請授以實缺并陳軍營保舉記名人員現經部
議新章保至藩臬者必先補道員仍乞 聖慈存記每年於部章之外特簡實缺數人
實振厲人材之道又奏天津道周家勳開缺請以陳欽補授天津道缺又代奏提督劉
銘傳恭謝 恩賞一摺 九月初一日奉 上諭陳國瑞所遞親供既與津案並無干
涉毋庸再令總理衙門刑部駁辦欽此 初三日丁公日昌回江蘇任 初六日公交
卸關防印信具摺奏報卸篆日期又摺奏報閩省採辦京米十萬石全數驗收附片奏
調前台灣道吳大廷隨至江南綜理輪船操練事宜 刑部奏已革天津府縣二員擬

發往軍台効力十一日奉 上諭張光藻劉傑均著從重改發黑龍江効力贖罪以示懲警欽此是案刑部奏結照例從重定擬 諭旨又以該員私往順德密雲逗留藐玩再行從重也是日奉 上諭經此次嚴辦之後各直省地方務當曉諭居民安分守法毋任再滋事端遇有中外交涉事件並須按照條約持平妥辦總期中外商民彼此相安以靖地方欽此 十三日奏續訊天津案內第二批人犯分別定擬附片奏署天津道丁壽昌擬象已久情形熟悉措置裕如請即補授天津道缺并稱已保臬司劉盛藻與丁壽昌分領銘軍皆司道中難得之才亦請 簡放道員實缺 公以本年壽六十奉 旨賜壽由軍機處咨交到 御書勛高柱石匾額一面 御書福壽字各一方梵銅像一尊紫檀嵌玉如意一柄蟒袍一件吉綢十件線纒十件十六日專摺奏謝 天恩又具摺奏遵 旨赴任懇請 陛見奏稱臣前承乏江南初無治狀荷蒙 獎勵慚感交并欲勉從 後命則病軀難供驅策必致隕越貽羞欲自遂初衷則 聖恩已極優容何敢再三瀆請揆諸古人鞠躬盡瘁之義一息尚存不敢稍耽安逸附片奏刑部主事陳蘭彬有任重致遠之志不避艱險仍擬帶至江南講求防海製器操練輪船之事又奏前次奏結人犯內有穆巴一名查無行兇實據請予開釋另將續獲范永一名歸案正法以示慎重人命之意 二十三日由天津啓行入都公子紀鴻奉歐陽夫人并眷口由運河南旋公子紀澤從入都 二十五日入都門 二十六日早朝 召見於養心殿奏對十數語 二十七日又 召見奏對十數語 十月初一日奉 派入

坤甯宮喫肉 初三日張光藻劉傑來見 初六日軍機大臣傳 旨催公赴江南任

初九日遞摺請 訓傳宣 召見奏對十數語 初十日朝賀 萬壽聖節 十一

日公六十初度日湖廣同鄉官設宴於會館以爲公壽 十五日啓行出都 十八日

次雄縣藩司錢公鼎銘來見公 二十六日抵濟甯州登舟與眷口船相維南行 閏

十月十三日抵清江浦 十六日泊揚州查勘瓜洲鹽棧 二十日行抵金陵借寓巡

道署 二十一日接受關防印信 十一月初一日專摺奏報接印日期 初三日作家

訓日課四條 一曰慎獨則心安 二曰主敬則身強 三曰求仁則人悅 四曰習勞則神欽

江蘇巡撫丁公日昌丁母憂開缺張公之萬奉 旨授江蘇巡撫十一日公奏派應

寶時署江蘇藩司并暫護巡撫印務 十七日奉到 上諭曾國藩著充辦理通商事

務大臣欽此 二十二日丁公日昌扶柩回粵舟過金陵公往弔於舟次 十二月初

二日專奏本年輪應查閱營伍請展緩於明年舉行又奏丹陽金壇兩縣本年仍辦抵

徵又奏揚軍廳堤工報銷 十六日奏籌撥湖南陝甘軍餉分別起解以資接濟 馬

端敏公被戕後凶犯張汶詳即時擒獲詔派漕督張之萬與將軍魁玉會訊都下言官

累疏奏請推究主謀 欽命刑部尚書鄭敦謹前往金陵查訊二十九日鄭公抵金陵

未幸 同治十年公六十一歲

正月初三日核江蘇水師續議章程 十二日具摺奏欽奉 諭旨籌議海防江防事

宜一摺附片奏預籌日本通商修約章程又摺奏陳河運艱難情形請 旨飭各督撫

通籌運道全局爲可久之規附奏到任未久請展緩文武密考一案 二十九日公與鄭公敦謹奏結張汝詳行刺一案仍照魁玉張之萬原擬罪名定擬附片覆奏犯供實無主使別情 二月初二日專摺奏謝年終 恩賞又摺奏湘淮各軍勦捻軍需報銷第二案又摺奏接到部議覆陳淮南鹽引礙難增價情形附片請停止場商內河鹽釐 十五日監視張汝詳正法 二十四日具摺奏詳議河運章程又奏已故督臣馬新貽請於本籍建祠附報張汝詳正法日期 是月安徽建平縣境有土匪起尋捕平之歐陽夫人病疫踰月乃愈 三月初六日張公之萬來見公 十九日專摺奏湖南永州寶慶二府引地未便改運粵鹽并陳明楚省引地被川鹽侵佔太甚請 飭部核議又續奏采訪忠義第四十三案 四月十四日作江甯府學碑記 十六日專摺奏年終密考學政聲名又摺奏江甯府屬田地科則尙未查清仍辦抵徵 李世忠陳國瑞在揚州舟中鬪毆江岸商民大譁公派委瓜洲鎮總兵吳家榜候補道袁保慶查訊 是月大學士文端公倭仁卒於位 五月初一日李公瀚章出都過金陵見公 十一日具摺奏結李世忠陳國瑞尋仇鬪毆一案請將提督李世忠卽行革職勒令回籍交地方官嚴加管束提督陳國瑞以都司降補勒令速回原籍不准在揚州逗留 二十日作湖南文徵序 六月初二日攜酒就飲吳公廷棟之宅吳公僦寓金陵五年居宅甚隘年八十歲足病不能行步終日端坐一室校書不輟公每月必一再過訪談論移時公前官京師時相與講學之友歸然獨存矣 初八日泛舟城北元武湖回入秦

淮見商民稍復業爲之欣然 時奉到 文宗聖訓全部十三日專摺謝 恩又代遞
在籍前任總督張亮基遺摺又奏采訪忠義第四十四案 二十五日作台洲墓表
七月初三日公與李公鴻章會奏派委刑部主事陳蘭彬江蘇同知容閱選帶聰穎子
弟前赴泰西各國肄習技藝從前斌椿志剛孫家穀等奉 命游歷海外親見各國軍
政船政皆視爲身心性命之學中國當師倣其意精通其法查照美國新立和約擬先
赴美國學習計其程途由東北太平洋乘坐輪船徑達美國月餘可到已飭陳蘭彬容
閱二員酌議章程所需經費請 飭下江海關於洋稅項下按年指撥勿使缺乏并請
飭下總理衙門將該員所議章程酌核 八月初一日專摺奏湘淮各軍勦捻軍需
報銷尾案 十二日赴校場大閱江甯省城營標兵四營綠營選練新兵五營留防湘
勇二營 十三日登舟出省大閱 十九日至揚州校閱鹽捕二營洋鎗礮隊二營奇
兵泰州泰興三江興化等五營留防淮勇三營 二十一日專摺奏報查閱營伍日期
二十八日至清江浦閱清河漕標七營淮揚鎮標九營選練新兵一營 九月初三
日登陸啓行赴徐州 初八日至徐州閱徐州鎮標中軍營城守營蕭縣營選練新兵
二營淮勇二營 十五日回清江舟次 十九日泊金山寺 二十日舟入丹陽閱鎮
江營淞北營淞南營 二十二日至常州閱常州營孟河營靖江營 二十六日至常
熟縣閱狼山福山鎮標二營水師四營登福山以望洋面 二十七日詣周處仲墓先
賢子游墓 二十八日至蘇州省城閱撫標兵三營太湖二營淮勇二營 十月初六

日至松江府閱提標八營選練新兵二營洋鎗隊三營 初七日至上海查閱鐵廠輪船機器洋領事官來見 十一日至吳淞口閱吳淞川沙南匯等八營外海艇船六營內洋八團舢板五營并閱輪船新陣鐵廠造成輪船四號曰恬吉曰威靖曰操江曰測海皆公所命名也 十三日乘威靖船且操且行十五日改登測海船回金陵署 十一月初一日專摺奏查閱營伍事竣開單舉劾各營員弁又奏遵籌協濟畿輔賑米擬由江南撥解銀兩赴津以便糴貸又奏運河堤工報銷 初十日奏報埃斯馬加國在滬換約事竣 金陵新修督署成二十二日移入署 二十九日奏查明李世忠在籍情形又奏派大員前赴安徽查辦天長縣令馮至沂自盡一案 十二月初八日核定江蘇水師續議事宜 十六日何公瓊調任江蘇巡撫過金陵見公 二十二日奏江蘇水師續議章程二十一條又奏采訪忠義第四十五案附片密保江甯鹽巡道孫衣言可備藩臬之選 公右目失明已兩年見者咸以靜息爲勸而公听夕孜孜未嘗倦怠身體有不適恆守勿藥之戒視生死之際彌覺怡然無累平生以宋儒義理爲主而於訓詁詞章二途亦研精覃思不遺餘力處功名之際則師老莊之謙抑持身型家則尙禹墨之儉勤是歲爲詩凡數首爲文十餘篇其自書日記尤多痛自刻責之語

壬同治十一年公六十二歲

正月初二日公訪吳公廷棟宅暢談學業語及邱鈔倭文端公遺疏交口稱之謂倘非自撰不能抒寫其心中所欲言因語及昔年故交零落殆盡黯然而別 十四日值

宣宗忌辰公言道光三十年供職禮部聞 遺命立皇太子之信卽時馳赴旋園恭遞如意途次聞 升遐確耗倉黃悲慟今忽忽已二十三年不堪回首言已泫然 二十三日公病肝風動右足麻木良久乃復自上年定以每日讀資治通鑑隨筆錄其大事以備遺忘是日已至二百二十卷因病輟筆猶取宋元學案理學宗傳等書披覽大意自謂身心一日不能閒也 前河道總督蘇公廷魁亦蚤歲都門講學之友也二十六日公聞蘇公將過金陵出城迎之又病風動舌蹇不能語遂回署旋愈 二十八日蘇公廷魁至見公是日與李公瀚章會奏准鹽行楚章程一摺奏稱近年淮南銷引日疲存鹽壅積無術疏通楚省引界幾被川鱈佔盡今欲於積重難返之後挽回一二暫分疆界徐圖規復俟滇黔肅清以後仍還淮引之舊公自肅清江面以來首整鹽政刊定章程各岸設招商局各省設督銷局於瓜洲建總棧商民稱便八年之中徵收課銀凡二千萬兩有奇 公之在軍中也公牘私函皆親治之不以假人晚年多令幕友擬稿公自核改而已右目失明後其最要者猶不假人也是月作劉忠壯公墓志屬草稿三百餘字遂成絕筆其日記自咸豐八年六月起至於易箴之日猶書前一日日記未嘗閒也 二月初二日公方閱案牘握筆而病作遂止病旋已 初四日午後公乃散步署西花園子紀澤從公連呼足麻扶掖回書房端坐三刻乃薨是日戌時也金陵微雨天色陰慘忽火光燭城中江甯上元兩縣令驚出救火卒無所見見有紅光圓如鏡面出天西南隅良久漸微江南士民巷哭事聞 上震悼輟朝三日奉 上諭大學士兩江

總督曾國藩學問純粹器識深宏秉性忠誠持躬清正由翰林蒙 宣宗成皇帝特達之知洊升卿貳咸豐年間創立楚軍勦辦粵匪轉戰數省著勳勞 文宗顯皇帝加擢用補授兩江總督命爲欽差大臣督辦軍務朕御極後簡任綸扉深資倚任東南底定厥功最多江甯之捷特加恩賞給一等毅勇侯世襲罔替並賞戴雙眼花翎歷任兼圻於地方利病盡心籌畫老成碩望實爲股肱心膂之臣方冀克享遐齡長承恩眷茲聞溘逝震悼良深曾國藩著追贈太傅照大學士例賜卹賞銀三千兩治喪由江甯藩庫給發賜祭一壇派穆騰阿前往致祭加恩予諡文正入祀京師昭忠祠賢良祠並予於湖南原籍江甯省城建立專祠其生平政蹟事實宣付史館任內一切處分悉開復應得卹典該衙門察例具奏靈柩回籍時著沿途地方官妥爲照料其一等侯爵卽著伊子曾紀澤承襲毋庸帶領引見其餘子孫幾人著何璟查明具奏候朕施恩用示篤念忠良至意欽此何公環奉 旨署兩江總督馳奏陳勛績一摺何公旋至江甯英殞受篆馳奏查昭子孫詳晰陳一摺李公瀚章英翰公先後具疏臚陳事蹟四月二十八日奉 上諭據何璟英翰李瀚章先後臚陳曾國藩歷年勳績英翰李瀚章並請於安徽湖北省城建立專祠又據何璟遵查該故督子孫詳晰覆奏披覽之餘彌增悼惜曾國藩器識過人盡粹報國當湘鄂江皖軍務棘手之際倡練水師矢志滅賊雖屢經困阨堅忍卓絕曾不少渝卒能萬衆一心削平逋寇功成之後寅畏小心始終罔懈其薦拔賢才如恐不及尤得以人事君之義忠誠克效功德在民允宜疊沛恩施以

彰忠蓋會國藩著於安徽湖北省城建立專祠此外立功省分並著准其一併建祠伊
來子附貢生曾紀鴻伊孫曾廣鈞均著賞給舉人准其一體會試曾廣鎔著賞給員外
郎曾廣銓著賞給主事均俟及歲時分部學習行走何璟英翰李瀚章摺三件均著宣
付史館用示旌念勳臣有加無已至意欽此 公弟國潢聞訃自長沙馳至金陵臨喪
率公子紀澤紀鴻扶柩回籍 五月二十日公之喪抵長沙省城 六月十四日出殯
於南門外金盆嶺之陽 劉公坤一尋奏請於江西省城建福奉 旨允准其明年二
月李公鴻章奏天津郡紳士沈兆溥等聯名乞請建已故督臣專祠以資報饗一摺奉
旨著照所請該部知道欽此 公之爲學其大綱宗略見於所作王船山遺書序而
備見於聖哲畫像記自登第以還於學無所不窺九經而外諸子百氏之書靡不規得
要領其於莊子史記漢書資治通鑑明史文獻通考五禮通考數種尤篤好不厭治之
三反平生爲詩古文辭雅不欲存藝應手散佚公子紀澤等料檢手澤門人李鴻齋黎
庶昌等爲蒐輯於知故之家凡得詩四卷文十二卷其存官署者 批諭奏章凡百二
十卷政蹟批牘二十四卷書札六十卷其存家中者日記三十四卷尺牘五十卷家書
二十八卷皆公親手蹟也在京師時著有茶餘偶談若干卷久佚又爲曾氏家訓長編
其成者朱子小學一卷冠禮長編一卷歷朝大事紀數卷著部表一卷鈔輯鹽漕河工
水利賦役成案各若干卷餘則臚列序目未有成編選錄十八家詩鈔三十卷出都以
後治軍臨官不廢書史著有孟子四類編左氏分類事目禮記章句校評漢目雜記周

官雅訓雜記各若干卷選錄經史百家雜鈔分十一類爲二十六卷又爲古文簡本二卷鳴原堂論文二卷晚年衰病猶日從事於經史爲論語言仁類記一卷易象類記一卷通鑑大事記未成書又選錄古詩之得閒逸意者自陶淵明至陸放翁六家爲六家詩鈔亦未克成書門人王定安輯錄公所爲經史評註爲師訓彙記若干卷又撮平生言行爲求闕齋弟子記四十卷同治十三年八月十三日歐陽夫人薨十一月初五日公子紀澤等改葬公於善化縣湘西平塘伏龍山之陽乾山巽向爲塋奉夫人柩合葬黎庶昌爲編年譜記公行事迺書其後曰年譜非古也近世刊刻前賢專集乃必爲年譜一編以考訂其所作詩文之先後歲月蓋本孟子誦詩讀書論世知人之意固無傷於稽古之雅 國朝阿文成公年譜累數十百卷可謂至多其所紀載則奏案與其政蹟爲詳吾師曾文正公蓋世忠勛薄海宗仰身沒之日知與不知得公楮墨者莫不私什襲以珍之公鏤板以傳之所在風行爭以先覩爲快竊恐數十載後流風漸遠見聞異辭而於當日事蹟原委或無資以質證亦門人故吏之責也不揣固陋按據近年所覩記彙紀其大略自道光中葉以還天地干戈 廟堂 咨儆二十有餘年人才之進退寇亂之始末洵時事得失之林龜鑑所在而我公所以 樹聲建績光輔 中興者或籌議稍迂而成功甚奇或發端至難而取效甚遠或任人 立事爲衆聽所駭怪而徐服其精或爲 國忘軀受萬口之詆訾而所全實大凡若此 類不敢忽焉宮牆美富何敢妄云窺見惟後世讀公書者諒亦有取於此云

曾文正公年譜終

樂山公事略

先七世祖樂山公諱繼模。本江西籍。祖父起龍公始遷居衡山。公生於康熙十一年。績學能文而未應試。從祖父學醫。設小藥店。醫名大著。然公好善樂施。藥店被竊。以至閉歇。賃去住屋。暫居鄉間。當地官紳因公以醫濟人。助資贖回原居。另賃屋開小藥店。康熙四十二年。衡山大疫。乞藥者晝夜不絕。全活甚衆。對於貧民禁犯救濟尤多。縣官爲公以公盛德博學。聘入縣幕。謂公曰。翁存心救人。吾無以報公。當教汝子讀書成名。即所以云報也。即送公子先燕入靈峯集賢兩書院肄業。先燕旋中舉成進士。公六十六歲率子入京會試。過灤口。嚴冬有疫。公施藥治之皆愈。七十四歲率子入京銓選。由運河北上。糧船多染疫。公給以藥皆愈。諸船號呼於船側。繫公舟使不得行。公不忍捨去。命子先燕雇驢轎從陸路先行。公遲數月候疫止始抵都。（按放下自己要事。以救他人。最爲難能。）時先燕已選得陝西鎮安知縣。公偕赴任。就地指示山民採藥。以資生產。次年返衡。寄書訓子。教以治民救士之法。陳文恭公時爲陝西巡撫。見其書大爲稱賞。刊發通省官廳。以資策勳。此書後刻入皇清經世文編。爲世傳誦。公在衡常入縣獄爲禁犯治病。及公子貴顯。公年亦八十餘歲。仍照常入獄視病。縣官使人辭謝。公曰。我自樂爲之。八十四歲。先燕丁繼母憂歸。以公高年。遂不復出。一日深夜雪中。有敲門乞赴診者。子先燕起應門。告來人曰。老人年高。深夜不能驚動。候天明來可也。公已聞聲披衣起矣。即呼子入內曰。此是生產危急。何可遲誤。遂著屐偕行。其捨己濟人之心。如此真切。殆醫界所罕有也。天之報施於公者亦至厚。公壽至九十三歲。孫肇奎乾隆壬子鄉試亞魁。曾孫七人。編敏就敏皆翰林。歷任主考學政。繡敏鉉敏皆舉人。歷任知縣。銳敏拔貢。軍機處行走。鎮敏即先曾祖。優增生。任京秩。設敏優增生。聖孝廉方正。當時稱爲衡山七子。先高祖妣康太夫人。七十壽辰。阮文達公有賀聯云。南嶽鍾靈南嶽衍慶。七旬介壽七子成名。亦人間之佳話矣。元孫即先祖父。諱爾康。號亦峯。咸豐癸丑翰林。歷任廣東石城新會知縣。高州府知府。奏獎道員。居官廉潔。盡

心民事。造福地方。辦理械鬥巨案保全多命。積德甚厚。人民立生祠祀之。竊嘗思之。孟子言。君之澤五世而斬。先樂山公子孫曾玄四代科第。至亦平公爲第五世。復能勤修令德。至先君中承公而更貴顯。不肖兄弟爲第七世。至今食其遺澤。樂山公之澤可謂久矣。

按醫術能活人已難。醫術精而能輕視財產誠心濟人則難之又難。吾所見各地名醫積資至數十萬或百萬者不少其人。能傳至三世者甚少。偶有之必爲醫術精而又好善者也。如此之人。何時不有。吾不禁馨香祝之。幸願遇之。然世人目光短淺者多。好善輕利者少。醫家每每志在發財。高抬身價。藥效如何。所不研究。偶得效藥。居奇守祕。貧病困苦。更不在念。社會情形頗爲可歎。藥店則或有偷減貴藥。或廣告欺人。囤積抬價之事。近日生活既艱。醫藥尤昂。貧病者無力延醫服藥。此爲最好行方便之時矣。故敬述先樂山公事以爲業醫藥者勸。先樂山公醫術活人甚多。藥店設竊。至於貧屋遠賤。其無錢可知。八十餘歲子作縣官歸來。雪夜著履赴診。其到老清貧可知。大學曰。仁者以財發身。不以身發財。醫生藥店皆可發財。然對於貧家贈診贈藥。則不能發財矣。然而公雖不能發財。而竟能發身。德譽盛於當時。名聲傳於後世。(公之行誼載於陝西鎮安縣志。湖南衡州府志。衡山縣志。)子孫五六代科第貴盛。此所謂以財發身者也。

樂山公誠子書

衡山聶太翁樂山先生作誠子書。今相國桂林陳公撫陝時亟稱之。吾輩晉謁。每舉以示法。蓋己人錄一通銘之座右矣。仲子令鎮安。纂邑誌。遵公命刻入。余謂仍宜照舊文例載名書下。俾後世有所考云。粵東順德後學梁善長識。

爾在官。不宜數問家事。道遠鴻稀。徒亂人意。正以無家信爲平安耳。爾向家居本少。二老習爲固然。歲時伏臘。不甚思念。今遣爾妻子赴任。未免增一番悵戀。想亦不過一時情緒。久後漸就平坦。無爲過慮。山僻知縣事簡責輕。最足鈍人志氣。須時時將此心提醒激發。無事尋出有事。有事終歸無事。今服官年餘。民情熟悉。正好與利除害。若因地方褊小。上司或有寬恕。偷安藏拙。日成痿痺。是爲世界木偶人。無論將來不克大有所爲。即何以對此山谷愚民。且何以無負師門指授。此乃爾下半生事。與父母毫無干涉。兒孫更勿論也。見答黃孝廉札有「爲報先生春睡熟。道人輕撞五更鐘」句。此大不可。詩曰。夙興夜寐。無忝爾所生。居官者宜晚眠早起。頭柳續嗽。二柳視事。雖無事亦然。庶幾習慣成性。後來猝任繁劇。不覺其勞。翻爲受用。長公負文章。遭時不偶。憤激而談。何必拾其唾餘耶。山路崎嶇。歷多虎患。涉水尤險。因公出門。須多帶壯役。持鳥鎗夾護。不可省錢減從。自輕民社之身。又不可於途中旅次過行瑣責。此輩跟隨亦有可憫。御之以禮。撫之以恩。二者相需。偏倚則害。流民在衙供役者亦然。楊五殿死四十七。待決。周三謀殺王三兒增福。立斬。合計除去五患。人咸爲爾慶。我每思及。翺覺蹙然。李忠定公警此輩猶痰。乘虛火而生。火降水升。仍化爲情。痰與情豈二物。頃刻變化如此。天下無德精而變痰者。皆自吾身生。在反身而已。此後須設法處置。無使數千里外老人魂夢作惡也。爾家書屢言。辦過軍需並未賠墊。此殊可疑。湖南州縣無不賠墊者。况爾初任。幾戶窮民。額程不滿二萬。又適逢荒歉之歲。肯於此時加一分恩。全活實多。兼可不談大伴。人笑爾迂。我心彌喜。若云全不賠墊。則將取之誰耶。爾本曲爲此言。冀寬我心。猶爲有說。後聞寄爾母別書內言。賠墊多端。恐貽父母憂。嗚其婉爲開

勸。爾視我爲何如人。」好消息。惡消息。」以善養不以祿養。」彼閉閣中人能分晰言之。况年譜八旬鬚眉老翁哉。此後凡遇上司公文。關係地方興除。須設法行之。至萬不能爲而後已。大抵自己節省。正副爲民間興事。非以節省爲身家計。同一節省。其中殊有義利之分如此。俸薪須寄回爲歲時祭祖用。倘有參罰。卽不必如數寄。母致上厥祖宗。且可爲辦事疎忽戒。養廉銀兩聽爾爲地方使用。通邑僅得二社。日前卽須謀增建。窮戚友亦不宜怒然。江西祠堂族譜告成。應幫助梓費。族老向受陳大中承厚恩。求得數言弁簡。我知萬不能致。已將戊辰年批爾稟語莊錄付去。欲其刻人編端。爾其念哉。若將來有負期望。無面目入祠堂矣。京師鄉老重修會館。此是義舉。既有札通知。須量力應答。年誼中曾有以詩句送贈者。須有以報之。如一時不能。不妨遲致。切不可以空札告窮苦。此最是習氣。惹人厭罵。且非誠心待人之道。往省見上司有必需衣服。須如式製就。矯情示儉。實非中道。知州去知府尚遠。然旣屬直隸州。卽當以知府相待。須小心敬奉。又不可達道干求。盡所當爲而已。凡人見得書所當爲四字。則無處不可行。官廳聚會更屬是非之場。大縣遇小縣。才免驕氣。彼自認小。與我何預。然切不可以小縣傲之。又不可存鄙薄心。須如弟之待兄。如庶子之待嫡子。如鄉裏人上街。軍軍請教街上人。可否在我斟酌。誠能感人。謙別受益。古今不易之理也。官廳子內。不可自立崖岸與人不和。又不可隨人嬉笑。須澄心靜坐。思着地方事務。若有要件。更須記清源委。以便傳呼對答。山城不得良幕。自辦未爲不可。但須事事留心。功過有所考驗。更須就做錯處細類旁通。漸覺過少。乃有進步。偶有微功。益須加勉。不可懷歡喜心。阻人志氣。瓦缶雖小。肝肌周全。此雖俗語。殊爲親切。鎮安向來因園空虛。爾到任後。頗多禁犯。但須如法處治。不可懷怒恨心。寒暑病痛亦宜加恤。我雖非官醫。每入禁視因病痛。給以藥物。十餘年來。父母官因爾通籍。不使延我入禁視病。然我自樂爲之。爾母亦親手作丸藥。近來益以此爲事。爾體此意。自宜於牢獄盡心。山中地處人稀。責令墾荒。原屬要着。但須不時獎勵。切不可差役巡查。如屬已業。不可強喚進行報官。有願領執照者卽時給付。不可使書吏措索銀錢。日積月累。以圖功效。秀才文理晦塞。耐煩開導。略可取卽加獎勵。又當出以誠心莊語。不可

難一毫放縱。此二事皆難一時見功。須從容爲之。不可始勤終倦。我最愛雷先生與爾書云。種子播地。自有發生。爾在鎮安正播種子時。但須播以嘉種。俟將來發生耳。知縣是親民官。小邑知縣更好親民。做得一事。民間就沾一事之惠。尤易感恩。古有小邑知縣實心爲民。造福一兩件事。竟血食千百年。土人或呼爲某郎某官人某相公。視彼高位顯赫。若途人者何如哉。蒲地羅明府名文忠者。查鄉會年譜都無其人。在省契台。且多勤勉。此最難得。宜相處在帥友間。然不可以此望之人人。爾性狷介。吾不慮其不親賢。慮過以賢望人也。州縣中間亦有曾係中丞公加意者。卒望白簡。可見大人愛憎至公無私。爾蒙格外勉望。吾既喜復憂。爾能自愛即吾之喜也。曾子云。蒞官不敬非孝。我老矣。因爾作官。益信此言。爾母步艱。斷難遠涉。彼雖繼母。育爾如生。見爾妻子赴任。強爲歡送。又時以好語慰我。然枕席有涕泣處。精練之婦。布裙荆釵。安之若素。不致累爾。萬水千山。來此窮鄉。情殊可念。爾當相待以禮。凡有不及。須以情懇。官場面孔。毫不宜施。鎮安僻陋。爾子不致染公子習氣。吾無他慮。公餘宜課以讀書。爾亦藉此得與典籍相近。二希堂文集寄閱。張龍湖集暫不寄。律文精奧。須字字研究。中唐所謂憲章即此也。詎得以法家者言忽過。護送人等囑令到即回家。勿懸久留署。聞爾士民時時念我。足見風俗淳古。我身健尙能復來。得觀地方起色爲樂。餘言爾妻自悉。不暇談。

桂林陳公撫陝時批先君子此書凡三番。初云。「布衣也。表裏雪亮。總由根底深厚。人情物理無不洞析入微。安得如斯人者出爲民福。」既云。「塵澆旅次閱鎮志。再釋此書。理足詞雅。何其真切有味也。直可爲居官輒鑑。不僅庭訓可傳已也。」最後云。「祇此一篇。抵過著書數十卷。爰樂圈注。用廣發論。」男謹謹述。

附赴陝途中詩

商於六百崎嶇路。到此崎嶇古未聞。疊疊山盤虬磴曲。磷磷澗渡馬蹄動。隣家對嶺成胡越。老樹盤途傲等斤。誌說日斜狼虎出。早停板屋臥餘燼。

睡鎮安題壁詩

秦關百二古稱強。阨隨開來古法亡。多少山田開不盡。尚留一半臥豺狼。

虎口餘生是爾民。脂膏賸出喫何人。請看今日提攜意。痛楚關懷獨老親。

東西向吐昔曾分。南北干宰了不聞。割快存邪何日滿。四鄉豚酒祝神君。

「孩好消息惡消息出空玄師之母盧氏誠子語。」「子姓仕宦。或聞貧不能自存。此好消息。若聞貧財充足。裘馬輕肥。此愈消息。」

「爲報先生在睡鎮。道人輕掃五更鐘。」乃東坡句。長公爲東坡別號。

亦峯公辦理新甯余李兩姓械鬥案紀畧

廣東新甯縣西村有余李二姓比鄰而居。余姓丁約萬餘。李姓丁約二萬。余富李貧。余族舉貢生暨甚多。且有二三仕外省者。李族則祇安耕稼。文武兩座絕無一人。李姓出入必由余村經過。世有俗嫌。因爭蔭注欲伐諸事而涉訟公庭。李每敢誅。勢力不逮故也。清同治九年。李族名鴻鈞者。在省城開設糖坊。納監中是科武魁。旋病。延至次年五月始回鄉。其族人以鴻鈞爲族爭光。大開祠堂。盛設儀仗。龍燈鼓樂。迎之歸祠。路經余村。惹起嫉妬。聚衆阻撓。聲稱貴人骨重。須一秤其勳兩。竟從肩輿內將鴻鈞拉出。縛竹篋內。掛於秤鈞。秤尾用犬爲錘。高掛三叉木架。以凌辱之。笑聲震天。一哄而散。維時李族咸集祠內。興高采烈。忽聞此種暴動。恨入骨髓。謂前屢遭蹂躪皆所不計。今吾族初得一榜。彼即視若眼中釘。斯凌吾族。無可更忍。悲憤激昂。羣爭效死。竟釀成空前未聞之大械鬥案。余姓死者七百餘。李姓死者千二百。屍橫河岸。十三里許。兩未收埋。腥血汗穢。河水皆臭。傷心慘目。至此極矣。李族積恨無伸。徒逞血氣之勇。匪特仇未克報。死亡反倍於余。余既自知理虧。深恐官廳以損丁衆寡定案情輕重。益集銀金三十萬至省運動。由在省半邊街開設柯糾記古玩店之柯老六轉託副軍瑞麟之門丁褚天章。上下運動。以李鴻鈞謀亂爲言。瑞麟軍即委亦峯公督同水師統領黃龍翰。率數營前往勦洗。抵新甯甫三日。瑞復加委中街協尙昌懋爲副提幫辦。尙固水師黃統領之師也。奉令封竊。包圍李村附近。時值酷暑蒸熯。河水積屍臭穢撲鼻。飲水須溯舟上游十餘里汲取。所遺兵丁俱形刻不能安之狀。尙君屢以開槍轟擊爲言。公則深憂苦思。至廢寢食。并虔禱於神。誓無枉屈。然上命難違。祇得從容言於尙君。詳述任新會時夙聞余恃勢欺李情形。積怨暴發。決非謀亂。請勿道次。尙亦怦然心動。聽公主持。遂罷勦洗之說。公復商之於尙。委陳千總帶領十人持制軍大令曉諭各營兵勇。不准擅入李村。併諭李鴻鈞速自投案辨訴。李因誅族巨案。不敢投到。公百思無策。遣門生新會人何逢春前往李村爲質。以明欲平反決不誣害之誠意。李遂到案陳訴。至是曲直真象益瞭然矣。

。公乃詳察制軍。述李之冤。及余姓肇禍始末。呈擬判決辦法。制軍駁斥不允。抗稟至第五次。堅持不移。制軍始批准如詳辦理。公乃傳集兩族人判斷。令余姓給李姓貧苦身死安厝費銀五百兩。并由余姓另闢一途以資李姓永遠出入。免釀後患而息爭端。案既結。尚黃兩君極端贊佩。請執弟子禮以事公。公堅辭婉謝。各以原有門生何侍衛黃統領交換拜門。回省覆命。瑞制軍大不謂然。責公優容輕縱。公答云。若案千部駁。某願任其咎。自是閉居兩年。不見制軍面。彌天巨案。公未刑一人而得了結。惟察其各之尤者監錮數年。以資儆戒。蓋兩姓皆懲創已深。不堪再加刑誅也。故今粵東新甯李氏祠春秋祭祀。猶饗公爲壽恩公云。民國丁卯歲夏杪。有粵人李君遇於長沙。傾談前事。聲淚俱下。謂安得今日再見此等恤民如傷之賢宰官乎。此案在亦必公公履刊行之後。故未列入。予自幼隨侍左右。詳知始末。恐久而湮沒。因筆述之於右。使子孫後輩知先代存心積德如是。我輩所以幸食其報也。其他平反判結巨案甚多。皆刊載於公牘。無待余之贅述云。伯元稿。民國十七年六月。

其本譚案先祖考官數十年。有岡州濼江梅關高涼公履等寫傳世。蓋各邑士紳門人所代爲集資刊印者也。先君早年曾刊印一次。板已無存。後在浙重加核訂。其稿排印。久而未果。二十四年其杰以原書卷帙太多節取大半。重行刊印。戰事熾矣。今又無存。當再排印。公牘甚多。皆出親筆。尤著者爲新會趙真兩姓爭田地案。時歷三十餘年。官經八九任。當時要證數人已死。莫姓不堪訟累。捐田歸義學。趙姓連年搶殺。致殺傷多命。是非曲直。無從判明。公抵任竭十數晝夜之力。將數十年之案卷。一一過目。逐字細閱。履勘七日。步行百里。見其田地南北四至。與案卷不符。先由余姓詐稱原照已失。冒領新照。藉此改換南北向至。陰謀狡計隔數十年。雖被冤之莫姓迄未能指出其鬼賊何在。公察得破綻多端。摘出要點六十四條。不獨趙姓惶恐伏罪。莫姓尤慙奇感歎。原案勘語呈文節略共二萬餘字。茲謹併錄其通原。具見公用心之苦。察事之明。而文字尤簡明暢達。使全案曲折始末。一覽無餘。蓋德行政事文學公兼而備之。余李案爲公牘所未列入。先伯父伯元公補敘其事。二十四年重刊本已經刻入。此案當時若遵督令。照匪徒叛亂辦理

。必至冤殺多人。即照刑事處分。亦必殺首禍兩造各數人方能了案。至於兵丁差役之詐索。兩方損失更不待言矣。公竟以極和平方法化大爲小。使能於短期間就地了結。其要點在先表示極誠懇之態度。許其不殺。派門生自往李姓爲質。使李姓首禍自投到案。陳訴冤情。而後能爲之轉圜。其用心可謂苦矣。既許兩造不殺一人。令其解多年之仇怨。自然兩方樂從。又令其開路出入。以免意外糾紛。則不僅保全此案多命。又能免日後之仇殺。其陰德尤大。督署而先有成見。四次批駁。然按法律亦振振有詞。公負極大之責任。五次抗稟。始邀批准。若非公素日聲譽卓著。決不能辦到如此之結案也。然終因方正不肯逢迎。致投閒置散以終。先慈臨終之前夕。諭家衆云。汝等今日之享受。皆由亦半公厚德之遺澤。重讀此文知吾母之言確也。公治獄雖明察秋毫。而判決則存心忠厚。不爲十分快意之舉。使兩方心悅誠服。免貽日後爭端。昔聞先君言。亦蒙公早年以怨尤夢呂祖加以訓責。謂因某事鬧過三科。須二十八歲中舉。其後竟驗。故公終身敬事呂祖。凡治大獄必虔禱以求陰相。（所供呂祖像由先君供於神堂數十年。敬事不懈。辛亥始遺失。）公每至一地。必指廢俸興辦地方公益。如辦牛痘局。設育嬰堂。疏濬城河。修橋築路。修文武廟。其他政績如積穀備荒。獎勵節孝。禁止溺嬰。嚴禁土娼。訪察訟棍。禁宰牛犬。捐購義地。埋葬無主棺骸。並諭人民不得久延不葬。凡地方應辦之事。無不盡力一一實行。非求悅人視聽。蓋由於深明天道爲信神祇之故。各事均見公牘。細讀方知其用心之忠厚誠懇。比之古循吏庶無愧色焉。敬敘概略。以見我輩子孫食報之所由來云。

亦峯公勘訊趙莫兩姓田坦案稟稿

查本案先於道光八年七月初十日據縣民余玉成余發成余上就報承土名馬鞍山下石牌沙尾坦二段。計稅二頃九十九畝。經前署縣張令勘明該坦三坵。畝東一坵南至何玉官佃坦若干丈。北至自承坦若干丈。東至小河若干丈。西至馮張合坦若干丈。計稅六畝。又畝西一坵南至莫若智坦若干丈。北至自承坦若干丈。東至馮張合坦若干丈。西至海若干丈。計稅六十三畝八分。又畝北一坵南至馮張合坦及現自承坦若干丈。北至海若干丈。東至河若干丈。西至海若干丈。計稅二頃二十三畝。合計大小三坵。共稅二頃九十九畝八分等情。詳奉批准陞科給照在案。嗣於道光十四年十月據余玉成呈控伊承馬鞍山下被莫若智佃佔等情。當經前縣批斥立戶驗糧。即據余玉成具稟遵諭起徵。嗣於道光二十年間又據余玉成以伊坦不知何人閉塞沖尾。恐係土寮佃佔等情。呈請護割。并據沙目羅成輝及監生莫廷澤劉功樂何玉等分詞具控。沙棍余玉成等糾匪搶割田禾。並連年控催拘追。迭經飭拘余玉成等。總未到案。迨至道光二十三年九月十八日。始據余玉成呈訴伊將坦照案與李燮元。並屢被莫廷澤等串匪搶割等情。同日並據李燮元呈明伊於道光十年內接受余玉成石牌坦一頃八十畝。並請照交執。旋於道光十六年十二月間被匪將照竊去。稟明南海縣存案。懇詳補給印照。並控莫姓抹界越佔。致余玉成抱租無還等情。又抄粘原承滿照及坦圖呈驗。均經前縣飭傳勘訊未到。隨據莫廷澤等及李燮元等分詞上杜各憲轉具呈。批行勘訊詳等因。前縣陳壽頤因李燮元等屢傳不遵赴質。當即帶同莫廷澤等親詣控處。勘明該坦土名四至。飭莫廷澤等繳出契照。核對相符。並無越界圖佔。及拖欠租穀等事。當將契照發還照稅管業。并照原告三月不到之例將控案詳銷。旋據李燮元隨詳翻控。奉行串核契照覆勘詳等因。適值前縣陳壽頤卸事。詞交前縣邱才頤照案催傳。隨於道光二十九年九月內傳集兩造人証親詣勘丈。因丈得余莫兩姓稅坦與原報坦數均止僅及其半。斷令各歸各業。其莫廷澤不敷之數准予別有附近新沙報請勘丈補給。余發成不敷之數如續有西邊坦下新長亦准報丈補給等情。詳奉將全案註銷。并詳請將

李燮元被竊印照補給在案。嗣據監生莫廷蕙以邱前縣將伊祖土名太廟下等處西界熟坦斷歸余姓。以致串匪趙撮平等覬覦等情赴省翻控。而職員趙卓雲等亦以伊祖趙重光買受余燮成等土名馬鞍山石牌沙尾等稅坦九十餘畝被莫姓恃強爭佔等情。赴縣具控。並據兩造控奉批行傳集人証解府審訊等因。前縣差傳解審兩造均匿不到案。以致互相纏訟。連年搶割不休。至莫廷蕙指歸紫水義學之田。即係前與余玉成等互爭土名太廟下等處坦田一頃七十餘畝之業。雖原經陳前縣批准立案。而趙姓故道不到。未經斷結。支節愈繁。連年各姓護割沙船每每滋事。所以咸豐七年有砲轟趙培平等五命並傷多人之案。申職於咸豐九年九月到任。照案勒催傳解。並查本案係由田土。非將田土勘明此案終難了結。是以稟請由縣先行勘詳。俟將田土勘斷。再行集案解審。隨奉批飭由縣就近勘明稟覆等因。遵即傳集兩造趙龍驤等及莫如春等到案。弔齊兩造印照。親赴履勘。當經勘明趙姓所受余姓之馬鞍山石牌沙坦在北。莫姓之太廟下坦在南。中隔一河。河寬八九丈。舟楫通行。且有田鄰何玉莫若智馮張合等田各多頃橫亘其中。南北相去幾十餘里。界址分明。俱與張前令報承陸稭原詳界址相符。及核趙姓所繳李燮元呈請補給余玉成被竊失去憲照。則錄東一坵本爲南至何玉官佃。而照內已改爲北至何玉官佃。靠西一坵本爲南至莫若智坦。而照內已改爲北至莫若智坦。其中一坵。本爲南至馮張合坦。而照內已改爲北至馮張合坦。是此田原在何莫馮等田之北。而補給印照忽又變爲皆在何莫馮等田之南。不但與張前令原詳絕不相符。且與申職現勘迥然相反。依照而論。則莫姓之田。盡當屬於趙姓。而莫姓百餘年耕輸之田不知何往矣。況查余玉成既於道光十年已將石牌坦一頃八十畝遵照按與李燮元。何以道光十四年間具呈並未聲明與他人。且稱莫若智謂其田在下段係屬有心圖佔。則是此田係在莫若智之北。已有明徵。即至道光二十年呈控被人閉塞涵尾時。猶稱歷年批佃沙夫耕種無異。何以絕不提及莫姓搶割及按與李姓之事。即所控土業圖佔亦尙稱不知何人。並未言及莫廷澤搶割多年等語。迨莫廷澤與何玉等於道光二十年以後屢控余姓人等搶割伊田。迭經差傳集訊。而余姓竟不到案一訴。直至道光二十三年十月始據訴坦經典按。並控莫廷澤等於道光十四年屢次搶割。而李燮元亦即於是日呈明典坦失照各情。從此出頭送控。而余玉成反行

原節題光。如果莫姓澤等屢次搶割越估。當時何不指名呈告。乃被莫姓澤等逃去控其搶割。亦並無一紙具訴。逃拘亦匪不到案。必待數年之後有所謂李燮元出頭始行具控。可見先本無詞可藉。後此特借李燮元以爲誣賴之計耳。卽謂李燮元所被是實。莫姓搶割是真。而李燮元惟應指控余姓。向其追租。何以反代余姓而力攻莫姓也。且契照關係甚重。如果十六年被竊。何以早不呈請補照。且田坦既在新會。自應併赴新會報明。何以僅於不相管轄之南海陳原在案也。且此照既於十六年被竊。而莫姓已於十四年搶租。尤應及早稟請究追。補請給照。何以遲至二十三年始行具控。三十年始行補照也。且照已失去多年。呈內何得仍有粘抄。又從何處抄來。又何以一一相符。而惟南北二字卽已預行改易耶。蓋照不竊失。則南北難改。南北難改。則坦無由估。故理稱被竊以爲改易之由。復爲請補照以作影估之計。其計謀甚爲深遠。而不知察實卽於以明呈。其餘矛盾甚多。難以枚舉。只此南北二字是爲此案確憑。其爲余李諸人詭謀串騙影估莫姓稅業。毫無疑義。且查余玉成李燮元等自道光二十三年以後紛紛逃控。正歷八年。原欲等回此田。補照管業。卽前縣旣已將田斷歸余姓。復爲補請給照。正好向莫廷澤等追取所搶十餘年租殺本息。永遠承耕。乃何以斷給之時。竟將所搶租殺本息約計數千金概行棄置不道。而并將此田立即賣與趙姓耶。蓋趙姓恃其強衆。慣以霸佔人產爲能。控案累累。素爲地方之害。外間僉稱此案實係趙姓主謀。特假余李諸人出名爭控。迨至臆照到手。復托詞於買受而來。則將影估欺凌搶租改照一切弊端俱可委之於人。而已全然無預者。蓋成則坐收其利。敗則陰卸其名。縱令察出弊端。亦皆余李所爲。與買主毫無干涉。而已則將錢買業。契照可憑。更有何人敢於翻異。殊不知余姓此田早屬子虛。業於道光二十七年其保佃武舊士東錦章因見該田虛報各情。恐干連累。當經在縣稟稱。余發成所報之坦卽係莫廷澤等祖管稅坦。此外無荒可墾。應請將墾單註銷以爲拖累。是余姓所報墾之坦早於二十七年將案註銷。安得復有坦位。迨至二十九年復行斷給余姓耶。自有此商。而余姓之田自無而有。莫姓之產自有而無。彼此控爭均非無據。况復賣與趙姓。尤爲莫敢隱錄。維時莫姓之人計無所出。引知勢難與較。却苦心實不甘。因將此田捐入紫水義學。以除訟蔓而絕禍根。乃趙姓於陳令批准之時。又復匿

不赴案。以後兩耕搶割。仍然放恣橫行。每當禾稻登場。輒敢相爭相奪。年年稟請押割。皆由義學主持。而莫姓之人早已置之不問矣。然萬不料咸豐七年砲聲五命之事也。查是歲秋收將屆。趙姓又欲搶租。該義學仍照舊章稟縣移營押割。詎趙姓益加猖獗。前於昏夜統其族衆數百人。乘炬持鎗轟然搶割。又復聲之以砲械。助之以喊呼。火光燭天。人影動地。行同寇盜。勢極兇橫。弁卒驚聞。疑爲盜賊。開砲轟擊。勢所必然。五命八傷。孽由自作。遂爾挾此上控。若於無可主名。因思莫姓前日實爲首禍。指名羅列。可堪株連。因以莫姓誣爲正兇。謂其替喝斃命。前縣據呈傳訊。亦難預決是非。莫姓自固無他。因特出而辨白。庸詎知一經到案。即係正兇。并不問其曾經在場否也。今案經上控。節奉委員守提。覆案憲恩飭令秉公勘訊。稟覆解究。奉命之下。親履周勘。固已朗若列眉。瞭如指掌。并將數十年來搶奪各卷逐字細加緝閱。箇中情弊似覺洞悉無遺。因集兩造諸人。特坐大堂審訊。將此田一切諸弊。向趙姓人等逐層揭出。平心靜氣。開陳布公。展轉詰詢。無詞可答。迨閱至南北二字。悉皆汗出如漿。僉稱如此看來。實是莫姓之田。從前如何錯斷。應歸余姓之人。若趙姓則將錢買田。不知有無贖資。而莫姓則稱此田於余李爭控之時即係趙姓霸耕。現有租單可憑等語。是莫姓強辯此田。久有侵吞之志。其所以白不出頭而必使余李出名者。正爲南北二字敗露時好作推卸之地耳。然非今日看破南北二字。猶不肯認爲莫姓之田。今既認爲莫姓之田。即應斷歸莫姓。而莫姓早以畏禍之故。將田捐入紫水義學。即不得仍歸莫姓。應令義學仍舊管業收租。此奉勘坦田之原委也。田坦既清。則命案之是非即可不言而喻。第以案關五命。出入匪輕。未敢妄斷。飭令兩造均交原保。一面備文申解憲轅。聽候訊結。乃趙姓見其底裏已露。解省定必服輸。遂皆連夜逃逸。以便妄行上控。蓋若輩本願。并不在五命之有無。祇欲藉此牽連。使義學不敢收租。官中不再押割。繼以案懸不結。年年即可收租。此等刁風。殊堪痛恨。除再比差傳集全案犯證解府審辦外。所有卑職奉札勘訊并將集案解審各緣由理合稟覆憲台察核。咸豐十年六月

仲芳公軼事

先父仲芳公始以京秩蒙左文襄公知遇。歷加委任。後由製造局差洊升瀋道。歷任蘇皖浙三省巡撫。以先祖母之喪侍疾勞瘁。繼以哀痛毀傷。半月病歿。先叔季直公亦旋逝世。奉旨褒獎一門孝友。入國史傳。而潛德軼事昔有未能詳叙者。茲補述如次。亦多近代掌故資料也。先君初謁左文襄公於金陵。年方二十七歲。文襄問先君有名繼模作諫子書者。是府上先代否。先君答是先太高祖。文襄問尙能記憶其文否。答曰能。文襄曰。我二十年前於皇清經世文編中讀此文。甚爲嘉歎。至今尙能成誦。即對先君背誦其文數段。先君於其漏落處爲正其誤。文襄甚喜。曰。數典不忘其祖。可嘉也。即留飯。並命常進見。見必同飯。次年蒙委任兩江營務處會辦。營務處即今之參謀處。爲籌畫軍事之機關。自平定新疆歸來。數年間初無軍事。而文襄注重軍備不稍懈。設營務處於署內。每日數小時至處辦事。並在處午餐。總會辦皆陪食。其學問之博。謀略之遠。治事之勤。求才之切。皆有不可及者。文襄膳食常有犬肉。一日以箸送犬肉至先君飯碗。先君伺隙潛置案上。文襄見之。即曰。此名地羊肉。味甚美。何爲不食。先君對曰。素戒食牛犬。不敢犯耳。文襄笑而諾之。又明年。蒙委任上海製造局會辦。時廣西越南邊事已萌動。文襄命先君赴滬。夜工加緊造械。除夕前一日奉札即行。不許在家過年也。又兩年。蒙委充總辦。先是局中素無造後膛槍砲之設備。先君在局凡八年。任內造成保民鐵甲兵艦一隻。此爲中國自製鐵甲兵艦之始。又仿英國阿姆爾脫郎自升降式造成十二寸口徑大砲四尊分裝於吳淞及大沽兩砲台。此爲當時各國海防巨砲最大之口徑也。時所用之工程師爲英人彭托。全用中國工匠。造成世界最新之武器。其忠實與技術殊爲難得。此皆五十餘年前之事。今日掌故家知此者殆少也。同時無煙火藥。後膛槍七生的野戰砲亦皆造成。先君離局後。兵艦及大砲均未繼續。十年前砲廠尙存未完工之大砲一尊。據稱尙係五十年前之半製品云。曾文正公於咸豐季年即延攬科學專家自製輪船機器。金陵事定之後。籌設上海製造局招致天算科學人材。如李壬叔徐雪

材華尚芳等。後又設方言館訓練學生。延英人傅蘭雅君編譯科學書籍。猶憶幼時奉先慈命從傅夫人習英語。傅君時年近六十。白髮美髯。道貌嚴嚴。有中國儒者氣象。當時局中譯印科學工程書籍百餘種。先君離局後。傅君旋去。又數年。譯書之舉遂廢。憶在光緒二十五年。已見無線電。愛克司光兩書。以後遂無出版。人忘政熄。良可歎也。民國以來。因造槍機器已老。槍械全停。祇造子彈。光緒末年。尙造野戰炮。後亦漸停。機器日老。不復換新。遂使前人艱難締造之規模全行廢棄。亦國運爲之也。曾文正公初議派遣優秀士子出洋留學。奏上。朝議不以爲然。謂祇須派幼童往學機器。其後各學生返國。大抵不通漢文。且並未學機器。不能得其用。製造工業之不能發展。人才缺乏爲大原因。然後知文正公之遠識爲不可及也。昔年製造局交通不便。先君商之炮隊營統領楊君金龍。利用軍隊修築馬路。直通法租界。兩旁植楊柳。即今之製造局路。其時製造工人各營弁兵湘人甚衆。遂發起建立湖南會館。初僅三楹。後加擴充。即今日之會館也。先君任滬道時。凡遇火警。雖半夜必親赴火場督察。恐保甲局員之不盡力也。猶憶少時聞砲聲四鄰。知先君出門赴火場矣。平時出門則鳴三炮也。時有鎮江閩西人美生勾通會黨。販運軍火。潛圖起事。先君奉派與美領事交涉。將美生送回美國懲辦。並緝獲同謀數人。濟飭各地嚴密防範。故每於深夜親巡各局。觀其值夜巡查之勤惰。怠者立撤。警政一新。或者謂道台親巡。未免稍細。然當時警政全在保甲。不親督察。必至廢弛。即如今日警察。組織可稱完善。然細察人民所受保護利益。殆不盡然。可知居高位者克勤小物爲不可少也。滬道爲東南外交之中心。先君推誠相與。不亢不卑。時有蘇湖開教堂毀墓發屍案。雖已懲辦凶手。而法主教要求賠款鉅萬。並索地兩區。蘇湖開道束手無策。江督劉忠誠公命移案至滬。先君辦理。先君不允給地。僅給銀二千五百兩了事。自是而後。他埠交涉棘手。每奉派移滬辦理。外交內政早夜少暇。每致過時未能就食。在滬前後凡十三年。與滬上紳商及外國領事感情融洽。誠信素孚。後在蘇藩任。適滬上有鬧米風潮。因米價漲至十二元。擾成搶米罷市之事。滬道某君久爲人所不滿。羣謂滬道放米出洋。至搗毀其馬車。秩序大亂。劉忠誠公知先君素得上海民情。電令赴滬辦理。先君邀集各界領袖。請其勸導。

並辦平糶。風潮立平。戊戌春。法租界當局勸遷四明公所公墓。開棺傷斃十數人。全滬商人罷工罷市。劉公來電仍以為非。先君曰：往不可。先君抵滬。法當局初甚堅決。不肯轉圜。先君與前法領事互賴達及呂班素友善。時呂已升任公使。得其斡旋之力。取消遷墓之議。四明公墓得保全至今焉。先君秉先祖遺教。深信因果。早年未達時。常因家計窘。遇種種不順。至神廟發願。誓修衆善以祈天佑。及任滬道。素稱廉潔。乃對於善舉放手力行。石印驗方新編。每部六本。勸戒錄每部八本。或羅疔圖說每部八本。及不可錄等書。各數萬部。逢科場遍送湘省考生。捐資辦衛山育嬰堂。及派人掩埋蘇浙沿河溝穢。捐助各省賑災。為衡山族人購置義田七百餘畝。前後約十萬金。家用則極儉。先慈長日著竹布單衫。上房陳設無紅木及洋式器具。及任滿算交代。竟致虧累甚鉅。蓋先君一心勤政。以庫款收放及稽核事循例委之賬房。皆素為前任所信任推荐者。竟為賬房某甲所弄。以公款作彼私人投資。其嫻妾珠寶價值數萬金。幸劉忠誠公知先君忠實被欺。今後任勿加追迫。宕延多年。始得還清公款。先慈所有私蓄數千金。及價值數千金之金器珠飾亦皆交出為償債之用。雖歷任撫滬十年。歸田時官囊甚薄。當時追出抵賬之物。內有紡織新局股票。原值五萬餘金。時值不到三成。連年虧折。勢將破產。我道署賬房湯君自以昔年失察負疚。以廉價租辦。意在維持。半年湯君逝世。其至友湯鰲仙先生壽潛。為彼主持後事。因彼孤孀。投資深入。勢甚危險。邀我家為之合辦。其杰因年少素無工商業知識。我家亦無資本。况按當時法律。先君居官不得營商。萬無允理。湯公尚德。俱尊。且為父執。親至其杰旅舍。入門即長跪以相要。情詞懇切。乃原承嚴命。而定議焉。開辦時資本僅八萬兩。數年之間。頗有盈餘。公司決議收回自辦。交還時。花票鈔票。勢須虧折。公司決議拍賣。由我家以廉價買進。即今之恒豐紗廠是也。拍賣甫定。花即落而鈔即漲。仍得獲利。改良發展。數十年來家計賴以支持。回想當時初辦。湯公之懇切勸邀。及機緣種種巧湊。乃至日後之維持弗墜。蓋有天焉。皆由先君昔年發願。後能廣行善舉及盡心國事公爾忘私之報。非人力也。

崇德老人高壽厚福之由來

先母崇德老人。爲曾文正公之季女。文正公生平以廉儉率屬。誓不以軍中一錢作家用。嫁女以貳百金爲限。先母結婚。在文正公及夫人逝世之後。資較諸姊爲豐。適先祖慈有存款爲銀號所倒失。先母遂盡出其所有二千金代償。以舒堂上之憂。私蓄一空。且至貸欠。家計匱乏。備嘗艱辛。先君蒙左文襄公器重。歷加委任。幸得薪水以支家用。

先母晚年談及昔時情況。猶有時淚隨聲下焉。先慈生時。先外祖母歐陽侯夫人已年逾四十。且體弱多疾。故先慈秉賦不强。幼而多病。後因生育。益以憂勞。屢致篤疾。勤經數月。中年以後。事境漸順。體氣漸充。六十以後居滬。諸子及媳。諸女及婿。孫曾外孫數十人。多在膝前。有媳七人。皆系出名門。能色笑承歡。婿四人。皆一時才彥。先慈顧而樂之。其晚景之愉快。固不在物質之享用也。竊綜先慈生平。早年拂鬱。而晚歲康娛。體質素弱。而竟享高壽。直至九十一歲冬月逝世時。耳目聰明。神明不衰。一家蒙其福蔭。子孫受其化澤。其致之之道。實由夙植德本。樂善不倦。仁慈惜福。故克仰迓天庥。前已敘述生平。撰爲行狀。而遺言軼事。有未能詳述者。敬以所知縷列於左。以見先慈高壽厚福之由來云。

其一 戒殺放生。先君早年於神前發願修善。戒殺放生。爲其一端。先慈則逢九拜觀音齋。月凡三日。又讀驗方新編。言放生可以愈病延壽。以不平等自幼多疾。遂逢佛誕及家中各生日。購魚蝦螺絲之類一擔。放之江中。家中則蛙蟹牛肉。不登於廄。數十年不改其初。憶丙戌歲。先慈在滬病寔極劇時。有文正公門人某君之內容由蘇來視。留旬餘。先慈命不平等陪客食。時不平等年八歲。其本年七歲。先慈問客購食田雞。從病榻向外呼云。「某兒某兒呀。汝等莫食田雞。」不平等其時嘗述其事。錄於家言旬刊及人生指津。迄今追憶往事。吾母呼音宛然在耳。數十年來。每於筵宴遇有此物。未嘗下箸焉。放生之舉。至不平等成年後始止。然家中仍不許宰殺。廚房偶買雞鴨。卽諭烹之。至病篤

之前一月。家人有獻兩生鴿者。先慈命勿殺。即送圓明講堂放生。其愛惜物命。兩次篤疾中未嘗或忘焉。先君居官數十年。從不做壽收禮。先慈同此難志。雖八十九十大慶。人生之所難得。亦不許發東。僅備素筵以款親友。近觀社會富人壽慶。邀客動至一二百席。暴殄天物。每每施遺不祥。然則先慈之高年康吉。實與戒殺放生大有關係也。

其二 節檢惜物。先慈嘗述文正公遺訓。以教不孝等云。凡人早年享用。不可適意。務宜節惜。以培後福。每見人家少時享福。吃用奢侈。到年老時。窮困不堪。故宜深戒。先慈秉此宗旨。躬行實踐。雖昔在先君滬道任時。長日著竹布單衫。衣服不輒於新製。偶買衣料。必取過時花樣。以其廉也。嘗購花邊。至成某夫人見之曰。此等物已過時。無人要矣。現有西洋花邊。較此遠勝。先慈答云。我亦代人買過。其較精美。價貴數倍。此樣雖過時。然自合我意。且喜其利不外溢也。某夫人笑曰。靠你一人。替中國能省幾何。先慈曰。若人人能如此。或皇太后能如此。則吾國不患貧矣。時在甲午戰事之前一年。皇太后正籌備萬壽。各省紛紛派員至滬採辦西洋珍物。以充貢品。故有此言。時西洋木器盛行。而先君及先慈從不購致。直至陸蘇皖浙撫數任以至返湘。仍攜數十年前舊物。向例督撫履任。由屬員辦供應。先君每蒞新任。皆電函預告禁止供應。故木器一切。仍隨帶以行也。先慈所用綢帳。爲舊裝舊物。用至五十餘年。內衣常經補綴。厨工治饌薄劣。未嘗一言菜肴不佳。寸紙尺縷。留之使得其用。不啻等十五六歲回湘赴試。僅有布棉袍。婚娶時始許著裘。以故家計雖屢蹶。未遽墜落。皆先慈惜福之效。亦爲高年康健之又一因也。

謹按社會奢侈。與婦女交際關係最大。昔時婦女嫁時奉服。每用至數十年。以應酬際而出門少。比其得之機會亦少也。五十年前。上海前界婦女已甚奢。其豪華會所。皆爲賽道之所。然其守禮法者。仍不應酬。先慈居滬及滬道署。共十二年。惟曾春春兩次過滬。時往看戲外。其他遊請。未嘗一往。官宴應酬。惟係中丞一會。府世誼一雙。親家之事。各往作世一次。此外未與官紳眷屬往還。其後居吳澤樓數任。歷浙蘇皖三省十餘年之久。上官及同僚內眷一切遊慶。概不往來。先慈在官署二十餘年。身著補品封典。返湘時。尙無一金剛鑽大圓珠。因先君在滬道任時。先慈絕無私貯。亦由素性淡泊。又恪守文正遺訓。見人奢侈。不生羨慕。然當時婦女不講應酬。故廉儉尙關可能也。各事均見年譜。以比今日社會風氣。已同

其三 濟貧施藥。先慈自奉之儉如彼。而施濟救災之舉。則慷慨過人。每見報紙有乞告災賑及公益慈善之事。即命捐助。或聞親友貧乏。不待其求。必有以周濟之。施藥則行之五十餘年。聞有效方。即照製配。乞藥者終年不絕。聞人有病。即遣人屢轉送之。所難者將之以誠意實心。於貴藥躬自度量。監視配和。恐其疏漏以誤人也。早年處分家產。以十之一爲慈善款。遺囑猶言我家數十年。屢值戰亂。平安無恙。丁口日見繁盛。皆由利濟於人之所致。此後仍宜努力慈善事業。勿稍懈怠云云。此爲 先慈高年康吉之又一因也。

其四 存心無我。俗諺相傳新婦入門。身當洗濯。爲兒衰之兆。此諺南北皆知。由來久矣。先慈結偶之期。適逢所忌。因於拜天地時默祝云。「若俗諺有徵。願我一身當其殃。勿使孀氏受其禍。」此事 先慈至中晚年。始向家人言之。尚詳思之。先慈此時之心何心乎。捨己之生命。以保全他人。若非德器深厚。豈能發此等大心也哉。孔子所謂「毋求生以害仁。有殺身以成仁。」孟子所謂「有捨生而取義。」皆此心之充發也。佛法稱爲無我心。又名大慈悲心。又名無上大覺心。凡作聖成佛。皆賴此心之所培成。俗諺固屬無徵。而一存此心。則無量福德隨之而生。蓋私我之見。爲人欲之偏。無我之心。則默合天道之公。心與天合。即衆福之源也。佛法言一慈可以消百殃。假使殃禍有定。此一念仁慈捨己之心。固能轉衆殃而爲百福。徵藉古史。則與孫叔敖埋蛇事大相類。按孫叔敖春秋時人。兒時出游。遠告其母曰。人言見兩頭蛇者死。兒今見之。其將死矣。母曰。蛇在何處。曰。恐他人又見。已殺而埋之矣。母曰。兒不死矣。吾聞有陰德者仁慈存心謂之陰德必存陽報。德勝百殃。仁除百禍。及長。爲楚賢相。夫見兩頭蛇必死之說。亦不過俗諺相傳。未必實有徵驗也。然彼以童年。植覺惶悲恐之時。猶能顧及他人。急於埋蛇。以免他人遇見。其救人之心。何等真切。俗諺果也無驗。而孫叔敖一生德業善慶。則由此一念所造成也。先母所發之心。則更進一層。即願己一身獨受其殃以保全他人也。其受禍得壽。豈非此一念所感召者乎。或者謂僅動一念。並無事實。何以有如此之感報。答曰。凡人一念善惡。皆

不容過。私居一念。皆如無絲毫之廣播、自然有收音機接收。放出大音。周遍空界。大學曰。「十月所視。十手所指。其幾乎。」中庸曰。「戒懼乎其所不視。恐懼乎其所不聞。莫見乎隱。莫顯乎微。故君子必慎其獨也。」此皆言隱微一念。上與天通。不須待事實發生。已有不能避免之影響也。孔子曰。「一日克己復禮。天下歸仁焉。」中庸曰。「致中和。天地位焉。萬物育焉。」孟子曰。「存其心。養其性。所以事天也。」此皆言介然一心。息息與天感應也。佛法則詳言三界唯心萬法唯識之理。說明我人當前一切之環境事相。無一非自己多生及今生之心念所造成。與孔孟之言。實相契合。常人不解此義。以為一念在心。未見諸行事。決不發生影響。善心潛發固無益。惡心陰動亦無害。因此而萌懈怠。疑心。惡毒心。傷害心。陰謀心。竊盜剽掠毒物。不自知其有害。積久而殃禍降臨。尙自以為我未作惡。何以遭此惡報。而不知天道感應。全在一心也。明俞良臣多年慕善。形迹上善舉頗多。而惡習甚重。晚年遭各種慘報。覺悟悔改。從心念上洗滌乾淨。遂轉殃禍而來善慶。文正公曰。懷伎心者。有不測之禍。負隱匿者。有不測之禍。隱匿者心中之惡也。隱匿於心。能致大禍。心念之感應大可懼也。惡念之或報如此。善念之或報有可疑乎。此 先慈致福壽之又一因也。此外尙有可述者。即 先慈賦性仁厚。心氣和平。生平無疾聲厲色。對於他人之行事。常曲加諒解。致惱怒時少。愴慨時多。煙酒激烈有礙衛生之物。素不沾唇。牌賭看戲耗損精神之事。概行屏絕。他如飲食有節。起居有時。作事有情。言語簡默。皆爲受福致壽之道。亦由恪守文正遺訓所得受用也。尙有與 先慈福德高壽有關繫之一事。 先慈對於男女傭工。含容寬大。絕少遣換。廬中有九十三歲之老嫗。七十九歲之廚司及其老婆。七十二歲之管事。其餘六十餘歲之男女傭工四人。近六十者一人。大都相隨三十。四十。五十餘年之久。足見 先慈寬厚之德矣。謹述概略。並撮錄先代事跡。刊爲此冊。用資紀念。伏乞仁人君子。賜以闡揚。不勝感幸。

不孝孫其杰謹述

焯焯焯焯

先文正公不枝不求詩

善莫大於恕德莫凶於妒妒者妾婦行瑣瑣奚比數已拙忌人
能已塞忌人遇己若無事功忌人得成務己若無黨援忌人得
多助勢位苟相敵畏偏又相惡己無奸閑望忌人文名著己無
賢子孫忌人後嗣裕爭名日夜奔爭利東西驚但期一身榮不
惜他人汚聞災或欣幸聞禍或悅豫問渠何以然不自知其故
爾室神來格高明鬼所顧天道常好還嫉人還自誤幽明叢詭
忌乖氣相迴互重者裁汝躬輕亦滅汝祚我今告汝生悚然大
覺悟終身讓人道曾不失寸步終身祝人善曾不損尺布消除
嫉妒心普天霖甘露家家獲吉祥我亦無恐怖

右不

知足天地寬貪得宇宙隘豈無過人姿多欲為患害在約每思
豐居困常求泰富求千乘車貴求萬釘帶未得求速情既得求
勿壞岑馨比椒蘭磐固方泰岱求榮不知譽志亢神愈怵歲換
有時寒月明有時晦時來多善緣運去生災怪諸福不可期百
殃紛來會片言動遭尤舉足便有礙戚戚抱殷憂積爽日凋瘵
矯首望八荒乾坤一何大安榮無遽欣患難無遽慙君看十人
中八九無倚賴人窮多過我我窮猶可耐而况霧夷途奚事生
嗟愴於世少所求俯仰有餘快俟命堪終古曾不願乎外

右不

同治庚午 先文正公奉命赴天津辦理教案事機最重慮亦不測予也適以此二語以誦于孫
曰彼不去汝惟嗚是則歸求不去品既日即事活臨難之際惟以此語為自勉可知矣因敬錄之
以告後輩 民國壬午仲春 弟德之八世孫書於時年九十有一

早飯後 做小菜酒醬之類 家事
 已午刻 紡花或績麻 家事
 中飯後 做針蒲刺繡之類 細工
 酉刻 後 做鞋女鞋或健衣 粗工

善家男子形者請字作四字缺一不
 可婦女若衣食粗細四字缺一不可
 善已教訓數年總未做出一定規矩
 自後每日三堂功課親自驗功食
 事則每日驗一次家事則三日驗一次
 紡身驗線子錢身驗鴛鴦蛋細工則
 五日驗一次粗工則每月驗一次每月
 洵似成男鞋一雙女鞋不驗

右驗功課單論兒婦婚嫁滿堂之
 招婿對日忌避此進行

同治七年五月廿四日 家訓則與人而別處
 能動故信亦不虛也

吾家世居湘鄉深山距河甚遠地方俗尚勤樸
 文正公歷游南北目睹都市浮華虛偽之習早知
 大亂之將至故居高位深恐家人染奢惰之習決計仍
 返鄉居以保存勤儉耕讀之家風此功課單即本
 斯旨我國舊日女子習文事者每每趨向浮華而厭棄
 勞作

文正公教余言於勤儉早起衣食工作數事躬親
 皆責不稍寬假常言人之福澤有限幼年享用則
 老年艱窘凡人均應學習多作有益於人之事
 況此均分內之事乎迴思生平所得受用皆由受此基
 本訓練之所致也近來女子教育摹仿西洋以享
 樂為目的視奢惰為當然其影響於社會國家
 者已可見矣因舉刊此單行世或於民族復興之
 教育有所貢獻耳

民國辛巳仲秋聶曾紀於敬識



公文正公



布星公



崇德老人夫



仲芳公

崇德老人自訂年譜

壬戌歲二年 一歲

是年三月三十日丑時。生於北京賈家胡同寓宅。時吾父文正公以禮部侍郎奉職朝端。金田變起。至是將二年。是月十一日廣西兵敗。警報適至京也。

吾母歐陽太夫人先後育男子子三人。女子子六人。余行第六。長兄棖第三歲以痘殤。次兄忠敏公忠澤。三兄崇誠公忠澤。長姊紀靜字孟衡。適湘譚震楡生頤頤。二姊紀耀字仲坤。適茶陵陳松生遠濟。三姊紀琛字鳳如。適湘鄉羅允吉亦。四姊紀純適湘陰郭依水剛基。五姊幼嫻。五姊因脾虛病痢失於調理而殤。故余生而歐陽太夫人及諸兄姊保抱提攜。憐愛彌篤。時王父竹亭公王母江太夫人猶在湘鄉原籍。外王父廉田公外王母邱太夫人亦並在堂。

是年六月十二日文正公奉江西考官之命。於二十四日出都。七月二十五日行抵安徽太和縣境之小池驛。聞江太夫人訃。即時奔喪西上。而粵寇已犯長沙矣。方計昔初至京邸。歐陽太夫人率子女成喪。雖有同鄉同年其同照料。專人沿途探報。備極勞憂。文正公一面奔喪。一面請母舅牧雲先生由湘赴京接眷回籍。其事並見文正公家書。

壬戌歲三年 二歲

是年正月。文正公在長沙督辦團練。母舅歐陽牧雲先生護送全眷自京回籍。遊陸主襄陽登舟。

歐陽太夫人育子女多。乳苦不足。故儲北方乳媪以哺余。時將南行。遂聽其寧家一次。余因往鄉間其家小住。其人因貪小利不爲太夫人所喜。適同里黎君有乳媪欲南歸。即改雇此媪以行。

沿途風鶴多警。幼弱牽縷。太夫人勞瘁甚至。惠敏公在舟次幾失足溺于水。幸母舅見而拯之出險。是年十月。文正公始奉東征之命。

甲 咸豐四年 三歲

初叔父靖毅公夫婦無子。以澄侯公子紀渠承嗣。復以膝前無承繼之女。索四姊及余出繼。（見文正公咸豐四年七月初六日日記。）自是以至十一歲皆育於靖毅公房也。

是年正月。文正公奉舟師發自衡州。八月。辭湖北巡撫之命。以兵部侍郎銜辦理軍務。

乙 咸豐五年 四歲

是年文正公在江西軍次。忠襄公始以優員出辦團練。

丙 咸豐六年 五歲

先是曾祖星岡公所居湘鄉間之宅曰白圭堂。初析產時本尚有良田。長房欲之。星岡公不之較。故所有獲此一屋及他處瘠田若干。既而分與叔祖。於是竹亭公別構黃金堂。是時余隨靖毅夫人自黃金堂遷居梓田。以距靖毅夫人母家較近之故也。

是年文正公仍在江西軍次。愍烈公亦率隊援江西。

丁 咸豐七年 六歲

是年二月初四日竹亭公薨。文正公在瑞州聞訃奔喪。忠襄公亦自吉安歸。惠敏公元室賀夫人亦於是年因產難逝世。冬聞忠襄公遷居黃金堂對面曾家塢頭之莊屋。初黃金堂之宅相傳不吉。賀夫人既卒於是。其母亦卒於是。忠襄夫人方有身。寢之。延巫師禳祓。時文正丁艱家居。心殊憂鬱。偶晝寢。聞其擾。怒斥之。未幾忠襄遂遷居焉。

戊 咸豐八年 七歲

是年五月文正公奉援浙之命。六月初三日自家啟程。再入江西。十月叔父愍烈公殉難於三河。兵敗於陳玉成也。

己 咸豐九年 八歲

是年六月。文正公奉人蜀之命。至武昌而中止。仍定入皖之策。忠襄公於是年構新居。頗壯麗。前有棘門。後仿公署之制。爲門數重。鄉人頗有浮議。文正聞而馳書令毀之。余猶憶戲塲之屋脊爲江西所燒之藍花回文格也。

惠敏繼室劉夫人來歸。

庚申 咸豐十年 九歲

是年文正公在安徽軍營。二月。聞叔祖高軒公發公訃。四月。奉署理兩江總督之命。移駐祁門。旋授欽差大臣。八月。謝定園之變。奏請北上。既而詔以和議成止之。

辛酉 咸豐十一年 十歲

是年八月朔日。安慶克復。文正公入駐焉。

壬戌 同治元年 十一歲

是年二月廿七日。靖毅夫人因時疫棄養。余因於四月間仍歸黃金堂侍歐陽太夫人。十一月。靖毅公亦在樅陽軍次積勞致病而薨。先年冬間。長姊適袁。是年二月。二姊適陳。四月。三姊適羅。均在湘鄉成禮。

是歲以後。與仲兄稟誠公同從塾師鄧寅皆先生讀書。初讀論語。慮不能勝。乃改讀幼學。在塾不知用功。殊少成績。

既而以鄧師之子來附學。格於內外之別。遂中止讀書。又歐陽太夫人以難貴而家非其豐。雇用婢媪無多。所著鞋襪須由余等自作。益無多暇日也。

癸亥 同治二年 十二歲

是年九月二十九日。歐陽太夫人率兒女媳孫自家到安慶督署。惟仲姊未隨行。護送同行者爲鄧寅皆先生及牧雲母舅。時惠敏先已東下也。眷屬所乘之舟。乃彭剛直特備與文正公自用之座船。四壁張絹素。剛直自畫梅花。視常舟爲華整。船前有一亭。可以瞻遠。俗呼爲長江第一船者也。沿途見岳陽樓帶鶴樓之勝。眼界一開。頗欲羨之而無由登陟。至

院時以四眼狗陳玉成所居爲兩江總督行署。所謂英王府也。署中內宅祇一進。其前卽簽押房。其後有一院。左旁復小有隙地。文正公稍增葺三楹。以分居二女及婿。復隔別其門。出入異路。文正每至一處。常喜種竹。故環室有竹。又喜構望樓以資登眺。因於三楹上加小望樓。又於上房樓上每夕登樓靜天。不設香燭。惟有一拜墊而已。凡修葺更造之費皆出自養廉銀。不動公帑分文也。歐陽太夫人自原籍東下。僅攜村嫗一人。月給工資八百文。適袁姊有小婢一人。適羅姊則並婢無之。房中粗事亦取辦於母氏房中村嫗。乃于安慶以十餘緡買一婢。爲文正所知。大加申斥。遂以轉贈仲嫂母家郭氏。文正馭家嚴肅守儉若此。嫂氏及諸姊等梳粧不敢假手於婢媼也。

余幼時頭上常如留髮甚遲。十一歲始留髮。因髮短年稚。須倚丁婆爲余梳頭。其時方行抓髮。須以鐵絲爲架而髮繞之。余聞而以意仿製。爲之過大。文正見而戲曰。須喚木匠改大門樞也。文正平日對兒女極嚴。惟亦間作諧語。文正又嘗對歐陽太夫人云。一滿女是阿彌陀佛相。一阿彌陀佛相者。湘鄉語云老實相也。

余在督署雖僮髮齡。而隨諸姊之後不出署門一步。惟從望樓上得見迎會之高駝。稍知市井間情狀耳。

子甲 同治三年 十三歲

是年六月十六日。江寧克復。文正公東下統帥。旋仍回皖。九月朔日。全眷赴寧。初十日入督署。亦故英王府也。方師之入城也。搜捕餘黨。悉焚其巢穴。巨廈多爲煨燼。洪秀全所居之天王府更無論矣。惟陳玉成以先死。其府獨空。遂未被災。故曾以之爲督署。及李文忠署江督則別居新葺之江寧府署也。

憶入金陵督署時。尙未終謁毅公喪。所著爲藍呢夾襖及長嫂賀夫人所遺黃紬袴。綴青花邊。文正見而斥以爲侈。乃亟取三姊之絳袴易之。此袴亦賀夫人所遺之物。蓋嫂以遺姑姊又互相襲用也。文正婚嫁兒女。限二百金。鄉間買物亦不易。即賀夫人遺物亦不足用也。憶仲姊出閣時。有金耳挖一枚。重七錢。直二十餘緡。一日爲人所竊。歐陽太夫人嗟惜之至數夕未眠。蓋慮其至夫家無耀首之飾也。

是年十二月初六日。仲姊夫婦自長沙來寧。

歐陽太夫人以婢媼不足用。乃自難民局喚得一侯媼。月給以錢八百。侯媼於陶文毅任江督時。曾入署乳其公子。既而在湘逃難。其夫與子均於亂離中散失。因爲賊虜至金陵。被圍日久。賊中老弱漸次散出。忠襄因設難民局以收容之。其來歷如是。嗣後吾家回湘。侯媼不願隨往。乃薦之於李文忠之太夫人。後文忠署兩江總督時。其人仍健在。且略有蓄積。自置墓地。計其一生。三入兩江督署。亦奇遇也。

文正在軍未嘗自營居室。惟成豐中於家起書屋。號曰思雲館。湘俗構新屋必誦上梁文。工匠無知。乃以湘鄉土音爲之。頌曰。一兩江總督太細哩。要到南京做皇帝。一湘謠謂小爲細也。其時鄉愚無知。可見一斑。忠襄公每克一名城。奏一凱戰。必請假還家一次。頗以求田問舍自晦。文正則向不肯置田宅。澄侯公於咸豐五年代買衡陽之田。又同治六年修宮厚堂屋費七千緡。皆爲文正所責。（見成豐六年十一月家書及同治六年二月日記。）文正忠義所自處不同。而無矜伐功名之意則一也。

文正官京師時俸入無多。每年節齋以奉重堂甘旨。爲數甚微。治軍之日亦僅年寄十金二十金至家。及功成位顯而竹亭公已薨。故尤不肯付家中以巨資。至直督任時。始結俸銀二萬金。比及薨逝。惠敏秉承遺志。謝却購贈。僅收門生故吏所饋集之刻全學費。略有餘裕。合以俸餘。粗得置備田宅。

同治四年 十四歲

是年四月二十一日。仲嫂郭夫人來歸。即於節署成禮。

是年捻匪猖獗。僧忠親王督師遇伏。殉難於韓州。朝命文正公帶兵北上。以五月二十五日啓行。先是適羅氏姊於三月十八日在署中生子。及是亦乘吉日擇幼回湘。姊之姑爲羅忠節之妾。性頗悍厲。姊憚於行。臨別悲戀不已。又文正公出署登舟之際。全城水陸諸軍舉炮送行。其聲震耳。久而不絕。其子因驚致疾。已登舟。疾甚。遂折回署中。醫治無

效。竟殤。

丙寅 同治五年 十五歲

是年文正公在徐州軍次。四月。眷屬自江寧啟程回籍。時忠襄公已再起任湖北巡撫。因留歐陽太夫人小駐武昌撫署度夏。

是年八月初十日。仲嫂生廣鈞。旋於武昌撫署東偏之多桂堂。彌月即起程回湘。

十月二十四日。四姊于歸郭氏。即於舟上發橋。歐陽太夫人自送親。三日回舟赴湘鄉。姊婚依永爲筠仙侍郎家子。夙慧能文而早夭。年僅二十有四。姊于歸後。與筠仙先生之側室不相容洽。日食至粗之米。唯以蕪蕪爲殺。月費一緡亦吝而不與。其時遇艱苦可知矣。初結髮於蕪後。餘貲七千餘兩。忠襄公爲足之以成萬兩。並命與四姊及余各千金。文正于論嫁女。廣鈞不得逾二百金。歐陽太夫人遣嫁四姊時。猶恪秉成法。忠襄公聞而異之曰。烏有是事。發箱而驗之。果信。再三嗟歎。以爲實難敷用。因更贈四百金。

文正婚嫁子女不許用多金。咸豐九年在江西軍營時六月二十四日記云。『是日已刻派潘文質帶長夫二人送家信並銀二百兩。以一百爲紀澤婚事之用。以一百爲五十姪女嫁事之用。又募本級線縐袍褂料各一付爲紀澤製衣之用。並綢裏。又大呢袴料羽毛裙料各一丈爲五十製衣之用。並綢裏。』

文正在署中無敢以苞苴進者。故太夫人無珍玩之飾。余所憶者爲黃提督翼升之夫人座欲奉太夫人爲義母。獻翡翠劍一雙。明珠一粒。某年太夫人生辰。又獻紡網帳一鋪。此帳吾母留作余嫁奩之用。余至今用之未壞也。

又邵位西丈之夫人因避寇率子女至上海。文正公聞之。派輪船威靈密迎邵夫人並二子及已嫁一女至安慶。每月贈銀二十兩。俾得賃居。後因邵夫人及長子相繼逝世。其次子及婿送靈回浙。其女獨處。文正命拜歐陽太夫人爲義母。暫居署中。其女以其逃難時衣中所藏珍珠一粒爲寶。此珠旋以贈忠襄夫人。忠襄夫人嘗有紫金珠花一副。爲部將某回鄉後

所獻。號爲珍貴。此外所藏器玩。無非玉瓶如意之屬。亦未見珍奇異常之物。民國十九年夏間長沙火藥局之災。延及所居。毀滅幾盡矣。

丁卯 同治六年 十六歲

是年外王父歐陽福田先生暨外王母邱太夫人年皆將八十。又距嘉慶丁卯入學成婚適六十年。十月十一日值文正公五十七歲生辰。又歐陽公有一曾孫週歲。鄉間演戲稱慶。文正公在周家口軍次。旋奉命回兩江任。

是年正月二十六日惠敏公在家生一女。栗誠公隨侍在江寧署中大病。時年二十一。而出天花。冬間愈後回湘。

秋間伯兄嫂並携甥毅公之嗣子媳及孫就學金陵督署。靖毅嗣子名紀渠。字靜臣。自幼失學。文正公令每五日須作一家書呈閱。戊辰秋後仍回湘。後官於粵多年。

戊辰 同治七年 十七歲

是年三月由湘東下至江寧。二十八日。入居新督署。五月二十四日。文正公爲余輩定功課單如左。

早飯後

做小菜點心酒醬之類

食事

巳午刻

紡花或績麻

衣事

中飯後

做針黹刺繡之類

細工

酉刻

做男鞋女鞋或縫衣

粗工

吾家男子於看讀寫作四字缺一不可。婦女於衣食粗細四字缺一不可。吾已教訓數年。總未做出一定規矩。自後每日立定功課。吾親自驗功。食事則每日驗一次。衣事則三日驗一次。紡者驗線子。績者驗鵝蛋。細工則五日驗一次。粗工則每月驗一次。每月須做成男鞋一雙。女鞋不驗。

右驗功課單兒婦姪婦滿女知之。甥婦到日亦照此遵行。

同治七年五月二十四日

家勤則與人勤則健
能勤能恆永不言賤

十一月初四日。文正公以奉命調補直隸總督北上。時歐陽太夫人患喘嗽甚劇。故暫居寧署。惠敏公留侍焉。冬間移居下江考棚。惠敏公長女廣璇許嫁於合肥李幼仙。其夫家欲其讀書。惠敏因逐日親爲講授綱鑑正史約。余輒從旁聽焉。其後惠敏無暇多請。乃自行點讀。署中有文正公構造之船廳。中貯製造局所作地球儀器極大。徑約六尺。余素於是粗知地理。惠誠公夙好算學。爰以天元勾股開方即近世所謂代數幾何者授余。頗能解悟。惠敏初授余珠算。自是始通筆算。然是時所用算法仍沿古式。非今日之法也。仲嫂郭夫人亦常相從討論。文史讀書之樂。此時爲最。文正於新建之署後闢空圃種蔬。時命余等植以治葢。八月某日。摘玉瓜入饌。歐陽太夫人食之過多。遂致氣痛甚劇。服藥久之不愈。口中若有蟲然。自是右目失明。步履亦艱。其後至保定有郝姓醫針治左眼。醫術不精。這兩目皆不見物矣。

文正雖命余等學治肴饌。然每食皆在書齋。惟除夜子姪輩同席。上房則母氏率余姑嫂等同食。所至禁尾燕菜燒餅之席。僚屬皆遵守。相習成風。平日宴客常用之品。惟紅燒魚翅試魚片及豆腐湯等。

己巳 同治八年 十八歲

是年三月二十日隨歐陽太夫人赴直隸督署。乘舟至清江換車北上。炎熱塵塗。至保定多病者。歐陽太夫人偶乘肩輿。或乘後轎車。餘人則羅車頭簾。不堪其苦。惠敏公到保定後患痢。爲醫所誤。致成胃疾。姪男女亦多患病。歐陽太夫人每言道光二十年隨竹亭公入都。正值隆冬。嚴寒晝短。携幼婢一人坐騾車。往往深暮到店。未黎明即起。呵氣著被邊頭。遂成冰凍。小兒啼號不絕。有時母子均哭。其苦况猶在心目。此行則已舒適多矣。

是年五月。外祖歐陽福田先生下世。年八十四矣。九月間歐陽太夫人亦患病甚重。頭腫咳嗽。十一月間始漸愈。余之姻事即定議於此時。忠襄公作伐之函今猶在也。納采回聘等事皆忠襄公代辦。

午庚 同治九年 十九歲

是年五月二十三日。天津民衆學堂法領事豐大業。文正公奉旨前往查辦。其時既患右目失明。復苦頭暈不能起床。本已請假二月。閱命卽行。不敢自逸。念老逢危難。以死自誓。先兩日手書遺教而後啟行焉。

七月間馮瑞憲遇刺。朝命文正公調補兩江。力辭不許。因於九月二十三日入都。正及六十生辰。蒙上賜壽。而歐陽太夫人以次於十月間由連河南下。居鹽道署。署中有花園。惟須經過幕僚所居。余等以不便竟未一遊。

同治十年 二十歲

是年正月。仲姊夫婦來署。本以去冬自湘啟行。因途中爲風雪所阻。未能於年前抵署。春間歐陽太夫人患春溫甚劇。繼腫而小便帶血。製造局洋員馬格里進西藥而愈。是年正月十八日伯兄嫂舉一子。名廣銓。二十六日仲兄嫂亦舉第三子。名廣銓。七月。廣銘殤。仲兄嫂憐長兄嫂悲哀過度。願聽擇一子暫爲撫養。俟異日得子再行退還。伯嫂聞之甚喜。即倩余上稟父母。文正公有時寢於上房。則由余侍奉寬衣等事。聞稟欣然云。「卽行過繼。照李少荃家之辦法。何必言日後退還語。」至十一月二十二日。移入新督署。廣銓亦卽抱歸長房。

同治十一年 二十一歲

是年正月二十三日。文正公對客。偶患脚筋上縮。移時而復。入內室時。語仲姊曰。「吾適以爲大限將至。不自意又能復常也。」至二十六日。出門拜客。忽欲語而不能。似將動風抽掣者。稍服藥旋卽愈矣。衆以請假暫休爲勸。公曰。「請假後寧尙有錯假時耶。」又詢歐陽太夫人以竹亭公逝時病狀。蓋竹亭公亦以二月初四日逝世也。語竟。公曰。「吾他日當俄然而逝。不至如此也。」至二月初四日。飯後在內室小坐。余姊妹舁橙以進。公少嘗之。旋垂署西花園中散步。花園甚大。而蘭園已走遍。尙欲登樓。以工程未畢而止。散步久之。忽足屢前蹶。惠敏在旁請曰。「納履未安耶。」公曰。「吾覺足麻也。」惠敏亟與從行之戈什哈扶掖。漸不能行。卽已抽搐。因呼侍至。掖坐椅中。兒以入花廳。家人環集。不復能語。端坐三刻遂薨。二姊於病亟時斲天割臂。亦無救矣。時二月初四日戌時也。余本定是年

于歸蘇氏。其時中丞公侍先翁亦峯公於廣東。以二月初十日啟程來就甥館。至滬始聞噩耗。乃電粵請進止。時電費每字銀四元。視今日幾四十倍之多。復重命仍赴江寧弔奠。並謁歐陽太夫人。時藩司梅君啟照於兩家皆有交誼。故寓於其署中。未幾由藩署派小輪送至九江。換小舟取旱道回粵。抵粵甫三日。亦峯公亦棄養。初先姑張太夫人尙未知文正噩耗。方以爲新婦偕至。迎於庭中。及是亦峯公始告之曰。「曾中堂去世。未辦喜事。」自此不復能言。竟以不起。時五月二十九日也。

是年四月下旬。奉喪歸長沙。蒙特旨入城。以長沙無寓宅。暫居曾子廟。惠敏公廡以銀萬兩購洪家井之宅。宅爲勞氏故居。後歸於劉君毅齋者也。五月。奉柩淺葬於南門外金盆嶺。葬畢入居新宅。

四癸 同治十二年 二十二歲

是年九月伯兄禮舉一子。名廣舉。即日後襲爵者。仲兄仍伸前議欲將廣餘退還。云不應以小宗亂大宗。伯兄不允。云文正公前已分示。豈尙有他辭。

初文正在日。家中人給月費二緡。爾時物價雖賤。亦苦不足。稍涉奢華之物不能買。亦不敢買也。歐陽太夫人偶喚賣京貨之嫗入署。且爲文正公所訶。他無論矣。及是惠敏主持家政。稍以文正積存俸餘購置田宅。月奉太夫人湘紋十二金。兩嫂各十金。兩房小孩一概在內。不另給。余與兩兄每月六金。各房男女用人薪資在外。均由賬房並月費分發。

甲 同治十三年 二十三歲

是年八月十三日歐陽太夫人薨。時年五十有九。十一月初五日。改葬文正公於善化縣湘西平塘伏龍山之陽。奉太夫人柩台葬。忠襄公所定之兆域也。文正忠襄晚年相約。文正先歿則忠襄爲定塋兆。忠襄先歿則文正爲製墓銘也。

乙 光緒元年 二十四歲

是年九月二十四日來歸。時歐陽太夫人之喪已驗小祥。以降服之故。期年即吉也。然國卹猶未及期年。故僅備儀仗而

未用鼓樂。惠敏兄弟既在服中。乃由承繼靖毅之從兄紀渠出而送親。

先姑張太夫人家本湖南安鄉籍。其祖官奉天錦州。歿後諸子奉喪歸僑居京師。太夫人自少明敏。持門戶。應賓客。理家務。皆一身任之。作男子裝。豪邁剛愎。無閨閣態。亦峯公時以舉人困春闈。留官京師。適前姑甘太夫人逝世。求主中饋者。媒約以太夫人生庚進。公初殊無意。屬二伯翁春帆公退還。而春帆公忘未送往也。公久而始覺。念其已久未決。難於終却。遂毅然許之。既成婚。相敬殊甚。公一以家事委之太夫人。且謝絕友朋徵逐。未幾遂築春官。入翰林。家自茲興矣。春帆公房無後。故日後以兒子其昌嗣焉。

初番氏自南宋居於江西清江。清初有應禪公者。遷於湖南衡山。是爲第十三世。至第十五世樂山公諱繼樞。以名德重於鄉里。精醫理。常入縣署獄中。爲因治病。自設藥店。並以藥施之。至老不衰。縣令以公爲封翁。謝之。而公仍徑行不輟。子環溪公諱以乾隆丁巳進士選授陝西鎮安知縣。樂山公馳書訓子。言其深至。載於經世文編。壽至九十三。環溪公亦年七十八始卒。環溪公孫京圃公編敏心如公編敏容宰公編敏聯副科第。敗歷曹司。均在嘉慶初年。湖南於時稱盛。亦峯公即環溪公會孫也。以咸豐癸丑翰林。散館棟發廣東知縣。歷宰劇邑。累官至高州府知府。補用道員。廣東劇邑。號爲難治。公勤恤民隱。循聲昭灼。所刊固州公牘等書。爲公一生精力所萃。余之來歸已不及見君舅。張太夫人素性嚴明。雖不知書而無敢欺者。然太夫人對余亦鮮有疾言厲色也。

余之篋貨有靖毅公所遺之千兩。及文正公堯。諸女亦各得千兩。歐陽太夫人堯。又各分八百兩。益以子金。粗足三千。賸遺之豐。過於諸姊。已愧於文正之訓戒矣。憶此金存於乾益銀號。乾益者。朱君宇田所開。朱君以善居積致鉅富。同光宣三朝強長沙商業之牛耳者也。存款摺據置一小箱中而以新帳簿實之。此帳簿多冊。余用之屢年而不能罄。皆惠敏公親爲檢點者也。

彼時嫁裝之衣箱多以八枚爲準。余以嫁期屢愆之故。凡已製成而又更易者三次。其實湘省皮箱質料不佳。今皆蟲蛀。

惟所片床一具。係新紅兩江督署之時。工程局中僱蘇匠製成。金漆雕鏤。頗華靡。以示湘中匠人。皆謝不能爲。至今尙在湘宅。

余所受蘇氏聘禮。內有綠玉釧一雙。先是亦峯公在粵買玉。值入百金。令工治爲釧而小。張太夫人及諸姑皆不能御。乃權以爲聘禮。亦峯公嘗言。何人有福當能御此釧也。及余御之乃適與腕合。但並非佳料。今已退色。

亦峯公之喪應以上年八月二十七日外除。婚期已定。又適歐陽太夫人之變。冬間又值同治國喪。時張太夫人意欲從權於卒哭之後以小婚迎娶。余聞而力持不可。遂定次年成禮。時仲姊在省城。凡檢點嫁衣等事皆於歸寧時一手任之。然姊婿松生性頗偏執。一聽姊數數歸寧也。初陳氏境况本寒。兼有舊債。又以其兄杏生之夫人疾病經年。杏生在閩久不歸。且無音問。其嫂遂致不起。醫藥葬費。概由松生舉債任之。負累不堪。戊辰春。歐陽太夫人東下。得悉其事。適彭剛直以門生之誼督謁。歐陽太夫人先已聞知有轉票將交商人領運之事。因商之剛直。剛直即以鹽票六張特贈陳氏。其時票價每張約值二千金。陳家每年得租金悉以償其夙債。松生之胞叔官於閩。有承解湘省協餉二萬金。交松生暫存莊生意。適其兄杏生自閩歸。乘松生偕仲姊赴金陵之隙。私取該款揮霍罄盡。松生於巾屮夏回湘。自念無以對胞叔。且協餉非解不可。乃將鹽票出售。得二萬金以償。然僅能彌補。並無盈餘。是以松生貧如故。僅恃鹽茶局差月二十緡以度日。仲姊之嫁後生涯。有非人所堪者。而委曲順從。卒無怨色。姊婿性峻急。患咯血時。扶持調護。真能視於無形聽於無聲。既未生育。抑鬱終身。余每以姊境遇之獨苦。又相依獨久。至今心傷不已也。仲姊遇其姪篤愛踰常。其親患病將終。面屬以其女承繼仲姊。嗣後杏生續娶生女。亦歸仲姊。故仲姊雖未生育而有兩女。其長者後適丁氏。其幼者曾隨往歐洲。仲姊歿後。仲嫂郭夫人爲媒。適朱君桂辛。啟翁爲元室。

丙子光緒二年 二十五歲

八月初七日。長子其賓生。乳名全兒。

初長沙有玉振銀號者。有曾氏族人股份。其經理以賭博虧空。曾氏存款盡蝕焉。反覆涉訟。自本年以至庚辰冬不輟。張太夫人有存款七千餘兩。未能取出。時有白寶兩孀者。北方人也。資嫻且爲中丞公乳媪。適太夫人多年。所積資亦在是。均由中丞公下代存玉振。及是太夫人頗加詰責。欲控之於官。中丞公察親素謹。且不欲以銀錢涉訟。傷戚串之情。初猶猶詞詞。冀緩善索。終乃商之於余。至辛巳年。出余所贖二千兩。兼貸適維氏姊存於彰益之款一千兩。湊成三千。奉諸老人。以免轉入訟事之微過。但又不肯明言此款爲余所出。乃囑蔡傅青餘郭爲仙二公及姊婿陳展堂出面。假託中人和息訟事。各出一千兩。以求了結。蓋張太夫人素性嚴肅。亦望公之逝也。所遺官囊六萬金。別無產業。還長沙以後。陸續贖買田宅。嫁三女。娶二媳。躬自經營。莫敢少欺。佃戶有因兵求減租者。輒斥而拒之。中丞公力謀將順。輒賜爲不許而陰以私財恤焉。其時中丞公家居無事。幸有雲貴總督劉武財公所委籌辦一差。月薪五十金。而公中饋之需皆取給焉。因老人惟給月費二緡不同糜爾事也。平時日用已苦不足。今特優贖息金以爲挹注。後既贖償公歟。則日用亦無著矣。初張太夫人於癸酉夏自廣東買舟扶輿經由廣西永州等處回湘。凡四閱月始抵省。亦幸公游宦老年。未嘗在湘置田宅。捐館以後。張太夫人奉喪而歸。以素聞衡山原籍不易居。乃遷至長沙。太夫人生長北京。素操京語。且幼時即稍惠重聽。及回湘。與親友談。當若湘音隔閡。適惠敏公以姻家子淮謁。惠敏京語純熟。太夫人喜。因浼以代覓住宅。惠敏乃以所購黃泥坡之宅賣與吾家。月租五十緡。約一年後照原價四千餘金轉售。惠敏爲書藏雲在望禮器成圖一聯。製榜懸諸大門。今婚時所居爲後進五開間。乃太夫人所添遺者。

五丁
光緒三年 二十六歲

是年九月二十七日生長女。乳名銀姑。二歲患熱病而殤。憶其時甫能行。每教其兒認字。輒知捧字盤而至也。其生時左掌拳而不伸。諺湘軍營中傷科楊達亭治之。一月漸愈。而卒不能成立。

惠敏長女廣璇許嫁於合肥李氏。是年冬季李氏派船來迎往安慶。次年成婚。同往者二三兩姊也。三姊不久即回。二姊夫

婦後即同隨惠敏公出洋。

四月間。中丞公之長婦子歸新寧陳君展堂。志爲繼室。隙時爲演捐局總辦。

戊辰 光緒四年 二十七歲

是年新疆平。

七月間。惠敏公任出使英法大臣。適陳氏姊及培隨行。惠敏長女廣璇亦於後二年夫婦偕行赴英。未幾其培先回。

十二月間。中丞公納妾楊氏。張太夫人初不之知也。除夕楊在臥室燃放花爆。中丞公斥之。楊忿而飲泣。余方循俗自前院出天行歸。將寢寢。亦無如之何。祇好充耳不聞。嘗聞張太夫人誡吾等。言凡除夕切不可生氣落淚。否則必有三
年不順。至次年家中果多不利。楊性乖強不馴。中丞公後頗悔之。至辛巳年命人送歸衡山。旋遣嫁焉。

己卯 光緒五年 二十八歲

三月中。張太夫人赴衡山。

五月間。長女殤。當其病重時。中丞公携之赴神廟求其病愈。並自己懺悔。立誓將來多做善舉。

六月二十七日。兒子其昌生。乳名長兒。

初長男之原有乳婦乳不充足。另僱一乳婦。滿身生瘡。食其乳而傳染及之。腿際患流注。今之所謂骨癆也。先未覺察。繼而潰決。遂迄不收口。以至纏綿十餘年。終於不救。

每年除夕余向不守歲。是年亦安寢。偶得一夢。聞某處產一麒麟。余亦往觀。似見一小獸在小箱中。但余記憶力極弱。不復能記其形狀。夢後自思應主祥瑞。查解夢書云主名聞天下。次年九月遂生其子。故乳名祥兒。

庚辰 光緒六年 二十九歲

是年正月。惠敏公任出使俄國大臣。六月忠襄公督辦山海關防務。旋以疾辭。

九月初五日。兒子其杰生。所雇乳媪億僅月錢一千六百。次年携之東下。以後所雇乳媪則皆三四元。民國以後。增至五六元。近年益昂矣。

八月。中丞公之三妹歸於攸縣尹。孫舫自亦爲繼室。妹婚後以知縣官於江西。

光緒七年 三十歲

是年忠襄公被詔起爲兩廣總督。

六月。中丞公偕姊婿陳展堂赴寧。陳初在湘垣辦理滇捐。至是奉委辦理江寧籌防局也。中丞公寓居寧垣之湖南會館。十一月。余率兒女等到寧。次年春間中丞公始任務辦營務處差。初無新給。月支八金而已。到甯後寓馬道街合肥試館之屋。方余之挈家東下也。本非初願。蓋中丞公尙無差委。力不足以贖家也。而中丞公一再函促。余乃以請命於張太夫人。太夫人始亦難之。繼而中丞公之長姊陳夫人適以甥婿任事就差。迎眷東下。懲器於勞。乃蒙賜銀六百兩爲旅費。以是啟行。其時李勤恪公瀚章爲鄂督。中丞公囑余於過武昌時以世誼謁李太夫人於節署。李太夫人在寧時故與歐陽太夫人相過從。相距十年，中更多故。一見即殷殷款接。次日札委督辦局差。月薪五十兩。由制軍之如夫人親送至舟次。余以舟中狹陋。力辭其報滿。特移舟於漢陽以避之。不意其仍渡江而至也。制軍又派炮船一艘護送至甯。初陳氏姊婿充江寧籌防局差。曾約甯江差輪拖帶兩家接眷之船。忽值左文襄由湘東下。差船急欲往迎。遂祇肯拖帶陳船。置吾船不顧而去。

爾時輪船尙未通行。余雇回空之艚船一艘。隨陳氏之舟以行。費銀四五十緡。張太夫人既賜旅費。復以七十餘緡買煤。層四百擔（時煤價每擔僅一百九十文。）裝船備用。舟抵華陽鎮時。船中携有煤斤。向例官眷船中帶煤亦常有之事。若挾勢力者。本可不查。乃大爲關卡所讒訛。時惠軍長女廣璇嫁於合肥李氏者。方居安慶。聞而遣人讒說。始放行。其他自備日用之物亦稱是。中有藍呢轎一乘。凡所携男僕轎夫三名。女僕則中丞公之乳媪寶媪梁周張三媪及乳媪使女

共五六人。此外尚有翁氏姊婿同行。翁携一僕。船資雖賤。而過九江時須納船鈔三十金。又火食須自備。亦頗不貸也。適翁氏姊出閣在余于歸以前。姊婿名炳南。後以知縣官於廣西。

是年三月。栗誠公卒於京邸。五月。適郭氏姊卒於省城。十月適陳氏姊卒於法國。一年而同氣損其三。栗誠公春官不第。體體以逝。春秋甫三十四。陳郭二姊皆無生人之歡。尤令人愴念不置。是年適玉振訟事了結。余俸資賙償公中尙不敷一千。借用三姊之存貯補之。三姊再三勸慰。云汝借吾款吾不要息。俟汝有錢再還本。且不可因銀錢而著急憂鬱。蓋慮余身體本已不強。惟恐繼諸姊之後也。三姊之姑待媳不近人情。鄉間有時難覓僕婦。則三姊自滌褻器。其姑雖有婢女。不爲之執役。反縱容婢女。任意辱罵吾姊。吾姊前生一子不育。後祇生一女。因置妾。夫婦亦不甚和。雖姊婿後出外覓事。欲接家眷。吾姊則令其妾往。戊子年姊婿歿於秦州。幸得一遺腹子以傳宗。此實賴姊氏之賢。蓋姊婿本已不喜此妾。而姊強令送去者也。

壬午
光緒八年 三十一歲

是年春中丞公隨左文襄出省閱兵。余檢治行裝。屢次上樓。捐動胎氣。屢服安胎藥而暫止。至六月十八日。竟小產。是月朔自合肥試館遷寓唐河廳。唐河廳者。唐姓之河廳。沿秦淮之屋也。來寧就差亦既兩年。僅恃湖北督銷局五十金。用度不繼。遂略向左文襄之兒媳言之。非中丞公所願也。是年始奉委上海製造局會辦。進見之日。同坐者數輩。皆得委當時所謂闕差而退。文襄送客。而獨留中丞公小坐。謂之曰。君今日得無不快意耶。若輩皆爲貧而仕。惟君可任大事。勉自爲之也。故中丞公一生感激文襄知遇最深。是年年終奉文襄命趕製過山砲百尊。限日解寧。竟未過在寧度歲也。

文襄督兩江之日。待中丞公不啻子姪。亦時垂詢及余。欲余往謁。余於先年冬曾一度至其行轅。在大堂下輿。越廳院數重。始至內室。文襄適又公出。余自壬申奉文正喪出署。別此地正十年。撫今追昔。百感交集。故其後文襄雖屢次

詢及，余終不願往。繼而文襄知余意。乃令特開中門。肩輿直至三堂。下輿相見。禮畢。文襄謂余曰。『文正是壬申生耶。』余曰。『辛未也。』文襄曰。『然則長吾一歲。宜以叔父視吾矣。』因令余周視署中。重尋十年前臥起之室。余敬諾之。嗣後忠襄公至寧。文襄語及之曰。『滿小姐已認吾家爲其外家矣。』湘俗謂小者曰滿。故以稱余也。

先年中丞公懲鄉試不售。初惠敏之出使也。中丞公本有意隨行。以陳氏姊壻在奏調之列。未便聯翩而往。不果。及本年春間來電調往。則以堂上年高。不聽遠離。余又方有身。不克同行。復不果。郭筠老曾爲往復代酌此事。其手函尚在。

癸未 光緒九年 三十二歲

七月二十四日。兒子其煒生。乳名成兒。十一月。移眷來滬。

是年七月。忠襄公任兩江總督。冬月到任。吾家已移滬矣。

甲申 光緒十年 三十三歲

初李君興銳爲製造局總辦。曾稟文襄。欲不令中丞公駐滬。預送乾薪。文襄拒之。並催中丞公速到差。不令在寧少留。李後爲人稟計。羅列多款。文襄密飭中丞公查覆。中丞公復委員密查。覆按所控。多有實據。中丞公將據以稟覆文襄。稿已成。旋又毀之。別具稿。多爲李彌縫洗刷。繼而李以丁憂去。居滬病足。中丞公仍時往視之。未嘗以前事介懷也。

繼任者爲潘君鏡如。左文襄督師赴閩。忠襄公來而潘去。以鍾君雲谷繼之。鍾辦事不協輿情。遂以中丞公升任總辦。中丞公初任襄辦。月薪僅五十兩。潘君去後。加至一百五十兩。至此升任總辦。始加至二百兩。但吾家設備一切日用之物。皆購自外間。從無取諸公中之事。上海爲南北通商必出之道。製造局亦繁劇之區。親友覓事者頗不乏人。祇能少送川資。悉出自私囊。公款雖盈餘。而私人實虧萬餘金。任滬道後始能彌補。先是局庫虧缺甚多。在局八年。不獨

虧空悉已償補。且贏餘十餘萬。時邵君友濂任上海道。力向忠襄公稱中丞公之功。故忠襄有疏密保也。

是年七月。法人侵入馬江。擊沉中國兵艦數艘。惟揚武艦曾遠擊數砲。雖揚武終被擊沉。法提督孤拔亦被我軍砲擊陣亡。法人諱莫如深。中國反毫無所知。其時北洋連日來數電。云法人欲來佔製造局。全局震動。紛紛遷徙。潘銳如家遷蘇。蔡二源家遷租界。其餘遷租界遷寓波者不勝紀載。並有中途遭搶劫者。適有賣珠翠之婦曾存翠簪一枝於我處。聞信急來取去。云明日即來攻局矣。余雖聞知。亦惟付之天命。並不知著急。一日中丞公忽云。『余已定得一船。宜略爲擇要檢點細軟行李。預備緊急時即率小孩婢媼等上船避往松江。』余云。『君將如何。』中丞公云。『余有守廠之責。不能走也。』余曰。『余向不自己性命爲重。死亦同死。不必搬動。』中丞公云。『君雖不畏死。其如諸兒何。』余聞其言。亦自有理。不覺涕泣。略事收拾。並未登舟。後亦未聞警報。八月。張太夫人因聞上海風聲緊急。且知余方有身。遣一僕來滬接吾等回湘。其時法人已將議和。故亦未行。

西光緒十一年 三十四歲

正月初六日女其德生。八月間。張太夫人至寧視中丞公之長姊。陳氏姊婿展堂方署台灣道也。旋奉迎至滬小住。憶是年三月。仲嫂郭夫人亦自寧督署來滬。湯君海秋方署滬道。爲備瑞生洋行之屋。余亦携兒輩往小住旬日。得觀劇。且遍游租界。其時製造局至西門斜橋尚無馬路。其自製造局通小東門之馬路。乃中丞公倡議令管帶砲隊營楊君金龍所修。余深居官舍。絕少出門。偶然酬應。必先乘肩輿至斜橋。始換馬車也。詠霓茶園者伶人想九齣所開。其戲園中僅有電燈一盞。每夜須費二元。餘均煤氣燈。余又憶曾往虹口看馬戲。人納票費二元。得坐包廂。妖冶雜遝。殊非所習見。及今五十年。社會風氣物質文明之變遷。尤難以枚舉矣。

昔文正公懸賭具最甚。嘗至粟誠兄室。見案上有骨牌。遽取以出。語歐陽太夫人。太夫人以牙牌占課對。文正不之信也。後澄侯公至寧。文正遂舉以贈之。其後惠敏公在保定。得獅子團籌一副。於歲朝玩之。比在滬。因命工仿製。至

今余家新年必率兒輩爲此戲。蓋以其輪贏無多而熱鬧足娛耳。其他賭博余蓋從未一爲之。自余還湘以後。馬將牌盛行。近年幾爲閨中不可少之物。老年人消磨時日。亦復不得不賴此。然余則天性不好。惟圍棋則侍文正之日稍復諳之。諸兄皆所篤嗜。余亦喜焉。晚年無事。輒於燈下著一二局。

上海鄉間有大開佛會之舉。以銷農場各物者。余聞其有三木錠脚踏之紡棉車。因飭人買一架。倩本地傭人教余學紡。蓋余在湘。雖亦備有手搖小車。既未帶出。現紡三錠者。學之不能諳習。久之能紡二錠。曾每夜飯後紡一二兩。共紡三四斤棉。搭於鄉人織布者。成土布二三疋。此車今尙在湘廬。

戊丙 光緒十二年 三十五歲

是年六月。詔惠敏公赴京。以兵部侍郎兼辦海軍事務。十月過上海。得在行轅盤桓。知余家清儉猶昔。解裝千金以贈。惠敏出國於是八年。年甫四十六。而頤下髮鬢矣。

是年中承公託陳師丈在臺灣擬捐道員。蓋從前尙是分部郎中也。

亥丁 光緒十三年 三十六歲

自上年冬間。惠敏夫人來滬。其次子廣錫方八歲。極聰明。在英國患腸癰。經醫開刀。未能收口。至滬時已大肉消瘦。瘡口出莖。腿不能伸。發熱不退。劉君庚侯勸其請孟河名醫馬培之醫治。欲請馬降。則非以小輪往迎不可。時惟製造局有小輪。惠敏本言不宜再服中藥。適又急須赴金陵晤忠襄公。爰由伯嫂而託中丞公。派輪接馬醫來。惠敏初不知也。服其藥熱略退。惠敏自甯回滬。詢悉。即長揖託中丞公代爲照料一切。因其即須入京復命。家眷留滬就醫也。馬醫治之日有起色。漸能站立。策騎三輪脚踏車。至正月照相已豐滿可愛。本年二月因飲食不慎。致腹泄口五十餘次。卒不救。余景同照料。夜間感寒。三月。遂患瘧疾甚劇。電致專署延湘鄉醫者朱君。以高麗參磨汁發藥服之。逾月始愈。方瘧劇時。日夜發熱不退。余自疑將不起矣。因與中丞公言及。擬書遺囑。將身後兒女之事略爲處置。大兒其資

已有痼疾。時十一歲。在旁聞之。縱聲大哭。中丞公頗咎余孟浪也。

病愈後約六七月。忠襄公次媳六嫂來遊上海。便邀余赴金陵。至八月中。率兒女至江寧節署歸省小聚。江寧新督署內宅爲七開間。其東後有五間。其西後有三間。此三間原備爲余成婚時作甥館者。此來即居於此。忠襄傷人處具。供張甚盛。余則追憶前塵。十五年中。來凡三度。不覺百感交集。初擬送忠襄北上。即回滬。乃忠襄行至清江。奉詔止觀。忠襄本不樂行。既返軍署。興致彌佳。見余將行。堅留多住。因勾留一月也。惠敏夫人自外洋携歸絨織衣袴線織衣浚諸物。頗爲當時所不易見。余叩以製法。略得一二。然爲時匆促不盡也。每於暇時。觸類旁通。稍出新樣。曾爲中丞公手製絨衣一襲。此物細針密縷。多賴記性。余記性不佳。故衣成而長短不勻。既而與傅蘭雅君之夫人時相過從。傅君即爲製造局編譯新書者。其夫人嫻雅篤厚。與余相得。因悉傳其法。彼時歐西婦女亦深重家庭手工。後余又傳授湘滬多人學習。傅夫人見余所購紡綿機。因爲余言彼邦手搖紡機之製與吾國相仿也。余感於外國語文與科學之重要。因命其昌其杰兩兒逐日從傅夫人學英文。然其時以須習中文。不能專心。直至戊戌以後始認真研習耳。

子戊 光緒十四年 三十七歲

九月初八日。兒子其焜生。

是年三月。爲張太夫人六十壽。中丞公赴湘。並携同寅所送聯幃等物。爲母稱觴。

巳 光緒十五年 三十八歲

是年忠襄公奏保中丞公以道員留蘇補用。並交軍機處存記。得保後赴京引見。惠敏公在京邸。手畫朝日江山於紈扇。並題詩贈行。其詩如次。

朝霞出海月斜初。五色煙雲飾太虛。憑我丹青摹造化。祝君絳紫啟權輿。陽關四句唱三疊。天保六章圖九如。詩畫

送君情趣永。携歸兼營大雷書。

重伯姪以是年成進士入翰林。

葉誠公之女廣珮適俞氏。以是年秋間在湘成禮。

庚光緒十六年 三十九歲

正月。中丞公簡授蘇松太道。前任魏君照琰放浙泉以去也。中丞公存記名次本在第十。因忠襄適有薦疏。仰蒙簡在。遂獲超授。

二月二十九日。兒子其賢生。

是年惠敏薨於京邸。中丞公慮余傷心。不令余閱報紙。余既索之急。乃屬報館權宜改印報紙以示余。方余初孕其賢時。自以生育過多。本欲以麝劑墮之。而卒不驗。又以其媼之乳母屢致口舌。以煩怒而思牙痛。又不敢服涼劑。故生而不足月。其賦體單弱。蓋基於是也。

三月晉署。並迎養張太夫人。三月十九日爲太夫人誕辰。署中曾唱戲開筵以娛老人。

浙滬道任後。中丞公會陸續爲余存款。另立摺據。云還昔年因王振事奉歸張太夫人者。至交卸滬道時。已有規元八千餘兩。但初存時余即云。但求夫婦同心。余向不以私財爲重。本無需此。後至甲午年。清算移交。始知虧空八十餘萬。無款可交。中丞公憂急。以致痰中帶血。或出鼻血。雖取余之存摺並將余之金器均變賣。仍不敷尚遺。又以股票等物抵押銀兩以辦移交。所負各債。直至庚戌年始陸續還畢。

憶十一年中丞公會信廣波人李曉庵推年命。據稱十四年入親。十六年真除東南第一美缺。其時當值立春之後。是年初九立春。初十即放缺。亦可異矣。

是年張太夫人來署。見余夫婦所衣。識爲昔年婚娶時之舊物。蓋十五年來除爲小孩添製冬夏布衣外。自己無衣服不

暇顧及矣。猶憶先年忠義公大閱來滬。查視製造局。局中供張筵席。遵諭以筵設於我宅。並云「余忌口。祇吃肉湯羹白菜。別無所須。」諸兒於是初謁叔外祖。老人顧而樂之云。「吾在湘鄉應試時。考生的衣竹布長衫呢馬褂。汝等正與此輩考相公相同。偷樣可喜。可與吾同餐也。」更衣之頃。中丞公伺索宮保之小帽。忠義公笑曰。「無須。」言次即從袖中取舊瓜皮帽一枚冠之於首。今猶憶其帽汗敵不堪。即此可見忠義公平日服御之不講究也。

卯辛 光緒十七年 四十歲

四月初二日。女其純生。

初余以歐陽太夫人晚年多疾。時須斟酌藥餌。常閱驗方新編。是書爲中藥家用之集大成者。凡疑醫不便或服藥久不效。得此足爲寶筏。近數十年幾家有其書矣。初印本不久即罄。故丙午丁未之間復錄板於長沙。

初甲戌年因歐陽太夫人病重。發願施藥。至是始製藿香丸甘露茶及南京張統領紹堂家所傳之附桂萬應膏。又於暑天買痧藥施人。中丞公在湘曾患喉症。吹瓜霜散而愈。至是亦配製之而改用苦瓜霜。又龍虎丸治瘋症會愈多人。後又治愈邵小村中丞之世兄。因常配製送人。

張太夫人因家中產業須躬自照料。是以定於中秋後仍回長沙。太夫人在巽時中丞公每月奉上月費銀三百兩。太夫人臨行諭云。「余回湘後每月三百仍須照寄。余當爲汝等營田地房產。」後遵命照寄。瀏陽門樂心田兩宅皆老人所代置。但此間除月費外。又陸續另寄三四萬金爲造宅之費也。

是年蕪湖發生教案。當地未能了結。由中丞公與駐滬法領事格泉在滬議結。

辰壬 光緒十八年 四十一歲

是年七月初十日誕生二女。初天氣奇熱。閏六月席地臥近冰盆。又食生冷。致腹瀉。轉痢症。損胎氣。故方七閱月而產。初生之嬰尙活。未滿月而殤。次嬰甫下已不救矣。產後仍病熱。經巢君崇山診治。久之始愈。

是年三月十一日。因事其親。其資性情篤厚。表率諸弟均以仁讓。自四歲起病。醫治不得法。拖延十三年。卒不起。臨終。中丞公面許云。「汝爲吾之長子。將來諸弟中先得子者卽爲汝嗣。」故其後以庚子年所生之允堅孫承嗣也。是年八月三十日。由滬運其柩還湘安葬。

光緒十九年 四十二歲

是年冬。中丞公升任浙江按察使。

冬間其昌其杰兩兒回衡山原籍應縣試。其昌幼時體弱多病。曾默許衡嶽進香之願。遂令乘便酬神。其昌本有婚約之議。太和蕭氏亦有締婚之意。遂稟命於張太夫人卜於湘俗所崇事之定湘王神而委禽焉。蕭氏經營鹽業。久居揚州。其太夫人爲長沙王氏女。故其欲字其女於湘人也。

光緒二十年 四十三歲

五月十一日。女其璞生。時猶在道署。

七月十三日遷出上海道署。寓江西路。因邵小邨中丞委台灣轉運所差。未赴新任。

庚寅年初接滬道。由饒副道移交兩帳房以及門稿跟班等。概因前任爲人。無甚更張。中丞公既係初任。且秉性長厚。不以私財爲重。未知詳細稽覈。後至交出之時。始知虧空八十萬之多。後任爲黃幼農祖絡。催之甚急。子細清查。始知接收時已短二十萬。其經手帳房徐子靜原爲前任之帳房。先年冬邵君小邨公子結婚。諸事均託徐代爲辦理。徐有妾稱爲樓上太太者。招待客人。邵戚坤宅爲李六太太。文忠之弟婦也。中丞公爲介紹人。是以余亦被邀往陪高親。義不容辭。見徐妾朝珠補鞋。遍身珠鑽耀目。聞即其身上之金玉珠翠。已值二萬餘。後徐交來飛鯨輪船一隻。作十餘萬。珠花四枝。珠鑲一對。珠蓮蓬一版。翠玉多寶串一裏串。碧私十八子一串。共作銀一萬兩。後押於鴻章錢莊。交後任。均係精圓珠。其時珠價甚廉。若照後來漲價時。當可十倍。雖存余櫃中數月之久。余曾未取出試一插戴也。

是時中丞公難得應官。而辦理交代極受後任之氣。甚至欲請開缺與之對簿。

光緒二十一年 四十四歲

正月下旬。乘民船赴杭。二月朔日。入泉署。

五月二十八日生子。乳名平兒。八月癸。

八月。命次子其昌隨五姑回湘就婚左氏。十一月二十四日成禮。擬俟次年二月迎張太夫人携孫兒總來署。未果。

是年章淑人來侍。浙江紹興新昌人也。是爲其煥其燦其璧之生母。其年冬間。中丞公以下多患疥瘡。諸兒或出痧疹。或患喉症。幸均醫愈。余於十月中患腹痛癱瘓。不思飲食。賴林君伯穎診治得法。五十餘日始消。

光緒二十二年 四十五歲

是年九月。中丞公遷江蘇布政使。奉旨陛見。旋以留辦商埠事宜飭赴新任。冬間眷屬由浙赴蘇。

正月。其昌夫婦自湘來署。

任浙臬時嘗署藩篆二三次。織造於藩署領款。例有回扣。中丞公一概不扣。於蘇於浙皆然。歷任織造均以爲從來所無。頗感頌。

是年三月張太夫人在湘處分亦奉公遺產暨歷年所置田宅。書立分關。略云。

汝父自粵東解組歸來。宦囊無幾。余因撙節。多獲贏餘。所有公館田業。均係自置。今余年將七十。精力衰疲。難於料理。請憑族戚將公館田業概行分析。田業共計租穀七千石。伯元兄弟各分一千五百石。公館二棟。一在黃泥墩。一在瀏陽門正街。黃泥墩公館係公之所置。本應三股平分。余恐兄弟同居難於翁洽。則專歸伯元。瀏陽門公館係仲芳歷年在官奉余月費所置。則專歸仲芳。第伯元仲芳均有公館。季資獨無。爰於千五百石之外。加分租五百石。聽其自置。除分授外。尚存二千石。余留作日用供膳服御之需。五女食用亦在其內。俟余終年。則將所存之租內提

五百石。餘銀提二千兩。分歸五女。其餘千五百石租存作公項。

是年張太夫人在湘遠豫。病中夢呂祖予以一袍。繡壽字八十。其襟底復有二枚。自謂當壽至八十二。其後至辛亥年棄養。壽八十三也。

丁酉 光緒二十三年 四十六歲

是年三月。長孫女光昭生。其昌所出也。張太夫人時正迎養來署。

十月初十日。章淑人生兒子其煥。

是年爲其媿訂婚萍鄉黃氏。黃親家諱堂曾任上海縣令。與中丞公頗相得。至是黃夫人携其女以來蘇。因得見之也。

戊戌 光緒二十四年 四十七歲

三月十九日。張太夫人七十壽辰。在署宴客。

閏三月初四日其杰娶婦蕭氏。是年上海有四明公所一案。民變罷市。風潮甚厲。滬道不能彈壓。江督劉 誠奏派蘇藩司查辦。成婚時中丞公方在上海。

己亥 光緒二十五年 四十八歲

是年秋間。中丞公護理江蘇巡撫。詔以溥儀爲皇子。此訊傳至江南。皆知孝欽后有廢立之意。中丞公奉旨陛見入京。余念朝端之變不知何所底止。心憂莫釋。中丞公入京。奉命與總稅務司赫德會議加稅免釐。富惠敏公台吉廠故宅。此宅即次年爲董福祥兵所焚掠者。適惠敏次女患病。留爲照料。無事時偶在荷包店盤桓。略購翠件。曾爲張太夫人買翠玉鐲一付。後遵老人遺命。此鐲給與其煥爲行聘之物。

庚子 光緒二十六年 四十九歲

是年元旦日。方觀兒輩作擲采戲。忽吐血兩口。緣每日閱報。知朝事日非。懼有非常之禍。而中丞公方在京中。日夜

隱憂。以致吐血。幸向無此疾。醫治後未復發。

正月。中丞公在京出門。馬驚車覆。被擗而過。幸著重裘。竟未受毫髮傷。四月出都。回護司任。再護江蘇巡撫。寧匪事起。首先出示嚴檄各屬實力保護教堂。部署水陸營伍。剿平常昭紅幫太湖梟匪。因成保護東南之約。八月西幸。復轉運蘇浙至行在。相屬於路。其年冬。升授湖北巡撫。甫十日。調補江蘇巡撫。

九月十三日。次子其昌生長孫光墜。以之出嗣作其賓之子。

光緒二十七年 五十歲

三月十二日。其杰生次孫光墀。

八月十三日。章淑人生女其璧。

是年秋間在蘇州撫署。爲其姪娶婦湘鄉劉氏。山西布政使二等子爵劉君之女。

是年冬。中丞公奉旨調補安徽巡撫。由蘇州坐民船三隻至上海。再乘輪赴安慶。先以銅元局爲行轅。後始入署。

光緒二十八年 五十一歲

是年爲女其璞文定。聘親翁文慎公方在樞府。以庚帖寄署。

二月十三日其昌生第三孫光玠。

二月。張太夫人自撫署啟行回湘。其姪及婦侍行。回湘後張太夫人染病。中丞公請假回湘省視。並自揚州延醫李君往診。章淑人及其昌兒婦隨行赴湘侍疾。旋病愈。即返署。其瑛及光墜隨行來署。餘仍留湘。

光緒二十九年 五十二歲

是年夏間中丞公調補浙江巡撫。爲張文襄公及皖紳所留。八月。赴事任鄉試監臨後始赴浙。

是年其昌人都應經濟特科試。岑雲階制軍所保也。

三月。其煒生孫文光曜。

五月間讀日本下田歌子所著家政學而喜之。稍嫌其與吾國國情不合。因爲斟酌損益以餉國人。命其昌其杰兩兒及杜婿劉壽霖寫定之刻於安慶撫署。

甲辰 光緒三十年 五十三歲

九月初十日。其昌生第四孫光墀。

十一月廿四日。其煒生第五孫光均。

是年夏間。其煒赴日本留學。

是年領南洲湖田照。其昌所經手也。歷年江湖之水逐漸南移。湘省瀕湖諸縣遂多淤出之地。墾務局發照招人領種。余家領八千餘弓。費錢三千餘緡。然仍無力修堤。

乙巳 光緒三十一年 五十四歲

是年中丞公因辦事棘手。兩疏乞終養未允。八月。以御史姚寄密濺任用私人及擴張銅元局案奏劾。飭查無據。奉旨開缺。初銅元局總辦係劉道更新。中丞公因其辦理無起色。改委朱道幼鴻。朱到任後。局中盈利十餘萬。中丞公獎其能。俾署糧道。其銅元局之餘利有應歸撫署者。概未收受。悉留存作派出洋留學生之經費及練兵處經費。其他不得志者因妬生恨。又適有不職之道府爲中丞公所參劾。懷恨甚深。遂有結納臺諫糾參之舉。朝旨令福州將軍查覆。雖據查明並無不合。而卒以聽信屬員爲罪。奉旨開缺。九月間乘民船至滬。轉附江新輪至漢回滬。即居樂心田宅。

是年自浙江回湘。張太夫人因公中收租銀錢等事難於操心。欲交我房經營。因令中丞公手書摺據。以田業每年收租二千五百石作銀二萬八千兩。又現銀二萬二千兩其作銀五萬兩。每月歸老人息三百兩。自是年冬月十五日起息。

丙午 光緒三十二年 五十五歲

章淑人以九月十一日生子其燧。

朱孺人是年來侍。

丁未光緒三十三年 五十六歲

是年二月其焜娶婦黃氏。四川鹽茶道洋鄉黃君承隨之女也。就婚於四川鹽道署。夏初自川回湘。十一月十六日生孫光地。

戊申光緒三十四年 五十七歲

是年二月二十日其賢娶婦長沙陳氏。前浙江杭嘉湖道陳君乃瀚之女也。

三月十九日。張太夫人八十壽辰演劇宴客。是時湘中戲班戲價每日僅二十餘緡。其演加官時每次賞封僅二百文。若在湘鄉時。每正月玩龍燈。必有戲。澄侯公頗嗜此。常喚至家。不過數緡。又鄉間家家供觀音。故常有唱戲還願之舉。所唱必有香山傳。以木傀儡爲之。日纔數百文。兒時觀之頗以爲樂也。

四月。率其焯其德赴滬。因諸女均漸長成。若有親事成就。即須辦喜事。因就便設備嫁奩。

六月二十六日。其焯生孫光坻。

初中丞公在滬道任內虧空八十萬。皆係因帳房徐某吞餉所致。爰由內帳房湯榮生君經手陸續追出各種股票。其中以匯豐銀行及開平煤礦爲大宗。此外則輪船一隻名飛鯨及碼頭。亟以變賣。抵償公款。有紡織新局者。因已數年不分股息。其股票五萬四千兩竟一錢不值。湯君擬邀余家合辦。中丞公當以居官不便自營商業謝却之。湯君乃自行租辦。邀其杰爲之經理。易名復泰。一年後即盈餘十萬。未幾湯君逝世。其族人湯君贊仙乃來訪其杰。謂湯君故後。孤寡不能勝此重任。必欲我家合辦。並爲經理其事。懇懇不已。繼以長跪。遂定以湯氏擔任四成。余家六成。而其杰爲總理。復泰租約本爲六年。繼改爲四年。至光緒三十四年期滿。舊股東無力償還。遂議決將廠拍賣。余家出價三十二萬五千兩。

購買。改名恒豐。皆其杰其燁兩兒請於中丞公而行之也。然余家實無此巨資。徒以有日後發展希望。不忍棄去。乃設法借款以購焉。余本有來滬置備諸女嫁奩之意。因率其燁東下辦理此事。中丞公解組後。官錢本屬無多。加以購廠舉債負擔殊重。幸紗廠連年均有起色。差不負當日之經營。但湘省湖田修堤所耗不貲。又民國十年其杰與辦大中華紗廠失利頗受影響。至本廠因迭次擴充迭借外債。至今未能償還清楚。此余家近二十年概況也。

己酉 宣統元年 五十八歲

是年閏二月二十四日。其賢生孫女光坤。

二月初五日。其燁生孫光培。

是年延尹和白君教諸女作畫。後朱孺人亦從尹學畫。尹君曾在文正公署中作客。惠敏公會與研求繪事。又容純市君有照相機一具。惠敏留而玩之。因以贈尹。故尹爲湘中能照像之第一人。

庚戌 宣統二年 五十九歲

正月二十一日其賢生孫光堯。

是年正月。遣嫁女兒其德於臨桂張子武其德。張培以進士即用知縣補芷江有政聲。時余內姪倩僉君壽丞以道員筮仕湖南。知其人而作伐焉。中丞公亦嘗聞其治行。激賞而許爲大器。遂於去冬委銜。及成禮後彌月。即偕赴芷江任所。

二月。遣嫁女兒其純於閩縣卓君衡其純。卓親翁芝南以部郎出守杭州。由內姪廣鍾作伐訂婚。卓培來湘就婚余家。婚後二月。余率其燁其璞赴滬。新婚夫婦亦同行。時其杰及媳均有病。幸漸就愈。四月。其燁又病濕溫。幸夏醫應堂爲治愈。八月中旬。率其杰夫婦女其璞孫兒光堯赴南京看勸業會。見其規模條理頗佳。

是年八月二十五日。中丞公側室章淑人逝世。信來適余等方將啟行。其杰因送余回湘。

十二月。遣嫁女兒其璞於善化羅允之其璞。羅親翁文慎公亦居長沙里第也。初女之許婚羅氏。張太夫人實主之。故太

夫人亟欲觀其成禮。期前且親至婿家相度。於是一年而遺嫁三女。勞擾未獲少休。而太夫人又起病矣。

辛亥 宣統三年 六十歲

正月廿七日。其賢生孫光任。三月十七日。其焜生孫光增。

先是張太夫人於上年臘月二十三日因感冒不適。入春加重。至正月十八日棄養。中丞公於病中日夜奉侍。室中溫度甚高。偶出入咸受風寒。致成濕症。太夫人彌留之際。重以哀感不能自持。日益沉篤。至二月二日痰壅失知覺。訖相隨長逝矣。挾旬之間。大喪兩遭。倉皇驚痛。至今猶心悸也。中丞公之季弟季資公亦於三月二日哭母兄而逝。至是一年而遭三喪。弟姪無子。乃以本房之幼子其煥出嗣主喪。中丞公遺疏聞。奉旨賜祭。宣付國史館孝友傳。並錫一門孝友匾額。

是年九月一日長沙革命事起。初八日。出城葬中丞公於河西縣塘坪之莊田。以舟往。由其賢先往布置。

十一月。與親家全家乘沅江輪來滬。適該輪直放上海修理。其時漢陽武昌互攻。炮彈橫飛。沅江輪於炮火下安然駛過。其夜泊漢口日清公司碼頭。槍炮之聲。一夜不絕。有如除夕之爆竹。漢口招商局中砲彈火起。其光燭天。其杰留鄉照料農工。其焜其賢在省城照料家務。兩媳則率孫男女歸來也。

是時省城民黨搜括軍餉。被其強提存款者甚多。而吾家歷年虧空一無存款。幸免此厄。然當此事變。匆匆辦理葬事。即行來滬。驚憂實已甚矣。

壬子 民國元年 六十一歲

是年在上海。廣西華僑路謙吉聖。家中人口益多。親友亦紛至。始構屋於威靈路。即今工部局東區小學也。

是年六月十一日。其焜生孫女光琛。七月初五日。其焜生孫女光明。

其賢由盛利代子武率南武軍返長沙。其時適值四十九標五十標方將圍困都督府。因此而不果。譚祖安都督遂委其賢統

領其衛隊。頗加信任。後大房長孫光孝偶犯嫌疑。幾致槍斃。又其勳之妾因吸煙已補至警局。皆幸經其醫保釋。

五
長壽二年 六十二歲

是年九月。遷居威靈路新宅。

六月初十日其賢生孫光燭。十月三十日其焜生孫光坡。

其賢於夏季病逝。其賢辦事認真。不避嫌怨。竟不永年。實爲可惜。

張太夫人棄後。本應將公中租穀提出處分分析。以家中人口衆多。喪亂之際。久未妥協。直至是年春始定議。將田

產租穀二千五百石給公處分。其銀歷年加息已有四萬兩。均由我房提出照分。

宣
民國三年 六十三歲

是年八月初九日其焜生孫光燾。十月二十三日其焜生孫女光瓊。

乙
民國四年 六十四歲

是年正月。與其杰及兒婦同領洗於上海昆山路監理會。先是庚戌三月。送女其純赴滬。視其杰夫婦疾。內姓季融邀赴

杭州未果。從常兼爲余說基督教真理。余深爲開悟。遂有服膺之志。回湘後時爲親友言之。及辛亥再來滬上。感於世

事日非。傷由人心陷溺之故。始以爲欲救人心之迷感當從愛人如己入手。自此益堅信力焉。

是年十一月十九日其焜生孫女光錫。

初中丞公於甲辰年領墾湖田。大築堤境。而後能施墾種。本意在蒼活多數農民。產生巨量米穀。詎知投資甚巨而起色

仍無。十年之中屢獲積米之收。民國元二年之間。其賢及子武培在湖頗盡力維持。始不致前功盡棄。其後子武復屢次

代爲籌借巨款。以底於成。丙辰以後。漸見豐收。其款由我家陸續償還。中丞公之意志。差克不墜焉。

丙
民國五年 六十五歲

是年二月。兒子其煥娶婦合肥李氏。勤恪於之也。三月復赴美國。

丁巳 民國六年 六十六歲

是年四月初七日。其煥在英國生孫光坦。同日返寓其太之婦因驚世。適去賢孝。則大義。惜其體弱。自來余家。常多疾病。卒至不起。

戊午 民國七年 六十七歲

是年春初。與烈鴻家翁及夫人遊杭州。西湖諸勝。皆涉歷。其太及長孫女侍行。自乙巳去此邦。於今十四年矣。昔年滄海絲絳。未能周歷。今茲安車野服。轉得恣游。翌復省文信於旋於三月間逝世。

是年元月制定析產辦法。蓋以年踰花甲。子孫成立。家事冗繁。難於照管。爰將昔年亦堂公所遺田產及中丞公歷年儲積家資房地產現金作爲十成處分。余家先世素好施與。中丞公在日。每年捐助善舉。爲數甚鉅。余近奉基督教。稔知博愛之道。首重濟困扶危。謹遵聖經達十款一規律。提出一成。作爲慈善經費。日後永遠不得處分。每中收入千金。提作教會以及各公益水旱災疫捐款。母金非不得已不可提用。應繼先人好善德德可以垂諸久遠。公上提出二成爲余時養。公中應酬亦在此中開支。長子其賓未冠而殤。良爲惻念。茲以長孫亦堂承繼。分給半成。又其叔出翁夫弟亦堂公爲子。因該房尚有祖遺田房產業。亦分給半成。每成應派銀八百餘兩。其中以股股份多數。田房產次之。現金則各房幾皆負債也。凡立分關九紙。余與六子二孫亦堂亦堂各執一紙也。近因光墜逝世。擬將其半成作爲仲芳公子孫中之教育基金。管係無力者可略爲補助。但須管理得法耳。又先是將上海培園僻路地畝捐出。由工部局開辦公學。授西例名之曰孫中丞公學云。是年十月十三日其煥生孫光輝。十一月十七日其煥在英生孫光址。

己未 民國八年 六十八歲

是年秋間孫男光墜光輝赴美留學。其煥夫婦以是時回國。

中華民國九年 六十九歲

是年十月。女其瑛偕培北上。

是年其杰游歷歐洲。上海總商會公舉爲會長。辭不獲已。滿二年後始辭去。

是年十一月初一日其煥生孫女光嘉。

西辛 民國十年 七十歲

三月二十九日。余七十整壽。重伯姓自湘寄文爲祝。親友來會。欲演戲稱觴。余固却之。

壬戌 民國十一年 七十一歲

是年三月率其煥其燾遊無錫蘇州等處。內姪女俞姑太太偕行。

長孫女光昭於是年四月二十日于歸番禺曹銘先。曾爲留美工學碩士。其時充南洋公學教習。

癸亥 民國十二年 七十二歲

是年五月十一日女兒其燾適江寧周子競仁。其初爲交通大學教習。後任教務長。近爲研究院工程研究所長。爲人確實儉樸。兼有才幹。辦事認真。其杰因商之於余。遂訂婚嫁。

是年三月二十四日。其煥生孫光達。

甲子 民國十三年 七十三歲

是年三月爲次孫光榮娶婦盧江劉氏。文莊公之孫女。劉君體乾之女。

是年六月晦日。朱儒人以肺病逝世。其各血病起自庚戌秋。當時治愈。次年中丞公逝世。又常發。迭爲治療。不久又發。至是不救。余前曾經詢問云。一治一愈。一愈一發。又無出。儘可自由。余當令汝兄爲汝擇配。一選自不肯。且極守禮法。

一人不肯獨行。必須有伴。是以雖無出而余令諸兒尊之如庶母。其杰遂其志。至湘。葬於採塘坪中丞公之墓側。

是年七月十八日。其燦生孫光華。

正 民國十四年 七十四歲

是年閏五月爲兒子其燦娶婦連平顏氏。彼夏方伯之孫女也。

十一月爲孫男光均娶婦賀林氏。前日州縣推官君宜元之孫女。給林氏編修世孫之女。

十一月二十二日其燦生孫女光潔。

西 民國十五年 七十五歲

二月初五日長曾孫女崇謙生。孫男光璧所出也。

八月二十八日遷居遼陽路新宅。以所居咸安路舊宅太隘。各房復不能築處。乃別構此宅。凡爲四所。除其煨其煨外皆居於是。

先是長孫光墜患病已久。醫者皆言難治。是晨余往視之。時志極高。尙云祖母來未能起立。實爲無狀。不意余遷入新宅後未半日竟長逝。光墜秉性聰敏。辦事切實。務農澆田事深著勤勞。於夏初尙扶病至滌一次。今竟不起。甚可憐惜。

自是年始。每星期開家庭會。由其志請論。

八月初三日其燦生孫光野。

丁 民國十六年 七十六歲

夏間聞長婿張子武之喪。子武自辛亥以來。奔走國事。迄無軍成。近年在漢口軍幕。學識勞苦。卒以剛鯁遭忌。軍敗不振。以身殉焉。遇難地在河南鄧縣之構林園。秋間始得歸柩。冬間卜葬於原。七十出之原。其生前喜幫助本家親友。又好購藏書籍。不事生產。卒後蕭然無所有。因定以月費資其德。爲其教養兒女焉。

戊辰 民國十七年 七十七歲

是年二月。爲季苴公夫人六十歲壽。遣其姪夫婦率孫兒等赴湖拜壽。三月。奉之來滬小住。

是年九月杪。余患大頭癩。兼旬昏沉不醒。經牛君惠生醫治。打大針八針。後頸上生一瘡。亦經牛君治愈。但余素信中醫。依常兼服調理藥。近年身體似較前略好矣。

正月初九日其姪生孫女光秀。六月二十六日其姪生孫光慶。五月十三日孫光壁生曾孫女崇厚。

己巳 民國十八年 七十八歲

是年八月。偕季苴公夫人挈其姪赴杭州。看博覽會。數日即回。

五月十九日其姪生孫光樂。七月二十六日孫光均生曾孫崇訓。十一月初十日其姪生孫光禮。

庚午 民國十九年 七十九歲

是年四月初六日。季苴公夫人逝世。其姪兒扶柩回湘。因山向不開。尙未安葬。旋聞其黨將近省城。其姪等奉侍五姑來源避亂。同來多人。隨後陸續回湘。後因湘省常有亂事。因留五姑居滬。五姑篤重孝友。守貞不字。侍母終身。秉性仁慈。長齋奉佛。自奉極儉。雖所分產業無多而補助貧窮親族極爲慷慨。

四月二十四日。孫光壁生曾孫崇山。

辛未 民國二十年 八十歲

本年余八十生日。親友多欲稱觴。余堅却之。僅於是日備蔬食款客而已。子女孫曾內外共計八十餘人。幾成筵焉。

余所見八十年來婦女妝束之趨遷。追憶而述之。皆饒有興味。惜早年墮置深閨。見聞至隘。所接觸於耳目者不能概其全耳。大抵咸同之間。婦人之髮多盤於腦後。而爲長形。略似今北方鄉婦之髮。中須襯以硬胎。其約髮處飾以紅絲。

固以扁泮。

余七八歲所見在鄉間所梳者。名牛角纂。或云是寶慶之時粧。或用木削成。加黑漆髮盤於內。其角尖高出於頭頂。有三四寸。而燕尾拖於頸間。（燕尾以馬尾爲之）今思其狀實堪作惡也。吾近鄉間所見則均略矮。不過二寸上下。亦不甚尖。與元寶頭相仿。亦是假的。

其後外間時式流行者曰元寶頭。曰揚州桂花頭。曰平三套。皆有燕尾。要之皆矯揉造作不任自然。此皆同治以前事。尤緒中。則通行所謂巴巴頭。挽髮兩三匝。而髮心隆起。三簪并列。不勞襯托矣。

至於閨女則梳髮髻。或偏或雙。或額覆短髮。謂之劉海。及至光緒庚子以後。則無長幼皆留額髮。且街以小梳。使之鬢髮隆起。革命甫起。年少婦女亦皆指其故髻。或盤作蛇形。或仿日本。風起雲湧。日迷五色矣。直至民國三年以後。始稍復故。勿謂爲胡蝶髻。繼則爲菊花髻。鱈魚髻。S髻。橫S髻。而最近則爲扇子髻。皆梳於腦後。民國十五六年以後。剪髮之風盛行。余家少女新婦皆陸續剪爲垂髮。則益爲當日所不能逆料矣。

至於衣裝式樣。余憶幼時所見皆這朴無華。而余家爲尤甚。姊妹姑嫂至一衣遞襲。已詳前記矣。文正素潔粉華。曾手書不准穿大鑲花邊衣五采花裙。蓋今日所視爲陳舊者。彼時方矜奇炫異也。自惠敏奉使歸國。始携有外洋衣料見贈。饋有每尺數元者。然余自己未曾買過貴價之衣料。余家至今穿四五元一尺之衣料者尙鮮。庚子以後。風氣彌開。男女皆尚高領窄袖。往時袖寬至尺三四寸。或至尺有六寸。至是裁及數寸。凡西洋服飾若花邊鈕絨毛衣之屬。皆爲常細之品。而往時之闌干挽袖均指廢矣。昔帝制時代之名器猶不能十分濫用。余家侍妾雖請誥命者猶不得着硃紅裙。聞他人家有禁侍妾着天青外褂及紅繡鞋者。余家固已從寬也。革命以後無復坊檢。民國初年。高領掩頰。狀雖不美。猶不至露形。九十年以後。盛行旗袍。可免短衣之醜與長裙之煩。未嘗非善法。但袍僅過膝。袖不及腕。脛則並裸。實非余所樂視也。



此十一、二歲所見假髮盤成戴於真髮之上者

中亦有長髻心是真髮紮的



此髮是假的真髮盤於內當中髻心

是真髮紮一長把



此為揚州桂花頭樣用黑絨繞細鐵絲盤成種種花樣間有裱金紙者燕尾則多製以馬尾多亦間有真髮者



此為

元寶

類



此為獅

子鬚長

江

此兩樣是在安慶所見皆是真髮

燕尾是馬尾做成



北邊名為平三套用頂髮梳者多南北皆有北邊亦有馬尾編成者以上均同治以前之樣

余所見數十年來飲食風尚之變遷亦甚劇。即以筵席而言。文正年日。禁用燒燭。前固已言之矣。往時官場筵席以此為盛設。幾成體制。直至民國始全然廢止也。顧形式雖改而品致之豐。透烹製之精。靡有過於昔而無不及也。吾湘在清季用

一魚翅席亦不過十緒。已爲極侈。宣統庚戌。長沙飢民之變。巡警道賴承裕斥天然豪茶肆買茶百錢一盤爲俗奢民富之證。準此而言。當時所謂奢者視今何足道哉。今上等茶館飲茶恐無廢於一角者矣。民國初元。余家居上海。翅席亦不過八元左右。近年非十六元以上幾不能下箸。所聞豪侈之家一筵至數百元者比比而是。人亦不以爲怪矣。余意無益之暴殄宜可節省。親朋宴會求適口而不過敘斯爲中道。余之所以自奉者。平日常看雜隨時價而異其豐儉。然歲時加設。亦不過數元。又每年元日葷食已行之多年。生日茹素則近日始實行。自信差無暴殄過甚之咎。惟應酬亦自覺過於疏忽。從未盛設款客。即添菜亦稀有之事。幸親友相知有素。概可見原矣。

曠昔在官之日不常出外。出外必備驕從。歸田以後。始蓄私輿。湘俗以三人舁一轎。所謂三丁拐者也。寓滬以來。蓋一馬車。自民國三四年。汽車始通行。但余每出仍乘馬車。蓋馬爲天然物力。不用固棄。而汽油竭數百萬人之精力以奉一人俄頃之娛。吾國目前尙無自發油礦之望。何必捐巨金於外國以縱一己之嬉游。余年已老。偶爾出游。並無急事。更可不求速。况近年上海交通繁劇益甚。無一而非危險之道。故寧求安而不求速也。

謹案 太夫人八十以後神明迄未少衰每日起居皆有定程晨起在床略進流質食物覺微後進早膳即以夜膳所餘充之旋開聖經一節跪伏於椅背膝天片刻然後作字閱報乞書者頗多或書吉語或書格言應之凡書文正公枝求詩數過至九十一歲猶作一通筆畫謀嚴骨肉停勻見者皆訝爲異京午發後略睡起而料理衣物藥餌等事猶能親操縫紉機器製衣以振貧寒每年按方配藥或取諸風藏或采諸市肆或訪求而收錄備用每聞傳述驗方必筆錄而俟參稽聞親友患病或贈以藥或告以方并爲之斟酌消息十年從未間斷晚膳後與家人圍棋一局或隨意談話而後安寢齒牙向甚牢固晚年以麪包乳油及小米粥爲常餐於肴饌惟擇其溫饒者略進少許雖常年不易味不憎其數見也所用庖人年老不善調味家人或以爲不堪下箸而 老人極優容之癸酉春間北上作舊都之游先是 老人以咸豐二年出京八十年中足跡未履京華久有此願至是以通車穩速自揣精神步履尙能遠游遂約戚串俞曾兩家同行北方親故多年未見欣然相聚寓租宅經月始歸內子又游南京一觀新都建設寓卓宅亦如之丁丑上海戰事發生遼陽路宅正當砲火 老人向不願輟動直至戰事無可避免始徇家人之請移寓西區巨潑來斯路倉卒之中不能携物事後檢點家中所有色蕩然一空矣 老人始終處之怡然未嘗作破甑之顧也嗣又以寓宅爲房主索回改賃靜安寺路二〇二八號僦居過仄亦未嘗以之爲憾軍興六年當以國事民生爲憂辛巳春逢九十正壽無知與不知皆以爲人世稀有之盛事特命止備素筵款諸至親不許稱慶壬午春夏之交屢患痰嗽微有熱度常診之醫進藥僅得小效入冬乍寒腎炎痰嗽兼作仲冬中旬以後食量日減衰象益呈屢更數醫歷試中西方法始或有效久仍不瘥延至十一月二十三日申刻安然而逝壽九十有一家事皆已豫有處分前夕尙顧家人各有恩勉之語諸子婦婿女孫皆大都侍側全受全歸允無遺憾宣統昔年承命述錄年譜親加點定兩次刊行辛未以後本應續編而卒追莫及不敢率爾操觚謹撮要贅於原譜之後以俟方來云

